

العدد ٦٠ مليما

يناير ١٩٦٣

المختار

من
ريدريز دايجست



مسودة القتل

الترحم على الجليد

ما لا تقوله الكتب عن الزواج

أنا نعيش اليوم في مجتمع مشحون بالحديث عن الجنس بصورة لم يسبق لها مثيل... وإبطال القصص الغرامية التي نراها في هذا العصر تمتاز بمظاهر وطباع لا مثيل لها في الحقيقة، ولكنها تخدع كثيرين من الشباب المقبل على الزواج... ويترك المشكلة سواء أن كل الكتب التي تتحدث عن الزواج وتقدم النصائح للأزواج والزوجات، تعتمد بكثير من الأخطاء والمغالطات التي تجعل ضررها أكثر من نفعها... وفي كتاب «الرجال والنساء والزواج» الذي ألفه أرنست هيفمان، كثير من الحقائق الجوهرية عن العلاقة بين الرجل والمرأة، وهي الحقائق التي تتجاهلها كل الكتب التي تبحث شؤون الزواج.

اقرأ هذا المقال الممتع المفيد

الناخوذ عن هذا الكتاب

في عدد فبراير القادم

من مجلتيك المفضلة

المختار

المختار

من ريدرز دايجست

كل معاملة لها دأبها

AL MUKHTAR

JANVIER 1963

نصيره

مؤسسة أخبار اليوم

شارع الصحافة - القاهرة

بترخيص خاص من ريدرز دايجست تصدر في أمريكا والهند واليابان وسويسرا والسويد وأستراليا وإنجلترا وكنسدا والدنمارك وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا وكوريا والبرويج والبرتغال وإسبانيا وهولندا وبلاد أمريكا اللاتينية وليبيريا وجنوب أفريقيا رئيس التحرير: محمد ذكي عبد القادر المدير العام: السيد أبو النجا الإعلانات:

إعلانات الأخبار - شارع الصحافة

القاهرة تليفون ٧٧٨٦٠

الاشتراكات:

الجمهورية العربية المتحدة والسودان وباقي دول اتحاد البريد العربي ٦٠ قرشا مصريا عن سنة.

في باقي بلاد العالم عن سنة ٨٠ قرشا مصريا - أو ما يادلها من العملة الأجنبية. تعدد القيمة نقدا أو بموجب شيك أو حواله بربردية أو مصرفية على أحد بنوك القاهرة لأمركة توزيع الأخبار

شارع الصحافة - القاهرة - تليفون ٧٩٧٤٤

ريدرز دايجست

بليزانت كيل - نيويورك

صدرت في عام ١٩٢٢

صاحبا المجلة ورئيسا تحريرها

د. ويت ولاس، ليلي اتشسون ولاس

مدير الطباعات العالمية: بول تومسون

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة

لريدرز دايجست الكوربوريته

قمر جديد

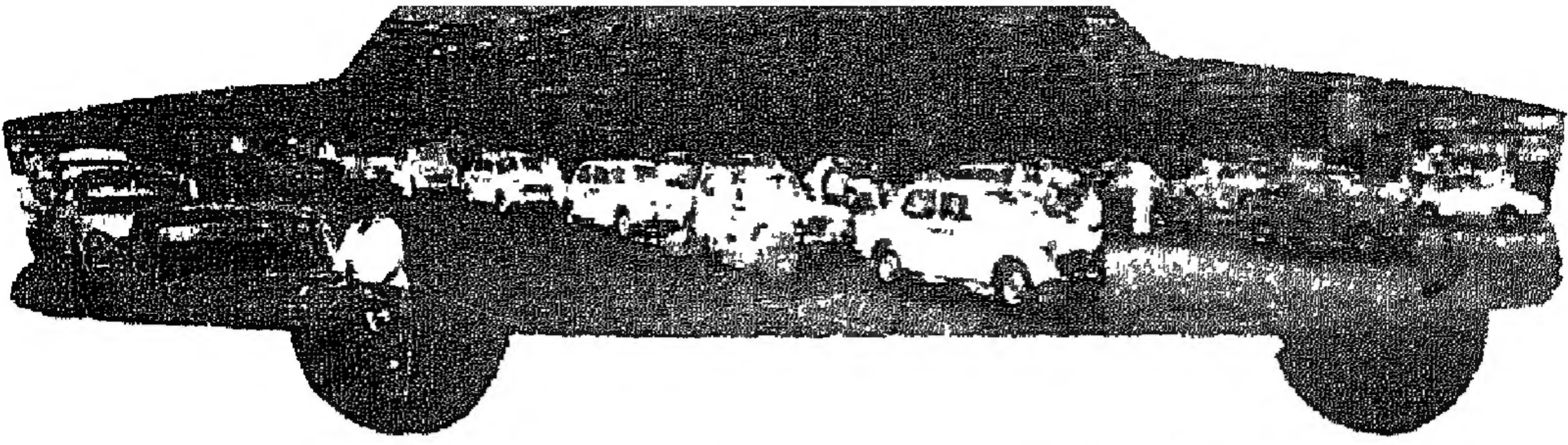


ساعة الصفا
تليفون ٣١٥٥
ص ب ٢٢٤
الحكومية

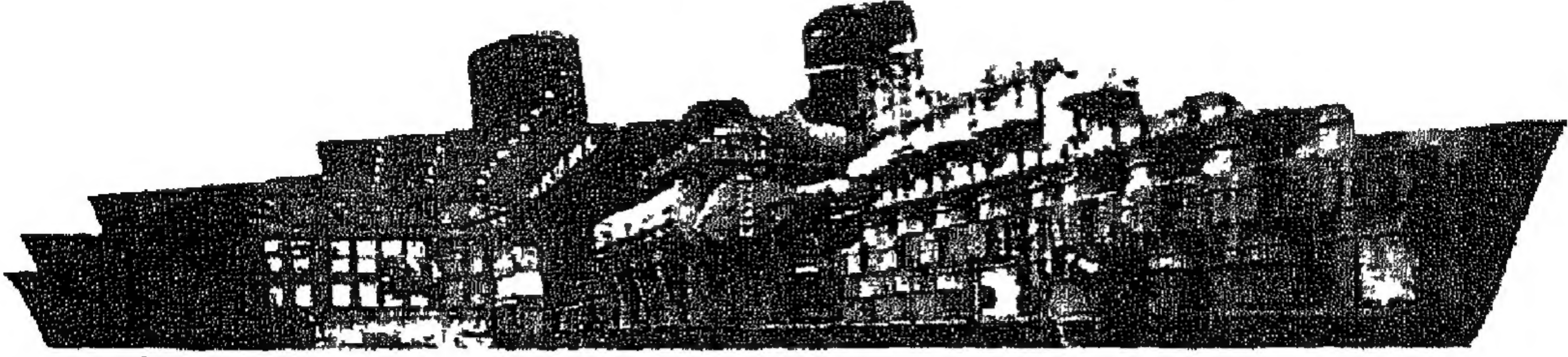
يحيى يوسف البهيرياني

الوكيل العام بالكويت
والخليج العربي
والشرق الأوسط





سيارة كل دقيقة ، مصنع فيات ميرافوري بتورنتو



ديزلات بحرية جبارة - مصنع فيات جراندى موتوري



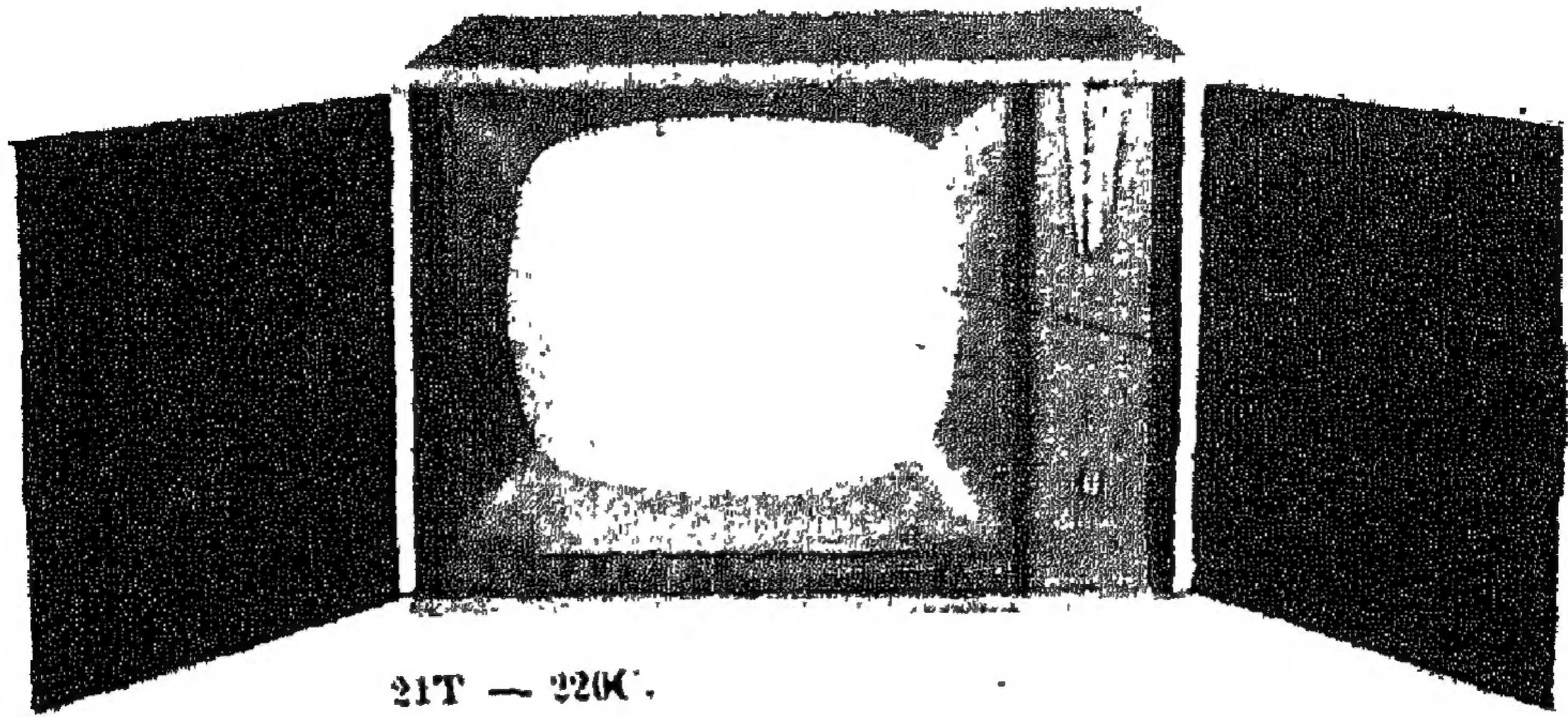
لحصى طائرات فيات النفاثة المقاتلة G9 لنظمة حلف شمال الاطلنطي

المجالات الثلاثة لتسريته فيات - ان سيارات فيات المسبورة من المناظر المألوفة في ١٢٠ دولة ، ومحركات فيات الديزل تمد البواخر بالقوة في البحار السبعة كلها ، وستجد قاطرات و ترام ، وسيارات نقل ، وسيارات أوتوبيس ، وجرارات فيات في جميع القارات . وتوجد حوالي ٣٠٠٠ محطة خدمة لتهيئة أقصى حد من القيمة لأصحاب سيارات فيات أينما يذهبون . ان طائرات فيات النفاثة G9 تطير في مهام لنظمة حلف شمال الاطلنطي في المناطق النائية التي تحببها ، ان البر ، والبحر ، والهواء - كلها مجالات فيات ان زيادة معرفتك بفيات معناها زيادة معرفتك بالعالم . وفيات ترحب بالزائرين

FIAT

FIAT S.p.A., Turin, Italy
& FIAT TECHNICAL CONSULTING OFFICE,
1097, Cornish El Nil Street. U.A.R.

جهاز التليفزيون منسوب ييشي يعطيك صوتاً عظيماً (هاى فاى)



جهاز التليفزيون منسوب ييشي مزود بمبدأين منفصلين مركبين بداخله (هاى فاى) ان الصورة واضحة ومحددة المفاصل مهما ضعف الإرسال . وهناك ضابط حساس تضبط الصورة تمام، بعزبك زرار واحد . والجهاز مزود بانبوبة خاصة ١١٠ درجة تضبط على الجهاز جمالاً من النوع الجديد . وللجهاز أبواب تغلق بدقة للمحافظة على وجهه الجهاز وعند زرار بسيط وبوقف الجهاز سواء كانت الأبواب مفتوحة او مغلقة . اذا أردت ما هو الاحسن فى الاداء والصورة والصوت (هاى فاى) لابد لك من شراء جهاز منسوب ييشي 21T - 220C.

جهاز جديد مكون من راديو و تليفون داخلى للعمل وانترفيه

المكون من راديو وتليفون داخلى يمكنك TR753 الجهاز الجديد من توصيل مكالماتك والوسيقى الى مسافات تبلغ لغاية ٢٠٠ متراً ان جهاز TR753 يمكن استعماله كجهازين للراديو وجهاز تليفون داخلى فى آن واحد . انه يعمل بالترانسفور ومضمون لمدة طويلة



MITSUBISHI ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY
Head Office: Tokyo Building, Marunouchi, Tokyo Cable Address: MELCO TOKYO



هذا المرشد المجاني للمبيدات الحشرية يستطيع مساعدتك

لقد أدت سنوات طويلة من بحث وإنتاج ودراسة كيفية استخدام المواد الكيميائية الزراعية المتسازة الى إنتاج مرشد المبيدات الزراعية دياموند الكالي الذي يضم معلومات قيمة تفيد المستهلكين ، وواضعي الصيغ ، والزراعيين والمستوردين . ويمكنك الحصول على هذه النشرة الانجليزية المكونة من ٢٢ صفحة حسب الطلب بدون أى التزام من جانبك . آذ يكفي أن تملأ الكوبون المنشور هنا وترسله بالبريد ، فيرسل اليك هذا المرشد بالبريد الجوي

وقدما يل بيان موجز لبعض الموضوعات الهامة التي يضمها هذا المرشد الثمين معلومات كاملة عن خط إنتاج دياموند الكالي ، الزراعي تشمل مواصفات واستعمالات وتعبئة المبيدات الحشرية ، والمواد المبيدة للنباتات الطفيلية والمطهرات ، ومواد التبخير و د . د . ت و ب . هـ ، في الفنية ، واقتراحاته حول اختيار المحصول الزراعي الصحيح ، والاحتياطات الخاصة باستخدام المبيدات الحشرية ، وشرح للمبيدات الحشرية وكلماتها . وقوائم للأسماء العلمية للحشرات الشائعة والنباتات الطفيلية

الاسم الاول



DIAMOND ALKALI COMPANY

99 Park Avenue, New York 16, N.Y., U.S.A

International Division, Room 1633

DIAMOND ALKALI COMPANY

99 Park Avenue

New York 16, New York, U.S.A.

Please send me by return mail my free copy of your Agriculture
Pesticides Guide Book.

Name _____

Company Name _____

Street & Number _____

City & Country _____



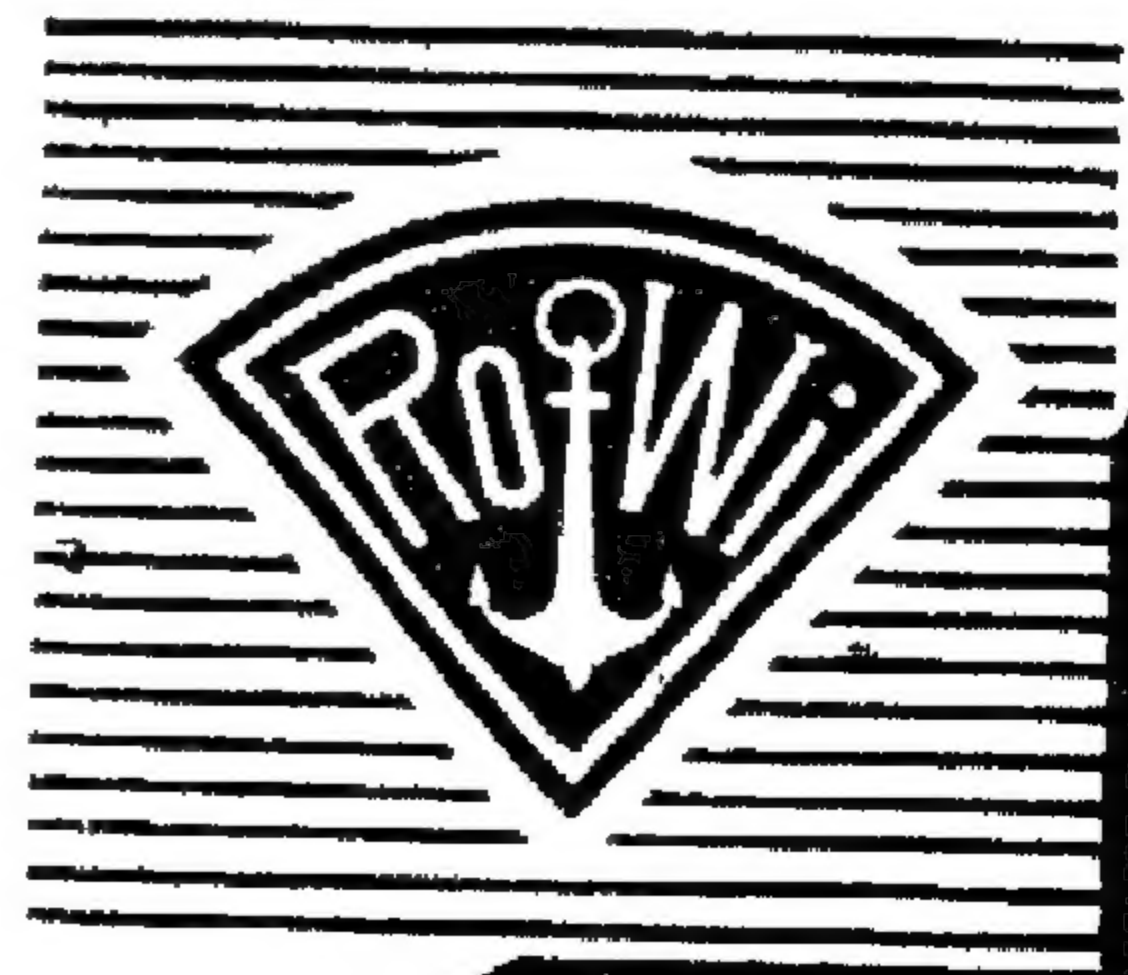
أساور الساعة

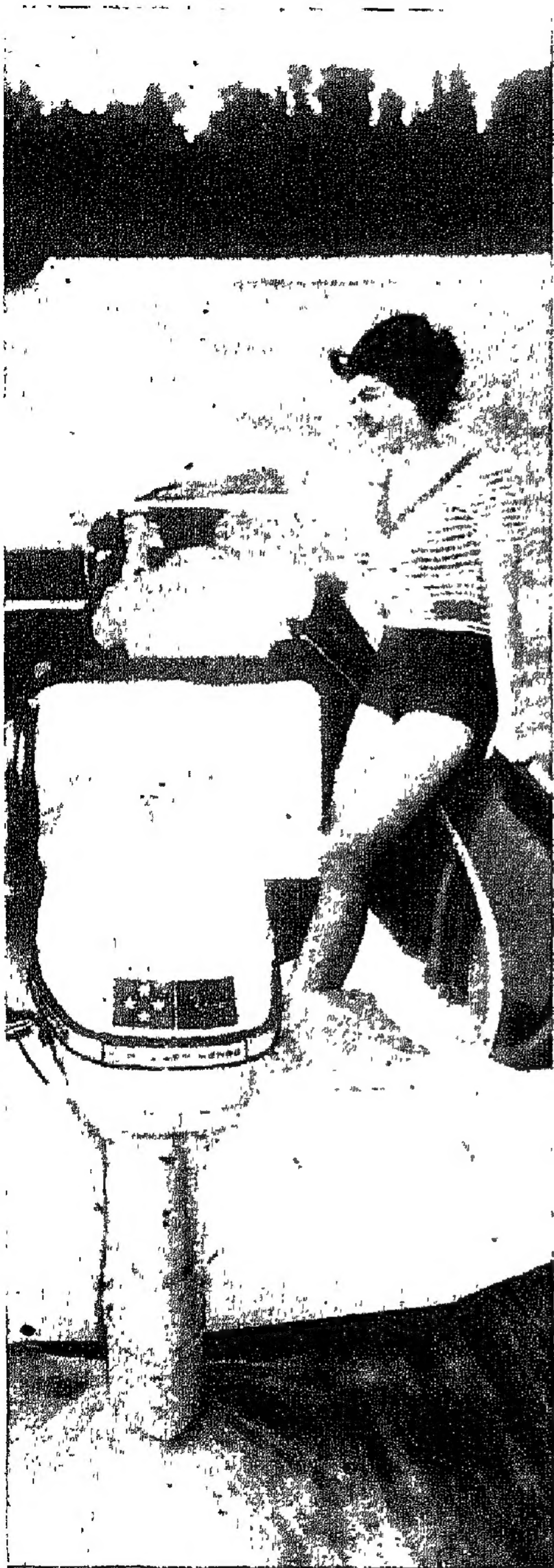
Elasto-Flex

Fixo-Flex

لكل معصم .. ولكل ساعة

نقدم من هذه الأساور العصرية
القابلة للتعدد مجموعة كبيرة
منوعة التصميم والصفات
لساعات السيدات والرجال
يمكن الحصول عليها من
أى محل مجوهرات





سنة ائباب تجعل من يملكون جونسون يتخدمون أوتوبورد أقد على العمل مما تملك

انهم يملكون عملا جبارا يرضى فوق
مؤخرة قواربهم . انه العملاق جونسون
الذي يساعد على الانطلاق السريع ، والذي
الى مسافات أبعد ونقل حمولات أكثر قليلا
مما تنقل .. فلماذا ؟ اليك ستة أسباب
هندسية مذهلة :

١ - دورتان مستمرتان للقوة - كل دفعة
لليستون دفعة للقوة . وبذلك
تعمل على أسرع تحركات فسيلا
اليها قوة الصمام الكاملة طول اليوم .
٢ - انطلاقات أسرع - يكفي أن تدبر
المفتاح أو تجلب العجل ، فتدب
الحياة في محركك . فالانطلاق لم يكن
سهلا هكذا من قبل .

٣ - وقاية القبطي من الانزلاق - تجعل
مروحتك جونسون « بمنى » من
المقبات الموجودة تحت الماء ،
وبذلك يمكنك أن تزدى عمك في كل
مكان .

٤ - قوة أكثر لكل رطل - ليس به قطع أو
حواشي زائدة ، فالمحرك مصمم لإنتاج
القوة فقط .

٥ - صوت غير مسموع - أنك لا تحتاج
لرفع صوتك أثناء عمل محرك
جونسون ، لأن صوته مكتوم أسفل
الغلاف وفي البحر خلف قاربك .

٦ - أداء مختبر في المصنع - يجب أن تمر
محركات جونسون باختبارات شاقة
للضايه - وأن تثبت أنها تستطيع
التغلب على أشد الأحوال في أية
جهة مائية وفي أي مكان .

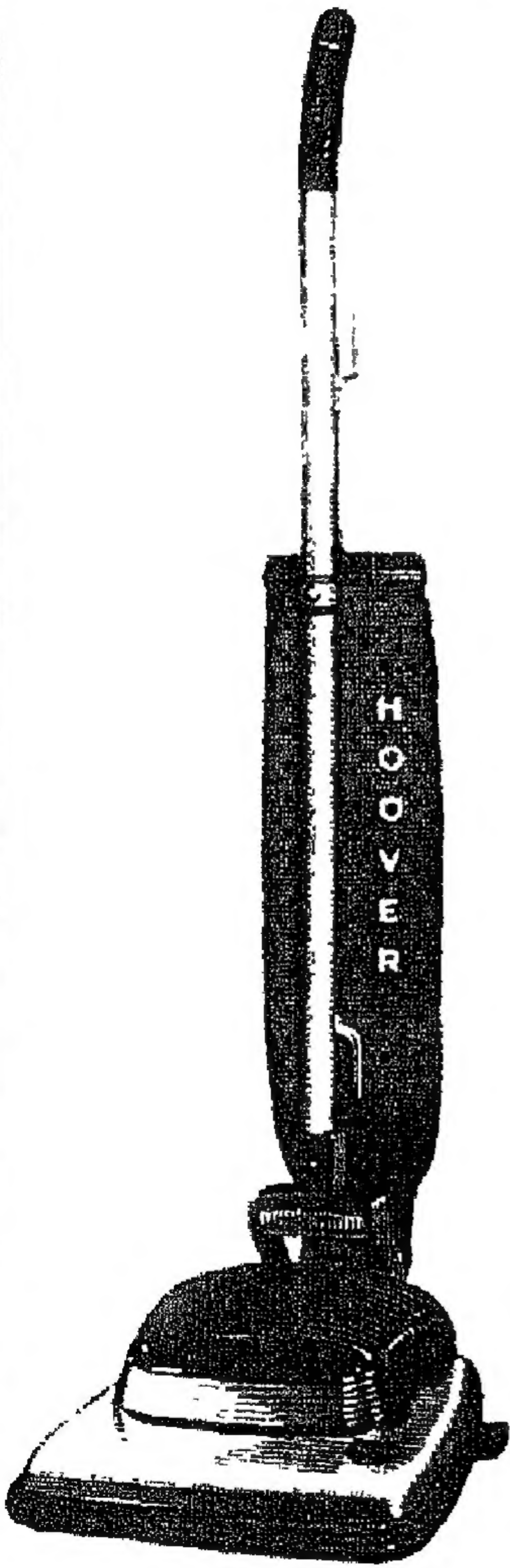
يا لها من قلعة .. لا عجب أن في أن
العمال الذين يملكون جونسون أكثر مما
يملكون أي أوتوبورد آخر في العالم . إن خطا
كلما من ١٠ أنواع من محركات أوتوبورد التي
تتراوح قوتها بين ٢ و ٧٥ حصانا تهيئه لك
أوسع مجال للاختيار ، وسوف يساعدك
وكيسل جونسون المعلى في اختيار أحسن
النماذج ملائمة لاحتياجاتك .

OUTBOARD MARINE INTERNATIONAL S. A.
Dept. J 31-1 Box 888-Nassau, Bahamas

Johnson®

HOOVER

أدق مكنسة
في العالم
هوفر دي لوكس



هوفر فقط هم الذين
استطاعوا انتاج المكنسة
دي لوكس . لان شركة
هوفر ليمتد تجمعت لها
تجارب نصف قرن في
تصميم وصناعة المكانس
الكهربائية الممتازة .
وجميع هذه التجارب
الواسعة مركزة هنا -
في هوفر دي لوكس .
فان كفايتها العالية تجاري
جمال منظرها - وهذه
الكفاية تضمن العناية
باجمل السجاجيد
الشرقية .

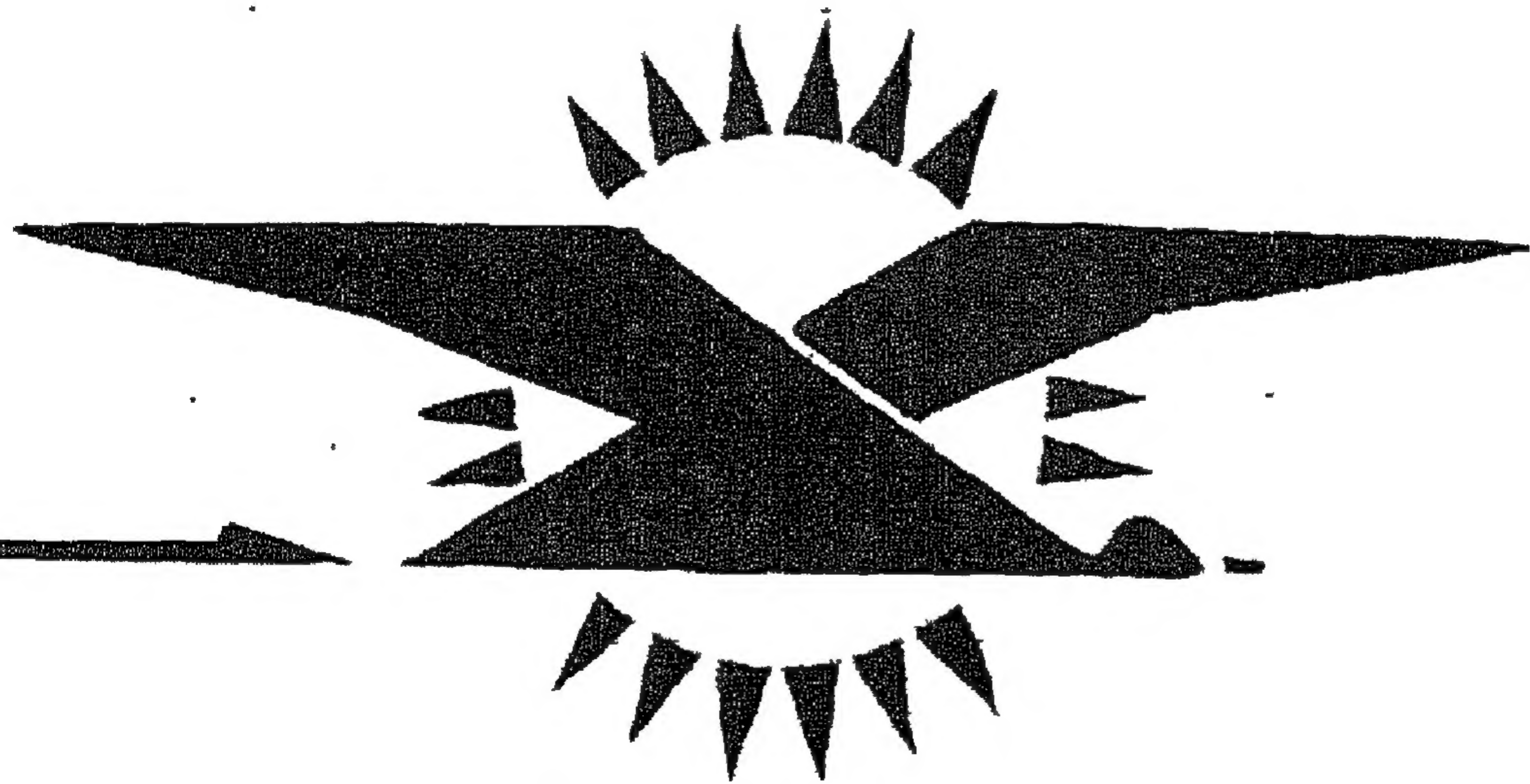
ان هوفر دي لوكس
رمز لزراعة هوفر ليمتد
في تقديم الاجهزة المنزلية
الممتازة الى المنازل في
جميع انحاء العالم .



والأكثر . تمتعوا برحلات

كوميديا

من أحدث الطائرات النفاثة في العالم
على خطوط الشمس المشرقة



الخطوط الجوية السودانية

SUDAN AIRWAYS

مقرها الرئيسي في الخرطوم

مكاتبها في القاهرة والكويت والعمان

مكاتب الخطوط ومكاتب السياحة والسفر في خدمتكم

« أظهرت الدراسات الاخيرة ان خطر التدخين
لا يقتصر على الاصابة بسرطان الرئة ..
بل انه يسبب اشياء أخرى أكثر خطورة » ..

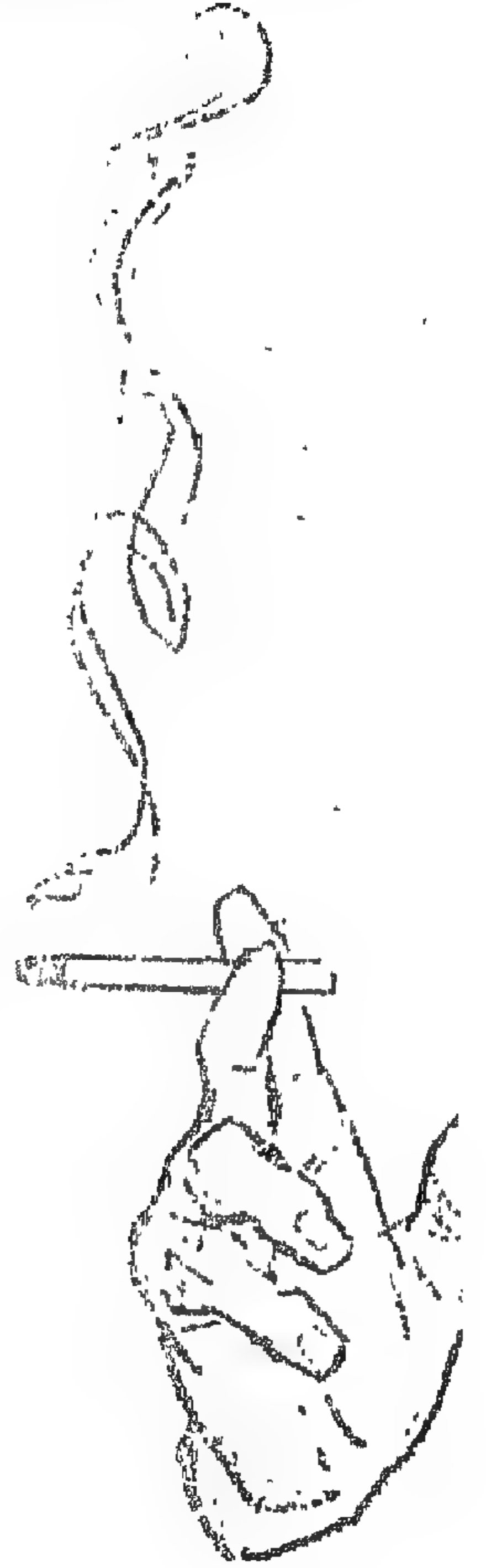
دخّن على مسئوليتك

مدير الابحاث الاحصائية بجمعية
السرطان الامريكية ان سرطان الرئة
الذي يسببه تدخين السجائر ليس
مهما نسبيا اذا قورن بالنلف الذي
يحدثه التدخين بوسائل أخرى
مختلفة ..

وذكر الدكتور هاموند أن تركيز
الانتباه على عشرات الالوف من حالات
الوفاة كل عام بسبب سرطان الرئة ،
قد حجب الحقيقة الأكثر خطرا ، وهي
أن أربعة أمثال هذا الرقم من الوفيات
بين مرضى تدخين السجائر هو نتيجة
لسلسلة طويلة متشابكة من الاحداث

في الاجتماع السنوي
للجمعية الطبية
الامريكية الذي عقد
في شكاغو هذا العام
كان الموضوع
الرئيسي الذي توفش
هو خطر

التدخين . وقد روع الاطباء - الذين
أصبحوا يعرفون دور التبغ في الاصابة
بسرطان الرئة - عندما سمعوا ان
الشيء الذي كان يثير قلقهم هو أقل
المتاعب التي يسببها التبغ .. فقد
قال الدكتور ادوارد كويلر هاموند



٠٠ فاستنشاق دخان السجائر بعمق
انما هو نذير بموت قبل الاوان ٠٠
ينتشر خلال لرئين والشرابين والقلب
ذاته ٠٠

وحدد الدكتور هاموند فى حديثه
الذى استمع اليه جماعة من مشاهير
الاخصائيين فى علم الامراض وخبراء
الاحصاءات ، النتائج الاولى للدراسة
الشاقة التى بدأها منذ سبع سنوات
بمستشفى ادارة المحاربين القدماء فى
« آيست اورانج » بولاية نيوجيرسى
حيث أخذ أنسجة من رئات أكثر
من ألف شخص بعد وفاتهم ،
درسها الاطباء بعناية تحت
الميكروسكوب ، وكانت كل شريحة
زجاجية تحمل ارقاما رمزية دون
أن يعرف الاطباء شيئا عن أصلها .
ثم قام خبراء الاحصاء بعد ذلك
بمطابقة النتائج التى توصل اليها
الاطباء مع تواريخ المرضى الذين لقوا
حتمهم ، فأضافت النتائج وصفا
دقيقا للتلف الذى يحدثه التدخين .

التعرض للجهد : وجد الباحثون
أن الدخان اذا استنشق بعمق ، فإنه
يثير الخلايا التى تبطن الحويصلات
الصفيرة فى الرئين ، فتزداد جدران
الحويصلات سمكا ، وتفقد مرونتها
وكثيرا من قدرتها على اداء عملها

اليومى فى تغير ثانى أكسيد الكربون
بالاوكسيجين ، فاذا واجهت جهدا
مفاجئا ، كسعال أو عطس ، فان
جدران الحويصلة تتمزق ، ويصبح
جانب من الرئة لا فائدة منه .

بل أن الدخان الكثيف وهويهاجم
الحويصلة ، يفسد كذلك الشرايين
الصغيرة التى تحمل الدم الى سطح
الرئة لتزويدها بالاوكسيجين ،
فتتليف جدران الشرايين وتزداد
سمكا ، وسرعان ما تؤدي الرواسب
الداخلية على جدرانها السمكة الى
ضيق الشرايين الى حد انه لا يستطيع
الا القليل من الدم أن ينفذ من خلالها
وفى النهاية يحدث انسداد تام لكثير
من الشرايين الصغيرة .

سلسلة متلفة : هاتان المجموعتان
من الاحداث تكفيان وحدهما لشرح
اسباب اصابة آلاف من المدخنين
بعجز فى الرئة ، ومعاناة مايسميه
أكثر الاطباء الامريكيين «تليفا وثويا»
أو ضيق نفس مزمن ٠٠ ولكن
سلسلة الاحداث المتلفة تواصل
سيرها ٠٠

وسرعان مايؤدي تدمير الاوعية
الدموية الصغيرة فى الرئة وازدياد
سمك الاوعية الاكبر حجما ، الى
زيادة ضغط الدم فى شرايين الرئين

الإحصاءات البشعة

بقلم ادوارد كويلر هاموند مدير قسم الأبحاث الإحصائية
بجمعية السرطان الأمريكية

في عام ١٩٥١ بدأنا في جمعية السرطان الأمريكية دراسة حالة ١٨٧٧٨٣ رجلاً تتراوح أعمارهم بين الخمسين والتاسعة والستين ، وتابعنا آثار هؤلاء الرجال ٢٤ شهراً ، وقعت خلالها ٧٣١٦ حالة وفاة بين مدخني السجائر بانتظام ، وكان ٤٦٥١ فقط من هؤلاء المدخنين يحتمل أن يموتوا خلال الدراسة إذ كان معدل وفياتهم يطابق معدل الرجال الذين يعانون منهم عمراً من غير المدخنين ، أما الفرق وقدره ٢٦٦٥ فيمكن اعتباره ، زيادة في الوفيات ، ترتبط بتدخين السجائر .

وقد نسبت ٥٢٪ من هذه « الوفيات الزائدة » إلى الإصابة بمرض في الشريان التاجي ، و ١٣٪ إلى سرطان الرئة ، والباقي إلى القرحة وأمراض القلب والرئة وسرطان المثانة وتليف الكبد وأمراض أخرى تبين أن لها ارتباطاً كبيراً بتدخين السجائر وكان معدل الوفاة بسبب مرض الشرايين التاجية أعلى بين مدخني السجائر بنسبة ٧٠٪ منه بين من لا يدخنون ، بينما يزيد معدل الوفاة بسبب سرطان الرئة إلى عشرة أضعافه . ويزداد كلا المعدلين بصورة مطردة مع كمية التدخين ، فقد كان معدل الوفاة من كل الأسباب مجتمعة أعلى كثيراً بين مدخني السجائر منه بين الذين لم يدخنوا قط . وكان معدل وفاه أولئك الذين يدخنون عليه أو اثنين من السجائر في اليوم يزيد مرتين ونصف مرة عنه بين أولئك الذين لم يدخنوا قط .

وفي عام ١٩٥٩ بدأنا دراسة جديدة لحوالي مليون و ٧٩ ألف شخص وقد أسفرت النتائج الأولى لهذه الدراسة عن اتفاق وثيق مع نتائج الدراسات السابقة ، كما تبين لنا أنه فيما يتعلق بمعدل الوفيات ، فإن درجة استنشاق الدخان مهمة أو أكثر أهمية من التدخين نفسه . أن أكثر البيانات التي أستطيع الأدلاء بها عندئذ ، بعد استعراض الأدلة ، أن استنشاق دخان التبغ ينتج عدداً من الآثار ذات الضرر البالغ ويقصر العمر . وبإسقاط الطرق لتفادي هذه النتائج هو عدم التدخين كلية . أما هؤلاء الذين اختاروا تدخين السجائر فيمكنهم تقليل المخاطرة بعدم استنشاق الدخان .

« عن مجلة سيانتيфик الأمريكية »

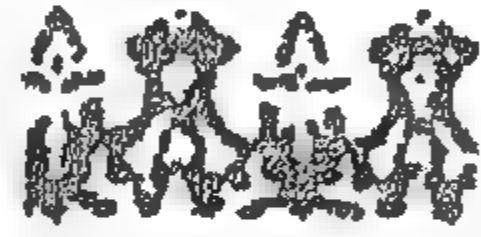
مما يزيد العبء على الجانب الأيمن متاعب أخرى فقد يفشل في ذلك .
للقلب كما أنه يدفع الجانب الأيسر وفي الوقت الذي يطلب فيه من
إلى بذل مجهود أكبر لدفع الدم في القلب أن يزيد جهده ، يتحد أول
وجه مقاومة متزايدة وقد يستطيع أكسيد الكربون الناتج من دخان
القلب السليم أن يتحمل العبء السجائر مع كرات الدم الحمراء
الزائد ، أما القلب الذي أضعفته فيقلل قدرتها على نقل الأوكسجين

وتكون النتيجة أن يقل الوقود الذي يمنح لعضلات القلب المرهقة بالعمل لكي تؤدي عملها ، وفي نفس الوقت يسبب نيكوتين التبغ تقلصا في الشرايين الصغيرة في الاطراف ، ويزيد عمل القلب سرعة ، كما يزيد حاجته الى الاوكسيجين مما يعقد مشكلة شرايين القلب .

المدخنون الذين ينفثون الدخان :

حرص هاموند وزملاؤه على عدم التوصية بأن التدخين سبب أساسي

« ملخصة عن تايم »



مع الاغلبية

اختار احد علماء الرياضيات من تقارير مكتب الارصاد الجوية بسان فرانسيسكو نظرا لما تحويه من تكهنات مشـل قولها (احتمالات سقوط المطر ٧ الى ١٠) واخيرا اتصل تليفونيا بالمكتب ، وسأل عن نظرية الترجيح التي يستخدمونها للوصول الى مثل هذه الارقام ، فأجابه احد الراصدين الجويين وهو يتنهد :

(ان عندنا عشرة موظفين في هذا المكتب سسيدي .. فاذا قال سبعة منهم انهم يعتقدون ان الدنـيـا ستمطر ، وخالفهم الثلاثة الآخرون فاننا نذكر هذه النسبة المثوية في تنبؤاتنا :)



رد مقنع ..

تصابق صديقي من كثرة اسئلة المارة كلما سار في الطريق مع طفليه التوأمين .. اذ غالبا ما يرت البعض على راسيهما وسأل عما اذا كانا توأمين ؟ .. واخيرا وجد صديقي الرد النهودجي الذي يجب به على هذا السؤال وهو : كلا انهما ليسا كذلك .. بل ان لي زوجتين !

لقد حان الوقت لفتح بعض النوافذ في هذه
الجدران التي تختفي وراءها اسبانيا منذ أجيال

نوافذ جديدة في الجدار السميك

في صبيحه يوم لاينسى من أيام
فبراير الماضى ، وضعت
اسبانيا احدى قدميها بحزم فوق
حدود جبال البرانس التي يبلغ طولها
٤٤٠ كيلو مترا . وقالت لبقية أوروبا :
« هل تسمحون لى بالانضمام اليكم؟ »
.. وقد يمضى بعض الوقت ، وربما
بضع سنوات ، قبل أن يقبل طلب
اسبانيا الانضمام لعضوية الجماعة
الاقتصادية الاوربية «السوق المشتركة»
ولكن كثيرا من الاسبان يعتقدون أنه
أهم قرار اتخذته بلادهم فى هذا
القرن ..

ولقد ذهل لناس الذين يقيمون
شمال الجبال ، وكأنما رأوا دبا كان
نائما خلال الشتاء اندفع فجأة خارجا
من كهفه فى منتصف الشتاء ...
فماذا حدث؟ .. ماذا دار فى اسبانيا
التي كانت تفخر بعزلتها ...؟ وسرعان
مابدا أن صفقة كبرى كانت تتم .
لقد ظلت اسبانيا أكثر من عشر
سنوات بعد انتهاء الحرب الاهلية
الاسبانية - التي دامت منذ ١٩٣٦
حتى ١٩٣٩ ، ومات فيها ٦٠٠ ألف
اسبانى - ظلت تعلق جراحها ،
واختارت لنفسها دورا لعبته كثيرا من
قبل ، وزادت بريطانيا وأمريكا
وفرنسا الامر سوءا بإبعاد فرانكو ،
فحالت دون دخول اسبانيا الامم المتحدة
حتى ١٩٥٥ ، ولكن الحرب الباردة
وبناء قواعد أمريكية فى اسبانيا ،
وحصولها على مايساوى أكثر من ألف
مليون دولار من المنح والقروض
وفائض منتجات المزارع الأمريكية ..
كل هذا أحدث تغييرا تدريجيا ..
ولكن اسبانيا ظلت تحاول البقاء
مكتفيه ذاتيا ، شبه معزولة بحكمها
الفردى فانخفضت الصادرات، وحدثت
الواردات تحديدا شديدا ، وظل
الميزان التجارى فى غير صالح اسبانيا
سنة بعد أخرى ، وما أن جاءت سنة
١٩٥٩ حتى كانت الدولة قد أفلسيت

فعلا . . فهبط احتياطي العملات الاجنبية الى ما يقرب من الصفر ، حتى أصبح موظفو السفارات الاسبانية في الخارج يشكون فيما اذا كانوا سيحصلون على مرتباتهم أم لا . . وأحست الحكومة بالكارثة التي تهددها فعملت على تثبيت البيزيتا - مما ساعد على اجتذاب مليون ونصف مليون سائح آخرين - وفي مقابل اعداد برنامج يجعلها أقرب في سياستها الى اقتصاد دول غرب أوروبا الاخرى ، حصلت اسبانيا على قروض منقذة من هيئات مالية مختلفة كمنظمة التعاون الاقتصادي الاوربي ، والولايات المتحدة ، واصبح رصيد العملة الصعبة في اسبانيا يقارب الالف مليون دولار بفضل السياحة الى حد كبير .

وقبل هذه السياسة الاقتصادية المعكوسة ببضع سنوات ، كانت اسبانيا تتسلل عبر جبال البرانس بطريقة غير ظاهرة ، فانضمت الى المنظمة الصحية العالمية ، وهيئة اليونسكو ، ومنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية وعشرات أخرى من المجالس واللجان الدولية لتنظيم تجارة الصفيح والرصاص والزيتون ، والجمارك والقطن ، والطاقة الدرية ومصائد الاسماك في المحيط الاطلنطي ، وحقوق

التأليف . . . ويفضل تخفيف القيود ، بدأ الاطباء والعلماء والمحامون والاقتصاديون ورجال المصارف والخبراء الاسبان في كل مجال يذهبون الى الخارج لتبادل وجهات نظرهم مع زملائهم

ان أشياء كثيرة تحدث في اسبانيا لم يسمع عنها منذ زمن بعيد . . . فعمال المصاعد يذهبون الى عملهم على دراجاتهم البخارية الخاصة ، وعاملة طلاء الاظافر ترسل ابنتها للتعليم في انجلترا وفلاحون يشكون من أسعار اللحوم ، وهي أشياء كانوا لا يستطيعون الحصول عليها قبل ذلك قط

ولدى الاسبانيين اليوم ضعف ما كان لديهم من أجهزة التليفون ، وهم يستمعون الى أربعة أضعاف أجهزة الراديو التي كانت لديهم من قبل ، وزاد مالديهم من المحارث الزراعية الى سبعة أمثاله ، وهم يزرعون من الذرة الهجين ٢٥ مثلاً لما كانوا يزرعون منه ١٢ عاماً ، كما تغيرت العادات أيضاً ، فالاسبانيون ينفقون اليوم على مشاهدة مباريات الكرة ضعف ما ينفقون على حلقات مصارعة الثيران وعددها ٣١١ حلقة . . . وقد تعاقد نادي « جوفيننتس » الايطالي للكرة مع أحد أنديه مدريد على شراء لاعب كرة

سكان اسبانيا يعيشون في ظروف لا يسمح بها في أية دولة غربية ، فسائق قطار الاكسبريس يحصل على ٧١ دولارا في الشهر بما في ذلك المكافآت والاجور الإضافية ، وهو يعد نفسه ممتازا « . وعامل جمع حروف الطباعة يحصل على ١٨٥ دولارا في اليوم بينما يحصل الخبار وصائم الجعة ، وسائق الاتوبيس او ميكانيكي السيارات على ١٦٢ دولارا لا في الساعة بل في اليوم ، والخدمات اللاتي يعشن في البيوت يدفع لهن ١٥ دولارا في الشهر .

وعمال الزراعة هم اسوأ الجميع حالا ، فان أجور الزراعة ننراوح بين ٤ و ٦ قروش في الساعة ، وكانت النتيجة هربا مستمرا الى المراكز الصناعية المزدحمة في مدريد او بلباو او برشلونة . . كما ان هناك تدفقا مستمرا من العمال الاسبان الى مصانع فرنسا والمانيا وسويسرا والنمسا وبلجيكا وهولندا ، وهم يهاجرون بصفة رسمية بترتيب من الحكومات التي يعينها الامر ، ولكن كثيرين غيرهم - وهم في الغالب ذوو مهارات بالغه - يرحلون عن البلاد بأنفسهم ، ليقوموا بأعمال في الخارج بأجور تزيد بين ثلاث وأربع مرات عما يدفعه

ممتاز ينصف مليون جنية ، وقد مضى عهد شرب الجعة مما ساعد على تبريد دماء الاسبان ، وانخفضت نسبة الجرائم والتريجات الى حد ما !

أما بالنسبة للسائق ، فان أكثر التغييرات اثارة للدهشة في السنوات الثلاث الاخيرة هي زيادة عدد السيارات وهوائيات التليفزيون ، فهناك اليوم ضعف ما كان موجودا من السيارات في عام ١٩٥٧ ، وهناك زحام كثير في حركة المرور بمدريد التي يقال ان معدل حوادثها لا يفوقه غير طوكيو .

وقد بدأت اسبانيا سباقها الاقتصادي بعد الحرب من العدم ، حتى ان بعض الاشياء العادية في كل مكان آخر كانت تبدو هناك عجيبه منذ سنوات ، وكان معدل دخل الفرد ٢٧٣ دولارا في العام ، مما يجعل اسبانيا متخلفة عن كل دولة غربية أخرى فيما عدا البرتغال

والاجور والمرتبات في اسبانيا تبدا منخفضة جدا ، على الرغم من كل ميزة في انخفاض نفقات الطعام وكثير من السلع الاخرى ، واعتدال الطقس ، والاعانات العائليه والعناية الطبييه المجانيه ، والايجارات الرخيصة الخاضعة للرقابه .

ويقول أحد التقارير « ان نصف



وحجزت الفنادق شهورا مقدما وفي السنوات الست الأخيرة دخل اسبانيا حوالي ٢٢ مليون سائح ، اى أكثر مما دخلها في كل السنوات السابقة منذ بدايه القرن الحالى .

وهناك الكثير مما يجده السائح في اسبانيا عندما يحس انه اصبح فجأة في فارة أخرى ، حيث الاراضى البريه الواسعه ، والمناظر الطبيعىة ، وذاكریات الماضى التى تتمثل في الهندسة المعماريه ، والاسماء والعادات العربيه لسائده زهى بلمس فى لل

الاسبان ، وفى الوقت الذى يعبرون فيه جبال البرانس عائدین ومعهم أجهزة راديو ترانز ستور فى تيساب فاخرة من ريو زينخ ، واحيانا فى سياراتهم لخاصه ، لا تكاد تفرقهم عن السياح !

وقد بدأت السياحه تنتعش فى عام ١٩٥٩ ، عندما تم تثبيت سعر «البيريتا» وألغيت تأشيرات الدحول ، وعندئذ تدفق جيران سيبىب ز كسهم رح عبر جبال البرانس ، فملأوا كل مكان وأزدحمت سربه المرور عند الحدود ،

لايكاد انتاجها يفي بالحاجة ، فهي أرض مستهلكة أو قحلة ، ويجرى الآن بذل مجهود ضخم لاستبدال الغابات فى هذه الارض - التى ظلت قرونا تكفل قمم الجبال وتمنع المطر من الاندفاع مع الغرين الى السهل المنخفض ، وفى خلال ٢٠ عاما تمت زراعة أشجار صغيرة أكثر مما زرع خلال المائة عام السابقة

وقد لعبت المساعدات الأمريكية دورا كبيرا فى برامج اصلاح إسبانيا وإعادة زراعة الغابات فقد أمدتها أمريكا بالمخصبات والبذور والآلات والخبراء الفنيين ، مما أتاح لإسبانيا تعليم المزارعين كيف يحرقون بالطرق الحديثة أو لماذا يجب تقليم أشجار الزيتون الأخضر بطريقة تختلف عن تلك التى تحصد بها الثمار الناضجة

وترجع شهرة إسبانيا فى الحرف اليدوية البديعة الى قرون بعيدة كالسكاكين فى توليدو ، والجلود فى قرطبة أو الاثاث المصنوع من خشب البلوط ، والسجاد والدانتلة . . . ولكنها اذا أرادت أن تعيش فى رخاء فلا بد لها من أن تصدر لهذه المنتجات وحدها ، بل يجب أن تصدر أيضا المزيد من المصنوعات الى جانب زيت الزيتون والفلين والنبيد والبرتقال . . .

مكان ، والكنائس الرائعة ، ومدن الاندلس البيضاء وقد بدت كقطع السكر وقد ألقيت فوق تلال جرداء . . . والسفن ، والبحر ، والثيران الشجاعة ، والمطربون الذين يرددون أغاني الفلامنجو . . . والمغنطيس الأكبر فى إسبانيا هو الشمس ، فالأيام الخالية من السحب على شواطئ إسبانيا الجنوبية شبه الاستوائية يزيد عددها على الأيام التى تكسوها الغيوم بنسبه ٨ : ١ ولكن الشمس والمناظر الطبيعية ليست الا بديلا لحياة كريمة جديدة ، فان برنامج الحكومة لإنشاء السدود لحزن الماء والرى ، وإعادة توطين اللاجئين غير كثيرا من الريف شبه المقفر فى السنوات العشر الأخيرة ، فتم بناء ١٥٠ سدا كبيرا ، وفون السدود تمتد خزانات كثيرة وبحيرات صناعية حديثة ، وقد بدأ سكان المدن البعيدة عن الشواطئ يتمتعون بركوب الزوارق الشراعية وصيد الاسماك والسباحة . . . وفيما وراء السدود يقوم المعهد القومى للتعمير برى مليون من الفدادين الجافة ، كما يبنى مئآت من القرى الجديدة لاناس كانوا يعيشون فوق الصخور والرياح والامل . . . (وقد تم اسكان ٦٣ ألف أسرة فعلا) إن نصف أرض إسبانيا تقريبا

وقد بدأت اسبانيا فعلا في بيع آلات الحياة لبريطانيا ، والتورينيات لالمانيا ، والتيار الكهربائي لفرنسا ، والمحركات لسويسرا ، والسفن للنرويج ، والعدد وآلات الكتابة لأمريكا والدراجات لبلجيكا ، وخام الحديد لليابان .

وقبل انضمام اسبانيا للسوق المشتركة لابد من حدوث تغيير كبير فيها ، فالاسبان اما فقراء جدا ، واما أغنياء الى حد مفرط ، ولعل أعظم ما تحتاج اليه اسبانيا هو إعادة تنظيم الاوضاع التي طال عليها العهد لكي تظهر طبقه متوسطة كبيرة وقوية متيسرة ، مع زيادة الفرص في الاستقرار والتقدم . . . وفي اسبانيا مصانع صغيرة كثيرة جدا ، وحوانيت صغيرة للقطاعي ، مما يؤدي الى عدم تشجيع الابتكار واستثمار الاموال في نواح جديدة ، ومن ثم تظل الاسعار مرتفعة . . . بينما نجد على القمة ستة بنوك كبرى يديرها عدد من الناس ، تتسع لهم عربة واحدة من عربات السكك الحديدية ، ويسيطرون على نصف رؤوس أموال الشركات المحدودة في اسبانيا وهذا التركيز يزداد الارباح ويولد الاحتكارات ، ويعرقل مغامرة رأس المال التي تتطلبها اقتصاد

متوسع . وقد لاحظ الفيلسوف المتحرر جولييان مارياس « انه في الوقت الذي يعتبر فيه الاسبان من أكثر الناس استعدادا للمجازفة بحياتهم في سبيل شيء ما ، فان بهم تراخيا مؤكدا في المجازفة على أي شيء أقل من ذلك »

ومريد كغيرها من العواصم هي مركز كل قرار ، أو بالأحرى كل تردد وحيرة ، فهي مقبرة المبادأة المحلية ، والمحور الذي تدور حوله دولة تستيقظ ، بكل خطواتها البيروقراطية المهيبة ! وقد قال أحد الانجليز في عهد الملكة اليزابيث : « اننى أرجو أن يصلنى الموت من اسبانيا . . . لانه لن يأتى الا بعد زمن طويل ! »

وتتسلل الآن الى اسبانيا فكرة أن الحياة يمكن أن تكون أفضل مما هي ، وأن هناك عالما أكثر عملا وحرية ورخاء وراء جبال البرانس . . . والاسبان الريفيون الذين كانوا يعتقدون يوما ما أن الاغنياء وحدهم هم الذين يستطيعون السفر ، يهتمون الآن كثيرا بالأتوبيس الكبير القادم من فرنسا ، والذي يتدفق منه القصابون والمدرسون والكتبة والميكانيكيون الى ميدان البلدة النائية . . . انهم أناس مثلهم تماما ، ولكنهم يرتدون ثيابا جديدة ويحملون آلات

للتصوير .

والاضرابات تحرمه قانونا في اسبانيا منذ نهاية الحرب الاهلية ، وقد قمعت كل المحاولات القليلة التي بذلت للاضراب بسرعة حتى العام الماضي ، ولكن في أوائل الربيع الماضي بدأت موجة اضرابات أطلقت عليها الصحف اسم « اضطرابات العمال » ودامت عدة أسابيع ، وانتشرت في أماكن عديدة ثم سكنت لكي تعود مرة أخرى في مكان آخر وانتشرت انتشار النار في الهشيم .

ومع أن الحكومة أعلنت حالة الطوارئ التي منحت السلطات في ثلاثة أقاليم حق اعتقال أى شخص كيفما شاعت ، واحتلال المصانع ، وتجنيد العمال . . . فان هذه الأسلحة القاطعة ظلت في غمدها . . . فقد كانت الاعتقالات قليلة ، وعندما سمح للمضربين بالاستمرار في شراء الطعام من مراكز الشركة على الحساب ، بدا أن السلطات تتخذ جانب المضربين ، وعندما منح عمال مناجم الفحم ١٥٧ بيزيتا في اليوم كحد أدنى للاجور ، سمحت الحكومة لأصحاب المناجم بزيادة سعر الفحم !

وتساءل الناس . . . لماذا كل هذه القيود ؟ . . . وكان بين التفسيرات التي

قدمت أن المضربين كانوا على جانب كبير من الحق ، فالناس يعترفون بصفة عامة بما تقوله بقية أوروبا منذ زمن بعيد بصوت مرتفع ، وهو أن الاجور في اسبانيا منخفضة جدا ، ويجب أن ترفع اذا أمكن دون أن تبدأ حلقة شريرة من التضخم وقد قال الجنرال فرانكو أنه ليس هناك ما يحول دون ظهور المشكلات التي تضع نظام الحكم في اسبانيا موضع الاختبار .

ولم يكن هناك مناص من أن تعكر الاضرابات صفو السياسة ، فتظاهر بعض الطلبة ورجال الدين ، بل وزوجات أساتذة الجامعة ، وحكم عليهم بالغرامة من أجل ذلك ، وأبعد بعض أنصار الملكية الأحرار من البلاد ، وأرسل غيرهم للإقامة المحددة في جزر كناريا . . . ولكن بعد بضعة أسابيع ، حدث تغير مثير في الجو السياسي فقد استبدل فرانكو بسبعة من وزرائه الثمانية عشر رجالا أكثر شيئا وتقدما وبينهم وزير الاستعلامات والسياسة « مانويل فراجا إيربارن » الذي يبلغ التاسعة والثلاثين ، وفي ظل سياسة فراجا المتحررة للصحافة ، خففت الرقابة إلى حد كبير ، وأصبحت الصحف الإسبانية لأول مرة منذ جيل مضى ، حرة في أن تذكر لقرائها

مايدور فى بلادهم •

والمشكلة التى تختبرها اسبانيا
أكثر من غيرها هى نظام الحكم
الديكتاتورى نفسه والمشروعات الخاصة
بمن يخلفه •• فى يوليو ١٩٦٢ عين
فرانكو الجنرال اوجستين مونوز
جرانديس. نائباً لرئيس الجمهوريه ،
وخلفاً له بصفة آليه فى رئاسة
الحكومة الاسبانية : وفى حين يبدو
هذا كوعد بأن الجيش سيشمل الأمن
والنظام فى حالة وفاة فرانكو ، فقد
ظلت مشكله من يخلف فرانكو فى
رئاسه الدوله كما هى ••

ان الاسبان يريدون أن يعرفوا ماذا
يخبىء لهم القدر ••• وأى دور سوف
يسمح لهم بالقيام به فى اختيار خليفه
فرانكو ، اذا اتيح لهم ذلك ••• هل
سيظل هناك حزب سياسى واحد دون
انتخابات حرة الى أجل غير مسمى ؟
أم سيكون هناك ملك •• ومن هو ؟
وهل سيكون ملكاً دستورياً أم مطلقاً ؟
واذا أرادت اسبانيا أن تتحلل من قيود
رعامتها وتسير وحدها ، فهل تستطيع

أن تفعل ذلك دون أن تعاني المزيد من
الازمات والاضطرابات والثورات
والانقلابات والحروب الاهليه التى
هزتها منذ أكثر من قرن ، وبلغ عددها
٦٠ أو سبعين أزمة ؟

يبدو أنه من المؤكد أن يكون لطلب
اسبانيا الانضمام للسوق الاوربيه
نتائج على مستقبلها السياسى
والاقتصادى لا يمكن تقديرها ، ولم يكن
فى مقدورها أن تتقدم بهذا الطلب الا
اذا كان هناك تغيير عميق فى طريق
الوقوع فعلاً ••

ولقد قال أحد الاسبان : « ان نظام
الحكم كان يقف هناك فوق قمة التل
كقلاع العصور الوسطى ، يحرسنا فى
كآبة وعبوس ، ولكنه كفل لنا السلام
والهدوء لمدة ٢٥ سنه ••• ولكن ألم
يجن الوقت الآن لفتح المزيد من
النوافذ فى هذه الجدران السميكة حتى
يمكننا أن نسمح لبعض رياح التغيير
بالدخول ، وتتاح لنا نظرة أفضل عبر
جبال البرانس ؟

بقلم روبرت ليتل



فائدة مزدوجة !

على واجهة احدى مكتبات جلاسجو فى سكوتلندا لافتة كتب عليها : (اشتر هداياك
من الكتب لعيد الميلاد الآن ، حتى تستطيع ان تقرأها قبل أن ترسلها للمهدي اليهم !)

((درس متواضع علمنى فضيلة المشايخ))

.. وتحولت حياتى

انطلقت الى القرية واشتريت ١٢ كراسية
مدرسية باثنى عشر بنسا !
وكان فى غرفة نومى الباردة
النظيفة بالطابق العلوى مائدة صغيرة
عبارة عن لوح من الخشب ، ومقعد
بالغ الخشونة ، وفى الصباح التالى
وجدت نفسى اجلس على هذا المقعد
امام كراسية جديدة مفتوحة فوق
المائدة .. وبدأت أدرك ببطء اننى
لا أستطيع أن أكتب وصفا طبييا
باللغة اللاتينية .. فلم يسبق لى
قط أن كونت عبارة ذات مغزى فى
كل حياتى . وكانت تلك فكرة محبطة
للعزيمة وأنا امسك قلمى واحرق
من النافذة .. ومع ذلك فقد قررت
البدء فى الكتابة .

وبعد ثلاث ساعات نادتنى مسر
انجوس زوجة المزارع الذى أقيم
بمنزله لتناول العشاء ، وكانت
الصفحة لا تزال بيضاء أمامى !
ولعل من الافضل ألا أتحدث عن
الكروب التى مرت بى خلال الشهور

كنت أعمل طبيبا فى حى
« وست اند » بلندن
وأنا فى الثالثة والثلاثين من عمري
أصبت بقرحة فى المعدة ، وذهبت
بعيدا للإقامة فى بيت صغير بمزرعة
فى مرتفعات سكوتلندا لمدة ستة
أشهر .. وبعد أسبوع واحد هناك
كدت أصاب بالجنون ، فقد امتنعت
عن مزاوله كل مجهود جسمانى .
ولم أعد أعمل شيئا سوى اطعام
الدجاج ، وتعلمت كيف أنادى الماشية
باسمائها .. وبينما كنت أتجول فى
يأس باحثا عن شىء أقوم به ، خطرت
ببالى فكرة مفاجئة .. لقد ظلمت
سنوات عديدة أحتضن خيالا غامضا
بأننى قد أستطيع الكتابة .

وهأنذا الآن فى تلك المزرعة المنعزلة
وسط المرتفعات أرفع صوتى قائلا
لنفسى : « بحق السماء .. انها
فرستى ، سأكتب قصة سواء أكانت
هناك قرحة فى معدتى أم لا .. »
وقبل أن تتاح لى فرصة لتغيير فكرتى .

الثلاثة التالية . . كان الموضوع الذى أريد معالجته واضحا تماما فى رأسى . . مأساة انانية الانسان وكبريائه المريرة ، ولكننى كنت عاجزا عن المضى بعد هذه الاسس الساذجة ، فلم تكن لدى أية خبرة بفن الكتابة ولا معرفة بالاسلوب أو الصياغة . . وأذهلتنى صعوبة الكتابة السهلة ، فأخذت أصحح وأصحح ، حتى بدت الصفحة كشباك العنكبوت ، ثم مزقتها وبدأت كل شيء من جديد .

ولكن هذا « الشيء » ظل يطاردنى . . وتمثلت لى شخصيات قصتى فى صور محددة ، وتحدثت معى ، فضحكت وبكت ، وأثارتنى . . وعندما كانت تخطر ببالى فكرة ما فى منتصف الليل ، كنت أنهض من فراشى ، وأستلقى على الارض حتى أسجلها على الورق . . كنت مأخوذا بهذا الشيء الجديد الذى اعمله . . وكان تقدمى فى مبدأ الامر بمعدل حوالى ٤٠٠ كلمة فى اليوم ، وفى نهاية الشهر التالى كنت أكتب ٢٠٠٠ كلمة فى اليوم .

وعندما أصبحت فى منتصف الطريق ، حدث ما لا مناص منه . لقد أصابتنى وحشة مفاجئة كأنها انهيار ثلجى . . وساءلت نفسى :

لماذا كل هذا الارهاق وهذا العناء الذى أبذله فى شيء لم أكن معدا له . . اننى يجب أن أستريح واحتفظ بكل طاقتى بدلا من أن أبدها على هذا العمل الخيالى .

وقرأت فى حماسة الفصول الاولى التى وصلتني لتوها بعد أن كتبها سكرتيرى فى لندن على الآلة الكاتبة، وأحسست بالهلع . . اننى لم أر قط مثل هذا الهراء فى حياتى كلها . . وأخيرا رأيت اننى كنت مجنونا، وأن كل ما كتبتة وما استطعت أن أكتبه كان مجهودا ضائعا ، وعبثا محضا ، وقررت ترك الأمر كله . . وفجأة أخذت أطوى الاوراق فى حماسة وصنعت منها حزمة ، توجهت بها الى صندوق القمامة وألقيتها فيه !

وأحسست بارتيساح كئيب من استسلامى - أو عودتى الى العقل السليم - كما أفضل أن أصف هذا العمل ، وخير لى أن أسير قليلا على قدمى تحت رذاذ من المطر المنهمر . وفى منتصف الطريق الى شاطئ البحيرة ، التقيت بالمزارع الكهل « انجوس » وهو يعمل فى صبر ودأب ليحرث رقعة من الارض الموحلة المليئة بالنباتات العفنة ،

التي تكون الجزء الاكبر من أرض
حديثته الصغيرة التي حصل عليها
بشق الانفس .. وبينما كنت أقترّب
منه اذ أخذ يحدّق في بعض
الدهشة ..

كان أنجوس يعرف كل شيء عن
أمنيته ويؤيدها بغريزته الاسكوتلندية
التي تحترم الادب بالفطرة ، وعندما
أبلغته انني تخليت عن محاولتي ولماذا
فعلت ذلك ، تغيرت ملامح وجهه
الذي لفحته الشمس ، وراحت عيناه
الزرقاوان الحادتان تنظران الى من تحت
حاجبيه المبللين بالعرق في خيبة
أمل وازدراء عجيب .. وظل صامتا
فترة طويلة قبل أن يتكلم .. وحتى
عندما تكلم ، جاءت كلماته غامضة
محيرة اذ قال :

— لاشك انك على حق يا دكتور ،
وأنا مخطيء ..

وبدا يتفرس في أعماقي مباشرة
ثم قال :

— لقد ظل أبي طوال حياته يحرق
هذا المستنقع الوحل ، ولكنه لم
ينبت الكلاّ قط . وظلمت أنا أيضا
أحفر طوال أيامي ، ولم أنبت الكلاّ
أبدا .. ولكن سواء أكان هناك كلاّ
أم لا ، فأنني لا أستطيع إلا أن أواصل
الحفر ، فقد كان أبي يعرف — كما

أعرف أنا — انك اذا لم تحفر الى
حد كاف فمن الممكن أن ينبت الكلاّ
هنا ..

كان أنجوس يضع قدمه على
معوله في صلابة وهو يحدثني ..
وفهمت ما يريد أن يقوله لي ، ورحت
أرقب صورته وهو يعمل في عناء ..
وتملكني السخط لانني لم أكن أملك
ما يملكه هو .. عنادا رهيبا لإنجاز
العمل مهما يكن الثمن ، وشعلة من
العزيمة لا تخمد لاداء أبسط
الواجبات في الحياة المجيدة ..

وفجأة انقلبت ورطتي التافهة الى
مشكلة ضخمة ، وأصبحت تقف
أمامي محكا لكل السلوك الانساني ،
انها مشكلة الفناء التي لا عصر لها ..
التراجع المريح ، أو التقدم الشاق
بل أمل في جزاء ..

وعدت الى المزرعة مبلا بعرق
الخجل ، تأثرا .. وأخرجت حزمة
الاوراق المبللة من صندوق القمامة ،
وجففتها على نار الوقد في المطبخ ،
ثم بسطتها فوق المائدة وشرعت في
الكتابة من جديد في يأس مجنون ،
وتأملت نفسي وسط ضراوة هدفى ،
وفي نهاية الشهر الثالث انتهيت من
الكتابة ، وكان الاحساس بالراحة
والتححرر من العبودية شيئا لا يمكن

تصديقه ، وبعثت النسخة الكاملة الى أحد الناشرين ، ونسيت كل شيء عنها بعد ذلك •

وفى الايام الباقية فى المزرعة ، استعدت صحتى تدريجا ، وأخيرا ذهبت يوما للطواف بالقرية ووداع القوم البسطاء الذين أصبحوا أصدقاء لى ، وبينما كنت أدخل مكتب البريد اذ قدم لى وكيل المكتب برقية ، وجدت فيها دعوة عاجلة لمقابلة الناشر ، فذهبت بها على الفور ، وقدمتها الى جون انجوس دون أن انطق بكلمة واحدة .

لقد وقع اختيار جمعية الكتاب على قصتى التى ألقيتها فى القمامة ، وأخرجت على المسرح ، ونشرت مسلسلة فى الصحف ، ثم ترجمت الى ١٩ لغة واشترت هوليوود حق اخراجها ، وبيع منها ثلاثة ملايين نسخة ، وغيرت حياتى تغيرا أساسيا بعدها ، لم تصل اليها أكثر احلامى خيالا ، وكل ذلك بسبب درس تلقيته فى الوقت المناسب

عن فضيلة المثابرة •

ولكن هذا الدرس ظل يزداد تغلغلا فى نفسى ، ويسعدنى اليوم ان أذكره وسط هذه الفوضى السائدة ، والابواب التى فتحت على مصراعيها الى اليأس والظلام ، فالطريق لاغلاق هذا الباب هو المثابرة على العمل الذى تقوم به وان نظل نواصله حتى ننتهى منه •

كان اجناتىوس يلعب الكرة يوما مع زملائه من الطلبة فى لويولا عندما سأل أحدهم فجأة برزانة : ماذا يفعل كل منهم اذا عرف انه سيموت بعد ٢٠ دقيقة ؟ • واتفقت اجابات الجميع على أنهم سوف يندفعون الى الكنيسة فى هلع للصلاة •• أما اجناتىوس فقد أجاب : لا بد من أن أنهى لعبتى أولا •

ان فضيلة كل نجاح - كما يعرف اجناتىوس وصديقى المزارع الاسكوتلندى العجوز - هو انتصار على النفس •• والذين يعرفون هذا النصر لا يمكن ان يعرفوا الهزيمة أبدا •

بقلم : ا • ج • كروين



الشيء المهم !

قال الطبيب للمريض الذى يزوره لأول مرة :

• لنبدأ أولا ببحث تاريخ حالتك الصحية.. هل تدفع فواتير اطباءك بسرعة ؟ !

بضحكوكناك بمزنه غالى

«ان الرجال الذين يكتبون النكت لكبار
النجوم الهزليين فى امريكا من اكبر
الكتاب اجرا فى العالم ، وهم يحصلون على
دخلهم لان اثاره الضحك عمل كئيب!»



بجائزة بوليتزر عن مسرحية « كيف
تنجح فى عملك دون مجهود حقيقى »
التي مثلت على مسارح برودواى ، كان
محاسبا سابقا ، وقد عمل خمس
سنوات فى « وول ستريت » قبل أن
يكشف أنه بارع فى اثاره الضحكات .
وقد بدأ باروز بتخيل النكت لمثل
هزلى يعمل فى أحد النوادى الليلية ،
كان يدفع له دولارين عن النكتة
الواحدة ، وكان ذلك فى الحقبة التي
كانت فيها الفكاهات التي تدور حول
« فنجان القهوة » نكتا شعبية . فقد
كانت النكتة القديمة تقول ان متسولا
تقدم من رجل وسأله : « هل تستطيع
إعطائي عشرة سنتات لاحتسى بهسا
فنجانا من القهوة ؟ » فقال الرجل :
« ولكن فنجان القهوة ثمنه خمسة
سنتات فقط » . فرد المتسول ببرود
قائلا « إذن هل تشرب معى فنجانا ؟ »

ميدان الترفيه فى الولايات
المتحدة مجموعة صغيرة جذابة
من الرجال - ومجرد حفنة من
النساء - الذين يختلفون عن معظم
الناس ويسمون بكتاب الفكاهة .
وهؤلاء يقدمون الجزء الأكبر من
إفكاهات التي تسمع فى برامج
التليفزيون والاذاعة فى الولايات
المتحدة وفى الأفلام السينمائية
والمسرحيات والنوادر الليلية . وفى
هذه العملية يصبحون أكثر ثراء من
الكتاب الذين يعملون فى ميدان أكثر
جدية ، ذلك أن مهنتهم هى أكثر مهن
العالم اقتصارا على المشتغلين بها ،
ويرجع بعض السبب فى ذلك الى عدم
وجود مكان يمكن تعلمها فيه .

وليس هناك من يستطيع أن يتنبأ
من أين سيأتى الكاتب الفكاهى التالى ،
إن « ايب باروز » الذى فاز أخيرا

قديمة أنها طريقة لا تقدر بضمن • فبعد ذلك بسنوات عندما كان يكتب مسرحية « الجوارب الحريرية » وهي كوميديا موسيقية تنتقد الحياة لدى الشيوعيين ، تذكر باروز نكتة قديمة عن المنتج السينمائي الجاهل الذي يقول لمساعدته : « لنجعل شيكسبير يكتب لنا قصتنا القادمة » • فيقول المساعد : « ولكن شيكسبير مات » • ويرد المنتج قائلا : « يا لله •• اننى لم أكن أعرف أنه كان مريضا » !

ان القلائل من الناس هم الذين يولدون متمتعين بموهبة ابتكار الخطوط الهزلية ، والقليلون منهم هم الذين يتمتعون بالأعصاب والصبر اللذين يتطلبهما اقتحام هذا الميدان • ففي الولايات المتحدة كلها يوجد اليوم أقل من ٥٠ من الكتاب الهزليين الذين يكتبون للتليفزيون والسينما ، وأكثرهم يسيطر عليهم الحزن ، ولديهم طاقة كبيرة على العمل ، فهم يستيقظون مبكرين كل صباح ليتوجهوا الى المكتب كأي رجل أعمال ، ويقدحون أذهانهم لمدة ٨ أو ١٠ أو ١٢ ساعة ، وربما أكثر من ذلك في هذا العمل الكثيب •• عمل اثاره الضحك ، وهم يعلمون أن الجزء الأكبر مما يكتبونه سيلقى به في سلة المهملات فبرنامج « جارى مور »

واستنبط باروز نكتا على هذا النهج على أساس ان مطالب المتسول قد راحت تزداد شيئا فشيئا ، فجاءت إحدى النكت المحورة تقول : « هل تعطيني دولارا وربع دولار لأشرب فنجانا من القهوة ؟ » فيرد الرجل « ولكن فنجان القهوة ثمنه خمسة سنتات فقط • » فيقول المتسول : « أجل ولكننى أريد أن أتأوله فى مسرح بارامونت » ! وفى النهاية خرجت النكتة بالصورة التالية : « هل تعطيني ٢٠٠٠ دولار لأشرب فنجانا من الشاي ؟ » ••• « ولكن فنجان الشاي ثمنه عشرة سنتات فقط • » نعم ولكننى أريد أن أشربه فى الصين •

وعند هذا لم يكن من الممكن أن تمتد النكتة الى أبعد من هذا الحد ، وهكذا تخيل باروز ما يسميه الكتاب الهزليون « تحريفا عكسيا » • وفى ذلك الحين ، كان ثمن البن قد ارتفع ، ومضت نكتة باروز الجديدة على هذا النحو : « هل تعطيني خمسة سنتات لأشرب بها فنجانا من القهوة ؟ • » « ولكن فنجان القهوة ثمنه عشرة سنتات الآن • » فيقول المتسول : « ومن الذى يشتري الآن بالقطاعى ؟ » وقد أثبتت طريقة باروز فى استنباط نكت جديدة على نهج نكت

نهاية الحفل ، قال أخوه شيكو وهو يستعد للانصراف « أود أن أقول وداعا لزوجتك » فقال جروشو : « ومنذا الذى لا يريد أن يقول لها ذلك ؟ » ، وكان الجمهور يتفجر ضاحكا لدى سماع هذه النكتة . !

وأصدقاء كتاب الفكاهة قليلون عادة ، الا بين زملائهم فى المهنة ، وهم يعيشون حياة غريبة ، أبعد ما تكون عن واقع الحياة اليومية ، حتى أنه لا يشبه أى كاتب هزلى ، الا كاتب هزلى آخر . وأى لقاء بين هذه الجماعة بعد ساعات العمل يكون على الأرجح لقاء رزينا . فالكاتب « ايب بارور » يجب أن يقضى فترات المساء فى قراءة كتب الفلسفة ، أو مناقشة مزايا التحليل النفسى لفرويد . أما بول هنج الذى كتب سيناريو فيلم «عد الى يا حبيبى» فانه وزوجته يتلقيان دروسا فى اللغة الالمانية بمدرسة ليلية

ولم يكن « كارل رينر » يعتقد أنه يصلح لأى شىء الا ان يكون ممثلا الى أن اشترك فى اجتماع للكتاب حول استعراض كان المفروض أنه سيقوم فيه بدور ممثل مساعد ، وسرعان ما فكر رينر فى نكتة عن ذبابة تدور فى انحاء المدينة ، وتبدى ملاحظاتها من حين لآخر . . . وتخيل رينر الذبابة وهى

لا يقسم غير ٢٤ دقيقة من الفكاهة فى التليفزيون كل أسبوع ، ومع ذلك فهو يتطلب ستة كتاب ، وبرنامج « بيرى كومو » الذى يقدم ٢٠ دقيقة من المرح يعمل فى اعداده خمسة كتاب وبعملية حسابية بسيطة ، نتبين أن كل واحد من الكتاب فى هذين البرنامجين ينتج من المواد كل أسبوع ما يستغرق ٤ دقائق فى المتوسط . ولكن نظرا لقلة النكت الجيدة ، فان عملهم يدر عليهم ما يتراوح بين ٢٥ ألفا و ٢٠٠ ألف دولار فى العام .

ومن بين الأسباب التى تجعل الكتاب الهزلتين فى كآبة دائمة ، عدم استطاعتهم التنبؤ بموقف الجمهور ، فان « جروشو ماركس » الذى ساعدت نكته الوقحة المرتجلة على اضحراك أمريكا لمدة ٤٠ سنة يقول : « ان الجمهور يضحك لأتفه الأشياء . . . ولا يضحك قط عندما نعتقد أنه ينبغي أن يضحك » ! وهناك نكتة قديمة تدهش « جروشو » يرجع عهدها الى أيامه الأولى فى فن « الفودفيل » ، وهى نكتة تعد نموذجا لما تردده فكاهات اخوان ماركس المعروفة . وتقول انه كانت لجروشو زوجة بدينة مترهلة قوية ، وقد أقام مأدبة كبيرة . . . وفى

تهبط فوق واجهة زجاجية لاحد المتاجر الكبرى وتقرأ لافتة كتب عليها «اليوم فقط : الـ « دودوت » الجديد الاكثر قوة » وعلقت الذبابة على ذلك في اسي بقولها « هناك حقد كثير في هذا العالم » !

وأكثر برامج التليفزيون في أمريكا يتم تصويرها قبل عرضها بأسبوع على الأقل ، فاختفت بذلك النكت التي تدور حول الأحداث الجارية . ويستثنى من ذلك « بوب هوب » الذي لايزال حديثه الافتتاحي يدور حول آخر الأنباء . . . فعندما احتلت أنباء الشقاق بين اليزابيث تايلور وادى فيشر عناوين الصحف أثناء تمثيل فيلم « كليوباترا » قال بوب هوب : « لقد أدرك ادى أن هناك شيئاً ما عندما عادت اليزابيث من عملها الى المنزل ومنعها حية » !

ولعل أروع لحظات بوب هوب في السخرية من الأحداث عندما أذهل الولايات المتحدة نجاح السوفيت في اطلاق القمر الصناعي « سبوتنيك » فحاولت اطلاق قمرها الصناعي الأول الذي انتهى نهاية غير سعيدة في المحيط

الاطلنطى . . . وكانت تلك لحظة قلق بالغ بالنسبة للامة . . . وقدح كتاب بوب هوب اذهانهم ساعات طويلة في محاولة اعداد التعليق المناسب . . . وأخيرا خرج « مورت لوكمان » الذي يعمل مع بوب هوب منذ ١٤ عاماً بهذه النكتة : « اعتقد أنك سمعت الأنباء السعيدة الواردة من كيب كانافيرال . . . لقد أطلقت الولايات المتحدة الآن غواصة جديدة . . . وكان « لوكمان » نفسه يخشى أثر هذه النكتة لأن أقل اشارة تنطوي على تشاؤم شديد أو شجاعة زائفة سوف تعد من فساد الذوق ، ولكن هوب الذي كانت لديه ثقة تامة في حكمه ، صاح قائلاً : « هذه هي النكتة تماما » . . . وقالها على الهواء لأربعين مليوناً !

وقد اعتبرت هذه النكتة احسن النكت التي قيلت عن الصواريخ وعصر الفضاء حتى تفوق عليها كتاب النجم الفكاهي ميلتون بيرل أخيراً عندما أطلقت الولايات المتحدة قمرها الأول بنجاح . . . وتقول نكتة بيرل ان الرئيس ايزنهاور اتصل بكيب كانافيرال وسأل في دهشة : « ما هو الشيء الذي سار على ما يرام عندكم ؟ »

ملخصة عن « سائر داي ديفيو » بقلم : ايرنست هافمان



قال الطائر الصغير لآبيه وهو يركب المصعد السريع للمرة الاولى :
- أبى . . . هل يعرف الله أننا صاعدون اليه الآن ؟

باقى ٢٥ دقيقة

» بقيت له ٢٥ دقيقة فقط فى هذا
العالم ... رحل بعدها ليكفر عن
جريمة ارتكبتها فى ساعه جنون ! «

الساعة ٨ صباحا :

من خلال النافذة الامامية
تطلعت الكبيرة لمنزلى الذى يقع فى
منطقة السجن ..

كان صباحا تصفو سماؤه قليلا ثم
تكفهر ، وكانت هناك رياح ممطرة
تزحف قادمة من الباسيفيكي ، ولكن
مياه خليج سان فرانسيسكو كانت فى
ذلك الحين تبرىق فى تموجاتها اللامعة ..
والى أسفل النافذة مباشرة ، كان أحد
المسجونين يرتدى قميصا وينظرون
أزرق ، وهو يقوم بتشذيب الاشجار
... وبعد أكثر من عشر سنوات
كقسيس مقيم فى سجن «سان كونييتين»
بكاليفورنيا ، كنت أعرف أن الحياة
تبدأ هنا كما تبدأ كل يوم من أيام
السنة ... ولكنى كنت أدرك أن اليوم
مختلف ... فاليوم سيموت رجل
محكوم عليه بالاعدام !

الساعة ٨:٢٥ صباحا : بينما كنت

اهبط التل الذى يفصل بيتى عن
البوابة الامامية ، وصلت الرياح ممطرة



أن أصابه مس من الجنون في فندق حقير بعد أن أفرط في الشراب . واعترف كوبر بالقتل ، وأراد أن يموت جزاء لما ارتكبه . . وفي سان كونيتين وصف طبيب الأمراض العصبية والعقلية الذي فحص حالته بأنه « مصاب باضطراب عصبي نفسياني » وأنه شخص موزع العاطفة ، مدمن مزمع على الخمر . . . وكان معذلة ذكائه ١٢٧ مما يضعه في فئة ذوي الذكاء الممتاز وقد انتظر الموت بصبر وكرامة . .

الساعة ٨:٣٣ صباحاً : سرت

حوالي ٥٠ مترا من البوابة الى الباب الفولاذي المتين لقرعة الغاز المثبتة الاضلاع ، وهذا الباب يفتح داخل الغرفة التي سيشتاهد فيها ٢٢ شاهدا رسميا تنفيذ الاعدام . . وأركان غرو الغاز الاربعة تواجه هذه الغرفة اذ يحتوى كل جانب على نافذة ضخمة من الزجاج تكفل منظرا واضحا للمقعديين المعدنيين الموجودين في الداخل ، اذ ينفذ حكم الاعدام في بعض الاحيان في سجينين مرة واحدة ، ولكن ريتشارد كوبر سيموت هذه المرة بمفرده . .

وتابعت الحاجز الحديدي الذي يدور حول التصف المكشف من غرفة الغاز ، متجها الى الباب الفولاذي

٠٠ فهل أذهب الى زنزانه المحكوم عليهم بالاعدام والمطر لايزال عالقاً بمعطفي ، عامرا بمعنى الحياة ؟ اننى لاتساءل عما اذا كان ريتشارد توماس كوبر سيكون راغبا في رؤيتي حقا . . ففي خلال ٣٢٢ يوما أمضاها ريتشارد في زنزانه الاعدام ، لم آتبادل معه أكثر من كلمات قليلة ، وفيما عدا تقديم بعض المطبوعات الدينية التي رفضها ، لم أحاول قط أن أنتهك رغبته الواضحة في أن يترك وشأنه . .

وقد أبلغني مدير السجن « فريد ديكسون » أمس أن ريتشارد لا يريد أن يصحبه القسيس في طريقه الى حتفه ، ولكنه يعد ليلة أمضاها في زنزانه الاعدام ، قد يريد التحدث مع شخص ما غير حراسه . .

الساعة ٨:٣٠ صباحاً : كان

الضابط جلبرت يتولى حراسه البوابة ، وقد أمسك احدي صحف سان فرانسيسكو ، وقد أخذنا نبحت فيها عن أنباء خاصة بتنفيذ الاعدام . . كان هناك عنوان صغير على عمود واحد جاء فيه : « تنفيذ الاعدام في قاتل اثنين » ولعل البعض لم يسمع قط عن ريتشارد توماس كوبر ، فان اسمه لم يظهر في عناوين الصفحات الاولى . . كانت ضحيتاه من النساء ، قتلها بعد

الصغير الذى يقع على الطرف الغربى من غرفة الشهود ، وعرفتى أحسن الحراس من خلال طاقه صغيرة . . . وفتح الباب

ولم يكن لدى الضباط القائمين بالعمل فى غرفة الاستعداد وقت كثير للتفكير . . . فكرات « السيانييد » التى تشبه البيض يجب احصاؤها بعناية ولفها فى قطع من الشاش ، ثم يسكب الحامض فى أناء فى أوعية تنقلها إلى دلاء موضوعه تحت المقعدين الموجودين فى غرفة الغاز . . . وهناك ضابط يرتدى قفازا من المطاط عليه أن يطلق الكرات المميتة فوق ذراعين ميكانيكيين تحت المقعدين ، وآخر يجب أن يفحص جهازا للتليفون سيظل مفتوحا لتلقى أنباء العدو الذى قد يصل فى اللحظة الأخيرة .

الساعة ٨:٥٥ صباحا : سرت من غرفة الاستعداد خلال ممر ضيق إلى المنطقة التى تقع فيها زنزانة المحكوم عليهم بالإعدام . . . وفى دهليز صغير كان هناك اثنان من حراس غرفة الإعدام يستمعان إلى موسيقى تنبعث من راديو عتيق الطراز فوق مائدة ودرت نحو زنزانتى الإعدام . . .

كان ريتشارد كوبر يرقد على بطنه فوق حشيه مبسوطة فوق الأرض ،

فالزنزانة أصغر من أن تتسع لفراش صغير قابل للطي . . . وهناك ضوء لامع يسطع داخل الزنزانة المجهزة بتواليت لامقعد له ، ومائدة للكتابة يمكن طيها داخل قضبان الزنزانة

وجذبت مقعدا صغيرا ، وجلست فى مواجهة زنزانتة ، وقلت : « اننى على مايرام ياريتشارد . . . هل نمت جيدا فى الليلة الماضية ؟ »

فقال وهو يتنهض فى جلسته :

— ليس كثيرا

وتراجع قليلا منظويا على نفسه . . .

ثم قال مبتسما : هل تعلم اننى ذاهب إلى الكلية بعد ظهر اليوم ؟ . . . لقد قررت أن الطريق الوحيد للوصول إلى هناك هو أن أمنحهم جسدى

وتوقف ثانية . . . ثم أضاف قائلا :

— غدا صباحا قد أكون محققا فى

الطلبة من فوق مائدة فى إحدى غرف

الدراسة . . .

وسألتة عما إذا كان قد رغب يوما

فى أن يتلقى تعليما عاليا . . . فأخبنى رأسه وقال :

— أجل . . . ولكن ذلك كان منذ

مليون سنة . . .

— كنت تريد دراسة الفن ؟

قال فى اقتضاب : ربما . . .

قلت : لقد أرانى زملاؤك بعض

رسومك ، وأعتقد أنها جيدة جدا

- شكرا .. لم يكن لدى غير فلم

رصاص لارسم به ..

- هل رسمت بالزيت ؟

- أجل ..

وتحدثنا عن مزايا الالوان الزيتية على الالوان المائية بالنسبة للفنان غير المدرب .. ومن بعيد سمعنا أصوات الطقوس الدينية من غرفه الاستعداد

الساعة ٩ر٢٠ صباحا : لايزال

ريتشارد راغبا فى أن يتحدث ... لم أذكر له شيئا عن الدين . فقد لا يكون من الضروري دائما أن نتحدث عن الله بالكلمات .. ان مجرد وجودى هناك مع ريتشارد كوبر فى لحظاته الاخيرة قد يكون كافيا لكى أبين له أنه ليس هناك انسان منبوذ تماما أو وحيد تماما .

الساعة ٩ر٣٥ صباحا : بقى

لريتشارد الآن ٢٥ دقيقة تقريبا من الحياة التى منحتها له ولاية كاليفورنيا .. كان الراديو يردد بعض الاغنيات بنغمه ناعمة .. وفجأة أذاع نشرة أخبار عن حادث سيعطل المرور فوق كوبرى الخليج حتى الساعة ١٠ر٣٠ صباحا .. وتبادلت النظرات أنا وريتشارد وقد ساورتنا نفس الفكرة .. ففى الساعة العاشرة والنصف

سيكون ريتشارد كوبر قد مات منذ نصف ساعة ..

وأخذنا نتلمس موضوعا للحديث .. وبدأنا نتحدث عن الرياضة .. كان ريتشارد من أنصار نادى الكرة للمحترفين فى سان فرانسيسكو .. وسألنى فجأة :

- كم الساعة الآن ؟

- العاشرة الا ١٧ دقيقة .

ورطب ريتشارد شفثيه .. ثم قال :

- لقد طلبت حضور أحد الحراس الآخرين فى زنزانة الاعدام ليشهد موتى ... وأعتقد أنه ليست عليه النوبة الآن ... وقد طلبته بالذات ليحصل على أجر اضافى لمشاركته فى تنفيذ الاعدام

الساعة ٩ر٤٩ صباحا : ذكر

ريتشارد أنه يشعر بالتهاب فى معدته ... عرض عليه أحد الحراس سيجارة أشعلها له ثم سأله : أتريد قدحا من القهوة ؟

وأحنى ريتشارد رأسه ... أنه يريد قهوة سوداء .. وجاءته فى قدح من الورق ، فأنت لا تستطيع أن تؤذى نفسك أو غيرك ..

وفى تلك اللحظة دخل ديكسون مدير السجن وحيا ريتشارد ، ثم قال :

وكانت اجابته الوحيدة بلهجة هادئة : شكرا ..

وجاءت الاشارة من مدير السجن ديكسون : واستدار ريتشارد وخرج من زنزانه . كانت الانبوبة المطاطية السوداء الخاصة بجهاز فحص دقات القلب تبرز من خلال مقدمة قميصه .. وسار في القاعة ، ورأى باب غرفة الغاز المفتوح .. كانت يدها في جيبه ، وتسكع في مشيته بلا اكتراث .

وتخطى عتبة باب غرفة الغاز وخلفه ضابطان يتبعانه عن كثب .. وجلس على المقعد ، وحدق في الوجوه المكتئبة للشهود الرسميين وهي تحدق فيه من خلال النوافذ الزجاجية .. واحكم الضابطان وثاقه بالاحزمة الجلدية .. حول وسطه وصدره ، وفوق ساقيه ومعصميه ..

وقال ريتشارد : لاتشدوا الوثاق هكذا على صدري ..

وخفف أحد الضابطين القيد ، بينما اوصل الآخر انبوبة طويلة من المطاط بالقطعة المتصلة بجهاز الكشف عن دقات القلب ، وكانت الانبوبة تصل الى خارج الغرفة من خلال فتحة مغلقة باحكام ، وعن طريق هذه الانبوبة سوف تسمع الدقات الاخيرة المتشنجة

ان الصحفيين يسألونني دائما عما اذا كانت هناك كلمات اخيرة ... فهل لديك شيء تريد أن تقوله ؟

وأدار ريتشارد السؤال في ذهنه .. ثم هز رأسه قائلا : - كلا .. ليس لدى ما أقوله ..

وصافحه مدير السجن .. وقال له برقة بالغة : وداعا ياريتشارد

.. وفتح حارسا غرفة الاعداد باب زنزانه ريتشارد ودلفا الى الداخل ، ولحق بهما أحد الأطباء ، وخلم ريتشارد ثيابه ووقف في صبر ، بينما كان الأطباء يفحصون دقات قلبه ، ويربطون جهازا للكشف عنها فوق صدره ، ثم ارتدى قميصا أبيض ، حتى يستطيع الموجدون في غرفة الشهود أن يروه جيدا ، وكان يرتدى أيضا بنطلونا أزرق جديدا ، ولكنه لم يكن يرتدى أية ثياب داخلية أو حذاء أو جورب ..

وتم ابدال الثياب ، ودخن ريتشارد سيجارته الاخيرة ..

الساعة ١٠ صباحا : دلفت داخل الزنزانه ، ومددت يدي الى ريتشارد ، فأمسكها بقوة .. ان الكلمات الازلا تعني شيئا ... لم أكن استطيع ان أقول الا أنني سعيد لاننا ندانا ... بعضنا البعض بطريقة أفضل فليلا ..

لقلبه فى السماء الطيبة التى كان
الدكتور شميث يضعها على صدره هذا
الصباح .

وأغلق الباب الفولاذى ، وأحكم
إغلاقه . . . ووقف مدير السجن
ديكسون ومعه الجلاد الرسمى
والدكتور جروس كبير أطباء سجن
سان كونييتين الى جوار النوافذ الداخلية
بينما وقف الدكتور شميث الى يسار
الباب

الساعة ١٠:٣ صباخا : أحنى
ديكسون رأسه ، فجذب الحارس
رافعه صغيرة ، وسقطت كرات
السيانيد الصغيرة فى الحامض ،
وكان صوت سقوطها هو آخر شيء
سمعه ريتشارد فى حياته

ومرث فترة تتراوح بين ١٠ و ٢٠
ثانيه . . . وبدأ الغاز يتجمع فى الغرفة
بقوة ، وسيؤدى أول نفس عميق منه
الى اصابة ريتشارد بفقد وعيه على
الفور كما يؤكد الخبراء الطبيون .
وابتهلت من أجل ريتشارد . .
ومن أجلنا جميعا : « يا الهى . .

استقبل هذا الابن ريتشارد كوبر ،
شقيقنا فى الاسرة البشرية الذى تحبه
كما تحبنا جميعا يا الهى .

الساعة ١٢:١٠ : مرت ٨ دقائق
ونصف دقيقة منذ سقطت كرات
السيانيد . . . وانحنى رأس ريتشارد
الى أسفل ، وتراخى جسمه فوق
الاحزمة الجلدية التى ربطت حول
صدره . واستمع الدكتور شميث الى
ضربات قلبه وسجل الوقت . . . لقد
أصبح ريتشارد توماس كوبر ميتا
الآن بصفه رسمية .

وسرت فى حزن بالغ عائدا الى فناء
السجن . . . وحيدا . . . كنا قد بلغنا
فترة الضحى ، وقد سطعت الشمس
وسط السماء الزرقاء الصافية ، وهب
نسيم عليل من الخليج . . .

لقد أراد ريتشارد توماس كوبر
الذى قتل امرأتين فى فندق حقير أن
يموت تكفيرا عن جريمته ، وحققت له
الولاية مطلبه . . . السن بالسن والعين
بالعين . . .

لقد تحققت العدالة . . .

(كما حكاه لفرانك رايت) بقلم بايرون ايشلمان



عارية . .

أعدت مصممة الأزياء المعروفة (هيلين روز) تصميم ٢٥ ثوبا رائعا للنجمة جينا
لولو بريجيديا لى ترتديها فى فيلمها الاخير (سبرى عارية فى الدنيا)

كلمات شبابية

ان العلم لا يستطيع أن يحل اللغز النهائي للطبيعة ، وذلك لاننا نحن
أنفسنا جزء من الطبيعة ، ومن ثم فنحن جزء من اللغز الذي نحاول أن
نحله ..

أنظر الى كل شيء ... ثم تجاهل الكثير ، وصحح القليل ...

يقول الاقتصاديون أن التعليم الجامعي يزيد دخل الانسان خلال
حياته بضعة ألوف من الجنيهات ... ينفقها بعد ذلك في ارسال ابنه الى
الجامعة !

ان رجلا واحدا في المليون هو الذي يفهم الموقف الدولي ... أليس من
الغريب أننا نصطدم به في كل مكان !

في بعض الاحيان تلغى احدى الدول الله ... ولكن الله لحسن الحظ أكثر
تسامحا !

ليس هناك من هو أقسى في الحكم على ثياب امرأة ... من امرأة أخرى !

الأمم المتوحشة بالنسبة لكثير من الناس ... هي تلك التي لا ترتدي
ثيابا متعبة !

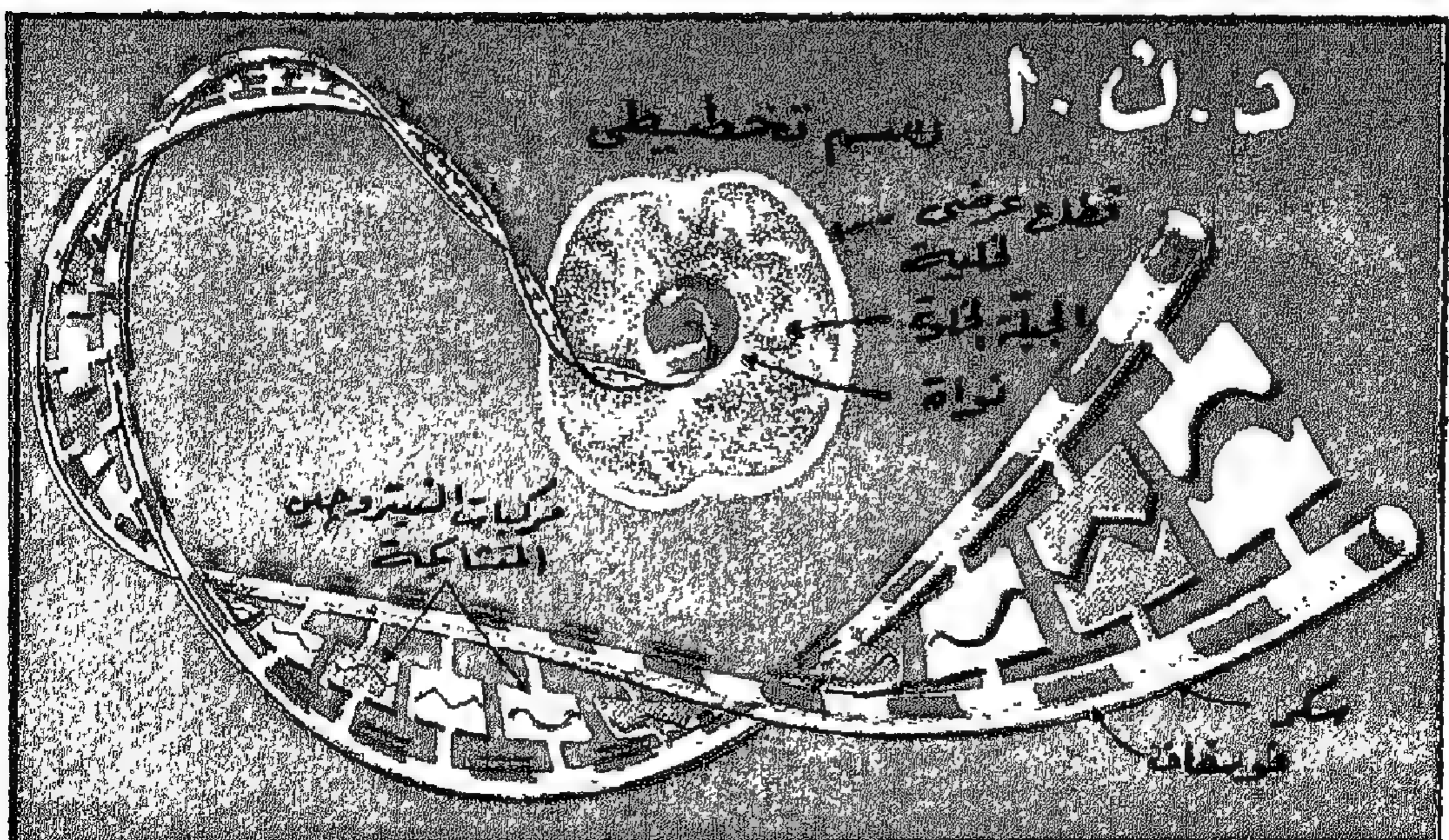
ان الحياة لا تبدأ في الأربعين لهؤلاء الذين يبدون في الستين وهم لا يزالون
في العشرين ..

كثير من المراهقين يعودون الى المنزل في ساعة متأخرة من الليل ليجدوا
أبا يحترق في النافذة بدلا من الشمعة !

((مادة مدهشة لا ترى بالعين المجردة اكتشف فيها
العلماء العامل المشترك لكل حياة على ظهر الارض))

د. ن. أ. سر الحياة الغامض

يتوقع العلماء أن يتمكنوا قريباً جداً من ازالة الستار عن اعجب قوانين الارض وأكثرها غموضاً .. قانون الوراثة الذي يحدد الطبيعة الأساسية لكل كائن حي ، من الحيوانات الدقيقة ذات الخلية الواحدة .. الى الانسان نفسه .. وعندما يزول الغموض عن هذا القانون ، فقد يتمكن الانسان من علاج السرطان وتغيير خصائص النبات والحيوان .. وربما استطاع أيضاً خلق الحياة نفسها من المركبات الكيميائية . وترتبط الوراثة منذ زمن بعيد بجراثيم التوريث ، الجينات ، الموجودة في نواة الخلايا الجنسية ، ولكن هذه الكلمة قل أن يتردد ذكرها



وفى أوائل القرن العشرين ، ركز العلماء أقوى ما لديهم من ميكروسكوبات بصرية على الخلايا الجنسية لمختلف المخلوقات الحية ، واعتقدوا أنهم رأوا جراثيم الوراثة « الجينات » فى صورة كتل داكنة اللون فى نواة الخلية وقد تراصت كالخرز فى العقد . ولكن الصورة كانت باهتة فلم يستطع العلماء التأكد مما رأوا .

ثم حدث فى العقد الرابع من القرن الحالى أن ظهرت أجهزة جديدة رائعة للأبحاث كالمجهر الإلكتروني الذى يستطيع أن يكبر شكلا مساحته ٥ سم مربع الى مربع مساحته ٣٤ ألف مليون سم ، وجهاز لأشعة أكس يستطيع أن « يرى » الشكل الحقيقى للجزىء . وظل العلماء يتعمقون ويتعمقون فى أبحاثهم ، حتى تفتحت أمامهم أخيرا تلك الكتل الداكنة الموجودة فى الخلايا الجنسية ، وبرز جزىء مركب « د . ن . ا » ، العملاق . . . وكان ذلك فى عام ١٩٥٢ .

وكان الدكتور موريس وليكنز ، الاستاذ بكاتبة الملك بلندن هو أول من شاهد انعكاس الذرات فى جزىء الـ « د . ن . ا » باستخدام أشعة أكس . وقد بدت فى شكل لولبى

فى معامل علم التناسليات هذه الايام . . . فقد اكتشف العلماء الآن المادة التى تصنع منها « الجينات » وهى مركب كيميائى ذو بناء رقيق مدهش . . . وهذا المركب يسمى « د . ن . ا » ، وهو اسم مختصر لاحد مركبات الحامض النووى ، و « د . ن . ا » هو حامل قانون الوراثة ، بل انه أكثر من ذلك . . . هو أساس الحياة ذاتها .

ولعل اكتشاف هذه المادة التى توجد فى قلب كل مادة حية هو أعظم انتصار حققه العلم فى القرن العشرين . . . كما أنه من أروع قصص البحث فى كل العلوم . . . فقد وجد الكيميائى الالمانى فردريك ميسر فى عام ١٨٦٨ أن راسبا داكن اللون لا يذوب ، يبقى دائما بعد أن تغمس المادة الحية فى الاحماض وتهز فى الاثير . كما اكتشف هذا الراسب فى خلايا كل أنواع الحيوان والنبات ، واعتقد أنه قد تكون له صلة بالوراثة ، ولكنه كان يفتقر الى المعلومات اللازمة لتابعة شكوكه .

« فى ١٨ اكتوبر اذيع فى ستوكهولم أن الدكتور وليكنز وواتسون وكريك قد منحوا جائزة نوبل للطب والفسبولوجى بسبب اكتشافهم تكوين جزىء « د . ن . ا »

جميل . . ثم حدث في أبريل ١٩٥٣ أن أعد الدكتوران جيمس واطسون وفرنسيس كريك بجامعة كامبريدج ونشرا رسماً حقيقياً لمركب «د.ن.ا» وقد بدا فيه أشبه بزنبرك دقيق . . وبعد هذا الكشف المثير ، تتابعت الاكتشافات حتى استطاع العلماء في النهاية أن يصفوا الجزيء الذي يسبب الحياة بتفصيل تام وذكروا بدقة كيف تنتظم ذراته معا ، وكيف تعمل الخلق الحياة وتدعيمها .

لقد وجدوا أن «د.ن.ا» يحتوى على ذاكرة حية ، فهو كالمخ الإلكتروني الصغير يخزن عددا ضخما من التوجيهات والتصميمات التي يصدرها في الوقت والمكان المناسبين للبدء في بناء كل الخلايا والتكوينات في الجسم ، ليجعلها تنمو ، وينسق بين عملياتها في كل ثانية طوال حياتها المقسومة لها . . و «د.ن.ا» لا يمنحك هبات الوراثة عند الولادة فحسب ، بل انه يشرف على كل وظائف جسمك ، وهو لا يوجد في الخلايا الجنسية فحسب ، بل وفي كل الخلايا العامة ما عدا كرات الدم الحمراء وبعض الفيروسات .

و «د.ن.ا» الخاص بك يغمر أنحاء جسمك بما يقرب من حوالى ٦٠

ألف مليون ذرة - وهو متوسط عدد الخلايا الحية في الانسان البالغ - ولما كانت هناك أنواع كثيرة من الخلايا في الجسم البشرى ، فانه يبدو أن كل نوع يكون له جزيؤه المتمم المتخصص من «د.ن.ا» . والواقع أن نواة كل خلية في جسمك - عدا الكرات الدموية الحمراء - سواء أكانت في القلب أم الجلد أم الكبد ، لها نفس النوع بالضبط من جزيئات ال «د.ن.ا» .

وهذه الذرات من «د.ن.ا» لها تكوين كيميائي متشابه . كما أنها متماثلة في الحجم تقريبا . وهي تشبه التي في كلبك أو في ذبابة المنزل ، أو عفن الخبز ، وأوراق الحشائش الخضراء . . ومع ذلك فان الذرات أعدت بطريقة ما لتجعل كل شيء حي يختلف تماما عن كل شيء حي آخر ، فهي تجعل الكلاب تختلف عن الاسماك أو الطيور . وعفن الخبز عن أشجار التفاح ، والافئال عن البعوض ! والتوجيهات الموضوعة في جزيئات مركب ال «د.ن.ا» الخاص بك مؤلفة وفقا للخط من تلك التي كانت لابيك وأمك عند تخصيب خلايا بيضتك ، والخلية الاولى هي نسخة تامة منك . فجزيئات د.ن.ا تم

جزىء « د . ن . ا » ذوصورة بسيطة
أساسا ، فهو يتكون من لفتين
متداخلتين أشبه بشريط التسجيل
يتكونان من ذرات متراصة متصلة
بقطع متعارضة فى أماكن منتظمة ،
كالدرجات الحلزونية .

وشرائط « د . ن . ا » ذاتها
مصنوعة من السكر والفوسفات . أما
القطع المتعارضة من الدرجات
الحلزونية فهى مركبات نيتروجين .
وهذه المركبات هى التى تسمى قانون
الحياة الغامض الذى يحاول العلماء فى
كل أنحاء العالم كشفه الآن .
ومركبات النيتروجين ذات أربعة
أنواع متميزة ، وهى بتواليها المختلف
على شرائط ال « د . ن . ا » توجه
الاحداث التى تجعل الاجسام تنمو
بنفس الطريقة التى تؤدى بها
الاختلافات الدقيقة على شرائط
التسجيل الى ظهور الصوت الموسيقى
ويقول بيدل : اننا اذا أردنا أن
نحول تعليمات « د . ن . ا » الرمزية
لخلية بشرية واحدة الى كلمات ،
فانها تملأ دائرة معارف من ألف
مجلد !

وطالما ظل « د . ن . ا » متربعا فى
النواة ، مصدرا أوامره التى تحرك
النمو والهضم وتبضضات القلب ،

اعدادها لكى تولد وفقا لنظام مرتب
من قبل : قلبك ورثتك ، وكليتاك ،
ودمك الذى يبلغ ٦٥ لتر وأمعائك
التي يبلغ طولها ١٠٥ متر ٠٠ وكل
شئ فيك !٠٠

وخلية البويضة الاولى لا تبقى
وحيدة فترة طويلة ٠٠ فبعد ساعة أو
نحو ذلك ، تتضاعف الى اثنتين لهما
نفس التوجيهات التى تتعلق بك فى
مادة « د . ن . ا » ويستمر التكاثر ،
مع توجيه التشكيل التدريجى للخلايا
والاعضاء السفلية فى الجنين . وتمضى
العملية حتى يتخذ جسمك صورته .
وعندما تولد يكون لكل واحدة من
ألوف الملايين من الخلايا فى جسمك
مجموعة كاملة من « د . ن . ا » ،
ومنذ ذلك الحين ، وطوال حياتك ،
فان كل ما يحدث أو يخلق فى جسمك
٠٠ وكل هورمون أو ظفر أو قطرة
عرق ، انما توضع هناك بوساطة
سلسلة من الخطوات الكيميائية يرجع
أصلها فى النهاية الى بعض الاوامر
الكيميائية التى يصدرها مركب
« د . ن . ا » القوى لجسمك .

وموكب الحياة الممتدة قد يبدو منه
أن مركب « د . ن . ا » - خلاصة
الحياة كلها - لابد أن يكون معقدا الى
حد يجعل عن الفهم . ولكن الغريب أن

أية صورة أخرى من الحياة أن تظهر .
ان العلم قد يتمكن يوما من
استغلال قانون ال (د . ن . ا)
العجيب لمصلحته ، وسيفتح هذا آفاقا
واسعة في علاج الامراض الرهيبة ،
فقد يجد فيه مثلا السبب الغامض
للسرطان ، ووسيلة علاجه . .

ويقول الدكتور ادموند سينوت
عالم الاحياء الشهير ، والمدير السابق
للجمعية الامريكية لتقدم العلوم :
« اذا استطعنا - ولو الى حد صغير -
أن نخلق نماذج جديدة من الحياة لم
تعرف من قبل ، أن يوحى ذلك بأننا
قد نكون حقا جزءا من القوى الخالقة
العظيمة للطبيعة ؟ » وقد قال وليم
جيمس يوما : « ان دراسة الحياة
تبدأ في العمل ، ولكنها يمكن أن
تقودنا الى مغامرة أعلى والى أفكار أبعد
مدى مما تصل اليه أرواحنا » .

بقلم داور موزد بلات

والتفكير ، والاحساس ، فانه يتابع
خطته الكامنة التي حملها طوال حقب
الزمن . وهو لا يحدث أية تغييرات
في تلك الحطة الا اذا فرضت عليه
بوساطة الاتساعات أو أحداث من
خارج الخلية .

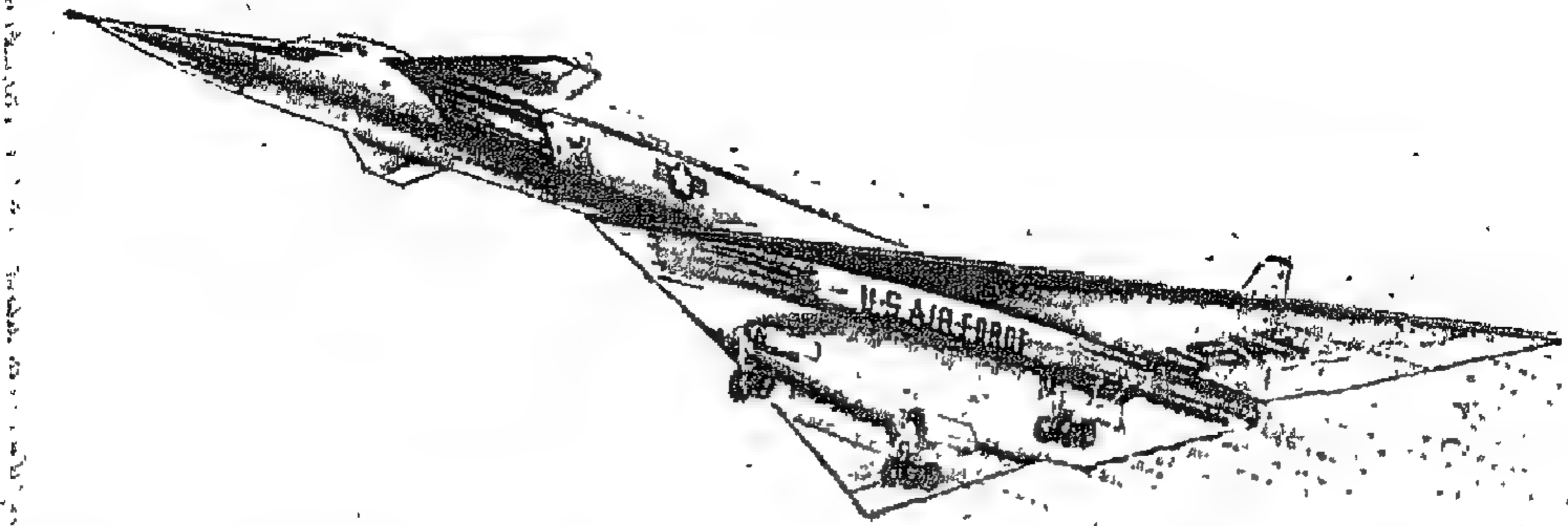
ترى من أين تأتي هذه المادة
المدهشة ؟ . وكيف يتسنى لقدرتها
أن تخلق الحياة ؟

ان الدكتور تيلز آل باريشيلي
الاستاذ بجامعة فنديريلت يقوم الآن
باختبار نظرية تقول أن مادة « د . ن . ا »
تطورت من جزيئات أكثر بساطة
تتكاثر بذاتها ، ويصارع بعضها البعض
الآخر على مركبات الحياة الكيميائية
وهو يعتقد أن الجزيئات التي
تخرج فائزة من هذا الصراع تتجمع
لتكوين نظام « د . ن . ا » الذي
يقضى بعد ذلك على كل الانظمة
المنافسة على الارض ، حتى لا تتمكن



تقدير . .

كان أستاذ التاريخ مشهورا بأنه شحيح جدا في تقديره للدرجات . . وعندما سأل أحد
الطلبة يوما عن سبب حصوله على سبع درجات فقط عن اجابة كان يتوقع الحصول
فيها على عشر درجات ، أجاب الأستاذ قائلا : ان سبع درجات درجة طيبة ، وثمانى
درجات تقدير ممتاز . وتسعا دليل على أنك ذكرت لى كل ما اعرفه . . اما عشر ، فمعناها
انك علمتني شيئا جديدا . .



الصواريخ لانغنى عن القاذفات

« ان الصواريخ سلاح كل شيء او لا شيء ..
اما القاذفات فهي اكثر تعقلا ومرونة .. »

الكونجرس ، وكبار واضعى الخطط،
فى السلاح الجوى ان هذا القرار
خاطيء الى حد الخطر ، فهو يعرض
بقاء الولايات المتحدة للخطر ، ولا بد
من الرجوع عن هذا القرار قبل ان
يفوت الاوان .

لقد اتخذت الخطوة الاولى الخطيرة
فى نوفمبر ١٩٥٩ عندما أوقف الرئيس

وقت يتوقف فيه البقاء على قيد
الحياة على التوقف فى الاسلحة
الاستراتيجية ، اتخذت الولايات المتحدة
قرارا يهدد تفوقها فى الجو ، وهذا
القرار يهدف الى التخلي عن القاذفات
بعيدة المدى ، وهو جهاز الاسلحة الذى
حافظ على السلام منذ الحرب العالمية
الثانية والتخلي عن القاذفات الكبيرة
يعنى تسليم قوة رادعة مؤكدة لصالح
قوة لم تجرب بعد الى حد كبير .. هي
الصواريخ عابر القارات !
واننى أعتقد أننا وأغلب أعضاء

ايزنهاور - بناء على نصيحة المستشارين - العمل فى انتاج طائرات الاستطلاع والهجوم من طراز «فالكيرى» ب - ٧٠ التى أعيد تصميمها الآن باسم « ر س - ٧٠ » ، وهذه الطائرة تطير بسرعة تبلغ أربعة أمثال سرعة القاذفة الحالية من طراز ب - ٥٢ ، وتصل الى ضعف ارتفاعها ، وكانت متبداً فى احتلال مكانها فى نظام الدفاع الأمريكى فى عام ١٩٦٤ .

وقد استمر العمل فى انتاج ثلاثة نماذج من طراز « فالكيرى » لاختبار الاطار الجوى وتصميم المحرك ، ولكن الطائرة ر س - ٧٠ وضعت على الرف لأغراض عملية ، ووراء هذا القرار يكمن الاعتقاد بأن القاذفات بعيدة المدى لن تكون هناك حاجة اليها عندما تحتل الصواريخ « أطلس » الكبير ، و « تيتان » و « مينيوتمان » مكانها وتقوم الغواصات الذرية حاملة الصواريخ « بولاريس » بدورياتها فى البحار .

وقد أثار قرار الرئيس ايزنهاور دهشة ورعباً فى الكونجرس ، حيث تعتبر الصواريخ أسلحة مكمله لقوة أمريكا الرادعة ، ولكنها ليست بديلة للقاذفات . . وقد أوجز الجنرال لوشىوس كلاى - وهو جندي مشاه

وخبير عسكري كفاء - قلق الكونجرس عندما قال : « اننا لانستطيع أن ننفذ سياستنا الخارجية بنجاح اذا كنا على استعداد دائماً لالقاء قنبلة ذرية » . واستمرت السياسة المضادة للقاذفة (ر س - ٧٠) بوساطة الرئيس كنيدي على الرغم من معارضة الكونجرس ، ووافقت لجنة الاعتمادات بمجلس الشيوخ فى العام الماضى ، وفى هذا العام أيضاً على اعتمادات لبرنامج كامل لانتاج القاذفة (ر س - ٧٠) - وهى اللجنة التى أنا عضو فيها - ولكن روبرت ماكنامارا وزير الدفاع الأمريكى رفض اتفاق الاعتماد .

ويصر ماكنامارا على القول بأن القاذفتين (ب - ٥٢) و (ب - ٥٨) الموجودتين الآن قادرتان على القيام بأية عمليات ضرورية للاستطلاع ، وأن هاتين القاذفتين العتيقتين بالإضافة الى الصواريخ التى شملتها البرامج ، ستكفل لأمريكا قوة ذرية ضاربة تستطيع استخدامها . وأن الانظمة الفرعية المطلوبة لجعل القاذفة (ر س - ٧٠) سلاحاً فعالاً ، قد تكمن وراء ما يمكن القيام به على أساس المعلومات لعلمية الحاضرة .

حقاً هناك مشكلات كثيرة تتعلق بالقاذفة (ر س - ٧٠) لا بد من

اتمام حلها ، ولكن السنوات السبع التي انفقت على التصميم والتحسين وتكلفت ألف مليون دولار ، أسفرت عن نتائج يجب ان تدعم الثقة في ذكاء العلماء الامريكيين .

ان الطائرة « فالكيرى » رائعة . . . وهي مصممة لكي تنطلق بسرعة ٣٢٠٠ كيلومتر في الساعة على ارتفاع أكثر من ٢٤ ألف متر . وتتضمن مبدأ جديدا تماما للرفع بالضغط ، يجعلها تمتص موجة صدمتها ذاتها كما يمتص لوح الانزلاق سطح الماء ، وتتحول الموجة وهي تشق طريقها تحت الهيكل العظيم الى طاقة رافعة تمنح الطائرة (فالكيرى) قوة زائدة تعادل ٣٥ ٪ ، وتجعلها أقدر الطائرات المصممة ، والوحيدة التي تطير بسرعة أرخص كثيرا من سيرها البطيء .

وقد كان الغزو الذي حققه مصمم « فالكيرى » لحاجز الحرارة أكثر إثارة للدهشة من غزو الطيران لحاجز الصوت منذ عشر سنوات ، وستكون الطائرة العظيمة التي بذيت أساسا من فولاذ ملحوم لا يصدا قادرة على تبديد الحرارة التي يخلقها احتكاكها بالغلاف الجوى عند سرعة تبلغ ثلاثة أمثال سرعة الصوت وتبلغ ٢٨٨ درجة مئوية . وهذا النصر الباهر

سيمهد الطريق لنواح أخرى من التقدم في السرعة والاقتصاد في النقل الجوى المدنى والعسكرى . وقد قال الجنرال توماس هوايت للكونجرس عندما كان رئيسا لاركان حرب السلاح الجوى : « انها ليست مجرد طائرة ، بل هي انتاج قومى للملاحة الجوية . . . انها فتح جديد فى عصر حديث من الطيران »

وعندما كان الجنرال كيرتيس ليمای رئيس أركان حرب السلاح الجوى الامريكى يسعى للحصول على اعتمادات لتحسين أجهزة الطائرة (ر س - ٧٠) فى العام الماضى ، أكد لأعضاء اللجنة أن أجهزة وأسلحة الطائرة الاستطلاعية ر س - ٧٠ ستكون جاهزة قبل عام ١٩٦٧ . وهذه الاجهزة ، وهي النواة الفعالة للطائرة فالكيرى تشمل صواريخ ضاربة ، وأجهزة للسيطرة والاتصالات اللاسلكية والرادار ، والقدرات الالكترونية الاخرى التي أثار حولها الشكوى ما كنا مارا وزير الدفاع .

وقال الجنرال ليمای وهو يعرض موقف السلاح الجوى فى ايجاز : لقد أظهرت مناوراتنا الحربية انك نستطيع ان تشن حملة أكثر فاعلية اذا استخدمت الصواريخ والاجهزة

التي يديرها الانسان معا ٠٠ « وأعلن
السنتاتور ريتشارد راسل رئيس لجنة
القوات المسلحة بمجلس الشيوخ
موافقته على ذلك وقال أخيرا :

« لم يحن الوقت بعد للتخلي عن
الطائرات التي يقودها الانسان
واستبدال الصواريخ بها وانى أؤيد
برامج الصواريخ ، ولكن الفشل الكبير
الذى أصابنا فى اطلاق الصواريخ
عابرة القارات يجعلنى على غير استعداد
لوضع مصير هذه الامة بين أيدي
الصواريخ وحدها ٠٠

ان الصواريخ اسلحة « كل شئ أو
لاشئ » فانت لاتستطيع ان تدعوها
للعودة ٠٠ انها اكثر الادوات تطرفا
فى الحرب الذرية الشاملة ، ولكن
الحروب سواء أكانت محدودة أم لا -
سيخوضها الرجال لا الآلات ، والرجال
فى الطائرات يستطيعون ان يروا
ويقدروا ، ثم يرسلوا تقاريرهم
وينتظروا أوامر جديدة ٠٠ وهم
يستطيعون أن يستكشفوا ، ويجدوا
أهدافا متحركة أو غير مبينة على الخرائط
ويدمروها فى أماكنها ، أو يمكن
استدعائهم للعودة دون أن يحدثوا
ضررا ٠٠ وهم يستطيعون أن يتيحوا
للقائد العام وقتا لاصدار قراره ، فلا
يواجه المأزق الخطر الذى يجبره على

اطلاق أسلحة عابرة القارات فورا بناء
على انذار زائف ، أو يغامر بالتأخير
الذى قد يهلك الملايين

وان الغاء مشروعات انتاج الطائرات
(ر س - ٧٠) يترك الولايات المتحدة
فعلا بدون طائرة بعيدة المدى فى
المستقبل . لقد تخلت أمريكا عن انتاج
القاذفات التى يقودها الطيارون ،
وتوقف الحصول على الطائرة
« هاستل » ب - ٥٨ وهى القاذفة
الوحيدة الاخرى التى تفوق سرعة
الصوت لدينا ، وقد سلمت آخر طائرة
من هذا الطراز فى خريف ١٩٦٢ ،
وليس لدى أمريكا الآن أية طائرة
ستراتيجية جديدة على الاطلاق ،
وافضل ما نستطيع ان نأمل فيه الآن
هو ان نضع الطائرة ر س - ٧٠
التجريبية فى اختبار الاطار الجوى
الذى نرى هى ديسمبر الماضى ، بدون
كل الاسلحة التقدمية واطنان الاجهزة
الالكترونية السرية التى يمكن ان
تجعل هذه الطائرة صالحة للعمليات
الحربية .

واذا لم يرجع برنامج انتاج الطائرة
(ر س - ٧٠) سرينا ، فان شبكة
المقاتلين من الباطن والموردين التى
تمتد فى انحاء البلاد ، أولئك الذين
جمعوا ودربوا على الانتاج السريع هذه

رفض مستشارو وزارة الدفاع العلميون فكرة الصاروخ عابر القارات باعتبارها مخيفة .. ومرت ست سنوات قبل أن يبدأ برنامج سريع لبناء الصاروخ أطلس في عام ١٩٥٤ ، وكان سبق روسيا في الصواريخ ، وسبقها الحال في الفضاء نتيجة لرفض أمريكا فكرة الصواريخ عابرة القارات ..

وإذا كانت قوة أمريكا الجوية في هذه الايام متفوقة على قوة روسيا بصفة عامة ، فان طائرات اليوم سرعان ما ستصبح عتيقة ، في حين أن الاتحاد السوفيتي يتقدم في الملاحة الجوية بجراحة ، ولا بد ان تفعل أمريكا مثل ذلك .

ان نفقات كل قاذفة من طراز (رس - ٧٠) عندما يتم انتاجها بكميات كبيرة سوف تبلغ حوالى ٢٥ مليون دولار ، وسيكون انشاء الاسطول الذى يحتاج اليه السلاح الجوى باهظ النفقات ولكن عدم بنائه قد يكون ابهظ ثمنا وأغلى كثيرا من الدولارات .

بقلم كارل هايدن رئيس لجنة الاعتمادات بمجلس الشيوخ الأمريكى

الشبكة سوف تتحطم ، وستصبح المرافق والادوات الخاصة بها فائضة عن الحاجة ، بينما يتفرق المستخدمون الصناعيون المدربون تدريبا ممتازا .

لقد ضاع علينا حوالى ثلاث سنوات وهي حقيقة يذكرها البعض كسبب كاف لوقف العمل حتى على الاجهزة النموذجية ، وهو كما اعتقد لغو وهراء

ان الرفض الرسمى لافكار جديدة شئ يتكرر حدوثه كثيرا ، وحتى في أيام كفاح الجنرال بيلي ميتشل المعروف من أجل انشاء سلاح جوى أمريكى فى العقد الثالث من القرن الحالى .. بل وفى عشية الحرب العالمية الثانية ذاتها رفضت الجهات الرسمية انتاج طائرات « القلاع الطائرة » .. ولولا أن الكونجرس تكتل فى السنوات الاخيرة لتأييد الاميرال هايمان ريكيرف لما أحرز نصرا فى كفاحه الميرير ضد الخبراء لانتاج الغواصات الذرية .. وفى عام ١٩٤٨



لفظ !

كلما التقى شخصان ، أصبح عدد الحاضرين فى الحقيقة ستة اشخاص .. فهناك كل شخص كما يرى نفسه ، وكل شخص كما يراه الشخص الاخر .. وكل شخص كما هو فى الحقيقة !

((هذه الطريقة الجديدة لتعليم الموضوعات التي تعتمد
على الوقائع تجعل من التعليم متعة لا تهديدا))

التعليم بالبرامج ثورة في التعليم

في جميع أنحاء الولايات المتحدة، في الجامعات والمراكز الصناعية والمعامل المرتجلة بسرعة ، تجد رجالا ونساء يطلق عليهم «واضعو البرامج» يعملون لتحسين فن جديد في التعليم . . . وقد بدأت التجربة الكبرى لهذا الفن في « روانوك » بولاية فيرجينيا في عام ١٩٦٠ عندما تمكن ٣٤ من طلبة السنة النهائية في التعليم الابتدائي من استيعاب مقرر الجبر للسنة الاولى الثانوية كاملا في نصف عام بدون واجبات منزلية . . ثم امتحنوا على مستوى السنة الاولى الثانوية . ومنذ ذلك الحين بدأ ٢٠٠٠ من طلبة المدارس الثانوية يتلقون درسا واحدا على الاقل في الرياضيات أو اللغات بطريقة التعليم الجديدة ، وأثبتوا تفوقا على زملائهم الذين يسرون في دراستهم التقليدية . .

والآن يتقبل الاساتذة والطلبة في « روانوك » الطريقة الجديدة التي تسمى بالتعليم بالبرامج . كحقيقة في الحياة المدرسية .

وفي فصل الحساب النموذجي على طريقة البرامج ، يسود الغرفة صمت أشبه بالتنويم المغناطيسي ، بينما يعمل كل طالب على انفراد وفقا لمعدله الخاص في السرعة . وبين حين وآخر يتدخل المدرس لمساعدة التلميذ عندما يطلب هذه المساعدة . ويقول ميجور ويلز مدرس الرياضة بمدرسة « لوس اديسون » الثانوية في « روانوك » : « ان أكثر من ٩٠ ٪ من وقتي يضيق الآن في التدريس الفردي » .

ولما كان « التعليم بالبرامج » مرتبطا « بآلات التعليم » ، فإن الكثيرين من الناس يظنون أنه غامض

ومعقد ، ولكن هذا التفكير بعيد عن الحقيقة ، فإن أهم ما يميز الطريقة الجديدة هو اختلافها عن الطريقة التقليدية في التعليم ، ولكن اذا كان من الصعب تفهم الفكرة التي وراءها ، فليس ذلك لانها معقدة بل لانها بسيطة . . وهذا مثال على الكيفية التي تعمل بها :

يعطى الطالب قطعة صغيرة جدا من المعلومات يسهل استيعابها ، كجملة واحدة ، أو فقرة قصيرة كل وقت ثم تتدرج المعلومات في نظام منطقي . فكل خطوة أو « اطار » تبني على ما يسبقها ، وتتعدد الخطوات بالتدريج حتى أن الطالب لا يكاد يشعر بذلك . . هذا الترتيب يسمى « البرنامج »

ويحتوى كل اطار على فراغ يكتب فيه الطالب كلمة أو اجابة ، وبعد أن يكتب الطالب اجابته يبادر فورا الى مراجعة الاجابة ليعرف ما اذا كانت صوابا أم خطأ . وقد كتبت معظم البرامج ، واختبرت من قبل لضمان أن يحصل معظم الطلبة تقريبا على ٩٥ ٪ من الاجابات الصحيحة . وهذا كما يقول « واضعو البرامج » يجعل التعليم نعمة لا نقمة ، ويجعل الطلبة يتعلمون في وقت أسرع ويتذكرون فترة أطول .

الكون	١ - اكتشف الناس وجه الارض وسافروا في الفضاء ، ونستطيع بوساطة الآلات أن نرى في الفضاء أبعد مما نستطيع أن نسافر اليه . ونحن نسمى كل الفضاء وكل ما فيه « الكون » ومعظم ما نسميه هو فضاء فارغ .
الكون	٢ - كل شيء موجود في الكون . كل النجوم موجودة في
النجوم	٣ - النجم كرة ضخمة مشتعلة من الغاز ، كل في الكون .
نجمها	٤ - الكرة الضخمة المشتعلة من الغاز تسمى
الكون	٥ - كل النجوم في
النجوم	٦ - النجوم في الكون تشكل مجموعات كبيرة . هذه المجموعات الكبيرة من . . . تسمى مجرات
النجوم	٧ - المجرة مجموعة كبيرة من
الكون	٨ - المجموعة الكبيرة من النجوم تسمى مجرة . هناك ملايين المجرات في
الكون	٩ - ايها أكبر المجرة أم الكون ؟ (ضع خطا تحت الاجابة الصحيحة)
النجوم	١٠ - المجموعة الكبيرة من تسمى مجرة

وفيما يلي نموذج من طريقة التعليم بالبرنامج ، معد لطلبة المدرسة الابتدائية الذين تتراوح أعمارهم بين ٩ و ١٢ سنة . وما على الطالب الا أن يغطي الاجابات التي الى اليسار ، ويملاّ الاماكن الخالية ثم يكشف الاجابات لمعرفة الصحيح .

ويمكن وضع البرنامج (سواء أكان على ورق أم ميكروفيلم) في ماكينة تعليمية في حجم جهاز التسجيل الذي يمكن حمله ، ويدير الطالب مقبضا ليبرز كل اطار يريد ، ثم يشد ذراعا ليكشف الرد الصحيح ، أو يمكن تقديم البرنامج في شكل كتب كما يحدث في « روانوك » أو عرضه بأفلام دائرة المعارف البريطانية ، وفي هذه الحالة تغطي الاجابات بمسطرة أو قطعة من الورق يبعدها الطالب بعد أن يكتب اجاباته .

وفي فصول « روانوك » التي تطبق نظام التعليم بالبرنامج ، يسبق بعض الطلبة زملاءهم ، ويختلف الاساتذة في كيفية التصرف حيال هذه « المشكلة » وقد أعد هارولد بارون بمدرسة مونرا الابتدائية مجموعة من أسئلة التحدي أو المشكلات المتقدمة لهؤلاء الذين يسبقون الفصل في التعليم ويترك بعض المدرسين للطلبة

نجم	١١ - كرة ضخمة مشتتة من الغاز
نعم	١٢ - هناك ملايين المجرات في الكون . وشمسنا نجم في مجرة طريق اللبن . هل مجرة طريق اللبن جزء من الكون ؟
مجرات	١٣ - في الكون ملايين من مجموعات النجوم تسمى
نعم	١٤ - هل شمسنا نجم ؟
الشمس	١٥ - احدى النجوم في مجرة طريق اللبن .
نجم	١٦ - تسعة كواكب تدور حول الشمس ، وشمسنا ليست كوكبا ، انها
الشمس	١٧ - ان تسعة كواكب تدور حول النجم الذي نطلق عليه اسم
الشمس	١٨ - كلمة « شمس » معناها « خاص بالشمس » والمجموعة الشمسية تتكون من نجم نسميه تدور حوله تسعة كواكب
اللبن	١٩ - المجموعة الشمسية في مجرة طريق
الشمسية	٢٠ - شمسنا توجد في مركز المجموعة
نجم	٢١ - نحن نعيش على الارض . والارض كوكب . ولكن الشمس

المسرعين الزمام ، ويلاحظونهم وهم يطرون ٠٠ وفي العام الماضي قامت لويتا هورتون التي تقوم بتنسيق دروس الرياضة في « روانوك » ٠٠ بالتدريس بطريقة البرامج لفصل يضم ٢١ طالبا ، في السنة الرابعة الابتدائية وكانوا يتمتعون بقدرة حسابية طيبة وقد قالت بعد ذلك : « خلال العام أتموا جميعا دروس الجبر الحكي والهندسة البحتة ، كما تعلموا بعض الحساب ، واستطاع خمسة منهم أن يتموا دروس الحساب ، وقد أعطيت ولدا منهم درس الهندسة البحتة مساء يوم جمعة ، وفي يوم الجمعة التالي قلت له « حان الوقت لكي أمتحنك في القسم الاول من الدرس » فقال : « لقد نسيت أن أخبرك ، انني أتممته يوم الثلاثاء » لقد خلب البرنامج لبه فعل طوال عطلة نهاية الاسبوع ، حتى أتم مقرر نصف سنة في أربعة أيام ، وامتحنته في المقرر كله فحصل على ١٠٠ درجة ا »

ماذا يفعل الذين يتعلمون ببطء ؟

وتتحدث مسز هيستر ماك كيب مدرسة الرياضة بالفصل الثامن باحدى مدارس روانوك عن الذين يتعلمون ببطء فتقول « كان عندي فصل على درجة بالغة من البطء ، ولم أستطع أن

أسجل تقدما معهم ، ولذلك فقد طلبت الاذن باستخدام البرنامج ، وبدأه الطلبة وهم متأخرون بمقدار شهر كامل ، ولكنهم استطاعوا تحصيل البرنامج المقرر . انني أعرف ان التعليم بطريقة البرامج انقاذ لهؤلاء الاطفال ، فاذا توقف الولد أو لم يعمل فقط لمدة أسبوع ثم بدأ التعليم بطريقة البرامج ثانية ، فانه لن يفقد شيئا . أما اذا كان في فصل تقليدي ، فانه يفقد كل شيء . ويصبح مصدرا للازعاج . ان هؤلاء الطلبة يتقدمون ببطء ، ولكنهم يتعلمون ، وتجربة « روانوك » مجرد واحدة من تجارب عديدة للتعليم بالبرامج في الولايات المتحدة .

ويمكن القول أن التعليم بالبرامج بدأ يوم زيارة الآباء في ١١ نوفمبر ١٩٥٣ ، لاحدى مدارس كمبريدج بولاية ماساشوسيتس ، وذلك عندما حضر الدكتور ب. ف. سكينر من جامعة هارفارد فصل الحساب للسنة الرابعة الابتدائية الذي يضم ابنته ، وراع الدكتور سكينر البطء الشديد الذي يسير به الفصل كخطوة القوقعة وقال « انني بعد أن شاهدت العجز الكامن في وضع الفصل الدراسي العادي ، ساءلت نفسي عما اذا كان من الممكن أن يتم تعليم بهذه الطريقة »

وخطر للدكتور سكينر أنه على الرغم من التقدم العظيم الذي حققته الكتب الدراسية الملونة ، والتليفزيون والافلام والتسجيلات ، فان وسائل نقل المعرفة الى الطلبة لم تتغير بصفة أساسية منذ أكثر من قرن ، وكان مقتنعا بأنه بفضل دراساته في علم النفس ، يملك مفتاح طريقة سوف تنقل التعليم الى القرن العشرين

ان التعليم بالنسبة الى الدكتور سكينر هو مجرد «تغيير في السلوك» فالطفل الذي يتعلم أن $2 \times 2 = 4$ يتصرف بطريقة مختلفة عن الطفل الذي لم يتعلم ذلك .. وعندما يقول المدرس « اثنين في اثنين » يجيب الطفل بقوله « أربعة » ، وكلما أصاب الشخص وكان أسرع في الاجابة فانه يتعلم بطريقة أحسن وأسرع ، وكان الشيء الذي روع الدكتور سكينر في فصول الدراسة التقليدية ، هو الافتقار الى التعزيز المباشر الدقيق الذي يدعم ميل الطفل الطبيعي الى التعليم .

حقيقة ان المدرس الممتاز يحاول أن يتأكد من أن كل طفل فهم كل خطوة طوال الطريق ، ولكن هذا الواجب مستحيل من الناحية العملية بسبب كثرة عدد الطلبة في الفصل ، ويحصل الاطفال في الفصل عادة على المعلومات

في كتل كبيرة يعسر عليهم هضمها ، وهذا يقلل فرصهم في الاشتراك بصفة ايجابية في عملية التعليم وفهم ماتعلموه . ورأى سكينر أن من الافضل أن يتقدم كل طفل بسرعيته الخاصة وفي خطوات قصيرة ، متجاوبا مع كل خطوة ، وأن يعلم فورا أنه على صواب !

وبعد شهور قلائل من زيارة الدكتور سكينر لفصل ابنته ، كان قد بنى أولى آلاته التعليمية . وفي عام ١٩٥٨ أدخل عليها بعض التحسينات واستخدمها في تعليم دروس علم النفس في جامعة هارفارد .

ومنذ ذلك الحين ، بدأت شركات آلات التعليم تتكون بالعشرات . وكان من السهل نسبيا تجميع أجزاء الآلة من الناحية الميكانيكية ، ولكن عندما دعى المعلمون لكتابة المادة العلمية ، حدث شيء يدعو للدهشة .. فحتى أحسن المعلمين ، اكتشفوا أن عليهم أن يتعلموا الكثير عن عملية التعليم ، واستطاعت هذه الخطوة الجديدة أن تقدم أكبر خدمة للتعليم ، فقد أرغمت المعلمين على أن يتخذوا وجهة نظر المتعلم ، وأتاحت لهم عن طريق الاختبارات السابقة ، قياس مدى فاعلية تعليمهم عند كل خطوة على

طول الطريق •

والتعليم بطريق البرامج يحقق ضمانة قوية ضد التعليم المشوش الناقص غير المنطقي ، فبعد أن يتم تفتيت المادة المراد تعليمها الى خطوات صغيرة ، تجرى تجربتها على طلبة فى أعمار ودرجات من يستخدمونها ، فاذا أخطأ عدد ليس بالقليل من الطلبة فى احدى الخطوات ، فان هذه الخطوة أو الخطوات التى تسبقها تعد غير كافية ، ويجب أن تعاد كتابتها ، ويجرى اختبار وتعديل البرنامج مرات ومرات ولا يكفى أن يصبح البرنامج خاليا من الخطأ تقريبا ، بل يجب أيضا أن يكون فعالا ، فليست هناك مشكلة كبرى فى كتابة خطوات قليلة ، يمكن أن يفهمها كل طالب ، اذا كانت الخطوات من السهولة بحيث لا تعلم الا القليل ، وحتى هنا ، فان البرنامج يؤدي الى تصحيح واضع البرنامج ، واذا كان البرنامج يهتم فقط بقياس الوقت فان الطالب سرعان ما يشعر بالضجر ويرتكب الأخطاء •

وهناك مفاجأة أخرى • • فما أن يتم اكتمال البرامج ، حتى يمكن استخدامه للاطفال الذين يختلفون كثيرا فى العمر وفى مستوى الذكاء • ويستطيع الاولاد الذين يتمتعون بقدر ضئيل من الذكاء

أن يصلوا الى كثير من الاجابات الصحيحة التى يصل اليها الطلبة الذين يتمتعون بنسبة عالية من الذكاء ، ولكنهم يكونون أكثر بطئا • وهذا الاكتشاف يؤيد أقوال علماء النفس الذين يذهبون الى أن عدد الاغبياء حقا قليل للغاية ، ويقول الدكتور سكينر « ان المشكلة هى سوء توجيه الآباء والمدرسين الذى كثيرا ما يقتل الميل الطبيعى فى الطفل الى التعليم »

وحتى الآن تفوق البرنامج فى تعليم المواد التى تقوم على الوقائع (كالهجاء والقواعد والعلوم ، والخبرات الفنية) كما أوضح كثيرا من الموضوعات التى تحتاج الى التفسير الشخصى (كالتاريخ والفلسفة والادب وما أشبه) ويمكن أيضا أن يقوم بتعليم اللغات ببسر ودقة ، وهنا يمكن أن يصحب البرنامج المكتوب تسجيل صوتى ، فعند خطوات معينة يضغط الطالب على « دواسة » يقدمه فيسمع النطق ، وفى فصول اللغة يتعاون البرنامج ومدرس الفصل تعاوناً طيباً ، فالبرنامج يقوم بالجانب الروتينى من العمل كالمفردات والقواعد والتمرين ، ويسمح للطالب بالتقدم وفقا لمعدل سرعته الخاصة ، حتى اذا ما بلغ عدد من الطلبة نقطة معينة من البرنامج ، يجمعهم المدرس معا للتمرين

على المحادثة ، ودراسة النقط الاكثر طلاوة في اللغة .

ولكن طريقة التعليم بالبرامج لا تخلو من الاضرار ، فبعض البرامج الصغيرة التي لا تصحبها ضمانات واقعية ، لا تقدم الى المدارس فقط بل تقدم أيضا الى الآباء مباشرة ، وهناك خطر كبير آخر يكمن في قوة الطريقة الجديدة داتها فاذا كان التعليم بالبرامج يمكن الطلبة المختلفين في القدرات من الوصول الى نفس الاجابات على هذا النحو ، ألا يقتل أيضا القدرة على الخلق ويؤدي الى التماثل بين الطلبة جميعا ؟

ان واضعي البرامج يقولون أن هذا القلق لا مبرر له ، وكما قال أحد المعلمين : « هناك أشياء معينة يجب ان يتعلمها كل شخص مثل كيفية الهجاء ، والحساب وما الى ذلك ، والفكرة هي أنه يجب

تعلم الحقائق الضرورية والخبرات بأسرع وأسهل وسيلة ممكنة ، وهذا ليس من التماثل في شيء »

ويعمل عالم النفس ريتشسارد كراتشفيلد الاستاذ بجامعة كاليفورنيا ببركلي الآن على تجربة برنامج تعليمي يشجع التفكير الابتدائي الاصيل . ويقول الدكتور كراتشفيلد « اننا نريد أن نزيد من استعداد الشخص على تقديم اجابات صحيحة غير متوقعة . ونحن نفعل ذلك بتشجيعه على التفكير في ارتباطات الكلمة وأشكال الحديث . ولدينا أيضا برنامج لتعليم كيفية حل المشكلات العويصة ، حيث لا توجد اجابة صحيحة واحدة فقط ، بل تكون بعض الاجابات أحسن من بعض . » ونحن نجد بعد الانتهاء من البرنامج أن الطلبة قادرون على حل المشكلات التي تزيد صعوبة عما يتضمن البرنامج «

ملخصة عن مجلة (لوك) بقلم جورج ليونارد



تقدم !

تتباهى مؤسسة النقل في شيكاغو بانسيارات الاوتوبيس التابعة لها كانت تشق طريقها خلال حركة المرور المزدحمة في العام الماضي بسرعة يبلغ متوسطها ١١.٧٤ ميلا في الساعة ..

وكان معدل سرعة العربات التي يجرها الجيلا سي نيكافو عام ١٩٠٦ هو ١٢ ميلا في الساعة ..



أرشق طائر في العالم

.....
 « اسمه » شيكاغو « وهو يعرف جميع
 الحيل بما في ذلك سرقة أعدائه
 ويحملهم على جهل

وقد استمر الجدل زهاء أسبوع ،
 فقد كانت الغربان البرية تهبط في
 حديقتنا كل صباح عند الفجر ،
 فتحدث الى « شيكاغو » . وكان
 شيكاغو ، في كل صباح ، ينضم الى
 الطيور البرية ، ويطير شرقا ثم جنوبا ،
 ويعود الى نافذة مطبخنا لتناول طعام

الوقت قبيل الفجر ...
 وكان هناك سرب كبير من
 الغربان ينهمك في جدل بأصوات
 خشنة تشبه اللغة اللاتينية .
 واضطجعت في فراشي مصغيا . وكانت
 كلمات « لا . لا . لا » الخشنة هي
 صوت الطائر « شيكاغو » غرابنا
 الأليف ، وكانت الصيحات الرفيعة
 صادرة عن الطيور البرية التي كانت
 تحاول اغراء شيكاغو على الذهاب معها
 جنوبا الى مستقرها الشتوي

الافطار ويظل قريبا منا طول النهار •
ولكن كان الامر مختلفا في حديث
الغريبان في هذا الصباح • فقد كان
عاليا متهورا • • • وكان هناك قرار على
وشك أن يتخذ • ويبدو أنها كانت
اللحظة النهائية • فشيكاغو اما أن
يغادرنا الى الابد ، وأما أن يظل ملكا لنا
وأيقتت الاولاد وانتظروا وهم يرقبونه
من النافذة

لقد عرفنا « شيكاغو » في بادئ الامر كبيضه من بيضات خمس خضراء شاحبة تشوبها زرقه ، وتغمرها بقع حمراء داكنه . وكانت هذه البيضات في عش يرتفع عن الارض بمقدار ١٢ مترا فوق شجرة صنوبر . ووضع زوجي جون ، وهو أخصائي في علم الاحياء ، على هذه البيضات الارقام من (١) الى (٥) . وكان « شيكاغو » هو رقم (١ » وخلال ١٨ يوما انقسمت خلية « شيكاغو » الاصلية الى رقم ١ ، الى أن انشقت عن غراب صغير . وحافظ الابوان (اللذان يتألفان مدى الحياة) على فتحات بيض الطيور الخمسة وانتزعا القشرة ، وأنعشا الفراخ بنقرها في مؤخرة رؤوسها . وفي ذلك اليوم الاول ، أطعما الصغار بمثل وزنها من الحشرات والعناكب وبيض الطيور .

وبعد عشرة أيام تسلق جون شجرة
الصنوبر وأخذ رقم ١ المطوق الآن
بطوق أحمر ، ووضع الفرخ الصغير
المعفر بالتراب ، الأزرق العينين في
يدي المفتوحتين . . . لقد كنا بسبيل
دراسة هذا الطائر لسبب وجيه . .

لقد ظل الغربان والانسان كل منهما
في حرب مع الآخر طوال عدة قرون ،
لان الغربان تتنافس على طعام الانسان
وبسبب ذلك نصبت الفخاخ لصيد
الغربان ، ووضع لها السم ، وقتلت
رميا بالرصاص ونسفت بالديناميت
ولا يزال عددها على ما يبدو آخذا في
الازدياد . وهذه الغربان المحصنة ضد
الفخاخ والرصاص ، على درجه من
الحث والمكر بحيث يحتاج الانسان ،
اذا أراد كسب معركة الذكاء ، الى معرفة
تاريخ حياة الطائر منذ أن يكون بيضة
الى أن يموت . . . بالإضافة الى كل ردود
فعله وتصرفاته . .

وفى الوقت الذى ناولنى فيه جون ،
الفرخ الصغير ، انبعث من أعلى شجرة
الصنوبر صوت غراب كثيب يصيح
« آه هـ هـ هـ هـ ••• هك » ورفع
الطائر الصغير فى يدى رأسه المدبب
الذى يكسوه الريش وأرهف السمع ••
ثم حلق فى وجهي، وساورني الشعور
بأن أمه تتحدث بلهجة حزينة الى

www.dawab.com

الصغير المسروق • وشاركتها هيدا الحزن وأسفت • • ولكن لبرهه قصيرة، فقد فغر الصغير فاه في اتساع نافثة البخار، وكان أول تصرف للغراب عرفته، هو أن شهيه الطائر هي سبب مشكلة الانسان الكبرى

ان الغراب لا يأكل كل شيء فحسب - بما في ذلك الذرة الصيفية، والطماطم واللوز ومحصول الارز - بل انه يلتهم منها كميات ضخمة أيضا. وكان « شيكاغو » يأكل في شراعه ونهم ليلا ونهارا • مما جعلني استطيع أن أعرف تماما الطريقة التي تقوم بها ١٠ آلاف من هذه المخلوقات بأفناء محصول فلاح في يوم واحد • ويستطيع « شيكاغو » في الشهور التالية أن يلتقط ديدان الجذور من نباتات الحديقة، وأن يمحو العناكب من أركان المنزل، وينظفها من النفايات، وبسبب عاداته في تناول الطعام، راقبت الغربان البرية عن كثب، وتحققت من أنها اختارت من نفسها ادارة للمحافظة على الصحة، فهي تحلق فوق الطرق العامة باحثه عن الطيور والحيوانات التي تقتلها السيارات والفضلات التي يلقونها الناس •

والغراب، من بين جميع الطيور

والحيوانات التي ربيتها أنا وزوجي (وقد حاولنا أن نتفوق على ثلاثة منها في الذكاء) هو بكل تأكيد أكثر الطيور حدة في الذكاء والوضوح وقد أظهر لي « شيكاغو » كيف يعمل ذهن الغراب ذات يوم، بأن تفوق على في التفكير، ثم توج انتصاره باحتيال غريب • • فقد كانت المائدة مزينة لمادة تقام لثمانى فتيات صغار بالزهور، والبالونات والسلال المملوءة بالبندق • وأبعدت « شيكاغو » عن المائدة مرتين قبل أن يستقر فوق أفريز النافذة ويحلق في الفضاء وكأنه لا يبالي بالبندق الصغير، ولكني كنت أعلم أنه كان ينظر اليه في اشتهاه بمؤخرة عينيه (فهو يستطيع أن يرى ما خلفه)، ووضعت غطاء ثقيل فوق كل سلة، ثم ذهبت الى المطبخ وأنا أترنم مزهوة بنفسى • •

ولما عدت، كانت أكثر السلال ملقاة على الارض، وشيكاغو يلتهم ما فيها من البندق، فوقفت مبهوتة اذ كانت الاغطيه لاتزال فوق المائدة • واختبات وراقبت، بينما طار « شيكاغو » الى المائدة، وأمسك مقبض كأس مفلوبة ودفعها حتى طرف المائدة، الى أن سقطت السلة من تحت الغطاء ثم أعاد الكأس ليخفى جريمته ! فانقضضت

عليه ، وأمسكت به من بين جناحيه
الحريريين الاسودين وألقيته خارج
النافذة . وسمعته وهو يضحك منى فى
أثناء طيرانه . . .

وفى أيام الصيف القائظة ، يرش
أولادنا « شيكاغو » بالماء فى رفق
بالخرطوم ، وهو يحب ذلك ، واذ
كنا لانفعل ذلك دائما ، فقد تعلم
كيف يفك سدادة الخرطوم
بخلخلتها بظهره . ثم يسير فوق
الخرطوم كله حتى يصل الى نهايته
وبعد أن عرفت اللغة التى
يتكلمها شيكاغو ، فهمت بعض
الاشياء التى تتحدث بها الغربان
البرية بعضها الى البعض الآخر ،
مثل « هنا طعام » ، « فزع ! » ،
و « تعالى لطاردة بومة » ، و
« قف ! » ، « اهرب ، انبطح ، الزم
الصمت » . . وكانت كل هذه
العبارات تنقل فى نعيق متعدد
اللهجات ، وبمختلف التسجيلات
ودرجات الاثارة .

ولغة الغربان هى السبب الرئيسى
فى متاعب الانسان فى نصب الفخاخ
لها ، أو اطلاق النار عليها أو قتلها
.. ويهز علماء الاحياء الحكوميون
رؤوسهم عندما يقولون أن الغربان
ترى القمح المسموم ، وفى بعض

دقائق تنقل النبا الى الغربان الاخرى
قائلة لها : « ابتعدى » .

وفى ذات خريف بولاية واشنطن ،
قضت الغربان على محصول أحد
الفلاحين من اللوز . . فقد جاءت
الطيور فى سرب مكون من ١٠ آلاف
طائر أو تزيد ، وأطلق عليها المزارع
النار ، ووضع حبوبا مسمومة
وأحدث عدة انفجارات ، ونفث
الدخان . . وقعقع بالصفائح . . .
وفعل كل شئ ، فلم يفد ذلك كله
.. وأخيرا عرف المزارع اليأس لماذا
تجنبت الطيور الحبوب المسمومة ،
وكأنها الطاعون . . فقد كان كلما
وضع كمية جديدة ، سميع صوتها
غريبا بين الغربان يتنقل بين البساتين
.. ولما أدرك أن الطيور قد تناقلت
الخبر ، قرر أن يحملها على التحدث
عن اللوز ، فسمم بعض حباته وأكلها
غرابان ثم صفقا بأجنحتهما وماتا .
ونظرا لان الغراب الميت درس عملى
يحقق الهدف ، فقد توقفت الغربان
المجاورة لهما عن الاكل ! وبعد بضع
دقائق تعالى صوت حزين بين الاشجار
.. فقد شاع الخبر . وارتفعت
الغربان كالرعد القاصف ، وتجمعت
كنهر أسود منطلقة فى الافق ، ولم
تعد بعد ذلك قط . .

وهجرة الغربان صورة نموذجية لكل ما يفعله الغراب ، فهي ذكية . لا تسافر مسافات طويلة . انها مجرد ما تسميه بالهجرة ، ولكنها ليست هجرة بالسقدر الذى يكفى لانهاك قوى الطيور ، فهي تذهب فى جماعات كبيرة ، وتطير فى رفق وسهولة مع الريح ، ثم تتجمع معا فى بقعة مختارة لتقضى الليل معا

ه . . ه . . ه . . هك « - نداء الام العجوز - يتردد عاليا فوق المنزل ، ثم غاب فى أطواء الجو . . وطار شيكاغو فوق السطح وعيناه تتطلعان الى أعلى وهو يجيب على نداء الهجرة القديم

وهرعت الى نافذة أمامية ، وأطلت منها . . كان « شيكاغو » يحلق باستمرار بمعدل خفقتى جناح فى كل ثانية ، كطريقة الغربان حتى لا يجهد نفسه . . وفجأة أدركت كل شيء ، فقد عشت مع الغربان طويلا حتى الآن الى حد يكفى أن أعرف لغتها وانحرافها وذكاءها

وقلت لجون : « هذه الصرخة الاولى التى انطلقت عند المشى لم تكن علامة حزن . . لقد قالت هذه الام لابنها : اذهب الى منزلهم والتهم كل ما تستطيع التهامه ، وتعلم كل ما تستطيع أن تتعلمه . . وسنعود اليك فى أكتوبر . وسوف تعلمنا عادات عدونا المحبوب حتى نستطيع التفوق عليه فى الدهاء وتبقى على قيد الحياة .

وكان السرب الذى جاء الى منزلنا فى هذا الصباح لينادى شيكاغو ويفريه سربا متواضعا . . وعندما وقفنا بجوار النافذة ، ثارت همهمة بين أشجار الدردار وأشجار الاسفندان ، واصطفقت الاجنحة وضربت الهواء ، وتطلعت لارى الغربان محلقة فى الجو ، وانطلقت سحابة الغربان تهدر فوق المنزل ، ولكن شيكاغو ظل وحيدا . .

لقد كان يدور حول غصن شجرة وجناحاه مرفوعان ، وقد فغر فاه فى كرب وغم المتردد . . وفجأة سمعت ذلك الصوت : « آه . .



من السماء . .

لفرس الزهور فى أنحاء الريف اليابانى ، تطلق مئات من البسالونات الملونة حاملة لفاقات من البذور . . فتتمو الزهور حيثما تهبط البالونات . .

« لا تثق قط في مثل قديم »

السلحفاة والارنب

الارنب ما الذي تنوين استخدامه كسيقان ؟ فقالت السلحفاة : « هذا ليس من شأنك » ثم أطلعت على القصة التي توجد في الكتاب القديم ، وقد ختمت بمغزى ملخصه ان « رشسيق الحركة لا يكون دائما شديدا السرعة » وقال الارنب « هذا هراء » انك لن تستطيع ان تقطعي ١٥ مترا في ساعة ونصف ، بينما تستطيع انا ان اقطع ١٥ مترا في ثانية وخمس ثانية » فقالت السلحفاة : « هراء » انك قد لا تكمل ثانية واحدة » وقال الارنب « سوف نرى ذلك »

وهكذا حددا مسافة طولها ١٥ مترا وتجمعت كل الحيوانات الاخرى حولهما ووقف ضفدع ذكر كلا من الارنب والسلحفاة عند علامة محددة ثم أطلق احد الكلاب مسدسا ، فانطلق الاثنان يتسابقان .. وعندما اجتاز الارنب خط النهاية ، كانت السلحفاة قد قطعت حوالي ٢٢ سنتيمترا فقط !

المغزى : « ان مكثسة جديدة قد تكنس وتنظف ، ولكن لا تثق في مثل قديم »

ملخصة عن : « حكايات لعصرنا » بقلم : جيمس ثيربر

كانت هناك سلحفاة صغيرة حكيمة قرأت يوما في كتاب قديم عن سلحفاة هزمت أرنباً في السباق ... وقرأت هذه السلحفاة جميع الكتب الاخرى التي استطاعت العثور عليها ، ولكنها لم تجد سابقه واحدة عن أرنب هزم سلحفاة ... وانتهت السلحفاة الصغيرة الحكيمة الى النتيجة الطبيعية : وهي أنها تستطيع أن تسبق أي أرنب ، ومن ثم فقد شرعت في البحث عن أحد الارانب * وفي أثناء تجوالها ، التقت بحيوانات كثيرة كانت مستعدة للتسابق معها : قابلت ابن عرس وكلابا وفئران الحقول ذوات الذيل القصيرة وسناجب ارضية ، ولكن عندما سألتها السلحفاة عما اذا كانت تستطيع ان تسبق ارنبا اجابت كلها : كلا ، لانستطيع ، (فيما عدا كلبا اسمه فريدي ، لم يعرفه احد اي اهتمام) فقالت السلحفاة « حسنا اننى استطيع ذلك ، ولهذا فلن اضيع وقتي هنا » ثم واصلت بحثها *

وبعد ايام كثيرة ، قابلت السلحفاة أخيرا أرنباً وتحدثت لمسابقتها ، فسألها

« ان الاجهزة الجديدة البارعة تساعد العاجزين اليوم على أن يقولوا أجل اننى عاجز ، ولكنى قادر تماما على العناية بنفسى »

أجهزة بدل الأعضاء الثالثة

يستطيع أن يهز يديه الى أعلى وأسفل)
متصلة بمائدة الفراش الموضوعه
أمامه ، تسند معصميه ومرفقيه ،
وتمكنه من الكتابة بسرعة على جهاز
عجيب ، عبارة عن لوحه حروف
منفصلة من آلة كاتبة كهربائية ،
تدير من بعيد آلة موضوعه الى جوار
الفراش ، وعندما دق جرس التليفون ،
حرك توم مسمارا صغيرا ، وتحدث في
سماعة تليفون مثبت بها جهاز للارسال ،
وقد رفعت أمام رأسه على ذراع معدنية
طويلة .

وعند وصول صينية الغداء ، وضع
توم يديه فى طوقين أشبه بالقيود
الحديدية ، واستخدم السكين والشوكة
بسهولة . ثم قال لى بفخر : « انتظر
حتى ترى كيف أستطيع أن أنزلق من
الفراش الى هذا المقعد المتحرك » .
ليس هناك شىء يتعلق بمزاولة مهنة
القانون لآستطيع أن أقوم به الآن .
اننى ولا شك أعتمد على كل هذه

يوم ما منذ بضعه أعوام ،
فى عندما كان فى التأهيل لايزال
الاعجوبة الوليدة للطب ، تلقيت رساله
من « توم ويلسون » - وهو محام
شاب أصيب فى ذراعيه وساقيه بشلل
الاطفال - وكان يقول فى رسالته :
« تعال وشاهدنى . . . لقد عدت الى
عملى فعلا »

كان ذلك نبأ مثيرا من رجل كانت
قدراته البدنية مقصورة على استخدام
اليدين والاصابع جزئيا ، ولكن دهشتى
زادت عندما زرتة بعد بضعة أيام فى
معهد الطب الطبيعى والتأهيل بالمركز
الطبى بجامعة نيويورك ، بمدينة
نيويورك ، فقد رأيت توم وهويزاول
أعماله فعلا ، وقد أحاطت به بعض
الاجهزة العجيبة !

كان جالسا فى فراشه يملئ بعض
الرسائل فى ميكروفون مثبت فى
ثنية الصدر ببيجامته ، وكانت هناك
جباثر عليها قطعه هزازة (حتى

الأجهزة ، ولكنى اسميها أجهزة
« انهض وامض » المباركة .

وفى السنوات العشر التى مرت
منذ ذلك الحين ، أصبح توم ويلسون
محاميا ناجحا لبعض الشركات ، وهو
مدين بالكثير لروحه التى لا تقهر . . .
ولكنه مدين أيضا للأجهزة الكثيرة
البارعة التى تتيح له مواجهه مطالب
حياته اليومية

ان الاشخاص «القادرين جسمانيا»
قل أن يدركوا كم من الاعمال الصغيرة
التي يؤدونها عادة دون مجهود
محسوس ، ضرورة لروتين حياتهم
اليومية ، فهم يغادرون الفراش ،
ويستحمون ، ويحلقون ذقونهم او
يتزينون ، ويرتدون مجموعه مختلفة
من الملابس ، ويتناولون الافطار . . .
وكل ذلك قبل أن يبدأ عمل اليوم
الحقيقى . . . أما الشخص المبتور
الاطراف أو المصاب بالشلل ، فان هذه
الاعمال الروتينية الصغيرة يمكن أن
تكون عبئا كبيرا عليه . . . حتى رباط
الحذاء ، أو زر القميص ، يصبح جهازا
جهنميا معقدا الى حد كبير بالنسبة
لهم .

ومنذ سنوات ، كان العاجز
والكسيح يقول : « اننى لا أستطيع
أن أفعل ذلك . . . وهو يعتمد على الغير

فى حاجاته البسيطة . . ثم حدث بعد
الحرب العالميه الثانيه ان عرض
الاخصائيون الطبيون للتأهيل البدنى
فلسفة مختلفة تماما تقوم على افتراض
أن كل عقبة يمكن تعويضها فعلا
والتغلب عليها ، وذلك اذا كان
الشخص العاجز لديه الرغبة والارادة
« للنهوض والمضى قدما » . . . وهكذا
بدلا من أن يقولوا : « اننا لانستطيع
عمل ذلك . . » فان الاشخاص الذين
أصيبوا بالعجز بسبب مرض أو حادث
أصبحوا يقولون : « اننا لا نستطيع
عمل ذلك بطريقةكم . . ولكننا
نستطيع عمله بطريقة مختلفة » . .

وعمل الاشياء « بطريقة مختلفة »
يعنى ابتكار أدوات مساعدة وأجهزة
تمكن العاجزين من مساعدة أنفسهم ،
ولا تزال هذه الأجهزة حتى اليوم تملأ
صفحات دليل ضخيم ، وبمساعدهتها
يعيش ملايين من الاشخاص المصابين
بعجز بدنى حياة مجزية ، كعمال
منتجين ، وصانعى بيوت . . ويقول
الدكتور هوارد راسك رائد التأهيل
ومدير (معهد التأهيل بجامعة نيويورك)
باستثناء الروح البشرية ذاتها ، فاننى
أعتقد أن هذه الأجهزة المساعدة للنفس
قد أسهمت أكثر من أى شئ آخر فى
جعل التعبير القديم (عاجز ومقعّد)

تعبيرا عتيقا لاعمى له

وقد صنعت الاجهزة الاولى ارتجالا بمعرفة المرضى والمعالجين من المواد التى يسهل الحصول عليها ، كالدبابيس ، ومشابك الاوراق ، والسيور الجلدية ، والشرائط اللاصقة والصمغ .. ولكن صناعة الاجهزة أصبحت اليوم ميدانا على مستوى رفيع من التخصص ، يتضافر فيه المخترعون والاطباء لانتاج جهاز لكل حاجة تقريبا ..

وقد ابتكرت اختبارات لقياس قدرة الشخص العاجز على انجاز أعمال الحياة اليومية ، وقد زودت مراكز التأهيل بأدوات للاختبار تضم مقابض للأبواب ، وأيادى خشبية ، وصنابير ، ومفاتيح للنور وأقفالا ، وغيرها من الادوات التى تستخدم فى الحياة كل يوم .. فإذا كان أداء المريض ضعيفا ، جرى البحث عن وسائل للتغلب على المشكلة ، ولكثير من المراكز الامريكية ورشها الخاصة لانتاج الاجهزة اللازمة

والاغلبية العظمى من هذه الاجهزة بسيطة تنم عن مهارة فى صنعها ، « لبيسه » للاحذية ذات يد طويلة . وأحذية ذات اربطة من المطاط مربوطة من قبل لمساعدة الذين لا يستطيعون الانثناء او الانحناء ، و« عصا ذات منافع عامة » لها عدد من الرؤوس التى تتصل

بها ، تحوى فرشاة للشعر ، وأداة لوضع مساحيق التجميل ، وأخرى لالتقاط الاشياء من الارض أو الارفف العالية ، وفرشاة للحمام من المطاط الرغوى تغطى قطعة بها صابون ..

وفى هولندا ألهب مثل هذا العمل خيال البروفسور ج. بوتين الذى يستخدم طلبته بمعهد «دلفت» للفنون التطبيقية تدريبهم العمل لتصميم أجهزة جديدة .. وقد ابتكر طلبته معهد دلفت عددا من الاجهزة التى تنم عن الذكاء ، بينها لوحة للقراءة تتحرك الى الامام والخلف بسرعة القراءة العادية ، ليستخدمها المصابون بشلل يحول بينهم وبين تحريك عيونهم أو رؤوسهم ، كما توجد حقنة طبية خاصة للعميان المصابين بمرض السكر ، تنبعث منها أصوات مختلفة للإشارة الى الكميات التى تم حقنها .

ويزداد تبادل المعلومات بين المستشفيات ومراكز التأهيل والاطباء والمعالجين فى مختلف الدول بشأن ما يحرزونه من تقدم فى هذا الميدان وقد عرض البروفسور بوتين الاجهزة التى ابتكرها طلبته فى مؤتمر عقد فى لاهاي عام ١٩٦١ لتنسيق أعمال واضعى التصميمات الأوربيين وللجمعية الدولية لتأهيل العجزة بباريس ، غرقة للمقاصه

لتسجيل الأجهزة التي يمكن الحصول عليها في كل أنحاء العالم ، ولها ١٥ فرعا في الدول الأوروبية ، كما تصدر صحيفة دائرية كل ٣ شهور تتضمن المعلومات الخاصة بالأجهزة الجديدة ، ولها طبعت تصدر بالالمانية والفرنسية والانجليزية

وهناك الآن مساعدات لكل نوع من العاهات تقريبا ٠٠ عشرات من الأجهزة اليدوية التي تمكن المصابين بالالتهابات المفصلية أو الفالج من الكتابة أو استخدام شفرة الحلاقه ، وأداة لتقليم الاظافر يمكن تثبيتها فوق مائدة وادارتها بأنشطة من الدوبارة تعمل كبديل القدم ٠٠ وقد يبدو ارتداء جوارب النايلون مهمة لا يمكن تذليلها لامرأة غير قادرة على الانحناء من الوسط ومع ذلك فانها تستطيع الآن أن تقوم بها بوساطة تركيب من الصلب يركب على عصا طويلة ، ويوضع الجورب المطوى على التركيب وفوق القدم ثم يفرد عندما تسحب العصا الى أعلى ومنذ بضع سنوات تطوعت هيلين كوكمان مصممة الأزياء لرئاسة مشروع لأبحاث الثياب بمعهد جامعه نيويورك ٠٠ وكانت النتيجة مجموعة كاملة من (أزياء وظيفية للمصابين بعجز جسماني) يمكن عملها وفقا لنماذج

خاصة تباع بالقطاعي أو تعديل لبعض الملابس الجاهزة الموحدة القياس ، كحلل الرجال ، ومعاطف النساء والثياب التي تصمم لمواجهة حاجة خاصة . فقد كان ارتداء البنطلون محنة للرجال المصابين بالتهاب في المفاصل أو ذوى السيقان الصناعية ، أو الاطواق الحديدية ٠٠٠ وجاءت مسز كوكمان بتصميم على جانب كبير من البساطة ، عبارة عن بنطلونات للرجال والنساء ذات (سوستة) تمتد على طولها بأكمله وتختفى في الخياطة الموجودة على الجانبين .

ومن أجل المنزل ، قامت شركات الادوات المنزلية بتصميم مواقد يمكن استخدامها بسهولة وأمان من مقعد متحرك ،

وفي السويد والدنمرك حمامات ومطابخ خاصة صممت للعجزة ، تحتوي على أسوار وبكرات ، وأدوات لصنع الفطائر يمكن استخدامها بيد واحدة ٠٠ كما يوجد في أمريكا جهاز خاص للتليفون للذين لا يستطيعون امساك السماعة أو ادارة القرص

ولعل أكثر الأجهزة بركة ، جهاز الكتروني صغير يحوى بطاريات خاصه اذا وضع على الحلق ، أصدر صوتا متذبذبا يمكن تشكيكه الى كلمات

السائقون « العاجزون » أقل في ارتكاب الحوادث من السائقين ذوي الاجسام السليمة .

وليس هناك مكان تبدو فيه فوائد أجهزة المساعدة الذاتية في أوروبا بصورة أكثر وضوحاً من مصانع «رمبلوى» ليمتد فهذه الشركة البريطانية تدار كمشروع تجارى منافس ، ولها ٩٠ فرعاً تستخدم ٦٤٠٠ عامل عاجز، يعمل كل منهم طوال الاسبوع ، ويتقاضون أجوراً يتفق عليها مع نقابات العمال ، وينتجون اعمالاً (أغلبها من أثاث المنازل والادوات الكهربائية) تماثل - بل وكثيراً ما تفوق - مستويات الانتاج العامة .

وكثيرون من عمال « رمبلوى » يعتمدون على عدد وأجهزة صنعت وفقاً لحاجة كل منهم الفردية ، لمساعدتهم على أداء عملهم اليومى بسرعة وبلا خطأ ، وبأقل قدر من التعب . . وقد صنعت بنوك العمل والآلات بحيث تناسب أولئك الذين لا يستطيعون النهوض من مقاعدهم المتحركة . وهناك آلة لحبك الصوف عدلت بحيث يستطيع العامل أن يديرها بذراع واحدة . وفى مصنع بشفيلد عاملان أحدهما بدون ذراعه اليمنى والاخر فقد ذراعه اليسرى ، وهما يعملان معاً فى ادارة

بوساطة الشخص الذى استؤصل صندوقه الصوتى بعملية جراحية ، ويسمى هذا الجهاز « الحنجرة الصناعية »

وقد زودت المقاعد المتحركة بمحركات وأجهزة هيدروليكية لرفع مستوى المقعد وخفضه

وهناك نماذج عديدة من المقاعد المتحركة مجهزة لصعود السلالم عرضت أخيراً فى السوق وقد أنشأت السويد منطقة سكنية خاصة للعجزة الذين يستخدمون المقاعد المتحركة على مقربة من ستوكهولم . . وصنعت مداخل البيوت فيها على نفس مستوى الشوارع ، كما وضعت مصاعد للمقاعد المتحركة فى بعض المباني ، ورتبت السلع فى الحوانيت بحيث يستطيع الوصول اليها الزبائن الذين يجلسون على مقاعد متحركة . . وهناك مشروعات لإنشاء منطقة مماثلة فى روما

وهناك مقاعد متحركة خفيفة الوزن يمكن طيها ، تتيح للأشخاص ذوي السيقان الصناعية أو المشلوله السفر بالسيارة وكثيرون من ذوي الاطراف المبتورة أو المصابين بشلل نصفى يقودون الآن سياراتهم ، ويستخدمون أدوات مساعدة لادارة الفرامل ومفتاح البنزين من عجلة القيادة ، وهؤلاء

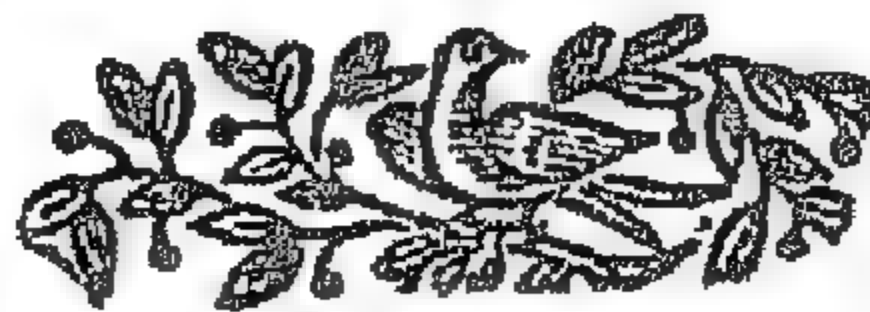
آلة لقص الورق ويزيد انتاج العمال
فى مصنع رمبلوى باطراد منذ أن
تكونت الشركة فى عام ١٩٤٥ • وقد
بلغت جملة مبيعات انتاجها فى العام
الماضى حوالى ستة ملايين جنيه
ومن أروع الاجهزة الحديثة لتسهيل
الحياة للمصابين بالعاهات فى كل مكان
وزيادة انتاجهم ، جهاز أثار دهشة
الاطباء والباحثين على السواء لبساطته
وقدرته ... وهذا الجهاز عبارة عن
آلة لقياس المسافات لا يزيد وزنها
على ٢٢٧ جراما ، وهى أصغر من جهاز
الراديو والترانزستور العادى ، ويستطيع
العامل وضعها فى جيبه ، والجهاز من
انتاج أحد فروع شركة الكفاءات ،
وهى شركة أمريكية تستخدم العجزة •
وهذا الراديو الصغير يرسل اشاراته
باستمرار الى غرفة مركزية للرقابة ،
عن معدل النبض والتنفس وضغط
الدم ودرجة حرارة الجسم وعمل القلب ،
وهكذا يجرى فحص طبي مستمر
للعامل العاجز اثناء أدائه لعمله
وقد سألت فيسكاردى أخيرا عما
إذا كان هذا الجهاز الجديد يمكن أن
يوصف بأنه جهاز مبارك ، فأجابنى
قائلا : كل جهاز مبارك مادام يساعد
انسانا ما على أن يقول : « أجل ..
اننى عاجز ، ولكنى قادر تماما على أن
أعنى بنفسى »

بقلم لويس ماتوكس ميللر



اختيار

سئل عدد من العمرين عن الاسباب التى يعززون اليها طول أعمارهم .. وكان بينهم
سيدة بلغت الثمانية والتسعين .. كان السؤال الذى وجه اليها هو :
- لماذا تظنين أن الله سمح لك بالوصول الى الثانية والتسعين ؟
فأجابت دون تردد :
- لكنى يمتحن صبر اقاربى !



تاريخ ...

هل تذكر الوقت الذى كانت السـمـاء وحدها تنولى رعاية الفتاة العاملة ؟ .. ان
هذه الرعاية تتطلب اليوم نقابة ، وقانونا للاجور ، وتأمينا للبطالة ، وضممانا اجتماعيا
ومشروعا للمعاشات !

إصدار القرارات فن

« ان عملية اصدار القرارات فن »
« يجب أن تتسرب عليه قبل أن »
« تبت فيما يعرض لك من أمور... »

قراراتنا اذا كنا « نعرف طريقة
أفضل » ؟ وما الذى يوقف جهاز
تفكيرنا تماما فى بعض الاحيان ؟ ان
التلميذ الذى يجلس وقلمه يتأرجح
بين « الخطأ والصواب » فى الامتحان
قد يكون مأخوذا بصعوبة الاسئلة ،
أو يكون مدفوعا الى اليأس وعدم
الحيلة متأثرا برهبة الامتحان ...
والسيدة الشابة التى تشعر بالضيق
والكرب لحيرتها فى اتخاذ قرار فى زواج
معروض عليها ، قد تكون قائمة
بمحاولة لوزن ما لهذا الموقف المعقد
فى الحياة من مزايا وما عليه من قيود

منا وصلوا فى حياتهم
كثيرون الى مفترق الطرق حيث
تساءل . هل نتزوج أم لا ؟ هل
نغير عملنا ؟ . هل نختار هذه المهنة
أم تلك ؟ . ولا شك أننا أحسنا
بذلك الشعور البغيض الذى يتولد
من عدم معرفة فى أى طريق نسير . .
والأسوأ من هذا ان الكثيرين منا قد
أدركوا ، بعد انتظار أشبه بالشلل ،
ما هو شعور الانسان عندما يبدأ
السير فى طريق ما ، ونحن نحس فى
أعماقنا بأننا سرنا فى الطريق الخاطيء .
فما الذى يدفعنا الى اساءة

أو قد تكون مرتاعة من فكرة الزواج نفسها . . ان القرارات الحمقاء ، والتردد في اتخاذ القرارات ، ليست نتيجة لتعقيدات العالم المحيط بنا فحسب ، بل انها كذلك نتيجة للتيارات المتعارضة المعقدة في العالم الذي يكمن في أعماقنا .

واذن فليس هناك قواعد معينة لاتخاذ القرارات والا كنا جميعا منفذين لها . ولكن هناك بعض ارشادات قد ساعدت الآخرين وتستطيع أن تساعدنا نحن أيضا .

رتب الحقائق : في استطاعتنا تجنب كثير من الالم العقلى اذا قمنا بما يقوم به المدير الصالح نحو مشكلة لا يمكن تسويتها . اذ يعيدها للحصول على مزيد من المعلومات . ولقد نسب ديل كارنيجى الى عميد معروف لاحدى الكليات قوله : « اذا كانت لدى مشكلة وعلى ان اواجهها فى الساعة الثالثة من يوم الثلاثاء القادم ، فاني ارفض اتخاذ أى قرار فيها حتى يحل يوم الثلاثاء ، وأركز اهتمامى فى الوقت المناسب على معرفة جميع الحقائق المتصلة بالمشكلة ، فاذا حصلت على جميع الحقائق حتى يوم الثلاثاء ، فان المشكلة تحل نفسها بنفسها عادة » .

ولكن مجرد جمع الحقائق لا يحل المشكلات الصعبة . ويقول الجنرال توماس ل . هارولد ، قائد سلاح المشاة القديم ، وقائد الكلية الحربية الامريكية فى الوقت الحاضر : « ان بيت القصيد هو ترتيب الحقائق بنظام حسن . . ونحن ، فى الجيش ، ندرب زعماءنا على وضع ما نسميه « تقديرا للموقف » فأولا ، يجب أن نعرف هدفنا . . اذ انك اذا لم تعرف ماذا تريد ، فمن المحتمل أنك لن تستطيع تقرير كيفية الحصول عليه . وثانيا : نعلمهم بحث الوسائل البديلة لتحقيق هذا الهدف ، اذ ليس فى الامكان فى كثير من الاحيان ، تحقيق هدف ، عسكري أو غير عسكري ، بطريقة واحدة فقط . ونقوم بعد ذلك بجمع مزايا ومساوىء كل طريقة بقدر ما نستطيع ، ثم نختار السبيل الذى يبدو أكثر احتمالا لتحقيق النتائج التى نريدها . . ان هذا لا يضمن النجاح ، ولكنه يمنعنا من المضي بعيدا فى طريق يفتقر الى الثقل وقد ينقلب الى كارثة .

وفى الوقت نفسه ، احترس من اساءة استخدام عملية جمع الحقائق ، فكثيرا ما نمضى فى الحصول على النصيحة وجمع المزيد من الحقائق

دون أن نصل الى أية نتيجة ظاهرة. وقد نكون في مجرد انتظار الحقيقة « الصحيحة » لنبرر قرارا اتخذناه فعلا .

ويروى مدير إحدى وكالات التوظيف قصة شاب لم يستطع البت فيما اذا كان يقبل وظيفة تستدعى السفر خارج المدينة أم لا ، وظل يتردد على الوكالة لمعرفة المزيد من المعلومات الى أن علم ذات يوم أن الشركة قد ساء حالها خلال أزمة سنة ١٩٣٠ وكادت تغلق أبوابها . . وكان ذلك ختام الامر . . ورفض الشاب الوظيفة في ارتياح ظاهر .

ويقول مدير وكالة التوظيف: « كان من الجلى في الواقع انه لم يكن يريد السفر ، ولكن كان عليه أن يجد حقيقة يستند اليها في اتخاذ قرار محترم في نظره هو » .

وعندما نصل الى هذه النقطة يكون ذلك هو الوقت الصحيح للتوقف عن جمع الحقائق .

اختبر شعورك : سأل الطبيب النفساني « تيودور ريك » سيجموند فرويد يوما عن قرار هام كان عليه أن يتخذه . فأجابه فرويد بقوله : « أستطيع فقط أن أحدثك عن خبرتي الشخصية فأننى عندما اتخذ قرارات

قليلة الاهمية ، كنت اجد دائما ان من المفيد بحث كل المزايا والمساوىء ، اما في فن الامور ، الحيوية كاختيار شريك الحياة مهنة ، فان القرار يجب ان يأتي من دخيلة نفوسنا . . ففيما يتعلق بالقرارات الهامة المتعلقة بأنفسنا يجب ان تحكمنا ، على ما اعتقد ، الاحتياجات الداخلية العميقة لطبيعتنا ويمكننا في العادة ان نعرف متى يتفق القرار مع طبيعتنا الكامنة : انه يمنحنا شعورا كبيرا بالراحة . . والقرارات الطيبة هي خير المهدئات التي اخترعت حتى الآن . أما القرارات السيئة فكثيرا ما تزيد في توترنا العقلي . وعندما نقرر امراضد مشاربنا وميولنا ، ينتابنا احساس مزعج بعدم الاكتمال ، شعورا بأن العقدة الاخيرة في الخيط لم تحل .

الوقت المناسب : ان المثل القديم

القائل اننا يجب ان « ننام » اى نعم الفكر قبل اتخاذ القرارات الكبرى ، قائم على اساس ان تصرفنا تأثر بأمزجتنا العابرة . وكل انسان يعلم ان الرئيس يكون اكثر احتمالا لاصدار قرارات متساهلة اذا كان معتدل المزاج وان الوقت يكون غير مناسب لطلب علاوة اذا جاء الى مكتبه متهيجا . ونحن نحسن صنعاً اذا قدرنا احوالنا

العاطفية قبل ان نضع القرارات الهامة على مكاتبنا الخاصة .

يجب علينا ان نعرف متى يجب الا نتخذ قرارا ما . ويقول الدكتور ابرام ابيلوف الجراح بمستشفى ليندكس هيل بنيويورك : « في الجراحة ، كثيرا ما يدرس الطبيب الموقف عدة ايام او اسابيع الى ان يشعر عن دراية بثقته في الاقدام عليها . والوقت في حد ذاته عنصر هام في كثير من القرارات ، فهو يجعل المواقف المشكوك فيها تبدر على حقيقتها . والقرارات المبتسرة السابقة لا وانها هي اخطر شيء يتخذه الانسان .

ان تأجيل اتخاذ القرارات عن وعي - اي تقرير عدم اتخاذ قرار - ليس مثل التردد والحيرة . ويقول تشستر برنارد اول مدير بشركة « بل للتليفون بنيوجيرسى » في كتاب عن زعامه الاعمال « ان فن اتخاذ القرارات يتألف من عدم اتخاذ قرار في المسائل غير الملائمة الآن ، وعدم اتخاذ القرارات السابقة لا وانها ، وعدم اتخاذ القرارات التي لا يمكن ان تكون ذات اثر فعال ، وعدم اتخاذ القرارات التي يجب ان يتخذها الآخرون .

ومن الخير الانتخذ الكثير من القرارات الخاصة والصعبة بل نتركها حتى

تنضج . فالحقائق تتجمع والمشاعر تهدأ تدريجا ويشترك آخرون في الموقف ونحن بامتناعنا عن اتخاذ القرار انما نتيح الفرصة للمواقف لحل نفسها بنفسها - بل ننقد انفسنا في بعض الاحيان من قدر كبير من الارهاق ومن قدح زناد افكارنا بلا فائدة .

تستطيع ان تجعل القرار مربا . يجد الكثير منا ان اتخاذ القرارات امر مؤلم لاننا نعددها بهائيه لاربعه فيها . ولقد كتب سو مرست موم يقول « ان نصف متاعب الانسان يكمن في رغبته في الاجابة على كل سؤال » بنعم او لا « وقد لا تكون » نعم « او لا « هي الجواب . وكل جانب من جوانب المسألة قد يحتوى على بعض « نعم » وبعض « لا » . . .

وهناك كثير من « المنح » في اغلب القرارات التي ندرکها ، وقد كان فرانكلين روزفلت كبيرا الايمان باتخاذ القرارات المرنة . وقال فرانسييس بيركنز وزير العمل في حكومته ، ذات مرة : « انه نادرا ما قيد نفسه ببرنامج لا يستطيع الرجوع فيه » . وقال روزفلت لاحد معاونيه :

« ان علينا ان نعمل خير مانعرفه في التو واللحظة ، فاذا اتضح انه غير صواب استطعنا تعديله اثناء مضينا

فيه قدما »

بل لاننا اثناء الحديث ، نقوم بفرز افكارنا ومشاعرنا واجلائها .
وبعد هذا ، فأن التروى والتأمل -
اى ترك المشكلة تنضج فى عصيرها الخاص - يمكن ان يفيدا ايضا ولكننا فى النهاية ، بعد الحديث والتفكير لا بد من وجود عنصر نهائى . . . هذا العنصر هو الشجاعة . وقد قال احد الفلاسفة : « ان رجلا واحدا يتحلى بالشجاعة ، يصنع أغلبية » وليس هناك ما هو اصدق من هذا القول ، فى انتخابات عقولنا، حيث يكون الصوت الواحد الذى ندلى به هو الصوت الحاسم . . .

العنصر الاخير : يجب علينا ، عند اتخاذ قرارات كبرى فعلا ، ان نكون على استعداد لتحمل الخسارة والمكسب والطالب الذى يتردد بين ان يكون فى حياته معلما او رجل اعمال ، والفتاة الموهوبة التى تحاول ان تختار بين الزواج او اتخاذ مهنة لنفسها . . كلاهما يواجه اختيارا يتضمن بعض التضحية بصرف النظر عما يفعلانه ومن المفيد بحث هذه الامور مع الغير ، ليس لان رأى شخص آخر قد يوضح جوانب المعضلة التى قد لانراها

ملخصة عن مجلة « فكر » بقلم روبرت هيلبرونر



لجان !

قررت بلدية مدينة ميامى منذ فترة من الوقت تشكيل لجنة لتجميل المدينة ، على ان تضم ٢٥ عضوا . . ولكن ما ان اذيع نبأ اللجنة ، حتى بدا ان الجميع يريدون الاشتراك فيها ، حتى بلغ عدد الاعضاء الذين قبلت طلباتهم ١٣١ عضوا . . وعندما دعيت اللجنة للاجتماع اخيرا ، لم يحضر غير ١٩ عضوا . .



معقول . .

نشرت احدى صحف (لويزيانا) الاعلان التالى :
(فقدت نظارة قراءة ذات عدستين سميتين . . الرجاء ان ينشر من يجدها اعلانا بحروف كبيرة) !

« لقد آتحنا لطفالنا تدريبا اقتصاديا
بطريق التجربة لمواجهة أخطار الدنيا »

شركة الأسرة المتحدة

كل المسائل الخاصة بسياسة الأسرة
والانفاق بالتصويت . وسنعقد اجتماعا
خاصا بالعمل مرة كل شهر ، وسيكون
لكم الحق أيها الاطفال في الحديث عن
انفاق مرتبى مثل الحق الذي لى
ولامكم . . وسنطلق على شركتنا
اسم شركة الجلسة العائلية « . . .

وأردف دان يقول : « لو أنشئ مت
الليلة فسوف تحصلون على أقل من
ثمان ١/٨ دخلنا الحالى - وهو أقل
كثيرا مما يلزمكم لضروريات الحياة ،
واذا وضعنا تخطيطا دقيقا فسوف
استطيع أن أترك لكم حوالى ربع
الدخل الذى نحصل عليه الان ، ولكن
هذا سوف يعنى تخفيضا فى كل
مصروفاتنا . .

وكشف لنا تحليل شئوننا المالية
اننا ندفع أكثر مما يجب لايجار
المسكن ، وانه سيكون من المستحيل
علينا الاحتفاظ بالسيارة والخادم . .
وقال دان : « فكروا فى الامر وقدموا

منذ بضع سنوات توفى واحد من
أقرب أصدقائنا فجأة وهو
فى منتصف حياته العملية ، وتولى
زوجى « دان » تصفية شركته . .
وذاذ مساء قال لى : « لقد كنت أفحص
شئون ستيف ، ولا بد من أن أقول
لأرملته هيلين انها يجب أن تعول
نفسها ، وأن تتخلى عن بيتها ، كما ان
ابنها يجب أن يترك المدرسة . .

وصدمتنى الصورة أيما صدمة . .
فقد أدركت فجأة أننى لا أعرف إلا
القليل عن شئوننا الخاصة - فيما
عدا مرتب « دان » . . فانا لا أعرف
كم من المال نحن مدينون به ، وهل
سددنا أقساط السيارة . . أو حتى
نصوص وصية دان ! . .

وبعد أن بحثنا الموقف باسهاب ،
دعانى دان بعد بضعة أسابيع أنا
والاطفال الى غرفة الطعام ، وألقى
على المائدة كوما من الاوراق ثم قال :
« سنكون شركة عائلية ، تتقرر فيها

مقترحاتكم في الجلسة العائلية المقبلة .

وامتلأت قلوب الصغار حماسة . .
وفي الصباح التالي كانوا يدرسون مشروعات للحصول على منزل أرخص . وقد وجدناه خلال الشهر التالي - وكان كوخا في الضواحي له حديقة مساحتها حوالي فدان بها أشجار للتفاح ، وفي ثلاث غرف منه مدافئ . . واكتشف (دان) أن هذا الكوخ يمكن شراؤه بأقل من ٢٣ دولارا كل شهر مما ندفعه الآن مقابل الإيجار فقط . . وذلك بما فيه الضرائب والفوائد والتأمين .

وفي جلستنا الثانية كانت المسئوليات ونفقات الملكية قد درست بعناية ، بعد أن تعمق الأطفال في بحث الأرقام بنفس اللفظة التي أبدوها أنا ودان . . كان الموضوع كله جديدا مثيرا بالنسبة لهم . . لقد عرفوا معنى الضرائب ، وماذا ينال دافعوا الضرائب مقابل نقودهم . . وأخيرا اقترحنا على المنزل الجديد ، وتقرر حل مشكلة الخادم في خلال شهر .

وفي الجلسة الثالثة قدمت ورقة تحوى جدول الأعمال المنزلية اليومية، وقد جاء فيها أننى سأقوم بطهو الطعام ، بينما يرتب الأطفال أسرتهن،

ويقوم أحدهم بتنظيف المدافئ والثانى بتنظيف الممرات . . ولم يكن الأمر يسيرا دائما ، فالأعمال المنزلية تثير الفیظ دائما ، وتخفيض المصروفات كثيرا ما يمثل حرمانا حقيقيا . وقد منحنا الأطفال مصروفا على أن يشمل كل نفقاتهم الشخصية بما فيها الثياب والترفيه ، وكانت الأشياء التى لا يمكن التنبؤ بها والتي تتطلب إعادة النظر فى الميزانية مثار جدل مستمر ، وكثيرا ما كانت الجلسات صاخبة مليئة بالمشاكسات ، ولكننا تعلمنا أن نفرس فى قلوب الأطفال وجهة نظر معتدلة مستقلة .

وكان الاختلاف الذى ظهر على الأطفال فى نهاية السنة الأولى أمرا لا يمكن تصديقه . . لقد تعلموا كيف يزنون قيمة كل قرش ، واكتشفوا الأثر الفعال لتجميع مواردهم للحصول على أشياء يستطيعون الاشتراك فيها معا . . وكشف الاجتماع السنوى الأول أننا سددنا عشرة أقساط من ثمن المنزل ، وبوليصة تأمين أخرى ، وأصبحت لنا سيارة وحديقة ، وملعب للتنس ببنائه بأيدينا .

كان « بيل » - أبنا الأكبر - يستعد للالتحاق بالكلية ، وقد أتاح مناقشاتنا للمسألة لأطفالنا فكرة

شاملة عن نفقات التعليم وقيمتها ، فأدركت « ماريان » انها لن تستطيع الالتحاق بالكلية الا اذا فازت بمنحة دراسية ، ولما كان نجاحها في المدرسة جزءا حيويا في اقتصاد الاسرة ، فقد عكفت على عملها ، وفازت بالمنحة بسهولة ، وعندما أصبح الولدان في الكلية بعد ذلك ، استطعنا الحصول على قرض للطلبة يسدد على سبع سنوات ، لتخفيف العبء عن ميزانيتنا وعرف الاولاد ان الدين قد يكون له ما يبرره ، ولكن يوم السداد الذى لا مناص منه لابد من الاستعداد له .

وكانت جلساتنا في بعض الاحيان تتضمن علاقات انسانية .. ففى لحظة ضعف اشترت « ماريان » ثوبا بأكثر مما تحتمله ميزانيتها ، وكنت على استعداد لان أدفع ثمنه ، لولا أن ثار الاولاد ، واضطرت ماريان الى دفع ثمن ثوبها بنفسها .

وكثيرا ما قال الاولاد ان القليلين من زملائهم هم الذين يعرفون شيئا

ملخصة عن مجلة « حياتك » بقلم فرئيس نيوتن



رقى !

قالت الزوجة لصديقتها :

« اننا مازلنا فقراء كما كنا يوم تزوجنا .. ولكن على نطاق اوسع ! »

« ماهى عناصر هذه الصفة الثمينة التى تمكنا من
الانتصار على اليأس والتغلب على أسوأ النكبات »

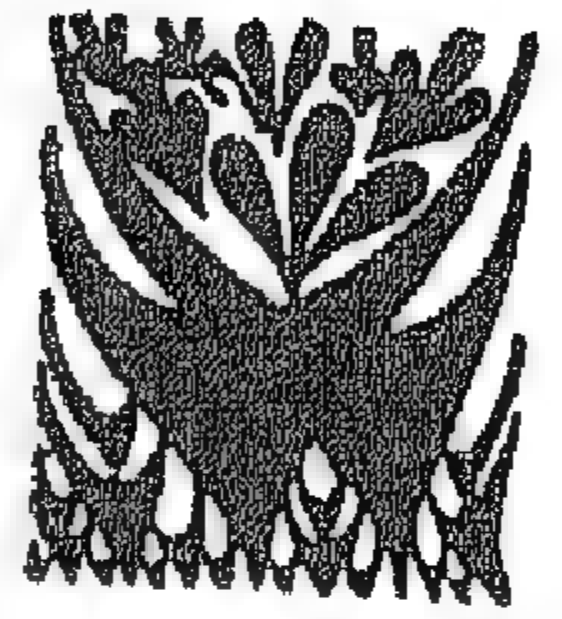
ما الذى يصنع الشجاعة ؟

نستطيع عمله فى أمرنا نحن ؟
ماذا نستطيع عمله فى أمرنا نحن ؟
أين نستطيع العثور على تلك الصفات
التي تبعدنا عن الذعر والخوف ،
حتى نستطيع الوقوف فى ثبات دون
خوف أو وجل ، أو بتعبير آخر ..
ما الذى يخلق الشجاعة ؟

لقد قال أفلاطون : « ان الشجاعة
هى الحكمة عند الخطر » ..
وعندما أطلق النازيون مقاتلة
رهيبة جديدة فى الجو أثناء الحرب
الماضية فى سماء أوروبا ، ظهرت
فى لوحة نشرات أحد أسراب السلاح
الجوى الملكى فى انجلترا هذه العبارة
الساخرة : « منذا الذى يخاف هذا
الذئب الكبير الشرير ؟ »

وقبل أن ينقضى اليوم ، كان كل
رجل قد تطوع للعمل ضد هذه
الطائرة .. وكان اسم رئيس السرب
فى مقدمة جميع الاسماء ..
وكثيرا ما يكون الخوف عند مواجهة

هذه أعصار عنيف
منزلنا منذ عدة
سنوات ، وكانت
تحذيرات الاذاعة
المنذرة بالشر ، بأن



مدينتنا تقع فى طريق هذا الاعصار ،
سببا فى أننا قضينا ساعات عديدة فى
قلق وانزعاج ، وعندما أظلمت السماء
وهبت الرياح ، أصبح ولدنا الصغير
« بلير » أكثر قلقا .. وفجأة انقطع
التيار الكهربائى فى صوت مدو
وسمعت نسيج « بلير » المكتوم
وسط الظلام ..

وقلت له محاولة أن أبدو كمن
يقرر الامر الواقع : « يحسن بك أن
تهدىء روعك . هذا فضلا عن أنه
ليس هناك ما نستطيع عمله فى هذا
الامر » .

فأجابنى قائلا : « أماه .. اننى أعلم
أنه ليس هناك ما نستطيع عمله فى
هذا الامر ، ولكن أليس هناك ما

المهالك هو رد الفعل السليم الحكيم .
فالحماقة لا البسالة هي التى تستهين
بالأخطار الحقيقية . ويقول صائد
الحيتان العجوز فى رواية « موبى
ديك » . « لئن أصححب معى فى
سفينتى رجلا لا يخاف » .

ومن ثم فأننا بدلا من أن نكبت
خوفنا المناسب أو نتجاهله ، علينا
أن نصل عن طريقه الى الشجاعة .
وللوصول الى ذلك لابد لنا أولا من
الادراك السليم .

وقد اعتدت وأنا طفلة ، أن أشعر
بالمتعة خلال نزهاتى مع أبى سيرا على
الأقدام بعد ظهر كل أحد . وكانت
نزهتنا تتضمن دائما سيرا فوق
سور حجرى منخفض بينما يمسك
أبى ييدى طوال سيرا . وعند نهاية
هذا السور ، كان أبى يمد ذراعيه
فأرتدى بين أحضاناه .

ثم حدث فى أحد الايام عندما
بلغت نهاية السور أن شبك أبى
ذراعيه وقال لى : « لقد أصبحت فتاة
كبيرة ، فاقفزى بنفسك الى الارض »
فصرخت قائلة : « انه مرتفع جدا
جدا » .

فقال أبى : « انبطحى على السور
يا مارجريت ثم انظرى الى الارض .
انظرى ! ان المسافة لاتزيد على ٦٠

سنتيمترا عن المكان الذى تصل اليه
قدمك . . . والآن قفى هناك ، واقفزى
. . . وتذكرى يا فتاتى أنك تقفزى
بقدميك لا بعينيك » .

وكم منا ، عندما يملكهم الخوف ،
يقفزون بعيونهم بدلا من أقدامهم !
وبعواطفهم بدلا من عقولهم ! وبجزعهم
السقيم أكثر من مخاوفهم الواقعية !

لقد قال القديس بولس فى كتابه
الى الشاب تيموثى الذى كان على
وشك القيام برحلة تتعرض فيها
حياته للخطر : « ان الله لم يمنحنا
روح الخوف ، بل روح القوة والحب
والعقل السليم » . . . ان القلق
السقيم (روح الخوف) هو الذى
يدفع الرجال الى الذعر والهysteria
والياس . . . ويحمل السيدة التى
أصيبت ذات مرة فى حادث سيارة ،
على ألا تضع قدمها قط فى سيارة مرة
أخرى ، وتجعل الصبى الذى رسب
فى مادة الهندسة ، راغبا فى ترك
المدرسة . . . ان روح الخوف تدمر
وتشل وتشوه . . .

والعنصر الثانى للشجاعة هو
المثابرة . . . لقد بدأت أحلك أيام حياة
« توماس كارليل » ، عندما دخل
صديقه « جون ستيوارت ميل » الى
مكتبه وقال له : « لا أدري كيف أبلغك

هذا .. ولكن ذلك المخطوط الذي أعطيتني لاقراه استعملته الخادمة لاشعال النار ! » ..

ويقول كارليل أنه كان نهبا مقسما بين ثورة الغضب والحزن ، ثم تملكه فى النهاية يأس شديد .. وفى ذات يوم « تطلعت من نافذتى فرأيت البنائين وهم يعملون ، وأدركت أنهم كما يضعون حجرا فوق حجر فاننى كذلك ما زلت أستطيع أن أضع كلمة فوق كلمة وجملة فوق جملة » .

وهكذا بدأ يعيد كتابه « الثورة الفرنسية » وهو الكتاب الذى ثابر عليه ، ولا يزال حتى يومنا هذا من أعظم الاعمال فى مجاله ، ونصبا تذكاريا للشجاعة التى تنتصر هى وحدها على اليأس والقنوط .

وكانت كارى سيدنستريكر ، شخصا آخر حطمته الكوارث ، وعندما ذهبت الى الصين مع زوجها المبشر ، واجهت تجربة تحطم القلب ، بدفن اولادها الثلاثة الواحد تلو الآخر تحت الثرى الاجنبى . ولكنها ثابرت ، وأنجبت طفلة أخرى .. طفله عاشت .. وأطلقت على الفتاة اسمى « لؤلؤة » و « وسلوى » . وهى الكاتبة التى نعرفها اليوم باسم « بيرل باك » التى أقامت جسرا من التفاهم بين

الشرق والغرب .
والعنصر الثالث الذى نحتاج اليه للشجاعة هو « المبدأ » ..

لقد قمت يوما بزيارة سيدتين فى عنبر بأحد المستشفيات أجريت لهما نفس العملية الجراحية الخطيرة لاستئصال جزء من المصران الغليظ ، ولم تكن أكبرهما سنا ، تتحدث الا عن اللطمة الفظيعة التى وجهها اليها القدر . أما الصغرى ، فلا تكاد تذكر شيئا عن حالتها وتقول : « كل ما أهتم به هو أن أعود الى بيتى للعناية بطفلتى » ..

وبعد ستة أشهر ، كانت الكبرى لا تزال مريضة طريحة الفراش تحسد الآخرين جميعا ، بينما كانت الام الشابة ، فى بيتها مع أسرتها ، صورة للبهاء والاشراق .. حقا ، لقد كانت تتحمل فى كل يوم من حياتها متاعب بدنية مؤلمة ، ولكنها كما تقول : « انى لا أستطيع احتمال المرض لمدة طويلة . أما مهمتى الاولى فهى حبنى وعنايتى بطفلى . وكل ما عدا ذلك يأتى فى المحل الثانى » ..

وقد تقول : « وكيف أعثر على مبدأ عظيم يكفى لمنحى الشجاعة ؟ » والرد على ذلك قديم .. فقد كان الرجال خلال مختلف العصور

ببجدون ايمانهم ويثبتون شجاعتهم
باتباع نظام الصلاة • وكما يقول
'خصائى فى الامراض العقلية :
عندما نهىء أنفسنا لجمع القطع
لتناثرة من أنفسنا ، فأننا نبدأ عملا ،
دا وصل الى نتيجة الطبيعة تحول
الى النهاية الى صلاة •
ويروى القاضى « هارولد ميدينا »
لدى رأس محاكمة أحد عشر زعيما
تسيوعيا أمريكيا ، كيف انه وصل
الى أثناء المحاكمة الى نقطة غلب فيها
على أمره ، وانهارت أعصابه من
المحادثات التليفونية المليئة بالسباب
والشتائم وتهديده باغتياله هو وأفراد
أسرته • ويقول : « شعرت ذات يوم
اننى يجب أن انسحب من المحاكمة •
وعندما غادرتها كنت واثقا من اننى
من اعود اليها • • لقد قاومت بكل ما
نى استطاعته ويجب أن أقر بعجزى ،
« ولستكنى وجدت نفسى فجأة فى
عرفتى ، كطفل خائف ينادى أباه فى
الظلام • وسألت الله أن يتولى الامر

بنفسه وأن ينفذ مشيئته • ولا أزعج
أن هناك شيئا غامضا أو خارقا للطبيعة
قد حدث ، بل كل ما أعرفه هو أننى
عندما ألقيت برأسى فوق الوسادة
غمرنى نوع جديد من الشجاعة • •
وهذه الفترة القصيرة التى اتصلت
فيها بخالقى لم تنقذ المحاكمة فحسب
بل أنقذت عقلى أيضا من الجنون • •
ما الذى يخلق الشجاعة ؟
يقول القس ويسسكوت ، راعى
الكنيسة الانجليزى : « ان المناسبات
العظيمة لا تصنع الابطال أو الجبناء ،
بل هى تكشف عنهم أمام أعين الناس
• • ونحن نقوى أو نضعف • شأنا
عند النوم واليقظة ، فى صمت ودون
أن نشعر • وفى النهاية تكشف لنا
بعض الازمات عما انتهى اليه حالنا •
ان المخاوف والقلق ، بل والاضطراب
امور شائعة بين الناس ، ليس فى
مقدورنا تجنبها • ولكننا نستطيع
لحظة بعد أخرى ، أن نخلق الشجاعة
التي نواجهها بها ، وأن نحيا فى
انتصار •

مترجمه عن مقال بقلم مارجريت بلير جوستون



سؤال • •

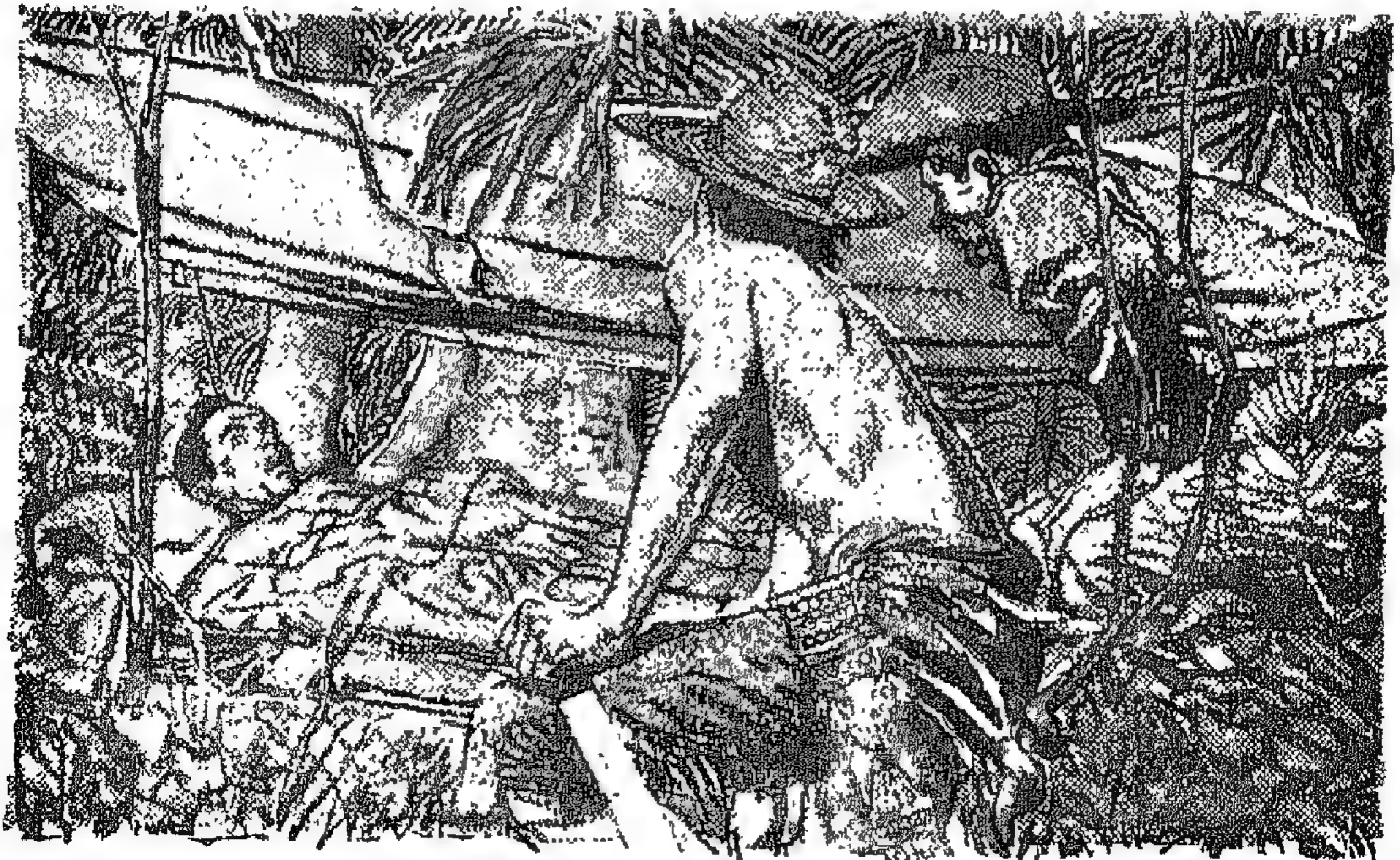
كان الطفل الصغير قد ضل الطريق • فوقف عند الناصية يتطلع الى السبائرين
فى قلق • • واخيرا اقترب من الشرطى وسأله قائلا :
« عفوا يا سيدى • • ولكن هل رايت سيدة تسير بدوى :

كانت حركة واحدة لا ارادية كقيلة بأن تقضى عليه ..

حياة في كيس النوم

كان الفجر قد تسلل الى الغابة عندما انتهيت من تناول قهوتي وبعض الشوفان المطهى ، وكان الغضب الذى يستولى على كل يوم غد بدأ قبل مواعده المعتاد ٥.٠٠ وكان فارجاس الذى يتولى عملية الحزم فى بعثتنا ببناما ومساعدته الهندي يتلكان فى كآبة ، ولم يكن مساعدي « آل بيمنتال » قد خرج بعد من الكيس الذى ينام فيه ٠٠٠ ومع ذلك فقد كان الجميع يعلمون أننا متأخرون كثيرا عن برنامجنا المقرر .

كان ذلك فى أغسطس عام ١٩٤٩ ، وكنا بعثة أمريكية مشتركة تقوم



الاصبع على الزناد ، حتى أننا كنا نطلق النار على الحشرات • وكانت أكياس النوم هي الشيء الذي يشيع الهدنة الوحيدة بيننا •

وكان من المقرر أن اتصل في الامسية التالية لاسلكيا - وفقا لما تقرر من قبل - بالمقر الاقليمي لعملية المسح الامريكية المشتركة في « بالباوا » • وكنت في الظروف العادية أبدأ حديثي بعبارة « كل شيء على ما يرام » ثم أعطي التعليمات لطائرة المسح لكي تلقى الينا بمئونة الطعام نصف الشهرية ولكنني نويت هذه المرة أن أطلب ارسال طائرة هليكوبتر لنقلنا الى « بالباوا » لحمل البعثة والعلاج الطبي ، قبل أن تؤدي كلمة أو نظرة شريرة بنا الى ارتكاب جريمة قتل •

كان الهندي وفارجاس يعدان افطارهما أخيرا عندما ذهبت غاضبا لاوقظ (آل) وفي منتصف الطريق الى الكيس الذي ينام فيه صحت به • ولكنه لم يتحرك • وصرخت بصوت مرتفع • ثم رأيت عينيه تتحركان في وحشية في وجه شاحب كلون الرماد • وتوقفت ، وقد تسمرت في مكاني ، فقد حذرتني عينا آل • • • ثم بدأت شفثاه تتحركان • وزحفت مقتربا منه ،

بمسح الارض ، نكد السير ، ونصعد المرتفعات تحت الحرارة الحارقة في الغابة المليئة بالتلال التي تقع في غرب منطقته القناة • وكانت بعثتنا قد اختيرت للقيام بمهمة المسح وقياس قمم التلال البارزة ، والمعالم الطبيعية الاخرى • وكان « فارجاس » استاذا في معرفه طرق الغابات ، بينما يستطيع الهندي أن يحمل من الامدادات أكثر مما يحمله رجلان عاديان ، أما « آل » فكان خبيرا في شئون المناطق الحارة ، وكنت أنا ، رئيس البعثة • • • مهندسا ولقد كنا جديرين بمكافأة لمخاطرنا بالتعرض لامراض المناطق الحارة ، والحرارة الشديدة والحيوانات والزواحف • • • وقد عشنا الاسابيع القليلة الاولى نحن الاربعة وعملنا كرجل واحد غير أن أعصابنا بدأت تثقل منه تدريجا تحت وطأة الحرارة المحرقة • وشببت بيننا المناقشات ، وحدثت اشتباكات بالأيدي • • • وأخيرا ، وبعد ظهور اصابات جلدية ، وضعف ركبتنا ، وبدء رعشة المراحل الاولى من الملاريا ، أصبحنا لا نتحدث الا نادرا فيما عدا بعض الزمجرات • • • وكان كل منا يأكل على حدة ، ويصيد طعامه بمفرده ، وازداد توتر أعصابنا الى حد بالغ ، وأصبحنا سريعين في وضع

وسمعتة يهمس كالاشسباح قائلا :
« أفعى ! » وتتبع عيناى عينييه . .
الى الكتلة التى توجد داخل الكيس
فوق بطنه . . . وتجمدت دمايى من
الرعب . .

وتراجعت الى الخلف ببطء . . . ان
صوتا واحدا خافتا من غير اصوات
الغابه قد يدفع الأفعى لتوجيه ضربتها
وعدت سائرا على أطراف أصابعي
متجها نحو الهنأى وفارجاس . . .
وعقد الهندى ذراعيه على صدره ، بينما
تدلى فك فارجاس وأنا أهمس . . .
وحملق كل منا فى الآخر دون أن
يجرؤ على الكلام .

كنت لا أزال أذكر رجل هيئة
مسح الاراضى الأمريكيه المشتركة فى
محاضرات الارشاد وهو يقول : « فى
الشتاء أحرق الشجيرات الصغيرة التى
تنمو تحت الاشجار الكبيرة . . . وفى
الصيف أقتلعها ، فهذه الشجيرات
تؤوى الفئران التى تجذب الحيات . .
ولكن أعصابنا المتوترة جعلتنا نهمل
ذلك . . وكنت أرتعد فى ذلك الحين ،
وأكاد أحس بالأفعى وهى تنزلق من
رقبة كيس « آل » .

واتجهنا نحو آل وكأننا نسير فوق
ريش . . . وزمجرت القروود وصرخت
الببغاوات فى الغابه التى تفوح منها

الروائح الجميلة ونحن نحملق صامتين
فى الانتفاخ الذى أحدثته الحية فى
الكيس . . . انها يمكن أن تكون حية
من النوع « الدساس » أو « الضارب »
أو قد تكون من حيات الاشجار . . .
ولو أنها كانت من النوع « الدساس »
فان لدغتها الكريهة يمكن كبتها ، أما
النوعان الآخران فهما من الافاعي
السامة ، فاذا لدغت احدهما آل
فسيموت بفضاعة فى دقائق .

وصدمنا صوت الهندى الذى دوى
وكانه تيار كهربائى عندما صرخ قائلا
« سيجارييلو ؟ » وتحركت الحية
وحدقت أنا وفارجاس فى الهندى
بغیظ . . . وكان آل قد أغمض عينييه
وسكنت الحية مرة أخرى ، وفتح آل
عينييه . . وهزرت ابهامي لكى نبتعد . .
وأخذ الهندى يومى معتدرا بصورة
تشير الاشفاق ثم أشرق وجهه ، وبدأ
يمثل فى صمت حركات تدخين
السيجارة ، فضم راحتيه على هيئة
تجويف ، وراح يجذب الانفاس
ويخرجها . . . ثم رسم على الارض
كيسا من أكياس النوم . وعند قاعدة
الكيس أخذ يأتى بحركات تشير الى
القطع . . . وفهمنا فكرته ، وهى أن
ننفث دخانا من خلال ثقب نحدثه عند
قاعدة الكيس الذى ينام فيه آل .

قد يجدى هذا العمل ... وأحنى
فارجاس رأسه . وفعلت أنا مثله ..
وبدأ الهندي فى اقتلاع بعض الاعشاب
الرطبة ، وكومها بجوار النيران التى
كنا نعد عليها الافطار، ثم قام فارجاس
بافراغ بعض أكياس المؤن التى يلطخها
الزيت ، وزحفت أنا وهو عائدتين
الى آل :

وكررت حركات الهندي لشرح
الامر لآل .. كيس من أكياس المؤن
.. ودخان وسكين ... وقطع فى
كيس النوم . وتحركت عينا آل الى
أعلى وإلى أسفل مشيرا الى الموافقة .
لقد كان آل هو ساعدنا الايمن فى
الغسابة . وقد روى لى عشرات من
الوقائع عن الحيات خلال الاسابيع
الاولى التى قضيناها معا فى ونام ولو
أننى أنا السدى كنت فى الكيس ،
لتمنيت أن يكون آل بمعلوماته فى
الخارج ... ولسوف أبدل مافى وسعى
لمساغده ..

و درست ثانيا كيس النوم حول
قدمى آل لاعرف من اين نقطع الكيس
حتى يندفع الدخان خلاله بسرعة . ولم
أكن ممن يتهلون ولكننى اصبحت
كذلك الآن ، لان حياة انسان تعتمد
على الحفة التى تستطيع أن أحدث بها
القطع فى الكيس ..

وقلت لنفسي أنه لو كانت الحية
صغيرة بطيئة من النوع « الدساس »
لاحدثت فتحه فى الكيس وقتلتها
بيدى ، ولكننى لا أفعل ذلك لو أنها
كانت حية رفيعة زيتونية اللون من
النوع « الضارب » أو من حيات
الاشجار القاتلة . فقد رأيت ذات مرة
حياة منها تضرب حيوانا صغيرا بقوة
اطارت الحيوان فى الهواء ومات قبل
أن يصطدم بالارض !

وبدأت القطع وشق نصل السكين
الخيش ، حتى أحدثت فتحه فى حجم
البرتقاله .. وأشار فارجاس الى
الهندي الذى أحضر الى عندئذ كيسا
من أكياس المؤن مليئا بالدخان :
وتحركت الى حيث يستطيع آل أن
يرى حركاتى ... وأشارت الى نفسى
والى فارجاس والهندي ، موضعا أنه
إذا تحركت الحية ، فسوف نسرع الى
ربوة قريبه تكسوها الاشجار .
وتحركت عينا آل الى أعلى وإلى أسفل
بالموافقة ، فقد كان يعلم أنه إذا بدأت
الحية فى الخروج وأحست بوجودنا
فسوف تتسلل الى الداخل مرة أخرى
أو تلدغه فى وجهه .

كان كيس الدخان دافئا بين يدي
وعندما ضغطت فتحته أمام القطع الذى
أحدثته تسرب بعض الدخان من حول

السمت ، وقد بقينا مع آل ست ساعات • واضطر كثيرا الى اغلاق عينيه ، لتفادى العرق المالح اللاذع • • وبدأ يضعفه واستطعت ان ارى ذلك فى وجهه • وتأملت سقيفة المطر التى تنحنى فوق الكيس الذى ينام فيه آل فتوفر له الظل ، ولولاها لاصبح الكيس ملتهبا كالاتون • •

وفجأة خطرت فى ذهنى المكود ذكريات من حديث (آل) عن الحيات فقد قال لى يوما • « ان الزواحف ذات دماء باردة • وتعتمد حرارة جسمها على بيئتها • فهى تسخن فى درجات الحرارة الشديدة حتى تصبح كأنها قضيب من الحديد • • وقضاء نصف ساعة تحت الشمس الاستوائية مباشرة كفيل بقتلها » •

وأدركت عندئذ ما يجب ان نفعله ، ولكن ذلك كان يعنى مزيدا من التعذيب غير المحتمل الذى يعانى به آل • وأشارت فى حماسة الى اقتراحى بأن نرفع سقيفة المطر ، وندع الشمس تلهب الكيس بحرارتها فأشارت عينا آل بالموافقة فورا ! وأشرق وجهها فارجاس والهندي وقد أدركا الامر وابتعدنا السقيفة المصنوعة من الخيش ، فسقطت أشعة الشمس دون رحمة فوق آل والكيس • وبدأ آل كجثة مبللة ،

الاطراف ، وسرعان ما أحاط الدخان بوجه آل وامتلات عيناه بالدموع • وفجأة تحركت الحية وهى تتلوى وتنقبض •

وأسرعنا الى الربوة • • ولكن الدخان ما لبث ان تلاشى واستقرت الحية فى مكانها مرة أخرى • • وزحفنا عائدين وقد أصبحت قلوبنا فى حلوقنا • • وأخذت أسأل (آل) بالإشارة عما اذا كان ينبغى ان نجرب المزيد من الدخان •

وتحركت عيناه الى اليسار والى اليمين بمعنى « لا » •

وابتعد الهندي ، ثم عاد ، ومعه قنبلة لإبادة الحشرة • وفحصتها عينا آل ، ان القنبلة سوف تحدث صغيرا ولكن شيئا لن يستطيع مقاومة رذاذها القوى • وتطلع الى (آل) • وأخيرا أوما بعينيه علامة الموافقة •

وأمسكت بالقنبلة على مسافة ٤٥ سنتيمترا لخفض من صوت صغيرها ثم ضغطت على الزر • • وتحركت الحية على الفور • ان الرذاذ لم يصل بعد الى داخل الكيس ، ولكن صغير القنبلة بدا كفحيح حية أخرى • • ولم نجرؤ على تكرار اطلاق القنبلة مرة أخرى •

كانت الشمس قد قاربت نقطة

كرأس الاصلع ، وأخذنا نتحدث ونضحك كما لم نفعل منذ تركنا « بالباوا » ولأول مرة .

وفى صباح اليوم التالي ، قال لنا آل أنه لم يكن يستطيع أن يتحمل غترة أخرى طويلة ، فقد ظلت الحية قابضة فوق بطنه لمدة ١٢ ساعة . . وكان لا يزال مستيقظا عندما جاءت ، ولو أنه كان نائما ، لكان من المحتمل أن يتحرك دون أن يدري عندما تلمسه فتلدغه على الفور . ولكن عندما مر الجسم المتموج أمام رقبتة أدرك أنه يجب أن يرقد دون أدنى حركة . وقال آل ان دهرا طويلا مر به قبل ان أحضر وأصبح فيه لانه نام أكثر مما يجب . وأصر آل على أنه يستطيع ان يعمل فى ذلك اليوم .

وهكذا أدار جهاز الارسال فى المساء عندما اتصلت بمقر هيئة المسح فى بالباوا . . ولم تعد هناك حاجة لكى أوجه النداء الذى كنت أنوى توجيهه . . وبدلا من ذلك طلبت أن تلقى إلينا الطائرة مئونتنا ، مبلغا إياهم بأن « كل شيء على ما يرام ! »

بقلم . ايفورسميتر

وأغلق عينيه بقوة تحت ضوء الشمس وأتت الحية بحركة صغيرة جدا حتى اننا كدنا لانراها ، ولكننا كنا نأمل أن تؤدى الشمس عملها . وتسلسلنا بسرعة وراء أشجار الربوة وأخذنا نحدق بعيوننا وأخذت الكتلة تهتز كالعجين ، وتتحدب ، وتنبسطن . . ثم تحركت موجة بطيئة نحو رقبة آل . وأطل رأس بيضاوى كالبصلة بجوار وجنته تماما . . لقد كانت حية أشجار !

وتلفت الرأس هنا وهناك بضع ثوان ، ثم أخذ الجسم البنى القاتم القبيح ذو الحراشيف الخشنة يتدفق من عنق الكيس وتسلسل مارا بوجه آل متجها نحو شجرة قريبة . . وانطلقت بندقية فارجاس ذات الفوهتين لتمزق الحية الى ثلاثة أجزاء دامية تتلوى . . وأخرجنا (آل) من كيس النوم ، وقدمنا له بعض الخمر الوطنى الابيض القوى ، ثم وضعناه فى فراش مجدول وسرعان ما ارتفع شخيره بضوت عال . . وبينما كان آل نائما ، قمت أنا وفارجاس والهندي باقتلاع الحشائش من فوق قمة التل حتى أصبحت نظيفة



كانت دار السينما فى لندن تعرض فيلما سينمائيا قديما ، فكتبت فى اعلاناتها :
(لقد شاهدتموه فى التليفزيون . . والان شاهدوه على شاشة مقاس ٣٠٠٠ بوصة !)

سيدتي .. ودعني أيام العاسة

« لأول مرة في التاريخ أصبح في الامكان وقف وظيفة
فسيولوجية تسبب تعاسة الملايين من النساء . . »

للقيام بأدوار صعبة ، والسيدات
صاحبات الاعمال اللواتي يتأهبن
للاشتراك في مؤتمرات مهمة ، ولاعبات
الرياضة اللواتي يوشكن على الاشتراك
في المسابقات . . . والفتيات اللواتي
يتأهبن للزواج . . . وكثيرات من
النساء اللواتي يعالجن من اضطراب
في المسالك البولية ، امضين سنتين
بلا طمث ، وثبت بالدليل القاطع ان
في استطاعتهن ان يفعلن ذلك الى اجل
غير مسمى دون اي ضرر .

كل هذه الامكانيات أصبحت متاحة
بفضل اقراص منع النسل الهورمونية
الجديدة ، وهذه الاقراص الجديدة تعد
من النتائج الباهرة للابحاث البارزة
في عصرنا هذا ، وهي ذات اثر فعال
عادة ٢٠ مرة باعتبارها سيطرة لفترة
« امان » ، كما انها فعالة الاثر عشر مرات
باعتبارها اكثر ادوات منع الحمل

المحتمل تماما كما يبدو أن هذا
« من الجيل قد يكون آخر جيل من
النساء اللواتي يحدث لهن الطمث ، فقد
أصبحت هنالك الآن طريقة ممكنة
للسيطرة على هذا الحدث ، سواء للتعجيل
بوقوعه أو تأجيله أو الغائه كلية » . ان
صاحب هذا التصريح المثير الذي يعنى
كل كلمة من كلماته ، هو الدكتور
رالف دورمان من علماء مؤسسة
ورشستر لعلم الاحياء التجريبي ذات
السمعة المحترمة ، وقد اختار هذه
الكلمات ليؤكد الخطوات العجيبة التي
تحدث الآن في ميدان السيطرة على
الطمث بطريق الهورمونات .

ان عددا كبيرا من النساء اللواتي
يعانين من مشكلات خاصة ، يرحبن
الآن فعلا بطريقة ابتكرت حديثا لتأجيل
فترات الحيض والتوتر الذي يصاحبها ،
كمضطربات الاوبرا اللواتي يتأهبن

المستخدمه على نطاق واسع فهي تكفى
الحماية من حالات الحمل غير
المرغوب فيها الى درجه لم تكن ممكنة
قط من قبل . ومع ذلك فان منع
النسل ليس الا ناحيه واحدة من
نواحي استخدام هذه الادويه العجيبه
بل ان فائدتها فى الحقيقه يتسع
نطاقها باستمرار فقد ثبت انها ادوات
مساعدة ثمينة فى السيطرة على حالات
الاجهاض التى تهدد النساء ، وتتيح
للنساء ان يلدن اطفالا كانوا سيفقدون
لولا ذلك . . . وهى مفيدة كذلك فى
علاج بعض حالات العقم ، وتنظيم
فترات الطمث غير المنتظمه ،
والسيطرة على فقد الكثير من الدم ،
وتقليل الآلام الشديدة التى كثيرا ما
تصاحب فترة الحيض ، مع تقليل
التوتر الذى يلزمها .

لقد اطلق على الطمث اسم « خلل
الطبيعه الفسيولوجى » ، فان الرحم
يصبح معدا للحمل مرة كل شهر .
حيث تخرج البيضة من المبيض
وتتكاثر الانسجة ، وتمتد خطوط
جديدة من امدادات الدم لتغذية حياة
جديدة ، فإذا لم يحدث الحمل ، نبذت
هذه الانسجة « وبكى الرحم لفقدها »
كما يقول احد الباحثين ذوى الخيال
الشاعرى !

ولم يبدأ الباحثون اكتشاف العملية
الكيميائية المعقدة التى يتضمنها توقف
الطمث بعد الحمل ، الا فى العقد الرابع
من القرن الحالى ، فمع تخصيص
البويضة تبدأ دوامة من النشاط
الهورمونى ، ويزيد المبيضان انتاج
هورمونات الانثى الجنسية :
« الاستروجين » و « البروجيستيرون »
ويرتفع مستواههما الى عشرات المرات
عن المستوى المعتاد . والبروجيستيرون
الزائد يهدىء التقلصات المنتظمة
للرحم حتى لا يتزحزح من مكانه او
يلفظ الحياة الجديدة ، كما انه يحاول
ان يؤثر على المبيضين باخماد نشاطهما
فلا ينتجان بويضات جديدة خلال
فترة الحمل . . . والخلاصة ان احداث
الدورة الانثوية العادية - بما فيها
الحيض - تتوقف

واقراص منع الحمل التى تحتوى
على صور صناعية للهورمونين الجنسيين
الانثويين تحقق نفس هذه النتائج
تقريبا ، واذ تنتج فى الحقيقة حملا
كاذبا ، فيخمد نشاط المبيضين
ولا ينتجان ايه بويضات أخرى ، وبغير
البويضات لا يمكن ان يحدث الحمل .
ولاستخدام الاقراص كمانع للحمل
دون ان تمنع الطمث ، تتناول النساء
حبة واحدة كل يوم لمدة ٢٠ يوما تبدأ

من اليوم الخامس لدورة الحيض ، ويتم منع الحيض بتناول الاقراص باستمرار وبجرعات اكبر في العادة .

وقد دلت الابحاث الاولى التي اجريت في مؤسسة (أورثو) للابحاث وسيرل ، وغيرهما من بيوت صناعة الادوية ، ان اقراص منع الحمل تمنع حدوث الحيض لدى القروء ، واعتقد الدكتور روبرت كيستنر بكلية طب جامعة هارفارد وبعض اطباء الآخرين ان هذا الاثر قد يكون مفيداً في علاج النساء من الحالة التي تنفصل فيها بعض الانسجة من الغشاء المبطن للرحم ، وتلتصق بالجدار وتبدأ في النمو داخل المهبل ، او قد تنزلق قطع من هذه الانسجة خلال قناة فالوب الى تجويف الحوض ، او تصل الى اجزاء أخرى من الجسم حيث تنمو هناك كالأعشاب القوية ، وفي بعض الاحيان تخنق بعض الاعضاء الحيوية او تعرقل عملها . . . وفي كل شهر يستجيب هذا النسيج - حيثما كان - لتنبيه الهورمونات ويحدث الطمث . . . أي ينزل الدم .

وقد لاحظ الاطباء منذ زمن بعيد أنه عندما يتوقف الحيض ، فان نسيج الغشاء المبطن للرحم الذي نشأ مصادفةً يميل الى الذبول ، فيموت او يمتصه

الجسم . وهناك طريقتان لتحقيق منع الحيض بصفة عامة وهما : اجراء استئصال الرحم ، اي ازاله المبيضين والرحم والقنوات عنده او بواسطة حمل جديد او اكثر ، وتثور الصعوبة الاخيرة غالباً بسبب ان كثيرات من النساء المصابات بحالة انفصال الانسجة من غشاء الرحم يجعلهن هذا المرض عقيماً !

وقال الدكتور كيستنر لنفسه : لماذا لا نستخدم جرعات كبيرة من اقراص منع الحمل على اساس يومي طوال الشهر لاحداث حمل ائف ومنع الحيض ونجحت الفكرة دون ان تحدث الآثار الجانبية الخطرة التي شوهت عند استخدام الهورمونات الاخرى التي جربها لهذا الغرض . . . وقد استطاعت بعض ريفيات الدكتور كيستنر التحرر من الطمث لمدة عامين او اكثر وأمكن السيطرة على حالة انفصال الانسجة من غشاء الرحم بصورة مرضية في اربع من كل خمس سيدات عولجن بهذه الطريقة . وقد كفل مثل هذا العمل الذي قام به الدكتور كيستنر وغيره الدليل على ان الحيض يمكن وقفه تماماً منرات طويلة دون أية آثار ضارة ، وقد ثبت الآن انه يمكن استئصال الحيض مرة أخرى

بطريقة عادية عندما يتوقف تعاطى الاقراص .

اما السيدات الراغبات فقط فى تأجيل موعد الطمث، كنجمات السباحة والممثلات فى ليالى الافتتاح ، واللواتى يتأهبن للقيام برحلات شاقة بالسيارات فانهن يتناولن الاقراص على اساس يومى ، وبهذا يمكن تأخير الطمث طوال الفترة المطلوبة ، وان كان يحدث بعد توقف تناول الاقراص لفترة تتراوح بين ثلاثة وخمسة ايام وفى الحالات التى يكون مرغوبا فيها تعجيل هذا الحدث تؤخذ جرعات صغيرة خلال الايام الخمسة الاولى من الدورة العادية . . . ويحدث الحيض مرة أخرى بعد وقف تناول الاقراص بأيام قلائل ، ولا بد فى كل الحالات بطبيعة الحال أن يكيف الطبيب الجرعات لكى تناسب حاجة كل فرد .

ومع ان الطمث يكون خاليا من المتاعب بصورة معقولة بالنسبة لاجلبية النساء ، فإنه بالنسبة لغيرهن يعد فترة محنة حقيقية . وقد اظهرت دراسات اجريت على نساء فرنسيات وأمريكيات حكم عليهن فى جرائم العنف ، ان حوالى ٨٠٪ من امثال تلك الجرائم ارتكبت خلال الفترة العصبية التى تسبق الحيض ، أو الايام

القليلة الاولى من تلك الفترة ، كما اظهرت دراسة اجريت فى بريطانيا ان معدل الحوادث يرتفع كثيرا خلال تلك الفترة التى تتسم بسرعة التهيج والانقباض والحمول .

وتحدث ردود فعل عصبية عنيفة او آلام جسمانية فعلية للملايين من النساء ، ومن ثم فإن تفادى الطمث يكون نعمة وبركة بالنسبة لانفسهن ولأسرهن التى عانت طويلا ، ولن يعملن عندهم ايضا .

ترى ماهى الاخطار المحتمل حدوثها نتيجة للتدخل فى الدورة العادية للحيض ؟ ان سبع سنوات من تجربة هذه الاقراص اظهرت ان الاخطار ضئيلة جدا . وقد كانت هناك مخاوف فى مبدأ الامر من أن يؤدى استخدامها باستمرار الى الاصابة بعقم دائم ، ولكن كل الدلائل تشير الى ان العكس هو الحقيقى ، فان الاخصاب يزداد بمجرد توقف السيدة عن تناول هذه الاقراص . وظهرت احدى الدراسات ان ٦٠٪ من النساء اللواتى رغبن فى الحمل حصلن عليه فى خلال شهر واحد من الامتناع عن تناول الاقراص وتستخدم هذه الظاهرة الآن لعلاج عدم الاخصاب !

أما فيما يتعلق بالسرطان ، فإن

الدراسات تشير الى ان الاصابة به بين من يستخدمون الاقراص ليست اكبر منها بين اللواتي لا يستخدمونها . ترى هل تحدث الاقراص ضررا مستديما للغدد ؟ وهل تفسد البويضات التي سوف تنضج بعد ذلك في المبيض ؟ ان دراسات الدكتور جون روك استاذ امراض النساء بجامعة هارفارد لم تسفر عن أى دليل على ذلك . وفى ديسمبر الماضى ثار سؤال عما اذا كان لاقراص منع الحمل أية صلة بانسداد الأوعية الدموية عن طريق الجلطات ، وفى ذلك الحين قامت الجمعية الطبية الأمريكية بإجراء استعراض علمى دقيق للعقاقير التى تمنع الحمل وتأخذ بالفهم ؛ فلم تجد أى دليل على الاطلاق يربط الاقراص بحالة تجلط الدم . والمسلم به أن لهذه الاقراص بعض العيوب حقا ، فأن امرأة واحدة بين كل خمس نساء تحدث لها ردود فعل شبيهة بتلك التى تحدث فى الحمل ، كانتفاخ الثديين وطراوتهما مع ملاحظة حالة سسنام فى الصباح

وزيادة فى الوزن ، وكلها اعراض تختفى بعد شهرين او ثلاثة ، تماما كما يحدث فى حالة الحمل !

ويكاد يكون من المؤكد أن هناك اقراصا ذات آثار جانبية أقل فى الطريق إلينا ، ففى معامل الأبحاث ينهك العلماء فى اعداد هورمونات صناعية جديدة ، وقد صنعوا منها الوفاء ، ويبدو من الأرجح أنه سيكون بين هذا العدد الكبير بعض الاقراص الخالية من المتاعب فعلا .

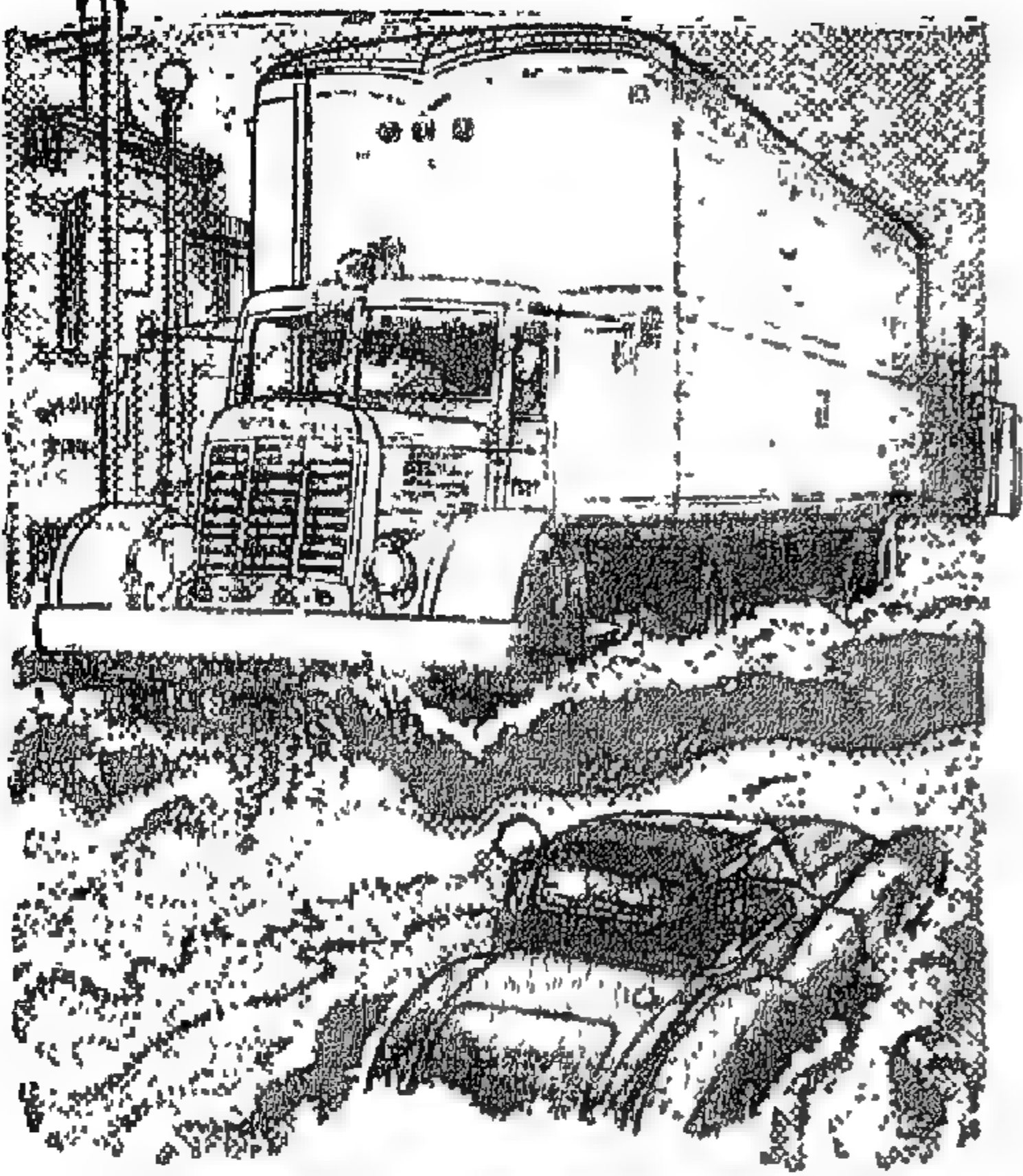
اما المسألة مثار الجدل ، عما اذا كان من المرغوب فيه منع الطمث كلية أم لا ، فمن الأرجح أنها سوف تحل على أسس فردية فأن تفادى هذه العلة الشهرية سيكون من دواعى الغبطة لملايين من النساء ، فى حين أن ذلك قد يكون امرا غير حكيم بالنسبة لملايين أخريات ولكن المسألة المهمة حقاً هي انه لأول مرة فى التاريخ امكن السيطرة على وظيفته فسيولوجية ، كانت مصدرا للتعاسة لعدد لا يحصى من النساء طوال آلاف لاتحصى من السنين

بقلم . ج . راتكليف

اتصلت السيدة الشائرة بمكتب السفر بالطارات وقالت لهم ان حقائبها وضعت فى طائرة أخرى . . ثم اضافت قائلة :

- اننى لا يهمنى بقية الاشياء كلها . . ولكن كتاب (الرجيم) الذى أتبعه فى الطعام موجود فى احدى الحقائب . . ولو زاد وزنى فسوف يطلب زوجى الطلاق منى !

هذه هي الحياة



كنت اسائل نفسي .. هل استطيع
اقناع زوجي بكتابة العناوين على بطاقات
عيد الميلاد... فقد كانت امامي اعمال
كثيرة ، فالاسرة قادمة لقضاء العيد
معنا ، ولا بد من شراء حاجات العيد
وهداياه وشجرة عيد الميلاد فضلا عن
الطهي وتنظيف البيت الخ
واعددت البطاقات وطوابع البريد ،
ودفتر العناوين ووضعتها جميعا على
المائدة ثم جذبت مقعدا ، وقلت لزوجي
- هيا يا عزيزي للانتهاء من هذه
البطاقات ..

فألقي نظرة على الاكوام المكدسه على
المائدة ، ثم استدار على عقبه وتوجه
الى غرفته بينما كنت احده بنظراتي
... وسمعت درجا يفتح بعنف ...
ثم يغلق بقوة ... ومالبث زوجي ان
عاد وهو يحمل كوماعاليا من البطاقات
كتبت عليها العناوين ووضعت فوقها
طوابع البريد ...

وقال : انها بطاقات العام الماضي
... لقد نسيت ان اضعها في صندوق
البريد ... هيا بنا الان الى الخارج
لتناول العشاء ، فقد امضيت وقتا
شاقا في العمل !

يتغلغل الطريق من «اوسون سيتي»

الى الاسكا وسط جبال شاهقة ، وعندما
تصل الى ارتفاع ١٥٠٠ متر ، لا تجد
حولك غير الصخور ، وبعض الاعشاب
وعندما توقفت سيارتنا عند مكتب
الجمارك الكندي في « تيل جولد كريك »
سلبت روعة المنظر لب ابنة عمي ،
فالتفتت الى مزارع كان يستقل سيارة
النقل الصغيرة التي يمتلكها ، وقالت :
- اليسست هذه المنطقة عظيمة ؟

فتطلع الرجل نحو القمم العارية
القاحلة .. وقال :

- اجل .. انها كذلك ..

واضاف قائلا :

- ولكن هذا كل ما فيها !

« كان يبتدئ فلاحا عاديا ، حتى اذهل
فرنسيها كلها بالارقام التي نالها في
الختبارات الذكاء بالجيش الفرنسي »



اينشتاين آخر

التابع للجيش في ليون ٥٠ والقي
الكولونيل نظرة على ملخص نتائج
الاختبارات فرأى ما أثار حيرته ٥٠
فقد حصل أحد المجندين الجدد على
أعلى مستوى ونال أرقاما لم ير لها
الكولونيل مثيلا من قبل ١٠!

وبعث الكولونيل في طلب ملف
« جان فرنييه » ثم صاح قائلا : انه
من أسرة من الفلاحين ! لم يكن الفتى
قد تجاوز التاسعة عشرة ، ولم يحصل
الا على قدر ضئيل من التعليم في أصغر

أحد أيام مارس ١٩٦١ جلس ٩٠
مجنندا بمدينة « ليون » الصناعية
في جنوب شرقي فرنسا لتجرب عليهم
سلسلة من الاختبارات تستمر ٦
ساعات وتهدف للكشف عن معدل
ذكائهم وتصنيف تعليمهم ؛

وقامت العقول الالكترونية بتقدير
درجات الاختبارات ، وفي اليوم التالي
كانت البطاقات المثقوبة موضوعة على
مكتب الكولونيل رينيه جليس
دي لاريفيرا قائد المركز الفني النفساني

المدارس . . لابد أن هناك غلطة ما . .
 لابد أن آلة التقدير قد ارتكب خطأ .
 ومال أحد أطباء الامراض العقلية
 العسكريين الذين استدعوا لبدء رأيهم
 الى الموافقة على هذا الرأي ، وطلب الى
 جان - وهو شاب نحيل أسود الشعر
 أن يحضر لاعادة اختباره . . وعندما
 عاد جان الى الثكنات سخر منه زملاؤه
 وقال أحدهم : « لعل درجاتك كانت
 منخفضة جدا حتى أنها حطمت الآلة »
 واجتاز جان مجموعه أخرى من
 الاختبارات تتضمن اختبارا يعطى
 للمرشحين لتدريبات الضباط وهو
 اختبار متقدم جدا يتكون بصفة أساسية
 من ٢٠ عبارة من مقتطفات العلماء
 والفلاسفة أمثال بيكون ، وبيرجسون
 وداروين ، وديكارت . . ويهدف
 الاختبار الى قياس القدرة على فهم
 وتفسير الآراء ، واستخدام العبارات ،
 والربط بين أنظمة التفكير المترابطة ،
 ويتكون الاختبار من ٢٠ نقطة . .
 وكان المرشح المتوسط لرتبه الضابط
 يحصل على ١١ أو ١٢ نقطة ، أما الذى
 يحصل على ١٥ نقطة فهو فوق العادى
 . . وقد حصل جان فى اختبار
 الاول على ١٧ نقطة ، وعندما أعيد
 اختبار ، حصل على ١٩ نقطة . .
 وقال لى الكولونيل دى لاريفييه

أخيرا : « لقد أدركنا أن بين أيدينا
 فتى غير عادى ولكن ماذا نفعل معه ؟ »
 وأرسل دى لاريفييه تقريره مع
 توصيات الطبيب العقلى الى وزارة
 القوات المسلحة فى باريس ، وأصر على
 أن يمنح جان فرنبيه اجازة من الجيش
 ويرسل الى المدرسة على نفقة الحكومة
 وعندما صدر القرار ، لم يستطع أحد
 العثور على استمارة مناسبة لكتابة
 الامر عليها ، فلم يسبق اتخاذ مثل هذا :
 القرار من قبل . . . وطلب الى جان أن
 يتوجه الى مدرسة (نورمال) فى ليون
 ومنذ وقت ليس ببعيد قال لى : (لقد
 سررت لان معنى ذلك أننى أستطيع
 الذهاب الى بيتى من حين الى آخر
 لأقوم ببعض أعمال المزرعة)

ترك جان المدرسة وهو فى الرابعة
 عشرة من عمره لكى يتفرغ للعمل فى
 مزرعة أسرته الفقيرة التى تقع على
 مقربة من قرية « لونج » الصغيرة ،
 وكان أبوه الذى ينحدر من سلالة
 فلاحين يرجع عهدها الى أربعة قرون
 مضت عاجزا عن إعالة أسرته من المزرعة
 مع أن سبعة من أولاده الاحد عشر قد
 تزوجوا ورحلوا عن البيت . واضطر
 الاب آسفا الى العمل فى مصنع قريب
 لسبك المعادن ، وكان متوسط أجره

في أن حياته كانت خالية من التحدي العقل ، حتى أنه كان لا يدري حقيقة قدراته .

وقال جان : « لقد كنت قائما تماما حيث كنت ، وعندما اخرجت من الجيش اعتقدت انني قد ادرس لاكون ميكانيكا للمحركات ، واعتقد الان انني قد اصبح عالما في الطبيعة »

وفي مدرسة «النورمال» أتم جان في ستة اشهر منهاجا يتطلب عادة خمس او ست سنوات من الطالب الكفء وكانت تقديراته تتراوح بين جيد جدا وممتاز ، هذا فضلا عن انه كان يدرس ٦ ساعات يوميا على أيدي أساتذة من مركز الابحاث الذرية في ليون . وقد قال لي احدهم «ان لفرنبيه أعجب ذهن رأيتسه حتى الآن .. فهو يقفز من قمة جبل الى قمة أخرى ، في الوقت الذي يكون فيه الباكون منا مضطرين للتفكير في شق الطريق بجهد للنزول على سفح احد الجبال عبر الوادي ، ثم نتسلق المنحدرات في طريقنا الى الحاتمة الاخيرة .. وعندما نصل الى هناك نجد فرنبيه في انتظارنا منذ بعض الوقت ا» ويعتقد جان ان نشأته الريفية اتاحت له الفرصة للاشتراك في العلاقات الانسانية الحارة وقد قال لي : « منذ

حوالي ٥٠٠ قرنك جديد . أما جان فكان يحرق الارض ويحلب الابقار ويزرع ويفرس البطاطس ويرعى الكروم .

واحتلت أنباء اخلاء سبيل مجند فرنسي من الخدمة العسكرية لأنه « أذكى من أن يكون جنديا » عناوين الصفحات الاولى المثيرة من الصحف ، وتزاحم الصحفيون حول مزرعة الاسرة وسرعان ما نقلت عدسات التليفزيون ومصورى الصحف صورة أسرة فرنبيه الى كل دار فرنسية وتلقى جان الحائر مئات من رسائل المعجبين ، بينها أكثر من ١٢ طلبا جديا للزواج منه ، وحاصره بعض الصحفيين الذين ظنوا أنهم يستطيعون كشف حقيقته على أساس أنه « مقلب زائف » ، أو أن يجعلوا منه عبقريا في مستوى ليوناردو دافنشي .

وقال لي أحد ضباط قسم الاختبارات بالجيش الفرنسي : « .. ومع ذلك فانك عندما تقابله تجده شخصا غير معقد ، متواضعا وساذجا جدا .. »

وعندما زرت جان فرنبيه وجدته بادی الدهشة حقا من اذاعة أنباء ذكائه الفريد ، ولكنه أبعد من أن يكون ريفيا جلغا .. ويبدو أن مفتاح شخصيته - في الوقت الحاضر على الاقل - يتمثل

اجريت اختباراتى فى الجيش ، اخذ الناس يقولون انه من المؤسف جدا اننى لم اولد فى المدينه حيث كان فى استطاعتى أن أتلقى المزيد من الثقافة فى وقت مبكر ، ولكنى لاوافقهم على ذلك ففى الريف قد تشعر بالسأم ، وقد يسير تعليمك ببطء ، ولكنك تجد فرصة أفضل لتنمية روحك »

وقد اشتهر جان فى مدرسته وهو فى مطلع صباه ، وكان اخوته العشرة يجعلون منه رئيسا لهم او يرفهون عنه ، وكانوا يحبونه احيانا ويغيظونه احيانا اخرى ، وقد قال لى فى حزم : « ان الاسرة هى كل شئ » فلا شئ يهم اذا لم تكن لك اسرة ، لقد جاهدت امى وكدحت طوال حياتها ، ومع ذلك فقد كانت تجد دائما الوقت للتحديث مع كل منا وبحث مشكلاته ، واحاطتنا بحبها ، وتدليلنا باسمائنا الصغيرة ، وكانت تطلق على اسم «جانو »

وانطلقت انا وجان الى القرية التى نشأ فيها . . . كانت العربات التى تجرها الجياد تسير على طول الطريق ، والثيران مربوطه فى المحاريت بالحقول . . . وقرية (لونج) ليست اكثر من تقاطع طرق ، بها كنسسه ومكتب للبريد ومخبز ومقهى صغير ، ومدرسه ذات غرفتين ، وحفنه من البيوت الصغيرة ،

وليس هناك مكتبه عامه او صيدليه او حانوت لببيع الكتب . . . او طبيب وتعيش اسرة فرننيه فى منزل مبني من الحجر على مقربه من الكنيسه وسقفه الاحمر القرمزى فى حاجه ر اصلاح .

كانت مدام فرننيه التى تبلغ الحاديه والستين ، تقلب انا به حساء يغلى فوق الموقد الحديدى الكبير ، وهى متينه البنيان ، ذات عينين موداوين حادتين ، وكانت تضع على راسها عمامه يغطي جزءا من شعرها الاسود وقد عقدته من الخلف ، وكانت ترندى مريلة احكمت ازرارها حول ثوب مر الصوف الاسود الحشن . . . اما والد جان فهو رجل ضخم الجنه فصى الش وكان على وشك الخروج للذهاب الى المصنع ، وقدم لنا ابنه رينيه وعمره ١٨ سنة ، وابنته ماري وهى تلميذه خجول فى الخامسة عشرة ذات ضحكات خبيثه .

وال فرننيه جمعياذووعيون سوداء لامعة جذابة ينبعث منها وميض غير عادى ، ويبدو انهم اتفقوا على ان يتركوا للام مهمه الحديث ، اذ قالت بلهجه حاسمه : هاننى لاومن بكل هذا الحديث عن العبقريه . . . ولكن عندما كان جان فى الرابعة من عمره ، قام بتفكيك

وقال لي جان : كان مدرسو القرية
طيبين معي . . والمدرس الطيب يجعل
التلميذ يخبو امامه ، اما التلميذ الذي
يساق بالقيود ، فإنه لا يصبح قط سيدا
لنفسه .

وكل اطفال آل فرنبيه يعاون بعضهم
بعضا في اداء وجباته المنزلية ، حدث
يوما أن عاد فرنبيه ومعه مسألة حساب
عويصة ، فاشتركت الاسرة كلها في
حلها حتى منتصف الليل . . . وتخلي
واحد بعد آخر عن المحاولة في خجل ،
بينما واصل جان وحده المحاولة لحلها ،
واخيرا قال : « انها لا يمكن حلها ،
فالفرض فيها غير صحيح » . . وكان
على حق اذ تبين انه حدث خطأ في وضع
المسألة نفسها !

وتستطرد مدام فرنبيه قائلة :
« كل هذا حدث بسبب الكتب ،
فالكتب هي الداء الذي اصاب اسرتي
. . فالاطفال يدفنون أنوفهم في الكتب
طول الوقت ، وكذلك أفعل أنا . .
والله يعلم أنني لم أكن اجد الوقت
لذلك ، ولكن يبدو أنني أحاول تدبير الوقت
وكثيرا ما أقرا حتى ساعة متأخرة من
الليل . ولكن ليس بيننا من يلتهم الكتب
بالطريقة التي يفعلها جان ، واقرب
مكتبة الينا تقع على مسافة عشرة كيلو
مترات ، ولكننا نستطيع دائما الـ

اجزاء الساعة الوحيدة التي كنا نملكها .
وكدت أصاب بالآغماء عندما شاهدت
الاجزاء المتناثرة على الارض ، فقد كانت
الحرب قد انتهت لتوها وكنت اعلم
اننا لن نستطيع اصلاحها أبدا . . .
وقال لي جان « لا تقلقي يا أماء فسوف
اعيد تركيبها » . . وقلت له أنني
سأجلده اذا لم يفعل ذلك وقد نجح في
اعادتها ، ولا تزال الساعة تعمل حتى
الآن . . . ولكن هل هذا ذكاء ؟ أنني
اعتقد انه مجرد طفل مطيع يعرف ما فيه
صالحه .

ومهمة التأديب في اسرة فرنبيه
تقوم بها الام عندما يتطلب الامر ذلك ،
وهي تحتفظ على مقربة منها بمقرعة
من غصن شجرة ، وقد قالت لي : « أنني
لأعاقب اطفالي قط بقسوة ، ولكني اذا
امسكت طفلا متلبسا بعمل شرير قمت
بضربه . . »

وهي تذكر ان اغلب اطفالها ساروا
على اقدمهم وهم في الشهر الثاني او
الثالث عشر من عمرهم ، وبدأوا يتكلمون
في الشهر الخامس عشر او الثامن عشر
وتقول انها تذكر ان « جانو » كان ابطا
قليلا من الآخرين ، ولم يكن من التلاميذ
المتقدمين كثيرا في المدرسة ، ولكنها
نعتقد انه كان يستطيع الحصول على
ارقام افضل لو انه كان اكثر اهتماما .

الى هناك ، وعندنا الآن بعض الكتب»
ومعرفة ان جان فرنييه فى الطريق
الى انتصار اعظم ليس مصدر ارتياح
لاسرتة وتقول امه : « ان الصحفيين
يسألوننى دائما عما اذا كنت شاكرة
وسعيدة لان الجيش الفرنسى اكتشف
ان لابنى جانو عقلا ذكيا ... حسنا .
اننى فخورة به ، ولكنى لست سعيدة
جدا ، فالعالم سوف يأخذه بعيدا عنا
... سوف يضطر الى ان يشق طريقه
بين غرباء ، واخيرا عندما يصنع لنفسه
مكانا طيبا سوف يدير ظهره لقرية
لونج واسرتة الى الابد ... اننى سوف
اكسب استاذا ، واخسر ابنا »

واغرورقت عيناها بدموع المخاوف
وجان ايضا يساوره القلق ... لقد
التحق بالمعهد القومى للعلوم التطبيقية
فى ليون فى اكتوبر ١٩٦٢ ، واقترح
المربون الذين اختبروه ان يدرس علوم
الطبيعة ، وهو يقول : « ان الناس
يتوقعون منى اشياء عظيمة ... فماذا
يحدث اذا لم انتج ؟ قد اكون مجرد
وهم من أوهام الاحصائيات ! »

وهذا امر محتمل ... ويفسر احد
علماء النفس ذلك بقوله : « كثيرا ما نواجه
فى ثقافتنا مشهدا مؤلما لرجال ونساء
لا عقل لهم ولا موهبة ، ولكنهم استطاعوا
ان يصعدوا السلم بسرعة الى الشهرة
والنجاح عن طريق الطموح والعزيمة
والنشاط الذى لا يفتقر ... ولدينا فى
جان فرنييه وربما فى عدد لا يحصى من
امثاله - صورة نادرة لانسان رقيق
سعيد ، راض جدا عن نفسه وعن
العالم الذى نشأ فيه ، الى حد انه
لا يتحرك قط لاستخدام مواهبه العظيمة
بصورة كاملة ، ولكنه اذا استخدمها
فعلا ، فقد نرى « اينشتاين » آخر .

ولكن مارأى جان نفسه فى مستقبله
وشهرته ؟ لقد قال لى : « اننى اعرف
أن أبوى وغيرهما - بل وأنا نفسى -
نرجو جميعا الا يصيبنى الغرور ...
ولكنى اعرف ان الله وحده هو الكامل ،
فكل مديح وكل مجد انما ينسب له
وحده ... لقد قال كثيرون من الفلاسفة
ذلك ، فالانسان مهما بلغ من مرتبه غير
كامل دائما وفى حاجة الى مساعدة
ملخصه عن « رد بوك » بقلم جان روبنر

يتحدثون فى روسيا عن قصة الرجل الذى مات وذهب الى جهنم ، فسأله الشيطان عن
القسم الذى يريد الإقامة فيه : قسم الراسماليين ام قسم الشيوعيين ؟ .
فقال الرجل : (جهنم الشيوعية بالطبع ... فاننى اعرف ان أجهزة التسخين هناك لن
تعمل) .

« على الرغم من كل ماتسمعه .. فان أمعاءك قادرة تماماً على العناية بنفسها »

كيف تعيش بلا مليينات

ان استخدام المليينات يمكن ان يخفى بعض الامراض التي يكون الامساك من أعراضها . كأعراض الامعاء المعدية مثلاً ، أو قد تكتم اشعارات الانذار للامعاء المتوترة ، وفي حالات القرحة والسرطان ، هذا فضلاً عن أن أكثر العقاقير المليئة الشائعة الاستعمال ذات أثر مهيج قوى ، وإذا استخدمت بانتظام فانها تزيد تنبيه عضلات الامعاء الى حد الترهل المرهق وهكذا تسبب الامساك الذي يفترض انها تكافحه .

وفي أوائل القرن الحالى استولت نظرية التسمم الذاتى على خيال الجمهور ، وهى النظرية التى تزعم ان فضلات الامعاء اذا بقيت فى الجسم فانها تسمم الدم وتؤدي الى الصداع والتعب وغيرهما من الاعراض الشائعة .. ولكن الاطباء الاكثر حكمة أشاروا الى أنه إذا كان هناك تسمم جهازى فعلى ، فانه لن يتلاشى بمجرد تحريك الامعاء ، كما ان السكر لن يسترد وعيه بسرعة اذا تقيأ .. والواقع ان اية سموم موجودة تتحول الى مركبات

أعلاّنات الراديو والتليفزيون أن التى لاتنقطع تحدث عن فضائل « الانتظام » والايحاء بأن الصحة الجديدة المشرقة والقوة الجديدة والبشرة الصافية يمكن تحقيقها بتناول بعض أنواع العقاقير المليئة .. واعلاّنات الصحف والمجلات تضرب على نفس الوتر ، وكانت النتيجة ان الانفاق على هذه العقاقير يزداد باطراد طوال الخمسة والعشرين عاماً الماضية (وقد انفق الشعب الأمريكى ١٦٢ مليون دولار عليها فى العام الماضى) . واستخدام العقاقير المسهلة دون تمييز حماسة وقد يكون خطراً فى بعض الاحيان ، فهى تتدخل فى امتصاص الاطعمة من الامعاء الدقيقة بطريقة ملائمة ، وفى اعادة امتصاص الصوديوم والبوتاسيوم البالغى الاهمية فى الامعاء الغليظة ، ان الزيوت المعدنية تلتقط الفيتامينات القابلة للذوبان فى الزيت كفيتامين « ا » و « د » وتكتسبها من الجسم كما ان كل العقاقير المليئة تقلل انتاج فيتامينات (ب) فى الامعاء الغليظة .

غير ضارة يتم التخلص منها عن طريق الكلى والكبد .

ولكن فكرة السموم فى الامعاء لاتزال تسيطر بقوة على اذهان الجمهور . . ويعتقد الملايين من الناس ان القولون فى حاجة الى غسيل منتظم ويقول اطباء ان هؤلاء الناس يجب ان يعرفوا انه ليست هناك طريقة عامة لهذا الانتظام ، فليس من الامور غير العادية ان تتحرك أحشاء بعض الناس مرة واحدة فقط فى الاسبوع .

ان الفهم الاكثر وضوحا لمنطقة الامعاء يستطيع ان يفعل الكثير للقضاء على الافكار الزائفة التى يدأب بعض صانعى العقاقير الملية على ترديدها بصفة دائمة . . فعلى الرغم من ان الامعاء الدقيقة التى يتراوح طولها بين ٢ و ٢.٥ مترا تبدو أشبه بغلاف مفرد من السجق لاثير منظره أى اهتمام ، فانها فى الحقيقة مصنع كيميائى عجيب يحطم الاطعمة الى أجزاء يسهل استخدامها ، وتقوم الامعاء الدقيقة بمساعدة كمية من الصفراء التى تفرزها الكبد تتراوح بين لتر ونصف لتر بالاضافة الى كمية مماثلة من عصير هضمى من البنكرياس بتحويل النشا الى سكريات يمكن استخدامها والبروتينات الى أحماض

أمينية ، والدهنيات الى أحماض دهنية ، ويساعد على التعجيل بهذه العملية كمية تتراوح بين ٥ و ١٠ لترات من افراز يومى تقوم به العشرون مليون غدة الموجودة فى الامعاء الدقيقة وتمتص ملايين من الحُمليات الدقيقة فى بطانة الامعاء البروتينات المهضومة والنشويات وتنقلها الى مجرى الدم ، وترسل الدهون الى الجهاز الليمفاوى .

وبعد فترة تتراوح بين ٣ و ١٥ ساعة يتكون خليط كثيف من المخاط والخلايا التى تتساقط من جدران الامعاء بالاضافة الى بقايا أطعمة لم تهضم ، ويصل هذا الخليط الى الامعاء الغليظة التى يتراوح طولها بين خمس وست أقدام ، أو القولون . . وهنا تتطلب عملية إعادة الامتصاص فترة تتراوح بين ٣ و ٤ ساعات أو أكثر أحيانا . فى حين أن الامعاء الدقيقة تكاد تكون معقمة تماما ، فان الامعاء الغليظة تزدهم بالجراثيم وأكثرها جراثيم صديقة وليست عدوا وهى تصنع الفيتامينات القيمة (ب) و (ك) ، وربما فيتامينات أخرى . والوظيفة الاساسية للامعاء الغليظة هى استخراج الماء والاملاح من المادة التى تتلقاها من الامعاء الدقيقة ، ولولا ذلك لاختل توازن السوائل والمعادن

الفضلات التي تمر خلالها ، وقد يؤدي ذلك الى الامساك •

ويميل الاطباء اليوم الى الاعتقاد بأن القلق هو السبب الرئيسي للامساك ، كما يعتقدون ايضا ان القلق المتزايد بشأن القضاء عليه يمكن ان يكون الجاني الاساسي • وقد تحدث أحد الاختصاصيين عن الاضطرابات الهضمية فقال : « ليس القولون هو الشيء الذي يحتاج الى علاج • بل الانسان الذي يحيط به ! »

ويغيب الانسان عادة ان يفقد حركة امعائه يوما أو بعض يوم فيتناول مادة ملينة ليقرغ كل محتويات الامعاء ، ولا يدرك أكثر الناس انه قد تمر ثلاثة أيام قبل أن تمتلئ منطقة الامعاء مرة أخرى وتستأنف وظيفتها العادية فاذا لاحظ الانسان انعدام النشاط في تلك الفترة ، ابتلع ملينا آخر • • وهكذا تبدأ الخطوات الاولى نحو ادمان العقاقير الملينة •

وتندرج المواد الملينة والمسهلة تحت ثلاث طبقات بصفة عامة هي : الزيوت المعدنية التي تعمل باعتبارها أدوات تشحيم ، والمسهلات الملحية ، كاملاح ايسوم وسترات المايزيا والمياه المعدنية الخ • • وهي تجذب الماء من الانسجة الى الامعاء ، والعقاقير المنبهة

البالغة . الاهمية في الجسم ، وأكثر المواليد الذين يموتون بسبب الاسهال يموتون حقيقة نتيجة لفقد السوائل في الجسم ، اذ يمر الطعام خلال الامعاء الغليظة بسرعة بالغة الى حد أنها لاتجد الوقت الكافي لاستخراج الماء منه ، وعندما تدفع العقاقير الملينة الطعام خلال الامعاء الغليظة بسرعة شديدة ، فإنها تفقد البوتاسيوم الثمين فاذا كانت الخسارة معتدلة ، فإن الانسان لا يشعر بأكثر من ضعف في العضلات ، أما اذا كانت كبيرة ، فإن عضلات القلب والتنفس قد يصيبها الضرر •

وهناك أشياء كثيرة يمكن ان تحدث اضطرابا في سلسلة النشاط الهضمي العادية ، فالتوتر العصبى والغضب في طبيعة الجناة في هذا المجال ، وبمساعدة منظار « التعريج السيني » - وهو أداة أنبوبية يمكن بوساطتها النظر مباشرة داخل القولون - لاحظ علماء الابحاث أثر التوتر على المتطوعين وعندما يشعر الانسان بغضب أو قلق فإن الانبوبة الوردية اللون في العادة تصبح حمراء قانية وتصيبها تقلصات وهذا يؤدي الى بطن أو إيقاف النشاط العادى للاحشاء ويتيح للامعاء السفلى امتصاص الكثير من السائل من

كالسكر ، والسنامكي ، و هـ الفينولو
فتالين هـ الذى يستخدم فى الادوية
الجاهزة على نطاق واسع ويلهب جدران
الامعاء ويزيد قدرتها على الحركة .
وكل هذه المواد تشترك فى نفس
العيوب بصفة أساسية وان تفاوتت
فى درجاتها . ومع الاستخدام
المستمر لها ، تقل وظيفة الامعاء
الطبيعية .

ولاشك ان هناك مواقف يكون
استخدام الملينات فيها سليما ، كإفراغ
الامعاء استعدادا لإجراء عملية جراحية
أو استخدام أشعة اكس ، وبالنسبة
لمرضى المستشفيات الذين يتكاسل
الهضم عندهم بسبب نقص التمرينات
الرياضية ، والشيوخ الذين أصبحت
قنوتهم الهضمية فى حالة لا تستطيع
معها ان تؤدي وظيفتها الطبيعية .

ولكن اساءة استخدام هذه المواد
بلغت نسبة تنذر بالخطر . . وقد
كشفت دراسة أجرتها أخيرا رابطة
المستهلكين ببريطانيا ان ربع الامهات
اللواتى سئلن ، كن يعطين أطفالهن
مواد ملينة بصفة منتظمة ، سواء

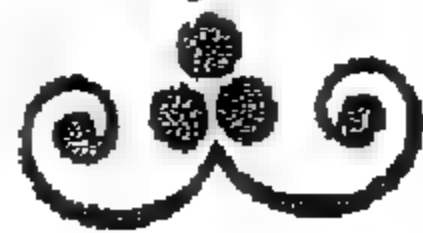
أكانوا فى حاجة اليها ام لا . والسبب
فى ذلك هو الرغبة فى تفادى الامساك . .
وكثير من البالغين يشتركون فى نفس
تلك الافكار الحمقاء معتقدين أنهم فى
حاجة الى تنظيف أمعائهم فى فترات
منتظمة ، ولا شك أن كل ما يحدث هو
اختلال عملية الهضم الحيوية .

تري كيف يتسنى القضاء على عادة
تناول هذه العقاقير الملينة الغادرة .

ان اطباء ينصحون عادة بتناول
السوائل بوفرة - ربما ستة أقداح
من الماء يوميا - مع غذاء يحوى كميات
وفيرة من الفاكهة المطهورة والخض
ذات الاوراق الخشنة ، مع الاستجابة
فورا لنداء الطبيعة كلما جاء . .
فالتأجيل المتكرر يمكن ان يؤدي فعلا
الى الامساك .

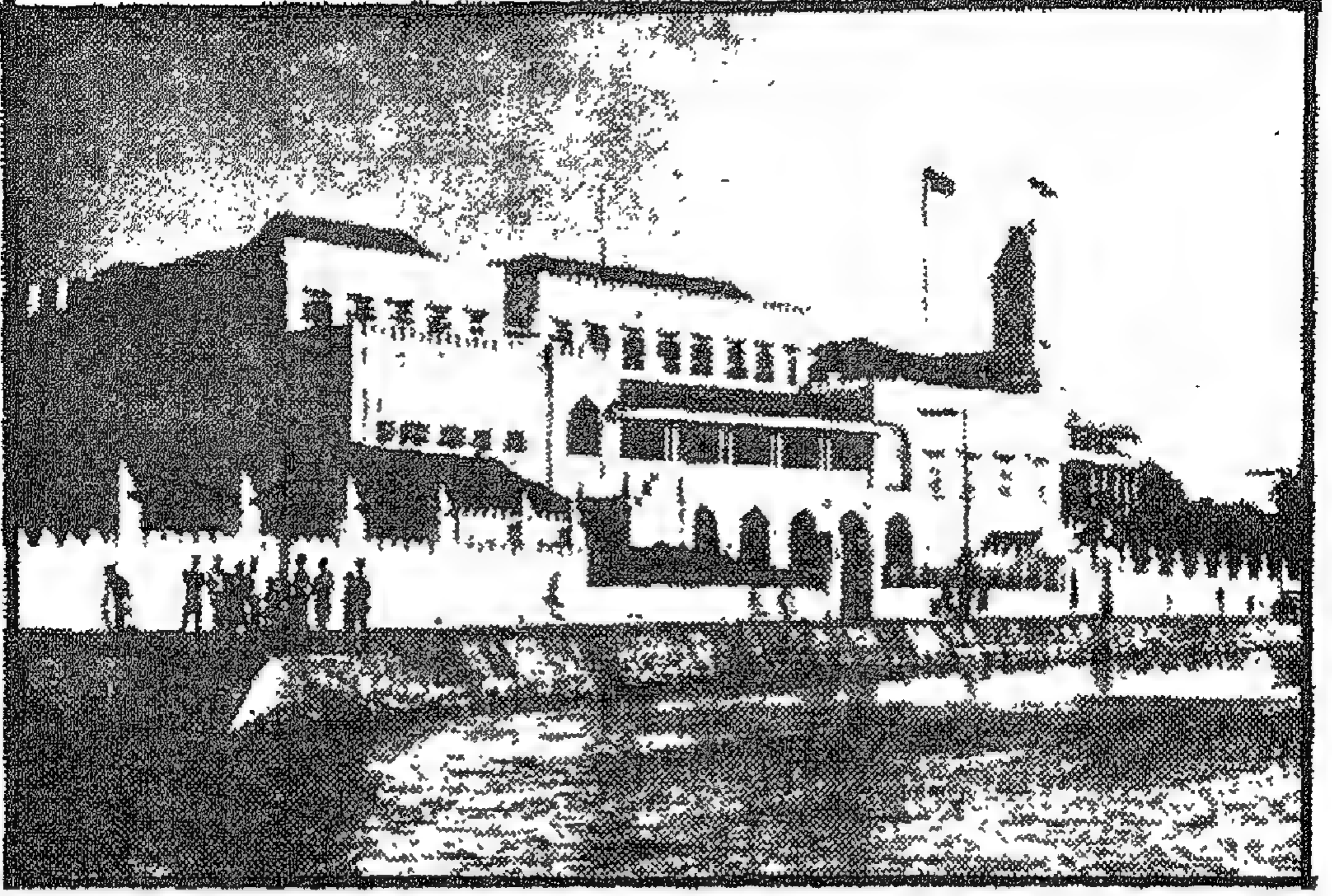
ويؤكد الاطباء مبدأ يرشدنا جميعا
وهو : دع الامعاء وشأنها . . فهي
قادرة تماما على العناية بنفسها ، فاذا
حدثت أية متاعب فعلا ، فإذهب الى
الطبيب فهو أقدر من سواء على وصف
العلاج لك .

ملخصة عن « صحة اليوم » بقلم ج . راتكليف



قالت بائعة الثياب وهى تعرض ثوبا مغريا جدا على العميلة :

— هذا الثوب سوف يجعل مدير الشركة يفكر مرتين قبل ان يستبدل بسكرتيرته آلة
جديدة !



زنجبار أكسل مكانة في العالم !

« رحلة الى جزيرة من جزر الاساطير
التي قفمتها قصص ألف ليلة »

جوز الهند ، ثم لا تلبث أن تبدو
للافتار مدينة صغيرة ساحرة ،
ويشمخ قصر السلطان ، أبيض متألفا
خلف البحر ، ووراءه تيه من الشوارع

يحيط بالجزيرة الجميله بحر ساكن،
ماؤه في لون الزمرد، وتتكسر
أمواجه الواهنة في نعومة على شواطئ.
من الرمال البيضاء ... وتسبح
الجزيرة يوما بعد يوم في شمس خط
الاستواء الذهبية الساطعة .

وعندما يقترب السائح بالسفينه ،
تظهر أمامه مئات الالوف من أشجار

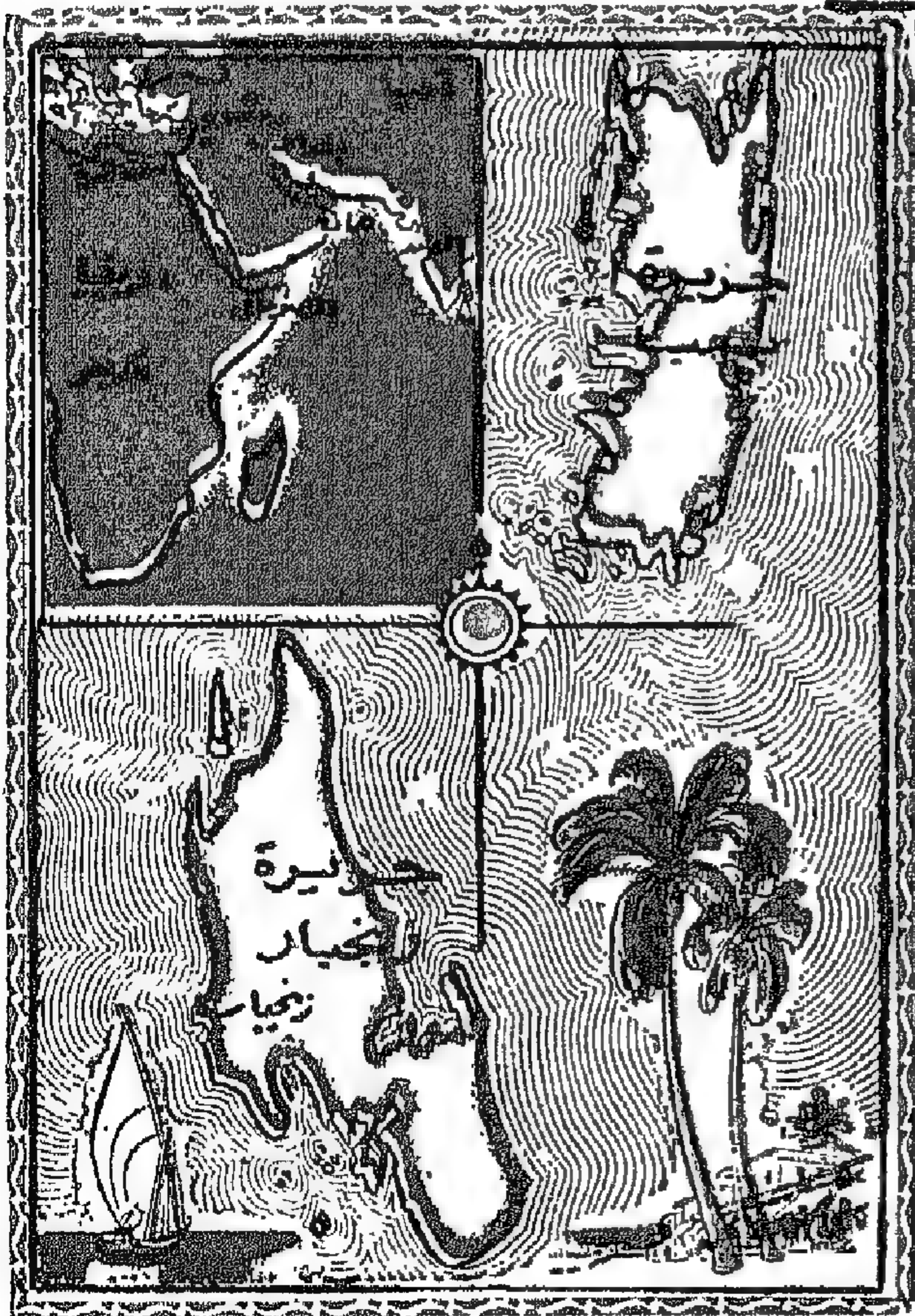
بريطانية منذ عام ١٨٩٠ على غير
رغبتها ، ولكنها ستحصل على
استقلالها في القريب العاجل * ويتفق
الجميع على أن زنجبار المستقلة لن
تشعل الضرام في العالم ، ولكنها بد
تلقن العالم درسا ، في كيف يحيا
حياة خاملة سعيدة :

وليس في العالم غير قليل من مثل
هذه الامكنة التي يسودها الكسل
والحمول ، فالريف يغمره الجمال
ومناظر الخضرة التي لا نهائية لها

الصغيرة العجيبة المتعرجة .. ان المنظر
ليبدو كمناظر ألف ليلة ، بل لعله
واحد منها ، فهذه هي زنجبار ، آخر
قطعة من الامبراطورية العربية العظيمة
التي شملت الجزء الاكبر من شرق
افريقيا في عصر السفن الشراعية :

ولا تزال زنجبار ، أكثر من بغداد
والقاهرة ودمشق ، او أي بلد آخر من
بلدان الاساطير في الشرق تحتفظ
بطابع القصص القديمة * وهي تقع في
المحيط الهندي ، حيث تبعد ٦ درجات

جنوب خط الاستواء ، وعلى
بعد ٣٧ كيلومترا من شاطئ
افريقيا .. وتكون في
الواقع من مجموعة قطع
جغرافية ، وهي جزيرة
زنجبار نفسها ومساحتها
١٦٥٠ كيلومترا مربعا ،
وجزيرة « مبالا » التي تزهو
بحوالي ٩٨٥ كيلومترا مربعا
من الاراضي العقارية ، ومجموعة
من قطع اصغر حجما متناثرة
في المحيط * ويخفق علم
السلطان الاحمر الصافي
فوق زنجبار ، ولكن يخفق
بجانبه أيضا العلم البريطاني
ليظهر من هو السيد هناك
وقد أصبحت زنجبار محمية





تتماوج فى كل اتجاه ، وتتفتح زهور
المناطق الاستوائية على مدار العام .
كزهور الجاكاراندا (زهور اليباق)
والزهور المتعددة الألوان ، والياسمين
الهندي ، ونبات (الجهنمية) .
وينبثق الماء النقي من ينابيع صغيرة
لا حصر لها ، بينما تتمايل أشجار
جوز الهند الباسقة فى رشاقه امام
نسمات الرياح الموسمية . ويتضوع
فى كل مكان أريج عطر نفاذ ذكي
ملطف . . . ويظل الزائر لحظه وهو
يتساءل عن كنه هذا العطر . تم
نطوف بذهنه ذكريات باهته من ألم
الاسنان ، وكعك التفاح . ويدرك
عندئذ أن زنجبار غارقة فى رائحة
لقرنفل الحلوة :

الاسم القديم لزنجبار بلغه
سواحلي هو « أنجوج » أى ارض
الرخاء ، اذ تنبت المحاصيل من كل
انواع بوفرة وغبراز ٧٠ يبدل
شعب زنجبار الا القليل من الجهل
سحويل هذه المحاصيل الى بقول
زنجبار « بمبا » مثلا . تفتج
٨٠ ٪ تقريبا من محصول العالم من
القرنفل . وتصدران كميات كبيرة من
لبان أشجار جوز الهند المجفف
(الكوبرا) وغيره من منتجات اشجار
جوز الهند . وينبت الطعام من كل

الانواع بكميات وفيرة : اما اصناف
الفاكهة فمتعددة بما لا يصدق العقل
فهناك الموز ، وفاكهة الخبز ، وفاكهة
اليباق والبرتقال والليمون الحلو ،
والليمون البنزهر ، واليوسفى ،
والليمون الهندي ، والمانجو والاقاؤون،
والاناناس وأنواع كثيرة اخرى ليس
لها أسماء أجنبية .

وعلى ايه حال فالقرنفل هو انسب
المزروعات للمزاج القومي ، لأن
بمجرد زراعته ، يكفي أن يجلس صاحبه
الوسنان فى الظل ، ليرقب براعمه
الصغيرة الخضراء وهى تنمو ثم تتحول
الى جنيهاسترلينية كثيرة . وتؤتى

الشجرة الطيبة حتى في اوقات كساد الاسواق ثمرها يصل ثمنه الى ستة جنيهات في العام . أما في اوقات الرواج ، فانها تمطر المال على هؤلاء النائمين تحتها . وشجرة القرنفل بعد تقليمها تواصل در الاموال على صاحبها طوال حياته كلها ، اذ تظل أغلب الاشجار مثمرة ما بين ٧٠ و ٨٠ عاما

وقد كفلت خيرات الجزيرة الوفيرة حياة بهيجة مبسطة لسكانها وعددهم ٣٠٧ آلاف نسمة ، ومع أن أغلبية السكان من أصل أفريقي ، فقد استوطنها العرب والهنود والایرانیون منذ قرون . وكان العرب أول من غزا الجزيرة ، وتزاوجوا مع الأفريقیین منذ عهد بعيد حتى أصبح من الصعب التمييز بينهم وبين الآخرين . والسلطان نفسه نصف أفريقي ، وكذلك اللغة الوطنية المعروفة باسم لغة السواحيلي ، فأصلها مشتق من لغة البانتوالأفريقية وثلاث مفرداتها من اللغة العربية ، وهي لغة رقيقة ذات دمدمة وهممة ، وهي أنسب لزنجبار من حروف اللغة العربية الحلقية

وأغلب أهل زنجبار ممتثلون لأجسام ذوو فتنه وسحر ، كسالى الى حد بعيد وقد أعفتهم الطبيعة من جهد العمل من الساعة التاسعة صباحا حتى

الخامسة مساء ، فكرسوا طاقاتهم للحياة السهلة اللينة . ويظل باب الزنجبارى مفتوحا طوال اليوم . وما على الغريب الا أن يتخطى عتبة الباب ، ويصيح قائلا « هودى » (أى مرحى) ، حتى تقدم اليه القهوة والحلوى ، ويجد من يتجاذب معه أطراف الحديث ، وقد تدوم « الدردشة » بضع ساعات .

ويتعالى رنين الضحكات فى زنجبار ويسعد كل فرد فيها أن يتوقف عن عمله بان كان يعمل شيئا على الاطلاق - ليصغى الى نكتة أو حكاية . .

وقد وضعت بريطانيا مشروعات ضخمة لزيادة النهوض بالجزيرة . ومن هذه المشروعات ، تنشيط صناعة صيد الاسماك بزنجبار ، فالبحار المحيطة بهذه الجزر غنية بالاسماك ومنها سمك التونة ، والسردين ، والمحار والبكلاء . ويخرج ألوف من صيادى السمك كل يوم فى زوارقهم الشراعية الصغيرة ليحربوا حظهم . وقل أن تخيب الطبيعة أملهم ، ولكن المشكلة هي أن الزنجبارى بمجرد أن يصطاد سمكتين ، يقنع بهما فى يومه ، ويعود ليقبع فى فراشه ، أو ليسرثر مع غيره فى المقهى . . .

وكان الرجل فى الايام السالفة حرا

الزاهية ، والباعة العرب وهم يحملون
الاباريق النحاسية الطويلة المليئة
بالقهوة الساخنة ، ويشقون طريقهم
بين الجماهير ، وهم يدقون طاستين
صغيرتين شبيهتين بالصنوج
(الصاجات) .

ومنذ سنوات قلائل ، كان الانسان
لا يرى قط أية سيدة عربية في زنجبار
فقد كن حبيسات في بيوتهن وراء
الاستار التقليدي لحجبهن عن أنظار
الرجال . . . أما اليوم والاستقلال على
الابواب ، فقد أصدرت نساء زنجبار
اعلان استقلالهن الخاص ، وأخذت
الفتيات العربيات الجميلات يعيونهن
السوداء البراقه يظهرن في الشوارع .
ويقوم السلطان عبد الله - أعظم
شخصيات الجزيرة - وهو رجل
خجول في منتصف العمر ، في قصره
معظم الوقت ، ولكنه يجرؤ في بعض
الاحيان على الخروج والتجول في
المدينة في إحدى سياراته المقلدة
الثلاث ، الحمراء اللون . . . وكانت كلمة
السلطان في الازمنة السالفة قانونا ،
أما اليوم وبعد زحف الافكار والآراء
الديموقراطية على زنجبار ، فان كل
مابقى من امتيازات للسلطان ، هو
توقف جميع حركة المرور عند ظهور
سيارته الحمراء . . . ويصفق الزنجباريون

في بناء بيته في أي مكان يشاء ، ولو
كان ذلك في منتصف الطريق وكانت
النتيجة أن أصبحت مدينة « زنجبار »
مفازة واسعة ، فالشوارع تتعثر في
جميع الاتجاهات ، والقليل منها فقط
هو الذي يتسع لمروور السيارات ، ولا
شيء غير هذا . . . ويسمى مثل هذا
الطريق « زقاق الانتحار » . وعلى
الراجلين عند اقتراب السيارة أن
يتخذوا قرارا سريعا مؤلما ، فاما أن
ينطلقوا أمامها بسرعة أو يلتصقوا
بجدار وينتظروا ما يأتي به القدر . . .
وليس من الخلق الوطني أن يجسرى
الزنجباري ولذلك فهم يختارون
الالتصاق بالجدار !

أما في الشوارع الأخرى الآمنة إلى
الأبد من تطفل السيارات ، فلا تنحرف
جموع الناس ، إلا للعربات التي
يجرها شخص ، أو عربة يجرها ثور ،
أو راكب دراجة ، وتتصاعد أصوات
الموسيقى العربية والهندية كالعويل
في أصوات متنافرة . . . ويمتزج أريج
الكارى برائحة القرنفل التي لا تنقطع
. . . ويجلس المراهبون الهنود بأجسامهم
البدينة وقد وضعوا ساقا فوق سائر
في حوانيتهم الصغيرة كعدد كبير من
تماثيل بوذا الاثرية وثمر السيدات
الهنديات وهن مرتديات ثياب الساري

مربحة اذ يباع نصف الكيلو من العاج بجنيه استرليني .. كما يرد الى زنجبار أيضا قرون الخريت من اراضى أفريقيا ، لترسل الى هونج كونج والصين .

وفى مقابل ذلك تباع جميع السلع الاجنبية فى أسواق زنجبار المزدهمة ، ويتنقل الزائر بين أرجاء المتجر والى جواره التاجر الهندى الثرثار ، فيجد العاج والابنوس المنقوش ، والسجاجيد الايرانية ، والصناديق الخشبية المزخرفة ، والحرير والعطور ذات الاريج النفاذ ولاحجار الثمينة .

وعند نهاية موسم كل ربح من ربح الكاسكازى، يكون قد وصل الى زنجبار ما يقرب من ٣٠٠ زورق شراعى محملة بالشحنات من السلع الاجنبية .. وعندما تهب أولى نسيمات رياح « الكوزى » فى شهر ابريل ، تنشر السفن أشرعتها وتنطلق عائدة الى أوطانها ، تاركة زنجبار لتعود الى نومها مرة أخرى فى بحر خال تغمره أشعة الشمس .

(بقلم ديفيد ريد)

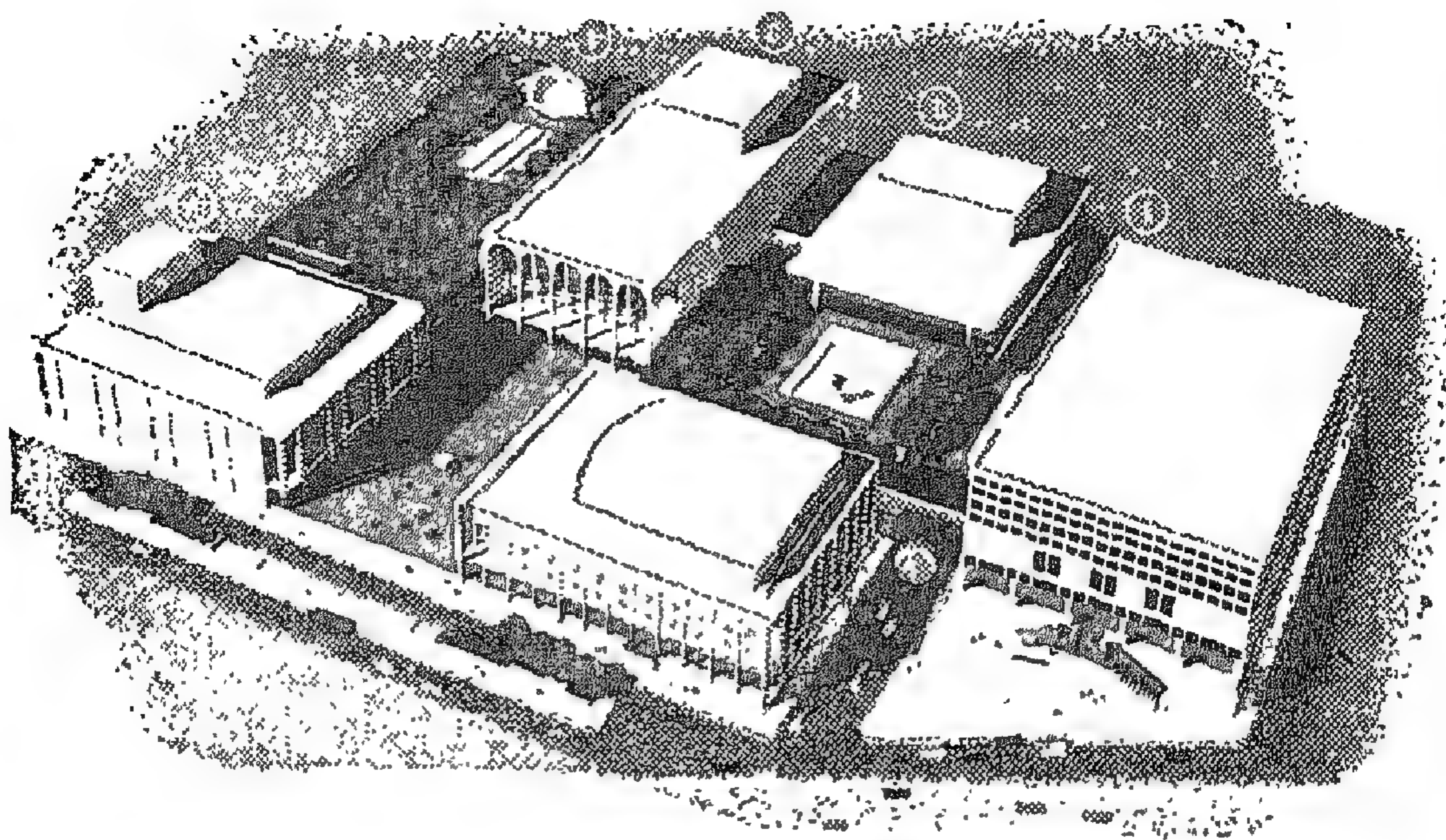


أفضل جلال

بعد أن القى العالم النفسانى محاضراته فى احد النوادى النسائية الادبية ، سئل عما اذا كان يعتقد ان المرأة هى أفضل من يحكم على النساء .. فأجاب - انها ليست أفضل قاض فحسب .. بل هى أيضا أفضل جلال !

ويلوحون له بأيديهم عند مرور سيارته بهم ، فيبدو عليه دائما بعض الارتباك . وتكتب الرياح تاريخ زنجبار . فالجزر تداعبها الرياح الموسمية الشمالية الشرقية المسماة « كاسكازى » فى الفترة ما بين شهرى ديسمبر وفبراير ، ثم ترتفع الرياح الموسمية بانتظام كدقات الساعة بمعدل ١٨٠ درجة ، ثم تهب الرياح المسماة « كوزى » من جنوب الجنوب الغربى فى المدة من ابريل حتى سبتمبر .. وقد استغل العرب والهنود والفرس منذ ألفى عام على الاقل ، هذه الرياح الموسمية للاتجار مع زنجبار ، اذ تدفع رياح « الكاسكازى » سفنهم ذات الشراع الواحد الى الجزيرة ، بينما تدفع رياح كوزى هذه السفن عند العودة الى بلادهم .

والجزيرة هى سوق العاج الكبرى فى أفريقيا ، حيث ترد اليها أنياب الفيلة من المناطق السحيقة كالكونغو وروديسيا ، لتقطع وتصل بأيدى مهرة الصناع فى زنجبار ثم ترسل الى الشرق وأوربا وأمريكا ، وهى تجارة



قاعة لاشيية لها

((•• لأول مرة تجسد الفنون الرفيعة مثل هذا المكان الذي لا مثيل له في العالم ••))

قالت عنه صحيفة «نيويورك تايمز» التي تفخر بأنها لا تبالي في الاثارة بأنه «أكبر وأفضل تحسين ثقافي فردي خلال أجيال، وربما في تاريخ نيويورك كله». ووصفته صحيفة «التايمز» اللندنية التي تفخر بأنها لا تلجأ قط إلى الاثارة بأنه «من أعظم الحركات الانسانية العامة التي قام بها أي مشروع خاص»

ان اسمه هو: «مركز لنكولن للفنون الاستعراضية» ومجال نشاطه هو الموسيقى، والتمثيل والرقص - أعمال العباقرة في هذه الميادين التي تهز نفوس المشاهدين حتى يلمسوا

من ميدان « سان ماركو » الشهير في البندقية ، وقد ألحقت بها حديقة صغيرة تضم ٣٦٥٠ مقعدا للحفلات الموسيقية التي تقام في الهواء الطلق ويستخدم المركز كله كحرم مدرسي لمدرستين ثانويتين بالمدينة هما : المدرسة العليا للموسيقى والفن ، والمدرسة العليا للفنون الاستعراضية ، والقسم الكائن بالمدينة من جامعة فورد هام .

فأية أحلام تلك التي جعلت من مركز لينكولن حقيقة ؟ .. انها الحاجة أولا .. فطالما ازداد عدد الامريكيين الذين يجدون المزيد من وقت الفراغ ، فقد أصبحت مسألة كيفية ملء هذا الفراغ على جانب كبير من الاهمية .. ويقول جون روكفلر الثالث رئيس مجلس ادارة المركز : « ان الفراغ يمكن أن يكون وقتا خطرا - حيث يزداد وقت القلق - أو فرصة ، حيث تجد المزيد من الوقت لاكتساب الاحساس بالاستجابة الخلاقة » وتذوق الاعمال العظيمة شيء خلاق ومرض حقا ، ولكن العبقرية لا تشتهر بحسابها التجاري ، ومن ثم فان عرض الاعمال العظيمة غالبا ما يكلف أكثر مما يدفع الجمهور (تخسر المتروبوليتان حوالي ٤٠٠٠ دولار في كل عرض ، حتى اذا بيعت التذاكر كلها)

هزيمة الروح الاتسائية . وعندما يتم بناء المركز ، فانه سيشغل حوالي أربع مجموعات من المباني في نيويورك في طريق « كولومبس » بين شارعي ٦٤ و ٦٦ ، ليضم مجموعة من المسارح تتكلف ١٤٢ مليون دولار ، قام بتصميم كل منها مهندس معماري ذائع الصيت .

ويبدو المبنى الاول الذي تم بناؤه في سبتمبر ١٩٦٢ للوهلة الاولى جميلا في بساطته ، ثم يبدو بعد ذلك جميلا فحسب ... هذا المبنى هو قاعة « الموسيقى الفيلهارمونيك » وهي اول المسارح ، وقد أفتتحت في ٢٣ سبتمبر الماضي بأوركسترا « فيلهارمونيك نيويورك » بقيادة ليونارد برنشتاين ، ويضم المسرح ٢٦٤٤ مقعدا ، دفع المتفرجون في عرض الليلة الافتتاحية ما يتراوح بين ١٠٠ دولار و ٢٥٠ دولارا للمقعد الواحد منها ، ويرتفع الآن الى جانب « قاعة الفيلهارمونيك » مبنى دار « الاوبرا المتروبوليتان الجديدة » ، ومسرح « فيثيان بومونت » لتسجيل الاغاني ، ومدرسة جويليارد بمدرجاتها الاربعة ، ومسرح ولاية نيويورك للرقص والابريت ، ومتحف ومكتبة للفنون التمثيلية ، ومن المقرر أن يتم المشروع كله في عام ١٩٦٦ وتجتمع المباني حول ميدان أكبر

ويساهم المتبرعون في مركز لنكولن بمبلغ ١٠٢ مليون دولار لبناء هذا المشروع غير العادي ، ومن هذا المبلغ حوالي ٧٥ مليون دولار ساهمت به حوالي ٣٠٠ شركة من شركات الأعمال الكبرى ، و ٧٤٠٠ فرد ، بالإضافة إلى ٦٧ مؤسسة من المؤسسات الخيرية ، وقد ساهمت المدينة والولاية ، والحكومة القومية بأربعين مليون دولار أخرى ، وقامت ألمانيا الغربية التي تأثرت منذ زمن بعيد بالمستوى الرفيع لاوبرا متروبوليتان بجمع تبرعات بلغ مجموعها مليونين ونصف مليون دولار لدار الاوبرا .

والاكثر من ذلك ، ان المركز يخصص اعتمادا قدره ١٠ ملايين دولار للتعليم والتقدم الفني الخلاق ، وقد بدأ برنامج التعليمي منذ عامين ، وقد تمكن أكثر من ٢٥٠ ألف شاب في جميعيات مدارسهم الثانوية من سماع مقتطفات مما يعرض في أوبرا متروبوليتان كأوبرا « كوزي فان توتي » و « حلاق أشبيلية » ، و ٤٥ دقيقة من تلاوات جويليارد . كما دعى الطلبة من أكثر من ٢٠٠ مدرسة ثانوية إلى سلسلة من الحفلات الموسيقية التي يعدها أوركسترا الفيلهارمونيكي للشباب .

وقال لي ويليام شومان مدير مركز

لنكولن « ان هذا الاعتماد بالنسبة لي هو لب هذا المشروع ، فنحن لانكتفى بتقديم الاستعراضات الكبرى ، بل اننا ندعو أيضا أساتذة للموسيقى والرقص ، وفرق التمثيل من جميع أنحاء البلاد ليشهدوا المحترفين وهم يعملون هنا ، ثم يرسل المحترفون ليرقبوهم وهم يعملون مع فرقهم في بلدانهم » .

عندما زرت قاعة « الفيلهارمونيكي » سيكون في امكاننا أن نستوعب حوالي ١١ ألف شخص كل ليلة ، ولكن بفضل برنامجنا للطلبة ومعهد المدرسين سوف ننفذ إلى حياة الأمة نفسها .

عندما زرت قاعة الفيلهارمونيكي « لأول مرة ، لم تكن قد أعدت بعد للعمل ولكنني على أية حال سمعت بعض النغمات ، كانت تنبعث من نجار يقطع لوحا من الخشب بمنشار يدوي فوق خشبة المسرح العارية ، اذ بدا لي أن المنشار يصنع نغمات صغيرة رائعة . . وحتى المسارح العتيقة في أيامنا هذه تزيد قوة الصوت بوساطة مكبرات الصوت ، ومن النادر أن تجد بين المنفرجين من يستمع إلى صوت طبيعي . . ولكنني سمعت نغمات المنشار تسري دون مساعدة إلكترونية ، عين

٤٢ صفا من المقاعد ، وخلال ٨٦٥ ألف قدم مكعب من الفراغ ، وتنتهى رحلتها الكبيرة عند الصف الأخير فى الشرفة الثالثة وهى لاتزال نضرة كزهرة الاقحوان .

وأيضا كنت أقف فى القاعة ، كان الصوت يأتينى نقيا ، حتى اننى كنت أستطيع أن أعد أسنان المنشار وهى تتحرك خلال الخشب ببطء . وفى النهاية . . . عندما وضع النجار المنشار بالطريقة الرقيقة التى يعامل بها العامل الحريص عدده وأدواته ، أردت أن أصفق . . . فان صوت «التكة» الصغيرة الوحيدة ليد المنشار الحشبية على أرض المسرح ، ترددت فى أنحاء القاعة تماما كصوت تكة الصناعات .

ولقد قام خبراء الصوت بالادوار الرئيسية فى بناء «قاعة الفيلهارمونيك» فكان الدكتور «ليول بيرانيك» الاستاذ بجامعة كمبريدج هو مستشار شئون الصوت يساعده فى ذلك الدكتور هوب باجينال الانجليزى . وتكلفت التوصيات التى قدمها حوالى مليون ونصف مليون دولار من مبلغ ١٥ مليون و ٤٠٠ ألف دولار المذهل الذى تكلفه المبنى الذى يرتفع تسعة طوابق ، ومع ذلك فلن يتسنى قبل أن يبدأ رد الفعل فى الظهور بين المتفرجين والنقاد فيما

يختص بالتأثيرات الاوركستراية فى الحفلات الموسيقية - لن يتسنى لاعضاء المجلس أن يعرفوا - على حشد تعبير أحدهم - « ما اذا كنا رجال خيال حقا أم أن رؤوسنا فى حاجة الى فحص » ! وعندما نستمتع الى الموسيقى فى قاعة ما ، فاننا لا نسمع فى أية لحظة واحدة الى النغمات التى تعزف وحدها بل نسمع أيضا ذبذبات النغمات التى عزفت فى اللحظة السابقة ، وهذا ما يجعل الصوت بتعبير الموسيقيين « حيا » . فاذا كانت الذبذبات لاتبقى فترة كافية ، فان الموسيقى تصبح جافة فى آذاننا ، فى حين أنها اذا استمرت فترة طويلة جدا فان الموسيقى تبدو جوفاء وصاخبة ، فيها « وثبة » أكثر مما يجب . والفرق بين الفترة « القصيرة جدا » و « الطويلة جدا » لاتعدو ثانية واحدة !

وقد اكتشف أبو علم الصوت الحديث « والاس كليمنت سابين » الاستاذ بجامعة هارفارد فى موضع فخر « قاعة بوسطن السيمفونية » التى بنيت فى عام ١٩٠٠ ، طريقة لتحديد وقت الذبذبات ، كما قاس قابلية امتصاص الصوت بالنسبة للحجر ، والزجاج والمصيص ، والخشب ، بل والمتفرجين أنفسهم . . . وظن واضعو

تصميم قاعات الموسيقى أن مشاكلهم قد حلت الى الابد ..

ولكن سرعان ما اتضح أن هذا الادراك غير كاف ، فحتى فى القاعات التى تظل الاصوات فيها حية بالنسبة لكل المقاعد ، فان قاعة الموسيقى تظل فى حاجة الى مايسميه الموسيقيون «اللفة» ، اذ ينبغى أن تسرى الموسيقى عبر صف وراء آخر من المقاعد ، بحيث تصل الى أبعد مستمع لتمنحه احساسا بأن الموسيقيين يعزفون من أجله بصفة خاصة .

وما دامت قاعات الموسيقى تبنى على هيئة صناديق طويلة وضيقة ، فان معادلات الدكتور سابين تحقق قدرا كافيا من « اللفة » ولكن عندما تبنى القاعات أكثر اتساعا ، فهنا تبرز عقبة خفية .. الفرق فى الزمن بين الاصوات التى تأتى من المسرح بطريق مباشر ، وبين تلك التى تنعكس بطريق غير مباشر من الجدران أو السقف ، والدكتور بيرانيك مقتنع بأنه مهما كانت أصوات الاوركسترا حية مسموعة فانها ستظل تبدو منهكة متعبة - أو « غير ودية » على حد تعبير الموسيقيين - وذلك اذا كانت الهوة بين الاصوات المباشرة وغير المباشرة كبيرة جدا وليختبر الدكتور بيرانيك نظرياته

قابل ٢٣ من كبار قادة الاوركسترا ، و٢١ آخرين من الثقات فى الموسيقى وطلب الى كل منهم أن يقدر درجة سماع الصوت فى قاعات الموسيقى الكبرى فى العالم ، وذكر محاسنها وعيوبها ، واتضح من هذا الاستفتاء أن أحسن قاعات الموسيقى هى قاعة « جروسر موزيك فيرينسال » التى بنيت فى فيينا عام ١٨٧٠ ، وتليها « قاعة السيمفونى » ببوسطن ثم قاعة « كونشير جيبو » التى بنيت فى امستردام عام ١٨٨٧ ، ووجد الدكتور بيرانيك أن الصفات الصوتية المطلوبة هى : اللفة ، والحيوية ، والدفع ، والوضوح واللمعان ، والارتفاع ، والتوازن ، والانسجام .. وذلك وفقا لهذا الترتيب .

وراجع الدكتور بيرانيك نظرياته على القاعات الموجودة .. وطوال السنوات الست الماضية ، كان الذين يذهبون لسماع الموسيقى فى حوالى ٣٠ مدينة فى أمريكا والخارج ، يجدون أنفسهم أحيانا جالسين الى جانب دمية مذهشة ذوات جماجم وتجاويف صدرية ممثلة بأجهزة لقياس وتسجيل الصوت . وكانت نتيجة كل هذه الابحاث ، بناء « قاعة الفيلهارمونيك » وهى فى حد ذاتها آلة موسيقية ضخمة تكاد

اتطلب أن تضبط كما تضبط القيثارة
أو البيانو ، فالمقاعد مثلاً بها فجوات في
جانبيها الأسفل ، وقد كسيت بالمطاط
الرغوى ، وغطيت بقمماش منسوج
واسع الفتحات ، وذلك حتى تمتص
أكثر ما تستطيع من الصوت عندما تكون
خالية لا يشغلها أحد . وأضواء السقف
مغطاة بـ ١٣٦ عارضة كبيرة ، وضعت
في تلك الامكنة لتجعل الصوت «أليفا»
وتكسبه التوازن والانسجام والمقاعد
المطاطية التي يجلس عليها عازفو
الاوركسترا يمكن ضبط ارتفاعها وفقاً
للحاجة ، وخلف الستار الذي يحيط
بالمسرح جيش من الدروع التي يمكن
إمالتها وجعلها تلف لتعيد موجات
الصوت على طول المسارات التيقيست
بدقة .

وقد شاهدت الدكتور بيرانيك وهو
يضبط هذه الاداة الهائلة ، واستغرقت
العملية منه أسبوعاً ، فقد أطلق من
المسرح مدفعاً من النوع الذي يستخدم
لبداء سباق اليخوت ، وأنصت للصدى
ولم يكن هناك أى صدى . . وأخذ
مساعده بين الحين والآخر يطلقون
مسدسات صوتية فارغة ، وأخيراً قاد
برنشتاين الاوركسترا كاملة خلال تسع
حفلات موسيقية كاملة أمام جمهور
مكون من آلات لقياس الصوت موضوعة

في أماكن استراتيجية .
وبينما كان الدكتور بيرانيك منهمكاً
مع كل هذه الآلات ، كان هناك عمل
انشائي ضخم آخر يجري خارج الجدران
وتحتها ، ففي كل دقيقة ونصف دقيقة
كان القطار الأرضي يمضي مجدلاً في
الخارج ، ولكن بيرانيك كان يعمل في
هدوء كالريشة ، وحتى يمكن تجنب
الضجيج الخارجي ، أقيم أساس القاعة
فوق حشيات ضخمة من «الاسبستوس»
المغطى بطبقة من القصدير ، وقاعة
الفيلهارمونيكل كلها محاطة بالزجاج
أما قاعة الحفلات الموسيقية نفسها
فيغلفها حائط زجاجي اضافي يمتد من
الأرض الى السقف . فالحائط الزجاجي
الخارجي يعزل ضجة الشارع ، والحائط
الزجاجي الداخلي يعزل ضجة اليهو

وخارج عالم الموسيقى ترتفع أحلام
كبيرة أخرى من أساسات مركز لنكولن
أعلى وأسرع من الدعائم التي تسندها
فان روبرت وايتهد منتج برودواي
الذي أنتج مسرحيات شعرية من تأليف
رينسون جيفرز ، وت.س. اليوت ،
وايليا كازان المخرج يديران فرقة
تمثيل لنكولن ، وقد قال وايتهد من
مسرح « جلوب » جاء شكسبير ، ومن
« الكوميدي فرانسييز » جاء مولير ،
ومن مسرح موسكو الفني جاء تشيكوف

ومن مسرح « فيمار » جاء جوته وشيلر ونحن نهذف الى أن نخرج أبداع المسرحيات بأحسن الوسائل التي نعرفها . . كما نأمل أيضا أن يخرج من هذا النشاط الحيوى كاتب مسرحى يعبر تماما عن شخصية المسرح »

وقال وايتهد « اننا نريد أن يتمكن الناس الذين يجلسون فى الصف الاخير من رؤية اختلاف تعبير العيون فى أصغر وجه ، وقد أبلغ وايتهد ذلك الى المرحوم ايرو سارينان ، المهندس المعمارى الذى بنى مسرح التمثيل بمساعدة جو مايلزير الذى قام بوضع التصميمات وقد قاما بتحليل كثير من التصميمات وبنيا نماذج وهمية بالحجم الكامل فى دار سينما مهجورة فى « بوئتيك » بولاية ميشيجان ، وكانت النتيجة أن آخر صف فى مسرحهما الذى يضم ١١٠٠ مقعد لا يبعد عن الممثلين بأكثر من ٢٠ مترا .

ولما كان الفن فى رأى ماكس ابرامو

فيتسز المهندس الذى بنى قاعة الفيلهارمونيك - جزءا من حياة العالم اليومية ، فقد ترك كثيرا من جدران مبناه الزجاجية الكبرى بلا ستائر ، ليتسنى للمدينة فى الخارج رؤية الناس الذين فى الداخل أثناء تجوالهم فى فترة الاستراحة ، كما يستطيع من فى الداخل رؤية المدينة .

ومن ناحية أخرى فان الفن فى رأى فيليب جونسون مهندس مسرح الرقص والاوبريت عبارة عن ملاذ ، ولهذا أخفى جدران الزجاجية الكبرى بستائر محلاة بسلسلة من الكرات الذهبية طولها ٣٠٠ ألف متر .

ان مركز لنكولن الذى بنى على قطعة من الارض كانت يوما تثن تحت منازل الفقراء المكسرة ، قد صمم ليعلم المواطنين ويوحى اليهم بعالمه الخاص . وكحقيقة لا مبالغة فيها يمكن القول بأنه لم يوجد شبيه له من قبل

بقلم ايرا ولفيرت



انزلاق . . !

بعد تساقط كهيات ضخمة من الجليد ، قال مذيع احدى محطات الاذاعة فى « كونيس » بولاية ماساشوسيتس :
- فرص الانزلاق على الجليد رائعة فى قلبانيويورك وبوسطن وسيراكيوز ، وكثير من مدن الشمال الشرقى لأمريكا

« ان أبرع اللصوص وأذكاهم سيواجه محنة بالغة وأوقاتا
عصيبة بفضل هذه الأجهزة التي تلتهم لعصر الفضاء »

اللصوص في خطر

صوت تكسر مكتوم ، ودلف اللصوص
من خلال فجوة داخل المستودع ، بعد
أن داروا حول جهاز الانذار
ولكن هل فعلوا ذلك حقاً ؟ لقد
أبلغهم جهاز اللاسلكى ذو الموجات
القصيرة الذى يحملونه ، والذى ضبط
علىذبذبة لاسلكى البوليس أن سيارات
البوليس فى الطريق اليهم !
كانوا يعرفون أنهم لم ينفذوا خلال
أية أسلاك ، ولم يخطوا فوق أية مفاتيح
مختفية . . . ولم يسيروا أمام أية
بطاريات ضوئية كهربية . . . فما
الذى حرك جهاز الانذار اذن ؟
لقد كانوا فى الحقيقة ضحايا جهاز
صغير غريب يقبع فى أعلى المستودع
المظلم . . . صندوق معدنى فى حجم
وشكل نصف الليمونة الهندية تقريبا ،
تنبعث منه موجات تفوق سرعة الصوت
تغمر جو المكان كله داخل المستودع ،
ان أقل حركة فى الغرفة تقطع هذه
الموجات وتطلق انذارا فى محطة حراسة

كان اللصوص ذوى خبرة ، مزودين
بأحدث المعدات ، وقد عقدوا
العزم على اقتحام مستودع شركة
« بيرفكت بلاس هوسبيرى » بشيكاغو .
ان حمولة سيارة نقل من الجوارب
ستجلب لهم ٥٠ ألف دولار خالية من
الضرائب .
وقام حامل شعلة الاستيلين بتوجيه
اللهب فى ثقة الى الباب الخلفى المصنوع
من الفولاذ ، ولكنه ماكاد يفتح فجوة
فى الباب حتى شاهدت العصابة شيئا
جعلها تتوقف . . لقد رأوا الاسلاك
الرفيعة غير الظاهرة لجهاز الانذار من
اللصوص . . كان هؤلاء الرجال خبراء
فى ميدان أجهزة الانذار ، وبعد أن
فحصوا هذا الطريق ، قرروا التراجع
واقترحوا المستودع بطريقة أخرى .
ووضعوا كتلتين ضخمتين من الخشب
على الحائط المقام بالطوب على مسافة
مترين من الباب ، ثم استخدموا الضغط
ببطء برافعة هيدروليكية ، وسمعوا

مركزية على مسافة قصيرة

وهناك تركيبات رائعة كهذه تستخدم الآن على نطاق واسع ، وكثير منها مستعار رأسا من عصر الفضاء . .

ان جهاز الموجات الكاشفة التي تفوق سرعة الصوت الذي أوقف لصوص الجوارب مثلا يعمل على أساس نفس المبدأ الذي يساعد علماء الفلك على كشف الحركة في المجرات البعيدة جدا ، المبدأ الذي يقول ان الاشياء المتحركة تطلق أو ترجع ذبذبات تختلف عن تلك التي تنبعث من الاشياء غير المتحركة . . وهناك عشرات الآلاف من تلك

الاجهزة التي تستخدم الموجات الصوتية السريعة للانذار تستخدم الآن في أماكن كثيرة ، فالصندوق الزجاجي الذي تعرض فيه ماسلة « الأمل » الشهيرة بمعهد شميسونيان ، تغمره الموجات الخفية ، بل أن هناك جهازا للانذار بالموجات التي تفوق سرعة الصوت تستطيع أن تحمله معك ، اذ تضعه في حقيبتك ، وتستطيع اعداده في غرفة فندق مغلقة الابواب والنوافذ ، فاذا دخل أحد الى الغرفة ، فان صوت صفارة الانذار التي يطلقها الجهاز سوف تشير الفزع في قلب أقوى اللصوص عزمًا !

وانذارات الفضاء ليست الا سلاحا

واحدا في الترسانة الجديدة لاجهزة الامن ، ولكي ترى مدى ما تتمتع به هذه الاجهزة من يقظة ، دعنا نحاول أن نشق طريقنا في منشأة حكومية تعد نموذجا للمنشآت ذات السرية البالغة ، واجهزة الانذار التي سنحاول التغلب عليها تستخدم أيضا على نطاق واسع في الصناعة ، فهي تحمي خزائن ايداع الفراء ، وامتدادات المواد المخدرة في شركات العقاقير ، وخرائط المساحة التطبيقية في شركات البترول ، وآلات التحصيل والخزائن في ألوف المتاجر والمكاتب .

وعندما نقرب من هدفنا ، سنرى أنه محاط بحاجز يندربالخطر ، وهذا الحاجز لا يلزم لمسه ليكون فعال الاثر ، بل يكفي أن تقترب أجسامنا حتى تصبح على مسافة متر أو نحو ذلك منه ، حتى يدق جرس الانذار ، وتغمر المكان أضواء كاشفة ، وتصوب نحونا عدسات تليفونية تدار من بعيد ، وينطلق صوت من مكبر للصوت يسألنا : ماذا نفعل هناك ؟

انه حاجز عظيم القدرة ، أسلاكه تشع باستمرار مجالا كهربيا مضبوطا على ذبذبة محددة ، ولكن الكهرباء التي في أجسامنا تجعله يضبط آليا على ذبذبة أخرى تطلق جرس الانذار ،

وأسلاك هذا الحاجز لا يمكن قطعها أو
افساده ، لأن أى شىء يفسدها يجعلها
تطلق انذارا ، وقد أدى هذا الحاجز
فى اصلاحية الرجال بولاية نبراسكا
الى تقليل معدل حوادث الهرب السنوية
من أربعة الى صفر ، كما أتاح لسلطات
السجن تقليل عدد الحراس الى النصف
ومع ذلك فلنفترض أننا نستطيع
بطريقة ما أن ننفذ خلال الحاجز دون
أن نكتشف . . . فأننا بعد ذلك مباشرة
نطلق جهاز انذار آخر ، عبارة عن
خلية كهروضوئية تشبه تلك التى
تفتح الابواب ، ولكن هذه الخلايا
متراسة فى صفوف معقدة من الحواجز
التي تداخل بعضها فى بعض بحيث
لا يمكن المروق منها ، وتحولها المرايا
حول الاركان ، بينما تجعلها مرشحات
للأشعة تحت الحمراء غير منظورة

ولكن لنفترض مرة أخرى أننا
نفذنا منها . . . فنحن نتفادى الابواب
والنوافذ لاننا نعرف أنها ستكون
محروسة بمجموعة من العيون
الكهروضوئية ، كما نتفادى حصائر
الابواب الحساسة ، والاقفال الكهربائية
والمغناطيسية التى تومض اشاراتها
التي أدنى إدارة للمقبض . . . ومن ثم
فأننا نخرج مثقابنا الذى يستخدم
التنجستن كاربيد ، ونبدأ فى احداث

فجوة فى حائط المبنى الحرساني ،
ومع أن الآلة تعمل بهدوء ، فإنها
لا تكاد تنفذ ٢ سم أو نحو ذلك فى
الحرسانة ، حتى تدق أجراس الانذار . .
فهناك جهاز يستشعر الطاقة داخل
البناء ، يلتقط اهتزازات الآلة بمجرد
أن تبدأ . . . ويتردد برهة للتأكد من
أنها ليست ناتجة عن سيارة نقل
مارة ، ثم يدق بعد ذلك الاجراس !
. . . ومع ذلك كله ، فلنفترض أن
الحراس قد تركوا المبنى دون حراسة ،
واننا استطعنا أن نحدث ثغرة نتسلل
منها . . . وفى الداخل استطعنا
بطريقة ما أن نخدع حزمة الأشعة
الكهروضوئية . . . ولكن عبثا ، فأننا
سنقع فى أيدي جهاز كاشف للحركة ،
هو نفس الجهاز الذى ضبط لصوص
المستودع والذي يشبه نصف الليمونة
الهندية !

ولكن الحراس لم يعودوا بعد . . .
وقد استطعنا أن نصل الى الخزانة ،
وندور حولها بحذر ، حريصين على
عدم لمسها ، باحثين عن البقعة المناسبة
لاستخدام مثقابنا . . . ان هذا وحده
كاف لاطلاق الانذار ، فالخزانة كالحاجز
الخارجى جزء من المجال كله ، فاذا
حاولنا فتح الخزانة فإنها ستطلق مزيدا
من أصوات الانذار

فما هي احتمالات تمكن لص ذكى من احداث شلل للنظام كله . وذلك بافساد كل موارد الكهرباء الخاصة به ، أو قطع أسلاكه ؟

لا شيء تقريبا . . . فالاجزاء المهمة من الجهاز هي نفسها تحميها أجهزة للإنذار ، والاجهزة تحمي نفسها هي الاخرى ، فاذا حاولت قطع كهربائها ، أو حتى مجرد تغيير تدفق تيارها ، فانها تطلق صفاراتها !

والواقع أن أكبر مشكلة لأجهزة الإنذار الجديدة ليست في أن البعض يستطيع أن يمر أمامها دون أن يكتشف ، بل في أنها تكشف أحيانا عن أشياء لا تحاول المرور أمامها ! فأجهزة تسجيل الهزات المدفونة في الارض تستطيع أن تلتقط أدق صوت لوقع أقدام رجل على مسافة ستة أمتار . . . بل انها تستطيع أيضا الكشف عن سيارات نقل تسير على مسافة أمتار كثيرة ، أو حركة ديدان على مسافة سنتيمترات قليلة ، ويقول ماكسويل ليندساي

كبير مهندسى شركة « ذى أمريكان ديستريكت تلجراف » بمدينة نيويورك أن الاشعة تحت الحمراء تستطيع ووية أشخاص على مسافات بعيدة عن طريق حرارة أجسامهم ، كما أنها تستطيع أيضا التقاط حرارة السيارات !

وقد تسببت الوطاويط في اطلاق أجهزة الإنذار التى تعمل بالموجات التى تفوق سرعة الصوت فى سفارة أمريكا ببراغ ، كما أدت التماسيح الأمريكية الى اطلاق جهاز الإنذار الكهروضوئى فى إحدى القواعد الجوية فى فلوريدا . . . بل ان أوراق الصحف المتطايرة ، وأوراق الاشجار المتساقطة والحشائش المتموجة تسببت فى اطلاق أجهزة الإنذار الموجودة خارج المباني ولكن سواء أكانت الانذارات زائفة أم لا ، فانها لن تقيّد المغير شيئا فعندما يصل البوليس الى هناك سيكون قادرا دائما على أن يفرق بين الوطاويط والصوص .

ملخصة عن مجلة « دنيفر بوست » بقلم : جيمس ناثان ميللو



استعادة ثقة

بينما كنا نعمل على ظهر إحدى كاسحات الالغام التابعة للبحرية الأمريكية ، أصيب أحد زملائنا بحزن وقنوط شديد بعد ان خدعته فتاته . . وبعد فترة قصيرة ، طلب اجازة لمدة ٧٢ ساعة . . وكتب فى اسباب الاجازة : (لكى استعيد ثقتي فى النساء) ! . .

وسرعان ما نال الاجازة المطلوبة !



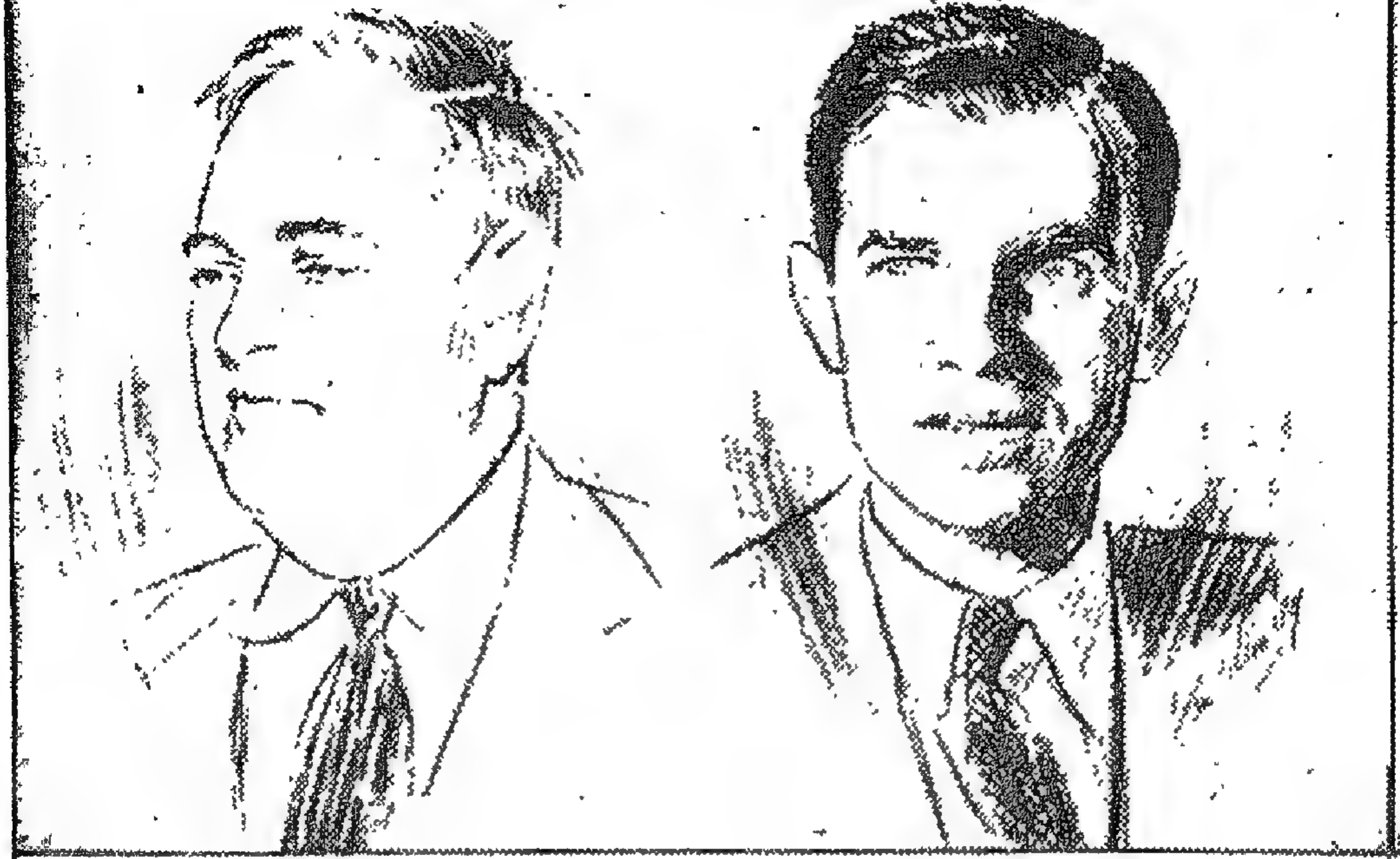
عن كتاب SIX CRISES
بقلم ريتشارد نيكسون

ليس في التاريخ أحداث كثيرة تستطيع أن تجارى قضية « الجرحليس » فيما تحويه من أحداث وصدمات عاطفية ... فقد كان هناك رجلان أحدهما يكذب والاخر لا يكذب ... ولكن أيهما يقول الصدق ؟

ان الرد على هذا السؤال أدى الى فضيحة مثيرة لمؤامرة تتغلغل في أعماق الحكومة الامريكية ... فضيحة أيقظت الامة لترى الاخطار الداخلية المهددة بها ...

وكان ريتشارد نيكسون يومئذ نائبا جديدا جاء من كاليفورنيا الى الكونجرس ، وها هو ذا هنا - في أحد فصول كتابه الذى أحرز رواجا شديدا - يتحدث عن الكيفية التى كافح هو ولجنته الفرعية بها فى وجه تيار سياسى قوى ، ليجتثوا عن الحقيقة ... وكيف انتصروا فى النهاية

كتاب الشهر

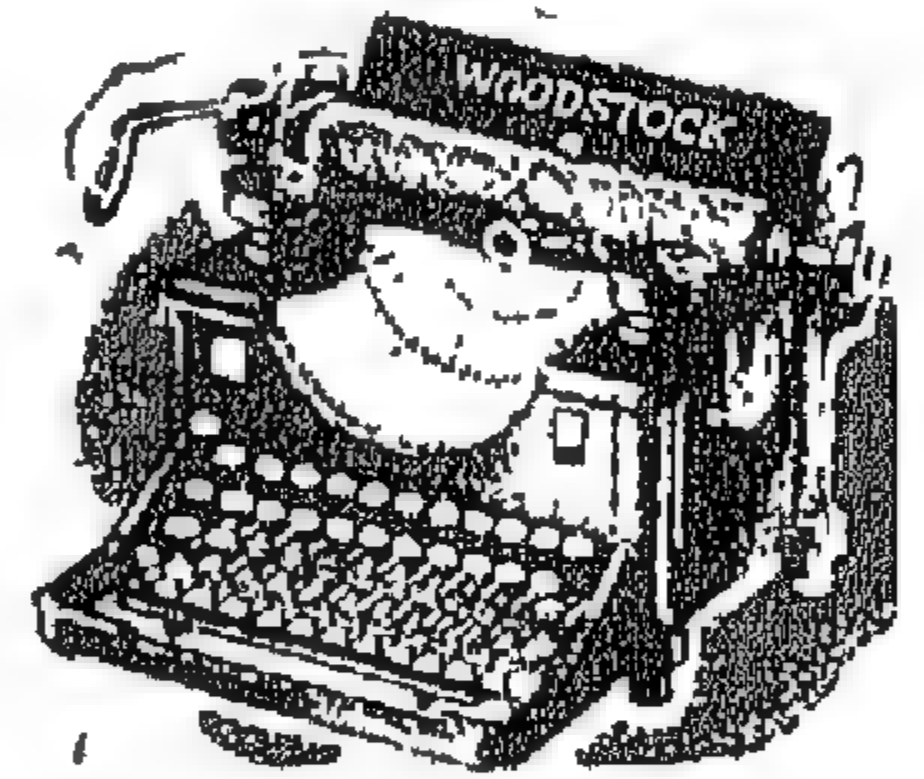


دخولي الكونجرس سوى عام واحد ،
وكنت عضوا في هذه اللجنة التي لم
يسبق في تاريخها قط أن بدأ فيها
تحقيق أكثر إثارة مما قاله هذا
الشاهد الذي لا يؤثر منظره في النفوس
كثيرا ..

كان تشيمبرز - وهو من كبار
محرري مجله تايم - قد استدعى
للشهادة لأنه كان من الشيوعيين
العاملين في العقد الرابع من القرن
الحالي ، وهو رجل قصير سمين ، ثيابه
مجمعة وقد برزت ياقة قميصه فوق

بدأت قضية
هيس « بالنسبة
إلى في يوم حار
خانق الهواء من
من أيام أغسطس
١٩٤٨ في مدينة

واشنطن ، عندما مثل ديفيد هويتكر
تشيمبرز أمام لجنة النشاط المعادي
لأمريكا بمجلس النواب ليبدل بأقواله
عن النشاط الشيوعي في الحكومة
الفيدرالية - وكنت يومئذ في الخامسة
والثلاثين من عمري ، ولم يمض على



مترقة . . وبدأ تشيمبرز شهادته
بتلاوة بيان معد من قبل ، بعبارات
متقطعة تثير الملل ، فقال انه انضم
للحزب في عام ١٩٢٤ اذ كان يؤمن أن
الشيوعية هي الطريق الوحيد المؤكد
الى التقدم ، ولكنه ترك الحزب في عام
١٩٣٧ مخاطرا بحياته بعد أن اقتنع
بأن الحكم الديكتاتوري يعنى عبودية
لكل البشر .

وذكر تشيمبرز أسماء أربعة من
جماعته السرية - قال ان هدفها
الاساسى لم يكن التجسس ، بل
التسلل الشيوعى فى الحكومة الامريكية
- وكان بين هؤلاء الاربعة «ألجر هيس»
من موظفى وزارة الخارجية الامريكية
السابقين ، وقد رافق الرئيس روزفلت
الى مؤتمر « يالتا » كمستشار ، كما
تولى منصبا رئيسيا فى مؤتمر سان
فرانسيسكو الذى كتب فيه ميثاق
الامم المتحدة ، وقال تشيمبرز رداعلى
أسئلة أخرى أن مسز هيس كانت
شيوعية هي الاخرى .

ومع أن شهادة تشيمبرز احتلت
الصفحات الاولى من صحف اليوم
التالى ، فانها لم تؤثر على اللجنة ، ولم
أفكر فيها كثيرا . . ولكن هيس التمس
فى ذلك المساء منحه الفرصة لينكر علنا
وتحت القسم المزاعم التى ذكرها عنه

تشيمبرز ، فقررنا قبول طلبه فوزا
هيس يكسب اليوم

بدأ هيس شهادته بصوت واضح
حلو النبرات فقال : لقد جئت بناءعلى
طلبى لأنقى التصريحات غير الصحيحة
التى ذكرها عنى شخص يدعى هويتكر
تشيمبرز أمام اللجنة . فأنا لست
عضوا فى الحزب الشيوعى ولم أكن
كذلك ، ولا أعتنق ولم أعتنق قط مذهب
الحزب الشيوعى ، كما أننى لم أكن
قط عضوا فى أية منظمة لجهة شيوعية
ولم أتبع سياسة الحزب بصفة مباشرة
أو غير مباشرة ، وليس بين أصدقائى
أحد من الشيوعيين على قدر علمى ،
واستعرض هيس حياته الحكومية،
وكانت مؤثرة فى النفوس ، فقال أنه
بعد تخرجه فى كلية الحقوق بجامعة
هارفارد، عمل سكرتيرا للقاضى أوليفر
هولمز بالمحكمة العليا ، وبعد أن تقلب
فى عدة مناصب عامة أخرى التحق
بخدمه وزارة الخارجية بناء على طلب
أحد مساعدى الوزير . ثم استقال
فى عام ١٩٤٧ ليقتبل رئاسة هيئة
كارنيجى - وهى من أكثر المنظمات
الخاصة احتراماً فى ميدان الشئون
الخارجية وكان رئيس مجلس ادارتها
يومئذ جون فوستر دالاس .
ولو تحتم هيس شهادته عند ذلك،

بعد أن نفى كل صلة له بالشبيوعيين أو عطفه عليهم ، لعاد الى منزله حرا ، فقد أنكر مئآت من الشهود مثل هذه التهم من قبل ولم يحدث لهم أكثر من ذلك ، ولكن هيس ارتكب هنا أول أخطائه التي لا يتسنى الرجوع فيها ، فلم يكتف بنفى اتهامات تشيمبرز له ، بل مضى الى أكثر من ذلك ، وأنكر أنه سمع عن تشيمبرز قط وقال : « ان هذا الاسم لا يعنى بالنسبة لى شيئا قط » وعندما عرضت عليه صورة فوتوغرافية لتشيمبرز ، نظر اليها فى تركيز متقن ثم قال : « لو كانت تلك صورة مستر تشيمبرز ، فان مظهره لا يبدو فيه شيء غير عادى بصفة خاصة »

وتوقف قليلا ثم نظر الى كارل موندت عضو الكونجرس ورئيس اللجنة بالنيابة وأضاف قائلا : « انه يبدو شبيها بالكثيرين ، ومن المحتمل أن أخطيء وأظنه رئيس اللجنة » . وانطلقت بعض الضحكات من ناحية الحاضرين ، حيث يجلس أصدقاء هيس ، وأقر هيس هذا التصرف اذ أدار ظهره للجنة وأحنى رأسه مبتسما فى رقة لمن أيدوه . . .

وقال موندت بسرعة : آمل أن تكون مخطئا فى ذلك .

فأجاب هيس : لم أقصد أن أشير الضحك ، ولكنى لا أريد حقا أن أقسم على أننى لم يسبق لى أن رأيت هذا الرجل ، واننى أود أن أراه لأرى ان كان فى استطاعتي أن أتذكر ان كنت قد رأيته من قبل أم لا . . أهو هنا اليوم ؟

ثم راح يدور ببصره من ناحية لأخرى ، مظهرا أنه ليست لديه أدنى فكرة عما تكون تلك الشخصية الغامضة ، وكان ذلك تمثيلا بارعا ، حتى لقد اعتقد الكثيرون أنه ضحية بريئة لحطأ رهيب فى التعرف على الشخصية .

ولكن الشكوك بدأت تساورنى بعد ذلك ، فقد تعلمت من تجارب كثيرة فى مراقبة الشهود أن أولئك الذين يحاولون تغطية شيء ما ، يميلون الى المبالغة فى التمثيل . . وبدأ لى أنى سلوك هيس ينطبق على هذا الوصف ، كما لاحظت أنه لم يقل مرة واحدة بصراحة « اننى لا أعرف هويتك تشيمبرز » بل كان يقول فى حرص : « اننى لم أعرف قط رجلا باسم هويتك تشيمبرز » وعندما اقترب من ختام شهادته ، طلب الى أحد موظفي اللجنة الاتصال تليفونيا بتشيمبرز ليسأله عما اذا كان قد عرف خلال فترة

عمله الشيعوى باسم آخر ، فأجاب تشيمبرز بأن هيس وبقية أعضاء جماعتهم كانوا يعرفونه باسم «كارل» وقبل انفضاض الجلسة مباشرة ، شكره موندت هيتس باسم اللجنة لتعاونه معها ، كما أشاد به جون وانكلين عضو دائرة المسيسبى لأنه لم يرفض الرد على الاسئلة كما يفعل كثير من الشهود من قبل ، ثم تأجلت الجلسة ، واحتشد المتفرجون والصحفيون حول هيس لتهنئته ..

لقد كسب هيس اليوم تماما !

اللجنة تواجه تناقضا

تبع شهادة هيس تصرف سريع عنيف .. فقد وصف الرئيس ترومان فى مؤتمره الصحفى الذى عقده فى نفس اليوم التحقيق الخاص بالجاوسوسيه بأنه « رنجة حمراء » وكانت الصحافة حازمة فى اقناعها بأن تشيمبرز كان كاذبا تماما يريد أن يقضى على رجل برى .. وجاءنى مخبر صحفى بعد الجلسة يهتز غضبا وقال فى ثورة : « ان لجنة النشاط المعادى لامريكا تستمع الى الوشائيات ، فتضع تشيمبرز على المنصة قبل أن تتأكد أولا من صدق شهادته .. »

ولم أعرف أنا نفسى أى الرجلين كان يقول الصدق ، ولكنى كنت أؤمن

بأن اللجنة ملتزمة بالسير فى القضية الى نهايتها ، فإذا كان تشيمبرز كاذبا فلا بد من فضيحته ، وكذلك الحال اذا كان هيس هو الكاذب .

ولو استطعنا أن ندلك على كذب هيس عندما أنكر معرفته بتشيمبرز فقد يكون كاذبا أيضا فى انكاره انه كان شيعويا ، وهكذا كانت التهم خطيرة جدا نظرا للمراكز الحيوية التى كان يتولاها هيس ، ومن ثم فان علينا التزاما يتعلق بأمن الدولة ذاتها بأن نبحث عن الحقيقة .

وتغلبت حججى أخيرا على معارضة زملائى أعضاء اللجنة الذين كانوا يريدون أن ينفضوا أيديهم من هذه المسألة ، وعينت رئيسا للجنة فرعية تعيد سؤال تشيمبرز دون متفرجين أو صحفيين فى هذه المرة .. وعقدت الجلسة السرية فى نيويورك بعد يومين - أى فى ٧ أغسطس - وظللت أنهار على تشيمبرز بالاسئلة طوال ثلاث ساعات تقريبا عن كل واقعة يستطيع الرجل أن يعرفها عن آخر اذا كانا أصدقاء .. وجاءت الاجابات واحدة بعد الاخرى صريحة قاطعه وفى تفصيل دقيق .

قال تشيمبرز أنه التقى بهيس لأول مرة عام ١٩٣٥ ، ورآه بعد ذلك

فى عشرات من المناسبات حتى عام ١٩٣٧. وقد بقى مرارا فى منزل هيس وقضى مرة أسبوعا فيه ، وقال أن لهيس وزوجته كلبا من النوع الطويل الشعر والاذنين ، يتركانه فى بيت للكلاب بشارع ويسكونسين فى واشنطن كلما ذهبا لقضاء عطلتهم على شاطئ ولاية ماريلاند الشرقى . ووصف تشيمبرز مسز هيس فقال انها سيدة قصيرة عصبية ، يحمر وجهها كلما ثارت أو غضبت ، كما وصف الاجزاء الداخلية فى ثلاثة منازل مختلفة عاش فيها آل هيس فى الفترة التى عرفهما خلالها .

وخشيت أن تكون كل هذه المعلومات قد حصل عليها بدراسة حياة هيس دون أن يعرفه فعلا ولكن بعض الاجابات كانت تضع حلقة من الصديق حولها . وعندما سألتها عما اذا كانت لهيس أية هواية ، قال انه هو وزوجته من هواة مراقبة الطيور فى الصباح الباكر .

وحدثنا تشيمبرز أيضا عن سيارة محطمة من طراز فورد لعام ١٩٢٩ ، كان هيس يمتلكها ثم اشترى واحدة أخرى فى عام ١٩٣٦. وأراد أن يهدى القديمة للحزب الشيوعى ، وكان ذلك منافيا لقوانين المنظمة السرية . ولكن

هيس أصر على ذلك . وسلم هيس السيارة لاحد الشيوعيين فى محطه للبئزين بواشنطن ، ثم نقلت ملكيتها بعد ذلك لعضو آخر فى الحزب . وطلب تشيمبرز الرجوع لسجلات هذه الانتقالات

وقيل لتشيمبرز : هل أنت مستعدة لاستخدام كاشف الكذب عليك بشأن هذه الشهادة ؟

فأجاب دون تردد : أجل شأ إذا كان ذلك ضروريا فانى أذكر الحقيقة غارة من الشكوك

فى الايام التسعة التالية - من ٨ الى ١٦ أغسطس - وبعد أن أدلى هيس بشهادته مرة أخرى ، راح أعضاء اللجنة يعملون ليلا ونهارا بحثا عن اثبات لقصة تشيمبرز ، فسألوا سماسرة العقارات عن العقود الخاصة بالمنازل الثلاثة التى قال تشيمبرز أن هيس عاش فيها من عام ١٩٣٥ الى ١٩٣٧ وعثروا على بيت الكلاب الذى كان آل هيس يتركون كلبهم فيه كلما ذهبوا فى عطلة . وراحت قصة تشيمبرز تثبت صحتها فى تفصيل بعد آخر كلما أمكن فحصها مع طرف ثالث . وكان الجزء الوحيد الذى لا يزال ناقصا هو سجل السيارة التى قال تشيمبرز أن

هيس أهدها لآحد أعضاء الحزب الشيوعى العاملين .

وعلى الرغم من ذلك ، فقد حاصرتنى الشكوك . . فقد كان من الصعب تماما أن أصدق رجلا مثل تشيمبرز وأكذب رجلا مثل هيس ، ولا سيما إذا بحثنا ماضى الاول الذى كان رئيسا لتحرير صحيفة (ديلى ويركر) الشيوعية ، ثم تنكر للحزب ، وظل ينام شهورا ومسدسه تحت الوسادة خوفا من الاغتيال . . فهل يمكن تصديق مثل هذا الرجل ؟ . . أليس من الاصول استنتاج أنه كان يهدف الى القضاء على رجل برىء للدافع لا نعرفه .

ولتبيد هذه الشكوك عدت أطالع شهادة تشيمبرز مرة بعد أخرى ، والتمست المشورة من أناس ذوى آراء مختلفة أجلها وأقدرها ، فأكدوا لى بعد قراءة الشهادة أن تشيمبرز يعرف هيس حقا . وفى نفس الوقت علمت أن هيس يحاول الاتصال بدالاس ويقيلة أعضاء مجلس إدارة مؤسسة كارنيجى ليصدروا بيانات تؤيده . . وفى ١١ أغسطس زرت دالاس فى نيويورك وما كاد ينتهى من مطالعة شهادة تشيمبرز ، حتى راج يذرع العرفة ويده خلف ظهره . . ثم توقف

وقال : قد يكون من المستحيل تصديق ذلك . . ولكن تشيمبرز يعرف هيس !

وسألت دالاس عما إذا كان يرى أن هناك ما يبرر استمرارى فى التحقيق فقال :

« ستكون مقصرا فى واجبك كعضو فى الكونجرس إذا لم تستمر فى القضية الى النهاية » .

وقررت أن أرى تشيمبرز مرة أخرى ، واعتقدت أنى إذا استطعت التحدث معه على حدة وبطريقة غير رسمية ، فقد أستطيع أن أعرف أن كان يقول الحقيقة أم لا . . ولتفادى العلانية ، قطعت الرحلة من واشنطنون الى مزرعته فى وستمنستر بولاية ماريلاند بالسيارة فى ساعتين . . وجلسنا فى الشرفة الامامية على مقعدين هزازين قديمين ، وسرعان ما اكتشفت أن شخصية تشيمبرز أقوى أثرا مما تبدو للناس ، إذ وجدته انسانا شديدا الذكاء ، مرهف الاحساس ، حريصا على حياته الخاصة ، وسألت نفسى : لماذا يرغب الذن فى التضحية بحياته الخاصة والخاطرة باطمئنانه الحال بالشهادة ضد هيس ؟

وقلت له بصراحة أن الكثيرين ممن يتشككون فى صدق أقواله ، يعتقدون

رجل يدعى جورج كروسلي

عندما عادت لجنتنا الفرعية للاجتماع في واشنطن يوم ١٦ أغسطس ، وجد أن « الجر هيس » قد أصبح شخصا آخر يختلف تماما عن الشاهد المتزن الواثق بنفسه الذي واجهنا منذ عشرة أيام فقط ، فقد أصبح الآن متبرما كثير التحول ، وقد أبدل في قصته مرارا لتناسب الدليل الذي عرف أنه لدينا (فقد عرف أن تشيمبرز قد ذكر لنا بعض التفاصيل عن علاقتهما ، على الرغم من محاولتنا إبقاء شهادة تشيمبرز سرا) .

وبعد بعض الاسئلة الأولية ، طلبت الى كاتب اللجنة أن يعرض على هيس صورتين لتشيمبرز ثم سألته : هل تستطيع أن تتذكر بعد النظر الى هاتين الصورتين هذا الشخص باعتباره تشيمبرز أو باعتباره (كارل) أو أى شخص آخر التقيت به ؟

كان هيس في الجلسة العلنية الاولى قد جعل الجميع يعتقدون أن صاحب هذا الوجه غير معروف له ، ولكنه الآن بدأ أول التغييرات المخاتلة في قصته . . فقال :

— حقا ان لهذا الوجه قدرا معيناً من الالفسة ، ولا أستطيع أن أذكر

أنه لابد أن تكون هناك دوافع شخصية لعمله ضد هيس فأجاب قائلا : ان الدافع الوحيد هو احساسه بواجبه في أن يحذر بلاده من اتساع وقوة المؤامرة الشيوعية وخطرها . . ثم قال انه سيكون من المؤسف جدا ان تنظر البلاد الى هذه القضية باعتبارها مجرد تصادم بين شخصيات .

ولم تسفر زيارتي في كثير من المعلومات الاضافية عن علاقته بالجر هيس ، ولكن شيئا ما في الطريقة التي كان يتكلم بها ، جعلتني احس انه يتكلم عن معرفة وثيقة .

وأخيرا . . وقبل الموعد الذي تحدد لظهور هيس أمام اللجنة في ١٦ أغسطس بيومين ، عهدي الى روبرت ستربلنج كبير محققى اللجنة الذهاب معي الى وستمنستر بالسيارة ، فقد كان ستربلنج يتمتع بحاسة سادسة تجعله قادرا على تمييز « الطعم » الشيوعى المحترف فى الدين يحاولون مخلصين أن يساعدوا اللجنة فى عملها وبعد المقابلة أقتنع هو الآخر بأن تشيمبرز يعرف هيس حقا ، ولكن بينما كنا فى طريق العودة الى واشنطن قال لى : « لا أظن أن تشيمبرز قد ذكر لنا كل القصة . انه يخفى شيئا ، أو يحاول حماية البعض » .

وأخيرا انفجر زميلنا في اللجنة النائب هيبيرت قائلا :

— مستر هيس . . أما أنك تكذب أو أن مستر تشيمبرز يكذب . واقبل اجتماعنا بتشيمبرز بعد شهادتك العلنية بثمان وأربعين ساعة ، وظللنا نسأله عدة ساعات حتى فرغت كل أسئلتنا ولو كنت مكانك لقدمت كل ما أستطيع من مساعدة . . . أنك تقول أنك في مركز سيء ، ولكن ألا تظن أن تشيمبرز يقضى على نفسه إذا ثبت أنه كاذب ؟ وأي دافع يجعله يلقي من النافذة بمنصب يتقاضى منه ٢٥ ألف دولار سنويا كمحرر كبير بمجلة تايم ؟

وهز هذا الانفجار هيس من رأسه إلى أخمص قدميه ، ثم أجاب قائلا :

— من العسير على أن أتمالك نفسي . . . أن في استطاعتك يا مستر هيبيرت أن تجلس مكانك وتقول بلا مبالاة أنك سمعت هذا الرجل وسمعتني ، وليس لديك أي أساس للحكم عن أين يقول الصدق ، ولكن لا أظن أن القاضي يقرر صدق الشهود على هذه الأسس

ولم يتراجع هيبيرت بل رد قائلا بعنف : « ان كون تشيمبرز عضوا سابقا في الحزب الشيوعي كما أعترف بنفسه ليس له أي أثر على الوقائع التي يدعيها . . . فأنا لا يهمنى من الذي

بالتحديد صورة من هذه . . ولكنه ليس وجهها غير مألوف كلية لي »

وواصلت سؤالي محاولا توسيع هذا الشق الصغير الاول في زعمه أنه لا يعرف تشيمبرز وكافح هيس بعناد ومهارة ، مصرا على أنه إذا أجاب على أسئلتنا فإن تشيمبرز سوف يعرف أجاباته بطريقة ما وقد يستخدم المعلومات ضده

وأجبت به بأن اللجنة لن تستخدم شهادته مهما تكن الظروف بحيث يستطيع تشيمبرز استخدامها في دعم الشبكة التي ينسجها حوله ، وقلت ان أسئلتنا لا تتعلق الا بأشياء تخص العلاقة التي يزعم تشيمبرز أنها بينهما — وهي مسألة أثارها هيس نفسه — ويمكن التأكد منها بوساطة أطراف ثالثة ، فاذا اتضح أن تشيمبرز كاذب ، فسوف يحاكم بتهمة الشهادة الزور

وأخيرا قال هيس — وقد عرف أنه بلغ نهاية طريق المحاوراة — لقد دونت أسما على هذه النوتة التي أمامي عن شخص عرفت في سنتي ١٩٣٣ و ١٩٣٤ ، وقد أجرت له مسكني من الباطن ، وقد تكون هذه الصور لهذا الرجل

ورفض مع ذلك أن يكشف عن شخصية هذا الرجل ، وواصلنا مصارعتة خمس عشرة دقيقة أخرى ،

يقدم لى هذه الوقائع ، سواء أكان كاذبا أم لصا أم قاتلا مادامت أنها وقائع وأدرك هيس أنه أمسك الدب من ذيله ، وسرعان ما طرح الموضوع جانبا ، وبعد أسئلة قليلة أخرى ، طلبت رفع الجلسة للاستراحة ، حتى يستطيع هيس أن يتصل بزوجته تليفونيا ، وأجراء الترتيبات الخاصة بمثولها أمام اللجنة . . وبعد خمس دقائق عاد هيس الى القاعة وهو على استعداد للحديث . . وقال :

— ان اسم الشخص الذى عرفته — وقد لا تكون له أية علاقة بهذا الكابوس كله — هو جورج كروسلى ، وقد التقيت به خلال عملى مع لجنة «ناى» — وهى لجنة شكلها مجلس الشيوخ للتحقيق فى صناعة الذخيرة . . وكان يعمل كاتباً . .

ومضى هيس يقول ان كروسلى استأجر مسكنه فى صيف سنة ١٩٣٤ وانتقل اليه مع زوجته وطفله كما ذكر أنهم أمضوا بضع ليال فى منزله وسألته : هل تستطيع أن تصف لنا زوجته ؟ قال : أجل . . كانت سمراء فائنة

و كنت قد رأيت مسز تشيمبرز — وهى سمراء جميلة حقاً ولكن هيس

أصر على أنه لا يستطيع القول بأن كروسلى وتشيمبرز شخص واحد . وسأله سترلينج : أى نوع من السيارات كان لدى هذا الشخص ؟ — لم تكن لديه سيارة . وقد بعته سيارة قديمة من طراز فورد كنت أريد التخلص منها

فسألته : هل بعته هذه السيارة ؟ قال : لقد تخلصت منها مع المسكن ، وقد أراد المساومة فقلت له : « حسناً . . اننى أريد التخلص منها ، اذ لدى سيارة أخرى . . وهى لا تساوى شيئاً »

وأخذت أوجه اليه بعد ذلك أسئلة عن تشيمبرز ، فتطابقت اجاباته مع اجابات تشيمبرز فى كل التفاصيل . . ثم سألته :

— ماهى هواياتك يامستر هيس ؟ — التنس . . ومراقبة الطيور . وقال هيس ان عقد مسكنه انتهى فى سبتمبر ١٩٣٥ ، ولكنه رأى كروسلى بعد ذلك عدة مرات . ولما كان قد وصف كروسلى قبل ذلك بأنه كان مفلساً لا يدفع ايجاره قط فقد قلت له : « ومع أنه لم يدفع الايجار فقد رأته بعد ذلك مرات عديدة ؟ » فقال : لقد أعطانى دفعة على الحساب ، اذ احضر لى سجادة قال

أن ثريا أهداها اليه . . ولا تزال عندي
هذه السجادة الملعونة .

— الم تسمع عنه منذ عام ١٩٣٥ ؟
— كلا . . ولم أفكر فيه بعد ذلك
قط . . حتى تذكرته هذا الصباح !

وقلت لهيس ان تشيمبرز وافق
على اجراء تجربة جهاز كشف الكذب
عليه ، وسألته عما اذا كان يقبل مثل
ذلك ، فراوغ قائلا انه يود أولا أن
يبحث دقة مثل هذه الاختبارات مع
أحد الخبراء قبل الرد .

وقبل نهاية الجلسة مباشرة ،
وافقت اللجنة على عقد جلسة علنية
اخرى في ٢٥ أغسطس حتى يواجه
هيس وتشيمبرز بعضهما ببعض ،
فوافق هيس على ذلك فوراً

وفي نفس اليوم قارنت أنا وستربلنج
ملاحظتنا . . كنا مقتنعين تماماً بأن
كروسلى وتشيمبرز رجل واحد وان
تشيمبرز يعرف هيس فعلاً . . ولكن
بقى السؤال الاساسى وهو :

— أى الرجلين يذكر الحقيقة عن
طابع هذه العلاقة ؟ ان الرجل الذى
يكذب هو وحده الذى سيربح بتأخير
المواجهة بينهما ، ولهذا ينبغى ألا تؤخر
هذه المواجهة .

المواجهة الخاصة !

وفي الساعة الخامسة و ٣٥ دقيقة

من يوم ١٧ أغسطس أقسم الجرحيس
اليمن فى غرفة بأحد فنادق نيويورك
. . ولم يكن معنا غير جون ماكدونال
عضو الكونجرس وأربعة من موظفى
اللجنة والصحفى الرسمى (ولم يكن
تشيمبرز قد وصل بعد)

ومنذ البداية تخلى هيس عن مظهر
البراءة وانقلب مقاتلاً عصبياً ، وعندما
تبين له أن الجلسة قد تطول أكثر من
١٥ دقيقة ، قال ان لديه موعداً فى
السادسة ، وطلب أن يتصل تليفونيا
لشرح سبب تأخيره ، كما شكك من
أن أجزاء من شهادته التى أدلى بها فى
اليوم السابق تسربت الى الصحف
واتهم اللجنة بأنها مسئولة عن ذلك .

وبعد حوالى ١٠ دقائق جاء تشيمبرز
. . ودخل من باب يقع فى أقصى أطراف
الغرفة ، بحيث يجب أن يسير بضع
خطوات ليصل الى أريكة طويلة على
يمين هيس . . وفى خلال تلك الفترة
لم يلتفت هيس مرة واحدة لينظر الى
الرجل الذى يتهمه ، والذى زعم أنه
يتلف لرويته . بل ظل جالساً فى
مقعده يحدق ببصره الى أعلى أو ينظر
من النافذة !

وطلبت من هيس وتشيمبرز
الوقوف . . ثم قلت لأول :
— مستر هيس . . ان الرجل الذى

يقف هناك هوتيكو تشيمبرز ..
فهل رأيته قبل ذلك ؟؟

فقال هيس : هل لي أن أطلب منه
أن يتكلم ؟

فطلبت من تشيمبرز أن يذكر
اسمه وعنوانه ، بينما أتجه هيس نحوه
حتى أصبح على مسافة قدم منه ،
ثم نظر الى فمه وقال : « هل تشكر
بفتح فمك قليلا ؟ »

وبعد أن كرر تشيمبرز اسمه ، بدأ
هيس يقول :

— أرجو أن تستمر في الحديث
وعندما استمر تشيمبرز في الحديث
التفت الى هيس وقال :

— انه يتكلم الآن بنغمة أكثر
انخفاضاً عما فعل عندما شهد في المرة
السابقة .

فقال ماك دوال : وانني أوكد
لك انه نفس الصوت تقريبا

ولكن هيس لم يقتنع ، فأعطيت
تشيمبرز مجلة وطلبت منه أن يقرأ
فيها ، وعندئذ قال هيس :

— اعتقد انه جورج كروسلي ..
ولكنني أود أن أسمعه يتحدث فترة
أطول .

ثم سأل تشيمبرز قائلاً : هل
أنت جورج كروسلي ؟

فلو تسمت ابتسامة خاطرة على

شفتي تشيمبرز وهو يقول : كلا ..
على قدر علمي ! وأنت الجرهيس كما
أظن ؟

فشد هيس قامته وكأن أحدا
صفعه على وجهه ثم قال متحديا :
— انه أنا بكل تأكيد

فقال تشيمبرز بهدوء : هذا
ما أذكره ..

وواصل هيس تمثيله المثير
للأسفاد مدعيا انه لا يعرف تشيمبرز
قط ، متذرعاً بكل حجة للتهرب من
الجزم بشخصيته مما حدا كل ما تبقى
لدينا من شكوك بأن هيس يعرف
تشيمبرز حقا .. ومع ذلك فقد
ظل فترة أخرى يناضل كحيوان في
قفص رافضاً أن يقسم بأن تشيمبرز
هو كروسلي .. وأخيراً استسلم
قائلاً :

— لن أوجه أية أسئلة أخرى الى
مستتر تشيمبرز .. انني على
استعداد تام لان أشهد الآن بأن هذا
الرجل هو جورج كروسلي .

وعندئذ سأل مستتر ماك دوال
تشيمبرز قائلاً :

— أهذا الرجل هو الجر هيس
الذي كان عضواً في الحزب الشيوعي ؟
فأجاب تشيمبرز : بكل تأكيد

وهنا نهض هيس من مقعده وهز

قبضة يده صائحا :

- اننى ادعو مستر تشيمبرز الى أن يكرر هذه التصريحات بعيدا عن اللجنة ، وانى اتحدأك أن تفعل ذلك بعيدا عن الحصانة التى تمنحها لك اللجنة ضد القذف .

ودعاه ماك دوال الى مراعاة النظام .. ثم استؤنفت الاسئلة ، وواصل هيس انكار أنه كان شيوعيا بحماسة ، وقال أنه لم يكن يعسرف كروسلى بصفته شيوعيا .. وعندما انتهت الجلسة أخيرا ، كان الشعور السائد فى اللجنة ، ان عقبة كبرى قد أزيلت فقد واجه كل من الرجلين الآخر ، وارتبط ماضيهما معا .

مأساة من التاريخ

كان ينبغى ان اغتبط لذلك ، فقد تكشف الحقيقة ، وسوف أتلقى اطراء للدور الذى قمت به ، ولكننى احسست بدلا من ذلك بشعور من الحزن والصدمة ، لان رجلا مثلب هيس يمكن أن ينحدر الى هذا الدرك .. ولم يكن مما يبهج أن ترى حياة لامعة تتحطم امام عينيك .

وعندما عدت الى واشنطن بعد ظهر اليوم التالى ، كان مسلك العاصمة حيا لنزاع هيس وتشيمبرز قد تغير تغيرا محسوسا ، فقد اعاد

اعتراف هيس بمعرفته لتشيمبرز - ولم باسم آخر - بعض الثقة فى اللجنة وفى تشيمبرز نفسه ، وزعزع ثقة الذين كانوا يؤمنون بتأكيد هيس بأن رجلا لا يعرفه قط يتهمه هذه التهمة ..

ولكننا لم تكن قد خرجنا بعد من الادغال ، فقد كان علينا أن نتحقق من الصدق فى اتهامات تشيمبرز بأن هيس كان شيوعيا ، وذلك قبل أن تتم المواجهة العلنية بينهما فى ٢٥ أغسطس وبدأنا نبحث عن دليل جديد يثبت كلام تشيمبرز أو هيس من العلاقة بينهما .

ورحنا أولا نقتفى أثر كل من عرف أو شاهد كروسلى ، بما فى ذلك محررو المجلة التى كان يفترض أنه كان يكتب فيها ، وأعضاء لجنة السناتور تاى (التى عمل فيها هيس وزعم أنه قابل كروسلى هناك) وكانت اجابة الجميع واحدة .. وهى انهم لم يسمعوا قط عن شخص يدعى جورج كروسلى .

وبقيت أهم أجزاء الدليل .. وهى سيارة هيس القديمة من طراز فورد لسنة ١٩٢٩ .. وبعد البحث فى سجلات ادارة السيارات عن كل انتقال ملكية السيارات فى عام ١٩٣٥.

خرجنا دون نتيجة . وأخيرا امتد بحثنا - بناء على اقتراح - ليشمل ١٩٣٤ ، ١٩٣٦ . وقبل جلسة المواجهة العلنية بيومين ، وجد أحد محققينا تحويلا للملكية سسيارة من طراز فورد ١٩٢٩ بتاريخ ٢٣ يوليو ١٩٣٦ وموقعا عليه من الجر هيس باعتباراه مالكا الى « وليم روزن » الذي عرفنا فيما بعد أن له سجلا طويلا في عضوية الحزب الشيوعي . وفي جلسة ٢٥ أغسطس ركزنا أكثر هجومنا على قصة هيس الخاصة بالسيارة . . واذ أدرك هيس أننا عثرنا على السيارة ، فقد استعد لهذا الموقف ، وعاد يقول الآن أنه لم يعط السيارة أو يبيعها لكروسلى ، بل أعطاه فقط حق استخدامها مع الشقة التى استأجرها منه . وأطلعناه أخيرا على صورة فوتوغرافية لعقد نقل ملكية السيارة المسجل وهو يحمل توقيعيه وطلبنا اليه أن يتحقق من توقيعيه ، فأخذ يراوغ ، ثم قال أنه يريد أولا الاطلاع على الوثيقة الاصلية .

فسأله موندت : هل تكون أكثر وثوقا اذا شاهدت أصل الوثيقة ؟ فأجاب هيس : أستطيع أن أكون أكثر تأكدا

وعندئذ ضجت الغرفة كلها بالضحك . . وهز أصدقاء هيس أنفسهم رءوسهم غير مصدقين . واذ أدرك هيس أنه خسر معركة السيارة ، شن هجوما مضادا يائسا . . فقال ان التهم الموجهة اليه شخصية ، وانها تستخدم للحط من شأن الاعمال الباهرة التى ساهم فى ادائها لوطنه . . وهكذا حاول أن يختفى تحت عباءة الرئيس فرنكلين روزفلت ، حتى يعتبر أى هجوم عليه هجوما على الحكومة التى عمل فى خدمتها .

وكرر هيس تحديه لتشيمبرز بأن يكرر تصريحاته عنه بشأن الشيوعية علنا بعيدا عن اللجنة .

وبعد ست ساعات غادر هيس المنصة . . وتبعه تشيمبرز فكرر اتهاماته وأنكر أنه استأجر مسكن هيس أو استعار سيارته ، أو أنه كان معروفا باسم جورج كروسلى .

وقبل انتهاء الجلسة طلبت الى تشيمبرز أن يذكر الدافع له على الشهادة ضد هيس ، فقال :

- لقد ترددت أقوال تزعم أن شهادتى ضد مستر هيس سببها حق قديم أو دافع انتقام أو كراهية . ولكنى لا أكره مستر هيس ، فقد كنا

المرتقب :

« هل أنت مستعد لتكرار اتهامك لهيس بأنه كان شيوعيا ؟ »
فقال تشيمبرز : لقد كان الجور هيس شيوعيا ، وربما ظل كذلك .
هذه الكلمات أدت إلى سلسلة من الأحداث التي ساعدت على كشف أشياء لم يكن تشيمبرز أو هيس يرغب في ظهورها أو توقعها . .

وفي أواخر سبتمبر ، رفع هيس دعوى قذف ضد تشيمبرز أمام المحكمة الجزئية الفيدرالية في بلتي مور مطالبا بتعويض قدره ٥٠ ألف دولار - زادها بعد ذلك إلى ٧٥ ألفا - واتهم تشيمبرز بأنه أصاب سمعته بأذى باتهامه علنا أنه شيوعي ، ورد تشيمبرز على ذلك بأنه إنما ذكر الحقيقة . .

وأحسست عندئذ أن عمل اللجنة قد بلغ نهايته ، وأن الأمر بات في أيدي المحاكم الآن ، وجلست مع زوجتي باتريشيا نرسم الخطط للقيام بأول اجازة لنا منذ جئنا إلى واشنطن .
وحجزنا أماكن مع بعض أصدقائنا في الكونجرس لقضاء رحلة بحرية في منطقة قناة بناما تستغرق عشرة أيام . . وقد قلت ان هذه هي الطريقة الوحيدة لكي نكون في مأمن من المكالمات

صديقين حميمين ، ولكننا وقعنا في مأساة تاريخية . . ان مستر هيس يمثل العدو المختفى الذي تقا تل جميعا ضده ، وقد أدليت بشهادتي ضده بدافع من تأنيب الضمير والاشفاق ، ولم يكن في استطاعتي أن أفعل غير ذلك . . وليساعدني الله .

وساد صمت طويل . . ثم عدنا نواصل الاسئلة ، لنؤدي أدوارنا في تلك المأساة التاريخية .

تشيمبرز يقدم قضية

ان تيار الرأي العام الذي ارتفع صوته عاليا قبل ذلك بثلاثة أسابيع مؤيدا هيس ، انقلب الآن ضده ، والذين وجهوا التقدير إلى اللجنة لانها أستخدمت تشيمبرز للشهادة ، قدموا إلينا التهنية الآن لمثابرتنا في البحث عن الحقيقة . . ولكن كانت لائزال هناك معارك كثيرة يجب أن نخوضها ولم يكن في استطاعة تشيمبرز أن يتجاهل تحسدي هيس له بترديد اتهاماته له بعيدا عن حصانة الكونجرس . . وبعد يومين من الجلسة العلنية ، قبل تشيمبرز دعوة وجهت إليه للظهور في برنامج إذاعي اسمه « قابل الصحافة » . . وفي هذا البرنامج وجهوا إليه السؤال

التليفونية .. ولكننا لسوء الحظ لم نحسب حساب البرقيات اللاسلكية ففى خلال يومنا الاول فى البحر - وكان يوم الجمعة ٣ ديسمبر - تلقيت برقية من صديقى « برت أندروز » المحرر فى صحيفة «نيويورك تريبيون» يقول : لقد كشفت قضية هيس - تشيمبرز عن قنبلة ، فقد قدم تشيمبرز دليلا جديدا . واكدت وزارة العدل النبأ ضمنا بقولها ان الوقت غير مناسب مطلقا للتعليق . وفى تلك الامسية ، كنت انا

وباتريشيا نتناول العشاء على مائدة الربان عندما تلقيت برقية ثانية من ستربلنج يقول فيها : « قنبلة ثانية ادت الى استدعائى الساعة الواحدة ظهر الجمعة . القضية تزداد ضيقا . معلومات مثيرة . يبدو أنه من الضرورى اتخاذ عمل سريع . هل يمكنك العودة ؟ »

وعندما قرأت البرقية بصوت عال وأنا اجلس أمام المسائدة ، طوحت زوجته بذراعها وقالت :

— ها قد عدنا من جديد ..

وفى الصباح التالى هبطت طائرة بحرية تابعة لخفر السواحل لتأخذنى .. وفى ليلة الاحد كنت قد عدت الى واشنطن .

وقابلنى روبرت ستربلنج عند الطائرة ، وسرعان ما عرفت بما حدث .. ففى خلال الفترة السابقة على قضية القذف ، سأل رئيس هيئة الدفاع عن هيس عما اذا كان لدى تشيمبرز أية رسائل او اعترافات من الجرهيس تثبت العلاقة التى يزعمها بينهما ، والواقع أنه لم يتوقع قط أن يقدم تشيمبرز شيئا ، ولكن هيس - وهو محام - ارتكب خطأ لا يرتكبه اى موكل ، لأنه لم يذكر الحقيقة الكاملة لمحاميه ..

واجاب تشيمبرز بأنه سيرجع الى ملفاته للبحث عن مثل هذا الدليل ، وعندما عاد الى بيته فى وستمنستر ، راج يبحث عما يريد فى أعماقه لا بين ملفاته .. فقد كان يعرف أن لديه دليلا ولكنه لم يكن يعرف هل ينبغى استخدامه ، فانه لم يكن يريد أن يقضى على هيس بأثبات تهمته التجسس عليه - كما قال يعد ذلك فى كتابه « الشاهد » ، بل كان يأمل أن هيس سيعترف بنشاطه السابق وينضم اليه فى فضح نشاط الشيوعية .

وفى نفس الوقت كان محامو هيس ينقبون فى كل ناحية من حياة تشيمبرز محاولين الحظ من شأنه والقضاء عليه

.. ثم حدث أن استجوبوا زوجة تشيمبرز بطريقة لا رحمة فيها ، حتى انها انفجرت باكية ، وعندئذ اتخذ تشيمبرز قراره : انها الحرب الشاملة ... ولا بد له من استخدام أسلحته الاخيرة التي توجد تحت يديه

أوراق القرع !

فى يوم الاحد ١٤ نوفمبر ذهب تشيمبرز الى بروكلين ليسترد لفافة كان قد تركها لدى ابن أخى زوجته «ناتان ليفاين» بعد انفصاله عن الحزب الشيوعى فى سنة ١٩٢٨ ، فقد كان يخشى الاغتيال ولذا طلب الى ليفاين أن يخفى اللفافة ولا يذيع محتوياتها الا اذا قتل تشيمبرز وهاهو قد ذهب الآن بعد عشر سنوات مع ليفاين الى المخبأ ، وهو عبارة عن باب بين غرفتين لا يستخدم فى مسكن أم ليفاين ببروكلين ، وهناك وجدنا مظهر وفاضلما مغلقا مغطى بغبار تجمع طوال عشر سنوات ، وداخله ٦٥ صفحة مكتوبة على الآلة الكاتبة عبارة عن صور وملخصات وثائق سرية خاصة بوزارة الخارجية الامريكية ، وثلاث مذكرات بخط يد هيس وثلاثة أفلام مصغرة لم تحمض بعد ، ومذكرة من ٨ صفحات عن معلومات سرية خاصة بوزارة المالية وكانت هذه الوثائق قد سرقت من

وزارة الخارجية ولكنها لم تسلم الى الحزب الشيوعى ، اذ اعتبرها بوليصة تأمين على حياته .

وعندما كرر محامو هيس طلبهم تقديم الدليل ، سلم تشيمبرز مذكرات هيس وصور مستندات وزارة الخارجية الى وزارة العدل فى جلسة الايداع بتاريخ ١٧ نوفمبر ، وقد تبين فيما بعد أن أكثرها مكتوب على آلة هيس الكاتبة من طراز « وود ستوك » ، وكانت تلك هى قبلة تشيمبرز الاولى !

أما القبلة الثانية فهى الفيلم المصغر « الميكرو فيلم » الذى سمي «أوراق القرع» وقد سلمه لنا تشيمبرز ... وعندما جاء تلبية لطلب استدعائه قاد محققى اللجنة الى الارض التى يزرع فيها القرع فى حديقته ، وهناك انتزع الاوراق العليا لشجرة قرع وأخرج لفافات الافلام الخمسة ، وكان قد خبأها هناك فى اليوم السابق بعد أن أحضرها من مخبئها فى بيت ليفاين

وفى تلك الليلة بقيت أنا وستر بلنج مستيقظين حتى الفجر ندرس الصفحات المصورة التى أخذت من وثائق تشيمبرز ، وكان بينها خمس لفافات من الافلام المصغرة التى قمنا بتحميزها ... ها نحن أخيرا قد وصلنا الى دليل اثبات مطلق ، ولم تعد

القضية الآن قضية رجل ضد رجل
آخر ..

وبات علينا الآن أن نقرر الدور
الذي ينبغي أن تقوم به اللجنة في
القضية .. لقد كنا مترددين في تسليم
« أوراق القرع » الى وزارة العدل لاننا
كنا لانشق في قدرة الوزارة على مقاومة
الضغط السياسى الذى يعمل لصالح
هيس ، فقد كان الذين يلتمسون له
الاعذار يقولون أنه على الرغم من أن
هذه الاوراق أخذت من وزارة الخارجية
فانها لا تحوى معلومات حيوية لأمن
الولايات المتحدة ، وقد واجهنا هذه
الحجة بطلب الاذن باذاعة كل الوثائق
فرفض السماح لنا بذلك بحجة أن
النشر مضر بأمن الدولة .. وذلك على
الرغم من مرور عشر سنوات على أخذ
هذه الوثائق من ملفات الحكومة !

وقد شهد موظفو وزارة الخارجية
فيما بعد أن أى عميل أجنبى فى حوزته
أى وثيقة من هذه الوثائق كان يستطيع
أن يحطم السفارة السرية لوزارة الخارجية
وهكذا قررت اللجنة أن تعقد
جلساتها ابتداء من ٦ ديسمبر ، كما
قررت ألا تسلم الافلام المصغرة لوزارة
العدل قبل أن تتلقى تأكيدات مطلقة بأن
القضية سوف تقدم للقضاء بكل حزم
وفى ذلك الحين كان تشيمبرز يشهد

فى نيويورك أمام هيئة المحلفين
الفيدراليين لتصدر قرارها فيما اذا
كانت هناك جريمة ارتكبت ضد
الحكومة الفيدرالية أم لا .. وكانت
المهلة المقررة للمحلفين تنتهى بعد
تسعة أيام ، فاذا فشلت فى إصدار
قرار ادانة ضد هيس فى خلال تلك
الفترة ، فسوف يستغرق الامر شهورا
أخرى قبل أن يعاد عرض القضية على
هيئة محلفين جديدة .. ويستطيع
هيس خلال ذلك أن يستعين بضغطه
السياسى القوى .. وهكذا قررنا
الذهاب الى نيويورك فى ٦ ديسمبر
وسؤال تشيمبرز بعد مثوله أمام هيئة
المحلفين .

الالة الكاتبة

بدأت اللجنة أسئلتها لتشيمبرز
يوم ٦ ديسمبر فى الساعة العاشرة
مساء ، وانتهت عند منتصف الليل ..
لقد انكشفت القصة الكاملة أخيرا
.. واعترف تشيمبرز بأن هيس وبقيه
موظفى الحكومة الذين كانوا يعملون معه
كانوا يشتركون فى حلقة للتجسس ،
وقال ان هيس كان يأخذ الوثائق الى
بيته ليلا فى حقيبة أوراقه ، ويسلمها
الى تشيمبرز الذى يصورها على أفلام
مصغرة ويعيدها فى نفس الليلة الى
هيس ليعيدها الى ملفاتها فى الصباح

التالى • وفى بعض المناسبات كانت مسز هيس تنسخ صوراً أو ملخصات من هذه الوثائق على آلتها الكاتبة من طراز (وود ستوك) ثم يحمل تشيمبرز هذه الصور الى نيويورك ليسلمها الى الكولونيل بالكيف بالمخابرات الروسية لينقلها بدوره الى موسكو

وعدنا الى واشنتون فى اليوم التالى مقتنعين بأن قضية تشيمبرز أصبحت محكمة الى حد يجعل وزارة العدل مضطرة لتقديم هيس للمحاكمة • • ولكن هيس ومؤيديه فى الوزارة كانت لا تزال لديهم ورقة يخفونها فى أكمامهم وفى صباح ٨ ديسمبر علمنا أن بعض موظفى الوزارة يضغطون على هيئة المحلفين الفيدراليين لمحاكمة تشيمبرز • • • بدلا من هيس !

وكان لديهم اتهام صالح لذلك من الناحية الفنية ، لان تشيمبرز كذب أمام المحلفين عندما أنكر فى أول الامر أية معرفة بمسألة الجاسوسية ، ولكنه كان الشاهد الاول فى أية قضية تقام ضد هيس ، ولو قدم تشيمبرز للمحاكمة ، فان القضية ضد هيس سيقضى عليها •

وفى تلك الامسية ، كشفت الستار فى اللجنة عن خطط وزارة العدل لاتهام تشيمبرز ، كما أعلنت عزمنا على أن

نفعل كل مانستطيع للتأكد من أن ذلك لن يحدث • • وقبل انتهاء الفترة المحددة للمحلفين الفيدراليين بستة أيام ، صدرت الاوامر الى مكتب المباحث الجنائية بالبدء فى البحث عن الحقائق فى هذه القضية •

وبدأ بحث شامل عن الآلة الكاتبة القديمة من طراز (وود ستوك) التى كان تشيمبرز ومسز هيس يستعملانها فى كتابة الوثائق موضوع الدعوى • • ومع أن رجال المباحث الجنائية لم يستطيعوا العثور على الآلة الكاتبة فى ذلك الحين ، فانهم وجدوا بعض رسائل قديمة ، اعترفت مسز هيس بأنها كتبتها على آلة من هذا الطراز •

ولكن الصراع لم ينته • • فقد ظل هيس ومحاموه يكافحون الى آخر لحظة من حياة هيئة المحلفين الفيدراليين • • وفى مساء يوم ١٥ ديسمبر ، وهو آخر يوم فى عمر الهيئة ، أثبت الخبير التابع لادارة المباحث الجنائية أن الرسائل التى ضبطت مكتوبة بنفس الآلة التى كتبت بها صور الوثائق التى قدمها تشيمبرز • • وكل آلة كاتبة أشبه ببصمات الاصابع ، اذ تختلف كل منها عن الاخرى فى ناحية ما ولا يمكن أن تتشابهاتماما • • وكان ذلك دليلا لا يمكن دحضه • •

وقررت الهيئـة باجماع أعضائها التسعة عشر تقديم « الجر هيس » للمحاكمة بتهمة الشهادة الكاذبة عن مسألتين : الأولى أنه كذب عندما شهد أنه لم ينقل نسخا من وثائق بالغة السرية من وزارة الخارجية الأمريكية في فبراير وما رس سنة ١٩٣٨ أو يسلمها للمدعو ديفيد هويتكر تشيمبرز ، والثانية أنه تعمد الكذب عندما شهد بأنه لا يعرف تشيمبرز .

ووجد المحلفون أن هيس مذنب في الاتهامين معا . . . وحكم عليه بالسجن خمس سنوات !

لقد أكسبتنى هذه القضية شهرة

قومية لاننى مضيت بالتحقيق قدما . . ولكن مما يثير السخرية ، أنها خلقت لي عداوة واسخة ، فقد ظلت ضحية لحملة تلويث لا مبرر لها قط طوال الاثنى عشر عاما التى عملت فيها فى واشنطنون فى المناصب العامة .

وعلى الرغم من ذلك ، فسوف أشكر دائما الفرصة التى أتاحت لي أن أواجه التحدى فى قضية هيس . . ففى هذه القضية أرسلنا رجلا مذنبا الى السجن كان من الممكن أن يبقى حرا ، وبرأنا رجلا صادقا ، لولا ذلك لدمغ بالكذب . . كما اكتسبت الامة ادراكا أكثر حيوية لامنها واستراتيجية المؤامرات التى تدبر لها فى الداخل والخارج .

فهدى

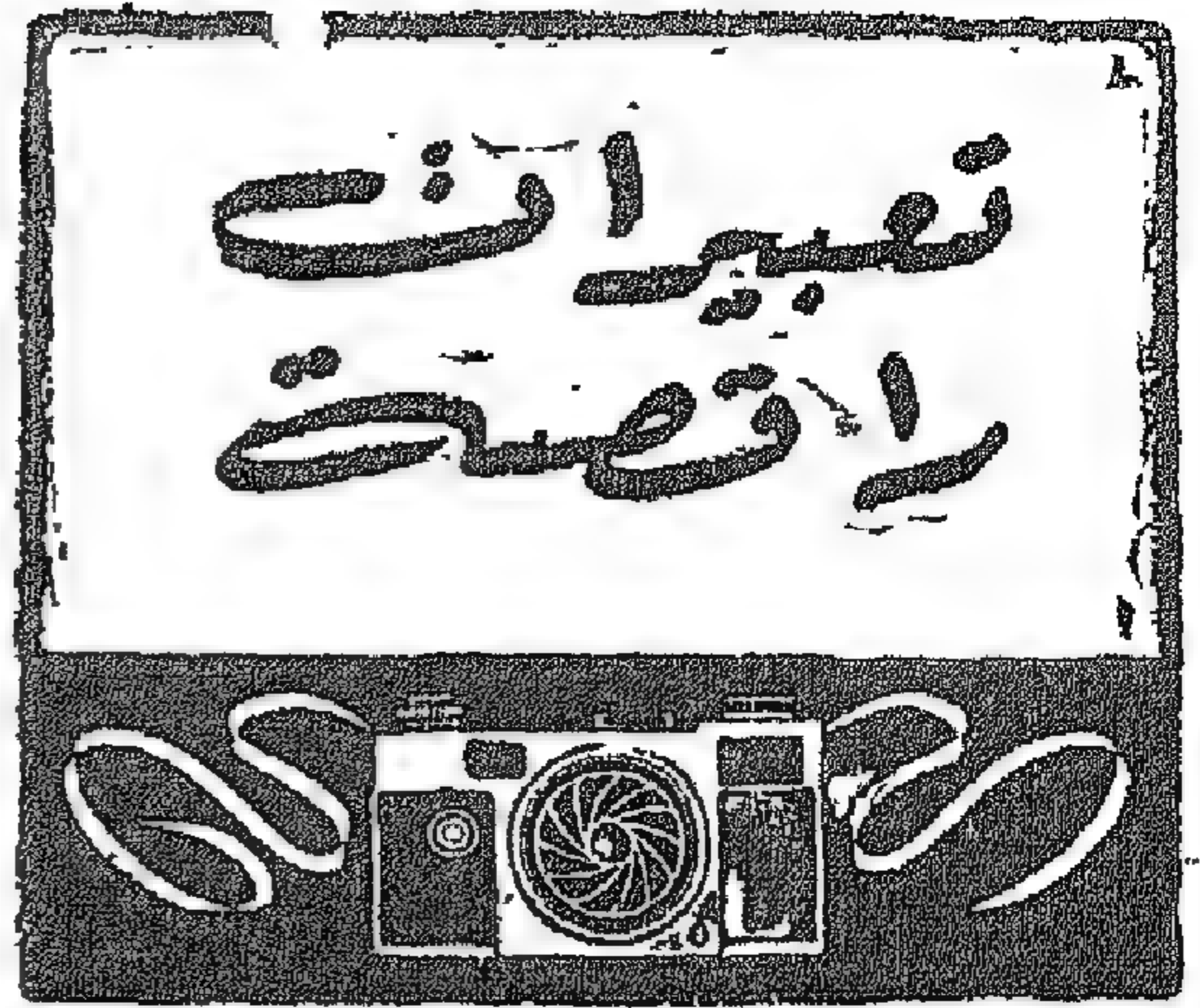
مشكلة !

سأل السائح موظف الفندق فى روما عن مواعيد تقديم وجبات الطعام . . ففسال الموظف :

— اننا نقدم الافطار من السابعة حتى الحادية عشرة والنصف صباحا ، والغداء من الثانية عشرة الى الثالثة بعد الظهر ، والعشاء من السادسة الى التاسعة والنصف

فهز السائح رأسه والتفت الى زوجته قائلا :

— لن يترك لنا ذلك وقتا كافيا لمشاهدة معالم المدينة اليس كذلك ؟



ان المشكلة التي أوقعتنا فيها
الطائرات النفاثة .. هي أنه لم يعد
لنا أقارب في أماكن بعيدة ..

لعل أشق القرارات هو ذلك الذي
يتخذه موظف المشتريات وهو يتفاوض
لشراء الآلة التي ستحل محله في عمله !

الحريف ... ربيع ثان ، تتحول
فيه كل ورقة شجر الى زهرة ..

كثير من محافظ النقود تفقد
تضخمها ، لو أخرجت منها بطاقات
الشراء على الحساب !

قد يكون من أسباب متاعبنا ان
الدنيا خلقت في ستة أيام ... ونحن
نحاول أن نديرها على أساس العمل
خمسة أيام فقط في الاسبوع !
(ايرل ويلسون)

لو كان هناك نوعان من الناس يجب
الا يفعلا شيئا بوحى الخاطر ، فهما
رؤساء الوزارات ، والمرأة الشابة . .

(رونالد هونيچ)

أعتقد أن كل حق يتضمن مسؤولية
.. وكل فرصة تتضمن التزاما ، وكل
ملكية تتضمن واجبا ..

(جون روكفلر)

أسهل طريقة للفوز باهتمام زوجتك ..
هي أن تبدو مرتاحا !

الدبلوماسية ... هي فن القفز
وسط المتاعب دون أن تثير أية طرشة !

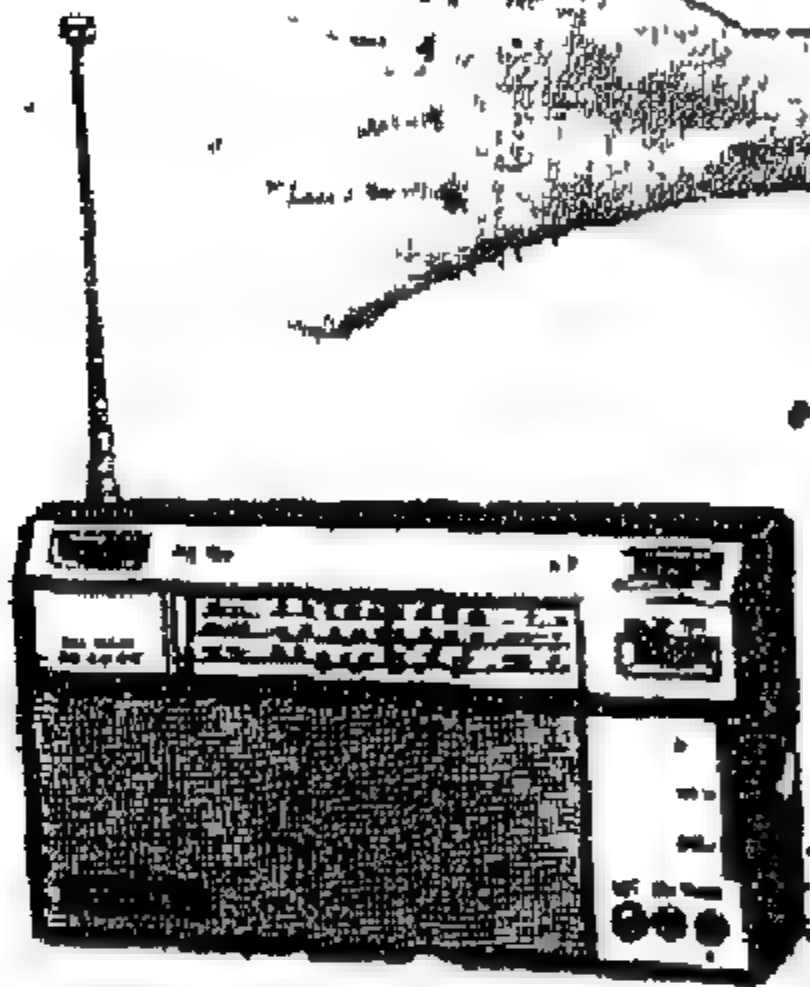
على ظهر سيارة صغيرة ، وضعت
لافتة كتب عليها : « هذه سيارة
رولز رويس بالترانزيستور ! »

ان سهولة الخداع هي مفتاح كل
المغامرات ... فالغر هو المنتصر الاخير
في كل شيء ، وهو الذي يفوز بزبد
الحياة .

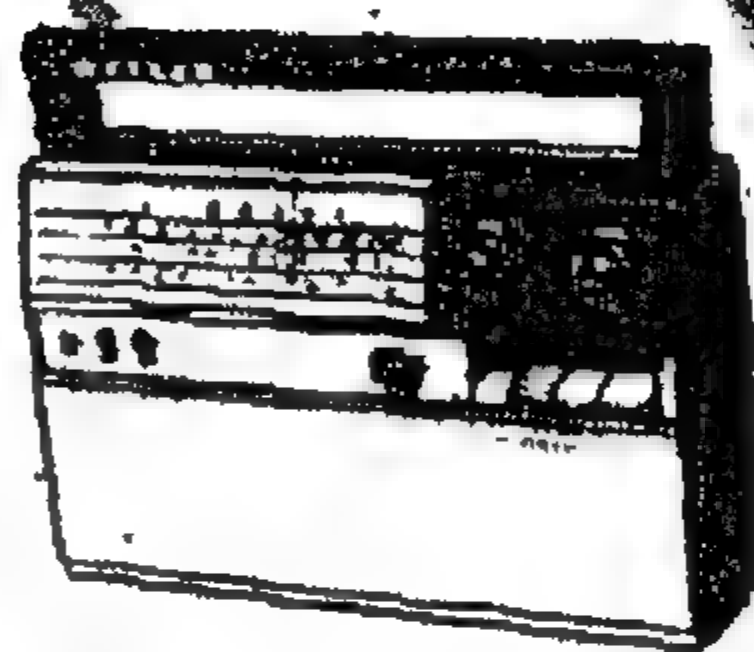
كل ما نذكره من التاريخ القديم ..
أن فرعون ما كان في استطاعته أن
يدير امبراطورية كبيرة بالمبلغ الذي
يتكلفه انتاج فيلم سينمائي عنها اليوم

سانيو - اسم موثوق به في الأجهزة الاستهلاكية

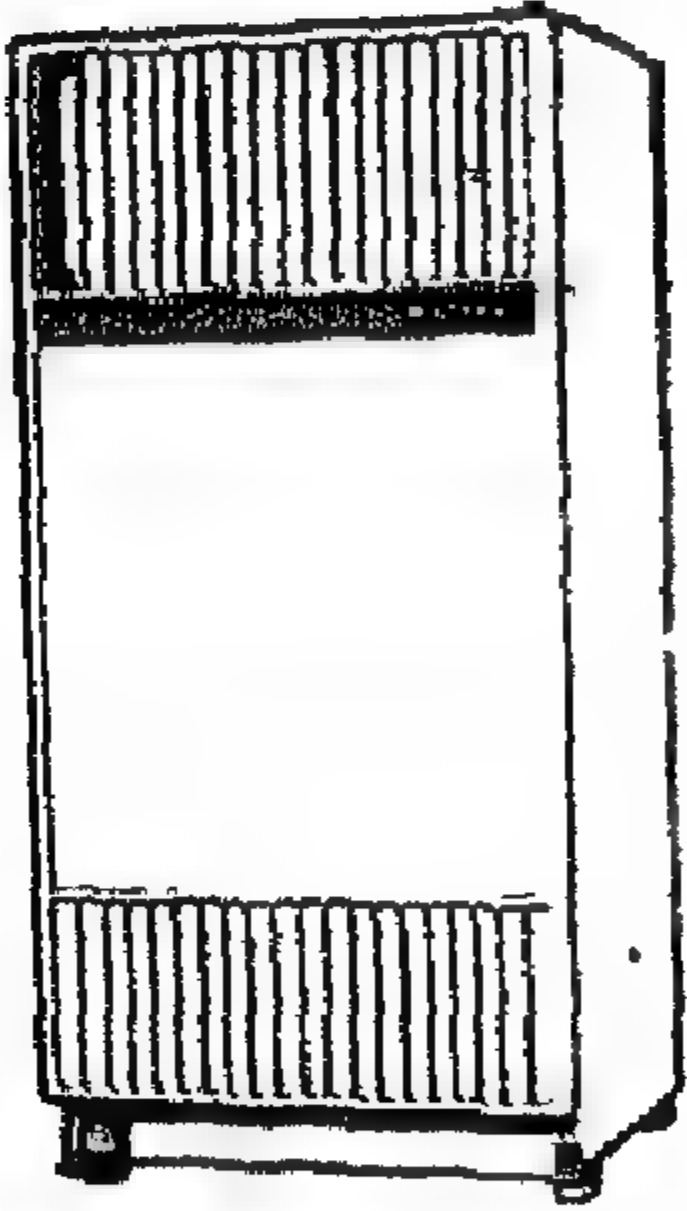
• ان شركة سانيو الكهربائية ليمتد واحدة من اكبر ثلاث شركات يابانية تصنع الاجهزة الكهربائية الاستهلاكية والمهمات الكهربائية أيضا • وتستخدم الشركة حاليا أكثر من ١٥٠٠٠ عامل وتدير ١٤ مصنعا منفصلا ، وكل مصنع منها نموذج في الادارة العلمية ، ويستخدم أحدث الآلات وأحدث فنون الإنتاج • والواقع ان سانيو اسم يعتمد عليه في الأجهزة الاستهلاكية بجميع أنحاء العالم



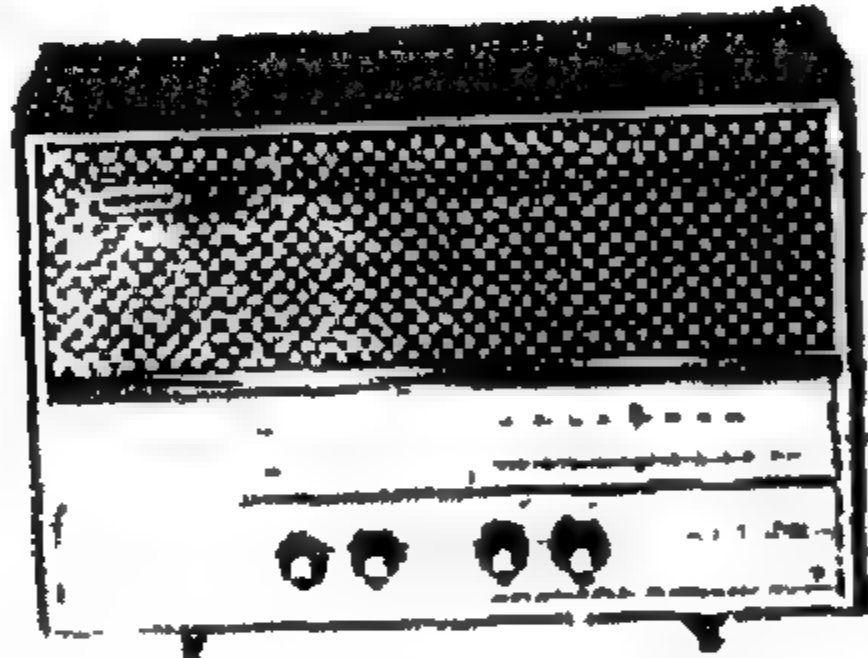
جهاز راديو نقال ٨ -
ترانزستور
ثلاث موجات



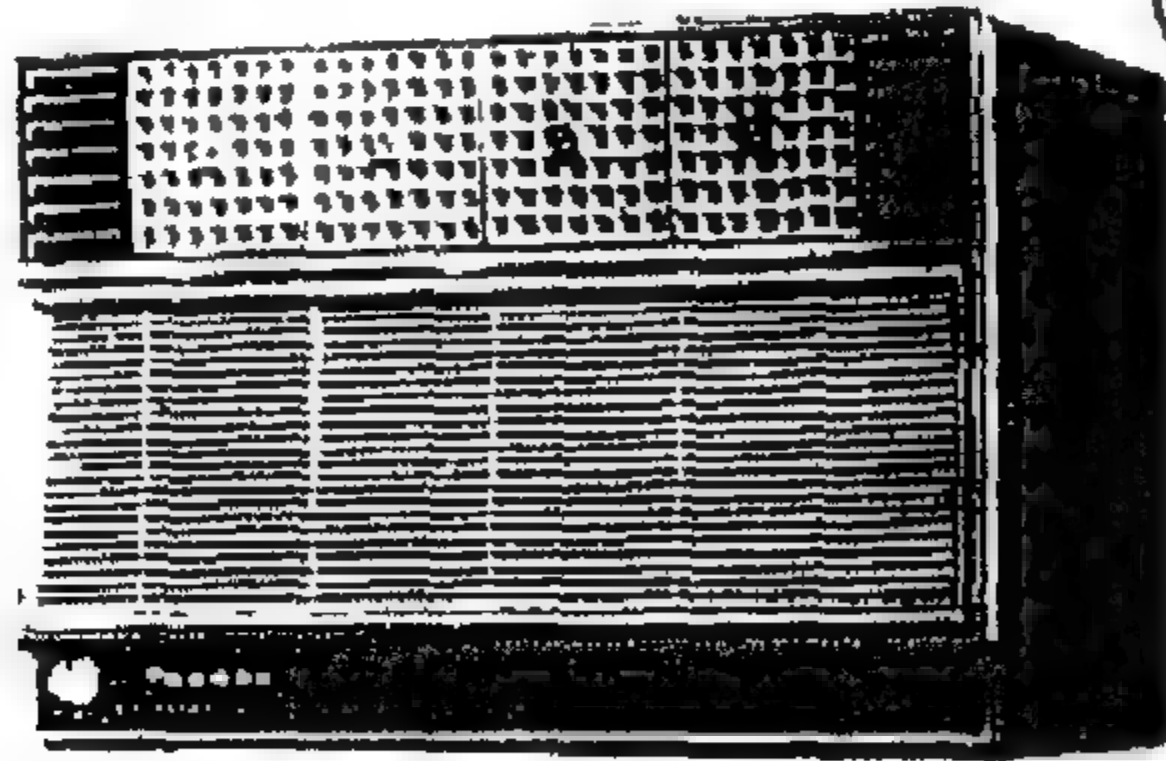
جهاز راديو نقال
١٠ - ترانزستور جهاز راديو متفردة
٤ موجات



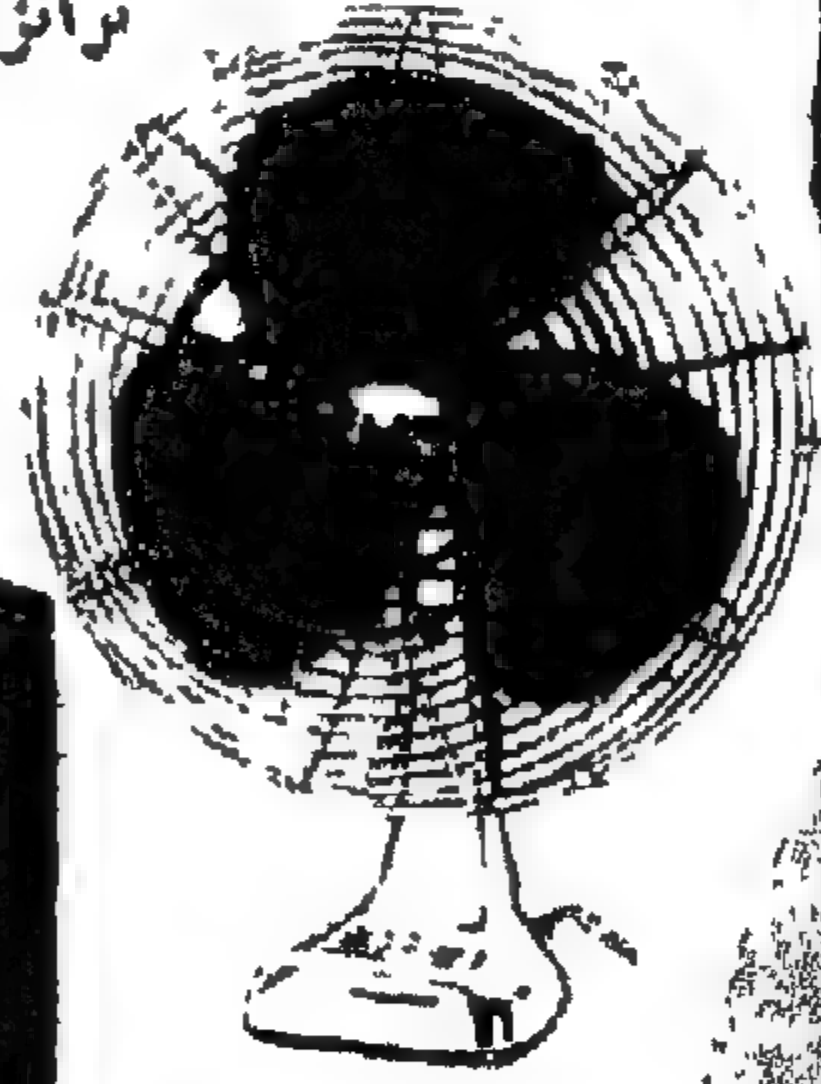
تلاجة كهربائية
٤ قدم مكعب



جهاز راديو متفردة
٩ - يدار بالبطارية
ترانزستور ٤ موجات



جهاز تكييف
هواء غرفة قوة
حصان واحد



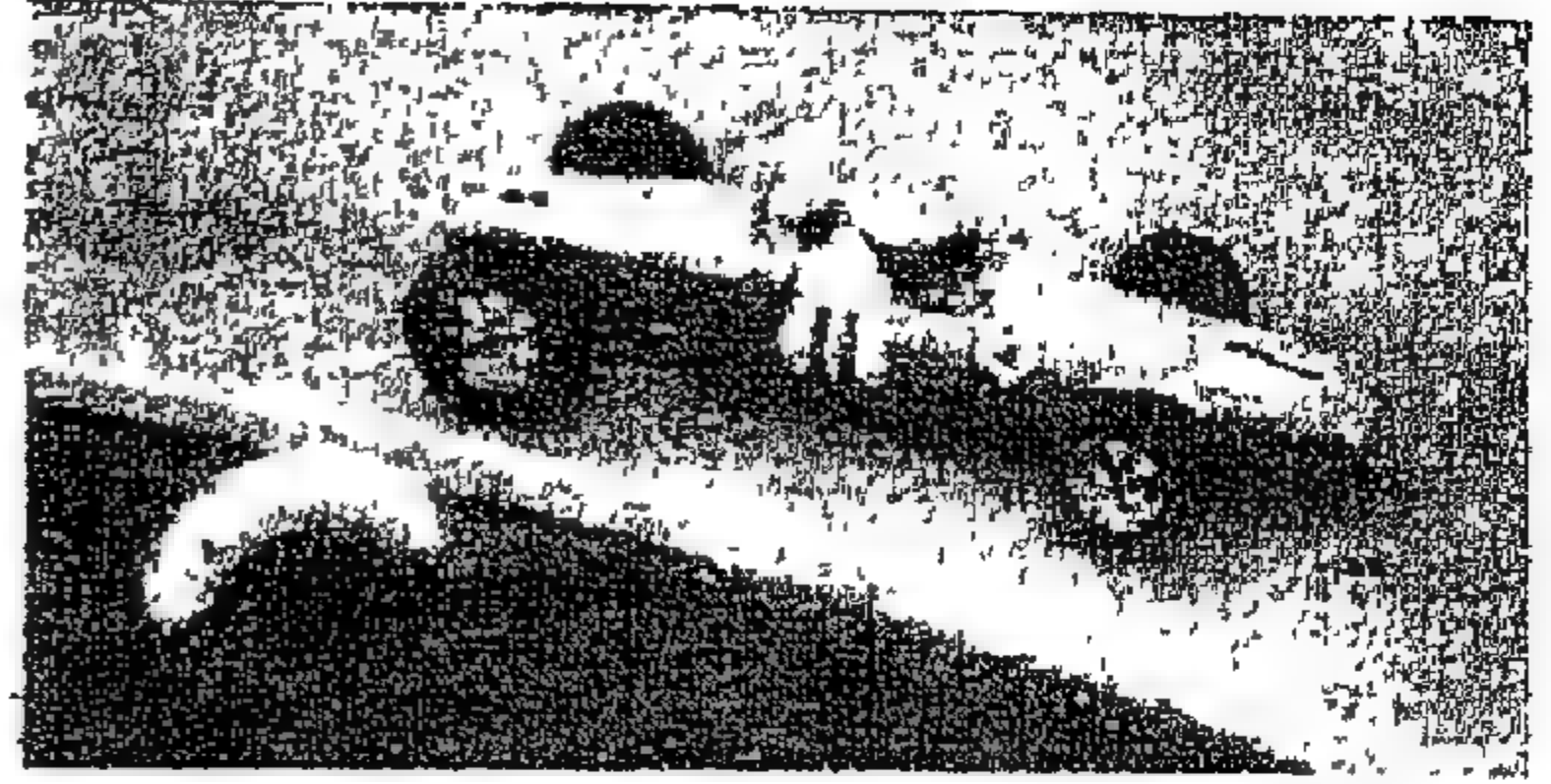
مروحة متفردة
١٦ بوصة

سانيو

SANYO

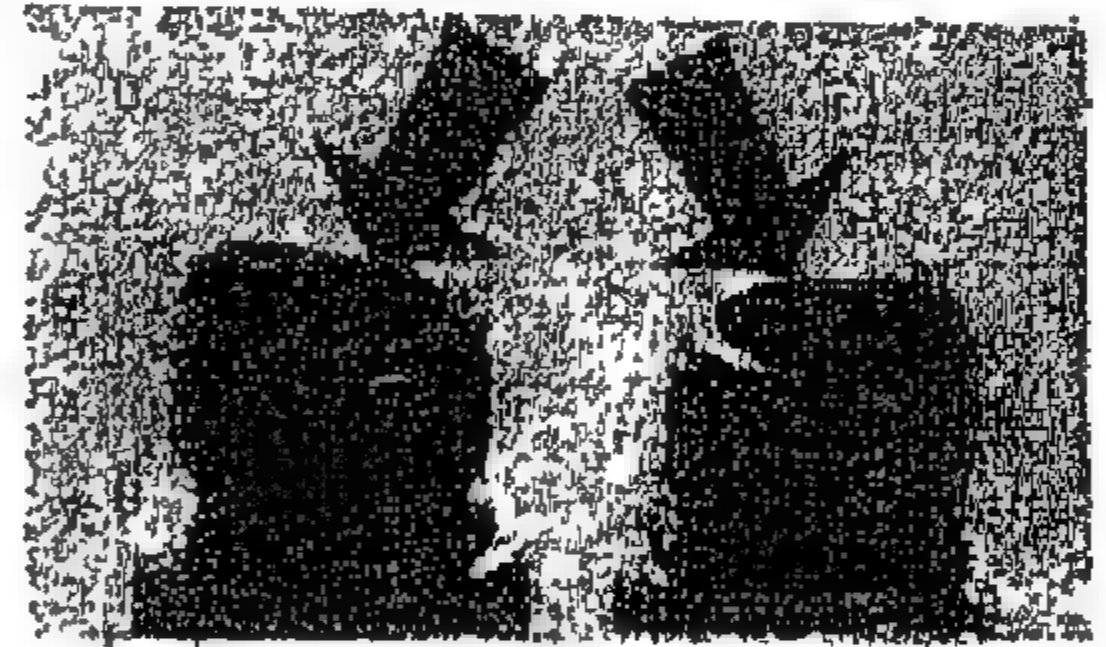
SANYO ELECTRIC CO., LTD. OSAKA, JAPAN
INTERNATIONAL DIVISION: SANYO ELECTRIC TRADING CO., LTD.

الخبراء الذين يفهمون في المحركات في هذا السباق



كانت سيارة «اوستن - هيل سبرايت» هذه، المزودة بشموع احتراق شامبيون من أوائل السيارات التي انتهت سباقا خاصا للسيارات السياحية الصغيرة لمدة ثلاث ساعات، قبل السباق الكبير بيوم. وكانت السيارات العشرة الاولى التي انتهت السباق مزودة جميعا بشامبيون - وهذا دليل على أن شموع شامبيون المفضلة هي المفضلة للسيارة التي تقودها.

سباق خاص طوله ١٣٠ ميلا للسيارات الصغيرة - فزت به هذه السيارة «لوتس» المزودة بشموع احتراق شامبيون، التي زادت سرعتها على ٩٠ ر ١٥ ميلا في الساعة. ان هذه السباقات للسيارات الصغيرة منتشرة في اوروبا والولايات المتحدة، وتشارك فيها سيارات سباق ممتازة مزودة بمحركات عادية يستخدم فيها كثيرا من القطع العادية.



من الاسباب التي دفعت خبراء المحركات الى اختيار شموع احتراق شامبيون للسيارات المتحركة في سباق سيرلج انها مزودة بالكثرويدات «بلورفاير» المصنوعة من خليط معدني يتميز بمقاومته الفائقة للتآكل وتبين الصلابة الفرق بين الاكثرويدات المعدني والاكثرويدات «بلورفاير» - والى اليمين - بعد ان اديا عملا متماثلا في معمل اختبار المحركات - وهذا سبب قوي يجعلك تستخدم شامبيون في سيارتك.

بعد ١٢ ساعة طويلة .. قد انتهى سباق الاحتمال العالي الجسار حينما فلز بريجز كاتنجهام بسيارته «الجاوار» المزودة بشموع احتراق شامبيون. لقد فازت عدة سيارات اخرى من التي زودت بشموع شامبيون وهي من طراز اوسكا، كورفيت، شايارال، مورجان. وقد فازت ست مجموعات مزودة بشموع شامبيون. لقد كان السباق العنيف مضنيا للسيارات، فتوقف نصفها قبل النهاية.

اشهر شموع الاحتراق في العالم على الارض وفي البحر والجو ..



AUSTRALIA • IRELAND • FRANCE • MEXICO • BRAZIL

يختارون شموع الاحتراق شامبيون المفضلة

الدولي العظم

انه سباق سيبرنج المشهور بفلوريدا بالولايات المتحدة ، وهو السباق الدولي الشاق الذي يعتبر اختبارا كبيرا للسيارات واجزائها . ان استخدام شموع احتراق شامبيون الممتازة مرة أخرى في هذا السباق لسنة ١٩٦٢ دليل جديد على ان شامبيون هي الشموع المفضلة لسيارتك . . .



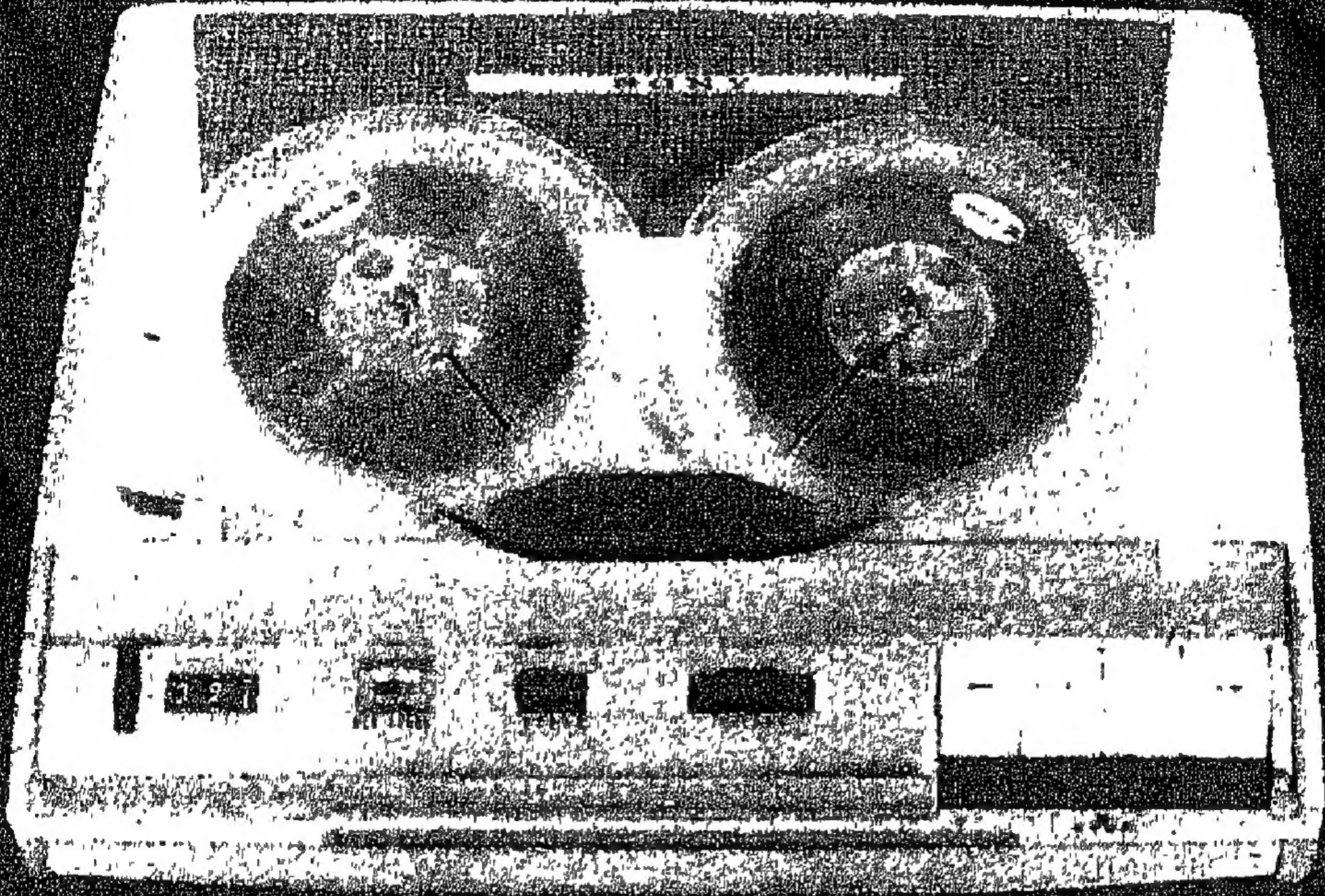
٦٥ سيارة تنطلق من محطة ١ - لقد بدأ سباق سيبرنج الدولي العظيم للحصول على جائزة الاحتمال لسنة ١٩٦٢ . ان مدة هذا السباق ١٢ ساعة وهو يلى سباق الـ ٢٤ ساعة بلومان بفرنسا .

لقد اجتذب سباق سيبرنج سيارات ممتازة يقودها اهر السائقين من شتى البلاد . انه سباق يشمل امتحانات عديدة لسيارات تنافس في مجموعات تعدد طبعا لنوع هيكلها وقوة محركها . ان طريق السباق ، الذي يبلغ طوله ٣٠٠ ميلا ، يحوى ملفات حادة الزاوية يجعله اختبارا قاسيا للسيارات وقائديها . وتشترك مصانع كثيرة في هذا السباق ، وقد وقع الاختيار على شموع احتراق شامبيون لتزويد المحرك بشراة القوة الحيوية في ١٦ سيارة مختلفة

CHAMPION SPARK PLUG COMPANY: ENGLAND • U.S.A. • CANADA

الأصوات العالمية بسبب الاختلاف

سوني



خذ معك متعة العمل أينما ذهبت

سوني ٨٠١ جهاز تسجيل ترانزستور يهيء لك التسجيل والاستعادة
بزرار سهل الحركة • زرار الايقاف الموجود على مكبر الصوت يتحكم في
الادارة من بعيد • يسجل حتى ٣ ساعات على شريط MY-5 • يعمل
بالبطارية أو التيار الكهربائي بالمنزل • ان جهاز المراجعة وجهاز توقيت
الشريط وغير ذلك من الخصائص حققتها هندسة سوني المتقدمة ، يتاح في
علبة حملة مع جميع قطع الغيار •

I-0095



المختار

من

ريدريز دايجست
في كل مقالة لذة دائمة

صفحة	
١١	دخن على مسئوليتك
١٥	نوافذ جديدة في الجدار السميك
٢٣	وتحولت حياتي
٢٧	يفضحونك بتمن غال
٣١	باق ٢٥ دقيقة !
٣٧	كلمات شابة
٤٨	د . ن . ١٠ سر الحياة القامض
٤٣	الصواريخ لا تفنى عن القاذفات
٤٨	التعليم بالبرامج : ثورة في التعليم
٥٥	أرشق طائر في العالم
٦٠	السلحفاة والارنب
٦١	أجهزة بدل الاعضاء التالفة
٦٧	اصدار القرارات فن
٧٢	شركة الاسرة المتحدة
٧٩	ما الذي يصنع الشجاعة ؟
٨٣	حياة في كيس النوم
٨٩	سيدتي .. ودعي أيام التعاسة
٩٤	هذه هي الحياة
٩٥	اينشتاين آخر
١٠١	كيف تعيش بلا ملينات
١٠٥	زنجبار : اكسل مدينة في العالم
١١١	قاعة لا شبيه لها
١١٨	الصوص في خطر

كتاب الشهر : قضية الجرهيس ١٢٢

تعبيرات راقصة ١٤٢

كانون ثاني ١٩٦٣ - شعبان ١٣٨٢